

Datum	Projektnamn Volt
2022-03-08	Projektnummer 632

Innehåll

Här finner ni utförlig information, instruktioner och skötselanvisningar till er nya bostad. Skötselpärmen är ett komplement till den Bostadspärm som ni tidigare erhållit. Varje flik inleds med några sidor allmän skötseltext som följs av leverantörernas egna produktblad. Typ och kulör på exempelvis kakel och tapeter beror på vilka inredningsval ni har gjort och anges därför inte här. När ni mottagit specifikationen av era inredningsval är det bra att sätta in den i Bostadspärmen under fliken "Inredningsval".

Värme och sanitet	Radiatorer	Flik 1
	Kök & badrum	Flik 2
	Blandare & avstängning av vatten	Flik 3
EI	Elektricitet & jordfelsbrytare	Flik 4
	TV, telefoni & dator	Flik 5
	Komfortvärme i badrum	Flik 6
	Brandvarnare	Flik 7
	Kodlås	Flik 8
	Motorvärmaruttag	Flik 9
Ventilation	Ventilation	Flik 10
	Spiskåpa	Flik 11
Vitvaror	Spishäll & ugn	Flik 12
	Kylskåp & frys	Flik 13
	Diskmaskin	Flik 14
	Mikrovågsugn	Flik 15
	Tvättmaskin & torktumlare	Flik 16
Golv och väggar	Kakel & klinker	Flik 17
	Parkettgolv	Flik 18
	Tapeter & målade ytor	Flik 19
	Att sätta upp saker på väggen	Flik 20
Inredning	Köksinredning & garderober	Flik 21
	Dörrar	Flik 22
	Fönster & fönsterbänkar	Flik 23
	Lås, nycklar & posthantering	Flik 24
Yttre miljö	Fasaden	Flik 25
	Balkong & uteplats	Flik 26
Leverantörer	Leverantörsregister	Flik 27
Felanmälan	Credentias Kundservice	Flik 28
		Flik 29
		Flik 30
Övrigt		Flik 31

Vi hoppas att ni kommer att trivas i er nya bostad. Om ni ändå skulle flytta – låt pärmen bo kvar!

Radiatorer

UPPVÄRMNING

Huset är anslutet till fjärrvärmenätet. Både vatten till radiatorkretsen och tappvarmvatten värms i bostadsrättsföreningens undercentral. Härifrån leds uppvärmt vatten ut till respektive lägenhet och husets radiatorkrets.

Temperaturen på vattnet som leds fram till radiatorerna beror på temperaturen utomhus och systemet är inställt på att ge en temperatur inomhus på cirka 21° C.

Radiatorerna har även en termostatventil som känner av rummets temperatur. Det är viktigt att den inte täcks över, så att känselkroppen kan känna av rätt temperatur. När temperaturen i rummet nått upp till den förinställda temperaturen stänger termostaten tillförseln av varmt radiatorvatten. När detta inträffar blir radiatorn varm upptill och kall nedtill, för att sedan övergå till helt kall, vilket är fullt normalt.

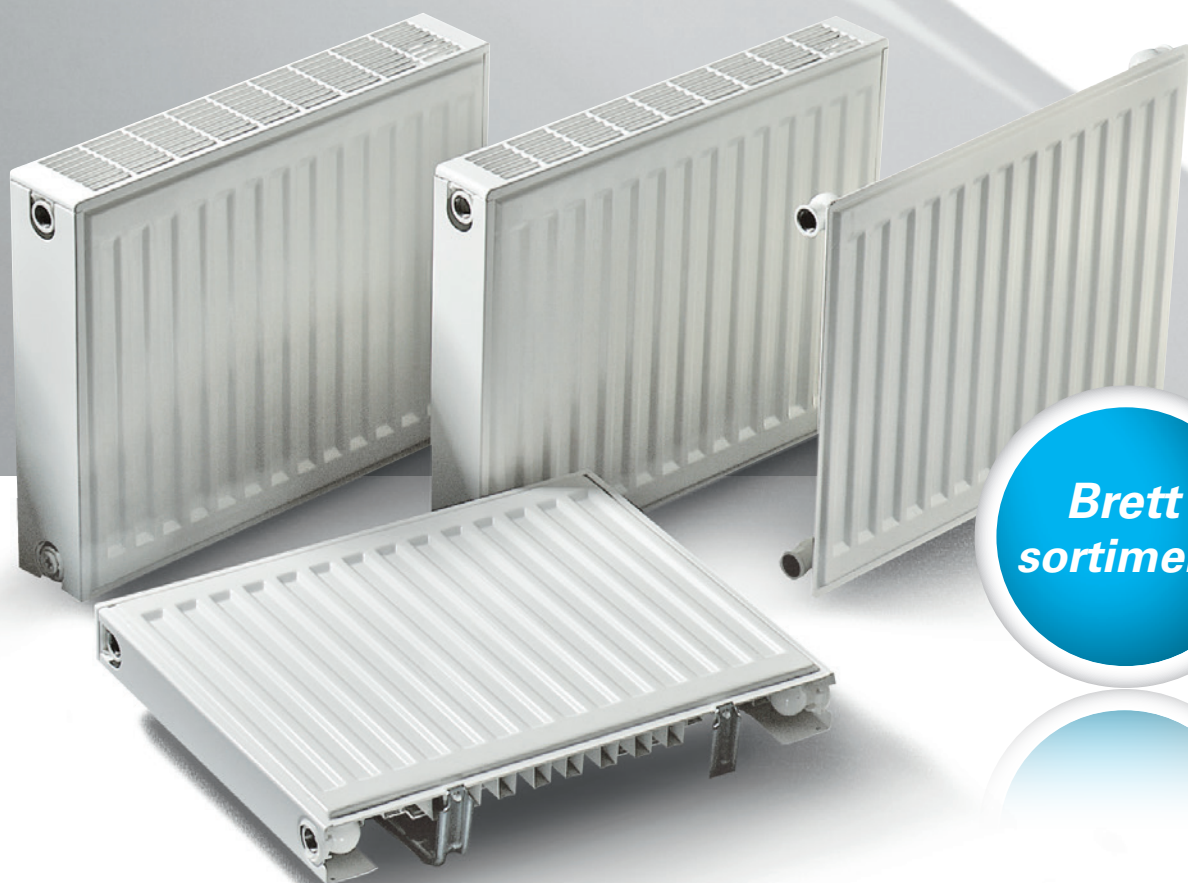
KALLA RADIATORER

Är radiatorn kall, trots att termostatventilen är öppen och rummet fortfarande känns kallt, kan det bero på luft i systemet. Vid uppvärmning av kallt vatten frigörs syre. Ibland måste man därför tömma radiatorerna på överflödigt luft så att inte vattencirkulationen i systemet hindras. Det kallas att man luftar radiatorerna.

Luftning bör ske i samråd med föreningens fastighetsskötare så att denne kan svara för påfyllning av vatten i värmesystemet. När vatten fylls på tillförs återigen en mängd syresatt vatten, vilket i sin tur innebär att det efter ett tag är dags för en luftning igen. Om alla boende i ett flerbostadshus luftar sina radiatorer på samma gång kommer mängden vatten i systemet att minska kraftigt. Vattentrycket (främst i de översta lägenheterna) kan då sjunka ordentligt med kalla radiatorer och störande brusljud som följd.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni misstänker att det är luft i en radiator eller annat fel uppstår. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.

***Radiatorer
Halrad***



***Brett
sortiment***

a-collection

Radiator Halrad

HALRAD Standard och Compact en serie panelradiatorer med stort sortimentsomfång, levereras i:

- 5 typer, Typ 10 Standard, Typ 11, 21, 22 och 33 Compact.
- 5 höjder, 300, 400, 500, 600 och 900 mm samt i
- 18 olika längder, mellan 400-3000 mm.

För exakt sortiment se sortimentstabell.

Produktfakta

Tillverkad av kallvalsat bandstål.

Alla radiatorer är avfettade, fosfatbehandlade, kataforetiskt grundbehandlade och pulverlackade i vit kulör, RAL 9016 (Henrad vit).

Max. arbetstemperatur: 110°C.

Max. arbetstryck: 10 bar, max. testtryck 13 bar.

Värmeavgivning: enligt EN442.

Anslutningar: 4 st DN 15 inv.

I leveransen ingår radiator, luftningsnippel, plugg och erforderligt antal konsoler.

Varje radiator levereras i krympplastemballage med förstärkt med wellpapp.

Tillverkningen sker under kontroll av ISO 9000.

Byggmått (typ)	10	11	21	22	33
Radiator djup, mm	47	60	77	100	158
Vägg till radiatorfront, mm	72	93	102	124	182
Vägg till cc radiatoranslutning, mm	39	60	63	74	74

Radiator-effekt ΔT 50

Höjd 300 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-305	673 54 00	500	169
10-306	673 54 01	600	203
10-308	673 54 02	800	270
10-310	673 54 03	1000	338
10-312	673 54 04	1200	406
10-314	673 54 05	1400	473
10-316	673 54 06	1600	541
10-318	673 54 07	1800	608
10-320	673 54 08	2000	676
10-322	673 54 09	2200	744
10-324	673 54 10	2400	811
10-326	673 54 11	2600	879
10-328	673 54 12	2800	946
10-330	673 54 13	3000	1014

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-305	673 54 14	500	255
11-306	673 54 15	600	305
11-308	673 54 16	800	407
11-310	673 54 17	1000	509
11-312	673 54 18	1200	611
11-314	673 54 19	1400	713
11-316	673 54 20	1600	814
11-318	673 54 21	1800	916
11-320	673 54 22	2000	1018

Typ 21 Compact

Finns ej i 300 mm höjd.

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-305	673 54 23	500	491
22-306	673 54 24	600	589
22-308	673 54 25	800	786
22-310	673 54 26	1000	982
22-312	673 54 27	1200	1178
22-314	673 54 28	1400	1375
22-316	673 54 29	1600	1571
22-318	673 54 30	1800	1768
22-320	673 54 31	2000	1964
22-322	673 54 32	2200	2160
22-324	673 54 33	2400	2357
22-326	673 54 34	2600	2553
22-328	673 54 35	2800	2750
22-330	673 54 36	3000	2946

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-305	673 54 38	500	675
33-306	673 54 39	600	809
33-308	673 54 40	800	1079
33-310	673 54 41	1000	1349
33-312	673 54 42	1200	1619
33-314	673 54 43	1400	1889
33-316	673 54 44	1600	2158
33-318	673 54 45	1800	2428
33-320	673 54 46	2000	2698
33-322	673 54 47	2200	2968
33-324	673 54 48	2400	3238
33-326	673 54 49	2600	3507
33-328	673 54 50	2800	3777
33-330	673 54 51	3000	4047

Radiator-effekt ΔT 50

Höjd 400 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-405	673 54 52	500	215
10-406	673 54 53	600	258
10-408	673 54 54	800	344
10-410	673 54 55	1000	430
10-412	673 54 56	1200	516
10-414	673 54 57	1400	602
10-416	673 54 58	1600	688
10-418	673 54 59	1800	774
10-420	673 54 60	2000	860
10-422	673 54 61	2200	946
10-424	673 54 62	2400	1032
10-426	673 54 63	2600	1118
10-428	673 54 64	2800	1204
10-430	673 54 65	3000	1290

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-404	673 58 15	400	270
11-405	673 54 66	500	338
11-406	673 54 67	600	406
11-407	673 54 68	700	473
11-408	673 54 69	800	541
11-410	673 54 70	1000	676
11-411	673 54 71	1100	744
11-412	673 54 72	1200	811
11-414	673 54 73	1400	946
11-416	673 54 74	1600	1082
11-418	673 54 75	1800	1217
11-420	673 54 76	2000	1352

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-405	673 54 77	500	477
21-406	673 54 78	600	572
21-407	673 54 79	700	668
21-408	673 54 80	800	763
21-409	673 54 81	900	859
21-410	673 54 82	1000	954
21-411	673 54 83	1100	1049
21-412	673 54 84	1200	1145
21-414	673 54 85	1400	1336
21-416	673 54 86	1600	1526
21-418	673 54 87	1800	1717
21-420	673 54 88	2000	1908
21-422	673 54 89	2200	2099
21-424	673 54 90	2400	2290
21-426	673 54 91	2600	2480
21-428	673 54 92	2800	2671

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-404	673 58 16	400	498
22-405	673 54 93	500	623
22-406	673 54 94	600	747
22-407	673 54 95	700	872
22-408	673 54 96	800	996
22-409	673 54 97	900	1121
22-410	673 54 98	1000	1245
22-411	673 54 99	1100	1370
22-412	673 55 00	1200	1494
22-414	673 55 01	1400	1743
22-416	673 55 02	1600	1992
22-418	673 55 03	1800	2241
22-420	673 55 04	2000	2490
22-422	673 55 05	2200	2739
22-424	673 55 06	2400	2988
22-426	673 55 07	2600	3237
22-428	673 55 08	2800	3486
22-430	673 55 09	3000	3735

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-405	673 55 10	500	856
33-406	673 55 11	600	1027
33-407	673 55 12	700	
33-408	673 55 13	800	1369
33-409	673 55 14	900	1540
33-410	673 55 15	1000	1711
33-411	673 55 16	1100	1882
33-412	673 55 17	1200	2053
33-414	673 55 18	1400	2395
33-416	673 55 19	1600	2738
33-418	673 55 20	1800	3080
33-420	673 55 21	2000	3422
33-422	673 55 22	2200	3764

Radiator-effekt ΔT 50

Höjd 500 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-504	673 55 23	400	208
10-505	673 55 24	500	261
10-506	673 55 25	600	313
10-507	673 55 26	700	365
10-508	673 55 27	800	417
10-509	673 58 17	900	469
10-510	673 55 28	1000	521
10-511	673 58 18	1100	573
10-512	673 55 29	1200	625
10-514	673 55 30	1400	729
10-516	673 55 31	1600	834
10-518	673 55 32	1800	938
10-520	673 55 33	2000	1042
10-522	673 55 34	2200	1146
10-524	673 55 35	2400	1250
10-526	673 58 19	2600	1355
10-528	673 58 20	2800	1459
10-530	673 58 21	3000	1563

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-504	673 55 36	400	333
11-505	673 55 37	500	417
11-506	673 55 38	600	500
11-507	673 55 39	700	583
11-508	673 55 40	800	666
11-509	673 55 41	900	750
11-510	673 55 42	1000	833
11-511	673 55 43	1100	916
11-512	673 55 44	1200	1000
11-514	673 55 45	1400	1166
11-516	673 55 46	1600	1333
11-518	673 55 47	1800	1499
11-520	673 55 48	2000	1666
11-522	673 58 22	2200	1833
11-524	673 58 23	2400	1999
11-526	673 58 24	2600	2166

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-504	673 55 49	400	461
21-505	673 55 50	500	577
21-506	673 55 51	600	692
21-507	673 55 52	700	807
21-508	673 55 53	800	922
21-509	673 55 54	900	1038
21-510	673 55 55	1000	1153
21-511	673 55 56	1100	1268
21-512	673 55 57	1200	1384
21-514	673 55 58	1400	1614
21-516	673 55 59	1600	1845
21-518	673 55 60	1800	2075
21-520	673 55 61	2000	2306

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-504	673 55 62	400	598
22-505	673 55 63	500	747
22-506	673 55 64	600	896
22-507	673 55 65	700	1046
22-508	673 55 66	800	1195
22-509	673 55 67	900	1345
22-510	673 55 68	1000	1494
22-511	673 55 69	1100	1643
22-512	673 55 70	1200	1793
22-514	673 55 71	1400	2092
22-516	673 55 72	1600	2390
22-518	673 55 73	1800	2689
22-520	673 55 74	2000	2988
22-522	673 55 75	2200	3287
22-524	673 55 76	2400	3586
22-526	673 55 77	2600	3884
22-528	673 55 78	2800	4183
22-530	673 55 79	3000	4482

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-504	673 55 80	400	822
33-505	673 55 81	500	1028
33-506	673 55 82	600	1234
33-507	673 55 83	700	1439
33-508	673 55 84	800	1645
33-509	673 55 85	900	1850
33-510	673 55 86	1000	2056
33-511	673 55 87	1100	2262
33-512	673 55 88	1200	2467
33-514	673 55 89	1400	2878
33-516	673 55 90	1600	3290
33-518	673 55 91	1800	3701
33-520	673 55 92	2000	4112
33-522	673 55 93	2200	4523
33-524	673 55 94	2400	4934

Radiator-effekt ΔT 50

Höjd 600 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-604	673 58 25	400	244
10-605	673 55 95	500	305
10-606	673 55 96	600	366
10-607	673 58 26	700	427
10-608	673 55 97	800	488
10-609	673 58 27	900	549
10-610	673 55 98	1000	610
10-611	673 58 28	1100	671
10-612	673 55 99	1200	732
10-614	673 56 00	1400	854
10-616	673 56 01	1600	976
10-618	673 56 02	1800	1098
10-620	673 56 03	2000	1220
10-622	673 58 29	2200	1342
10-624	673 58 30	2400	1464
10-626	673 58 31	2600	1586
10-628	673 58 32	2800	1708
10-630	673 58 33	3000	1830

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-604	673 56 04	400	392
11-605	673 56 05	500	490
11-606	673 56 06	600	588
11-607	673 56 07	700	686
11-608	673 56 08	800	784
11-609	673 56 09	900	882
11-610	673 56 10	1000	980
11-611	673 56 11	1100	1078
11-612	673 56 12	1200	1176
11-614	673 56 13	1400	1372
11-616	673 56 14	1600	1568
11-618	673 56 15	1800	1764
11-620	673 56 16	2000	1960
11-622	673 58 34	2200	2156
11-624	673 58 35	2400	2352

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-604	673 56 17	400	538
21-605	673 56 18	500	673
21-606	673 56 19	600	807
21-607	673 56 20	700	942
21-608	673 56 21	800	1076
21-609	673 56 22	900	1211
21-610	673 56 23	1000	1345
21-611	673 56 24	1100	1480
21-612	673 56 25	1200	1614
21-614	673 56 26	1400	1883
21-616	673 56 27	1600	2152
21-618	673 56 28	1800	2421
21-620	673 56 29	2000	2690
21-622	673 56 30	2200	2959
21-624	673 56 31	2400	3228

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-604	673 56 35	400	693
22-605	673 56 36	500	866
22-606	673 56 37	600	1039
22-607	673 56 38	700	1212
22-608	673 56 39	800	1386
22-609	673 56 40	900	1559
22-610	673 56 41	1000	1732
22-611	673 56 42	1100	1905
22-612	673 56 43	1200	2078
22-614	673 56 44	1400	2425
22-616	673 56 45	1600	2881
22-618	673 56 46	1800	3118
22-620	673 56 47	2000	3464
22-622	673 56 48	2200	3810
22-624	673 56 49	2400	4157
22-626	673 56 50	2600	4503
22-628	673 56 51	2800	4850
22-630	673 51 52	3000	5196

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-604	673 56 53	400	956
33-605	673 56 54	500	1195
33-606	673 56 55	600	1433
33-607	673 56 56	700	1672
33-608	673 56 57	800	1911
33-609	673 56 58	900	2150
33-610	673 56 59	1000	2389
33-611	673 56 60	1100	2628
33-612	673 56 61	1200	2867
33-614	673 56 62	1400	3345
33-616	673 56 63	1600	3822
33-618	673 56 64	1800	4300
33-620	673 56 65	2000	

Radiator-effekt ΔT 50

Höjd 900 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-905	673 57 15	500	439
10-906	673 57 16	600	526
10-907	673 58 48	700	614
10-908	673 57 17	800	702
10-909	673 58 49	900	789
10-910	673 57 18	1000	877
10-911	673 58 50	1100	965
10-912	673 57 19	1200	1052
10-914	673 57 20	1400	1228

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-904	673 57 21	400	544
11-905	673 57 22	500	680
11-906	673 57 23	600	816
11-907	673 57 24	700	952
11-908	673 57 25	800	1088
11-909	673 57 26	900	1224
11-910	673 57 27	1000	1360
11-911	673 57 28	1100	1496
11-912	673 57 29	1200	1632
11-914	673 57 30	1400	1904
11-916	673 57 31	1600	2176

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-904	673 57 32	400	753
21-905	673 57 33	500	942
21-906	673 57 34	600	1130
21-907	673 57 35	700	1318
21-908	673 57 36	800	1506
21-909	673 57 37	900	1695
21-910	673 57 38	1000	1883
21-911	673 57 39	1100	2071
21-912	673 57 40	1200	2260
21-914	673 57 41	1400	2636

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-904	673 57 42	400	958
22-905	673 57 43	500	1198
22-906	673 57 44	600	1437
22-907	673 57 45	700	1677
22-908	673 57 46	800	1916
22-909	673 57 47	900	2156
22-910	673 57 48	1000	2395
22-911	673 57 49	1100	2635
22-912	673 57 50	1200	2874
22-914	673 57 51	1400	3353
22-916	673 57 52	1600	3832
22-918	673 57 53	1800	4311
22-920	673 57 54	2000	4790
22-922	673 58 51	2200	5269
22-924	673 58 52	2400	5748
22-926	673 58 53	2600	6227
22-928	673 58 54	2800	6706
22-930	673 58 55	3000	7185

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-904	673 57 55	400	1334
33-905	673 57 56	500	1667
33-906	673 57 57	600	2000
33-907	673 57 58	700	2334
33-908	673 57 59	800	2667
33-909	673 57 60	900	3001
33-910	673 57 61	1000	3334
33-911	673 57 62	1100	3667
33-912	673 57 63	1200	4001
33-914	673 57 64	1400	4668
33-916	673 57 65	1600	5334

Radiator-effekt ΔT 30

Höjd 300 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-305	673 54 00	500	88
10-306	673 54 01	600	105
10-308	673 54 02	800	140
10-310	673 54 03	1000	176
10-312	673 54 04	1200	211
10-314	673 54 05	1400	246
10-316	673 54 06	1600	281
10-318	673 54 07	1800	316
10-320	673 54 08	2000	351
10-322	673 54 09	2200	386
10-324	673 54 10	2400	421
10-326	673 54 11	2600	456
10-328	673 54 12	2800	491
10-330	673 54 13	3000	527

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-305	673 54 14	500	130
11-306	673 54 15	600	155
11-308	673 54 16	800	207
11-310	673 54 17	1000	259
11-312	673 54 18	1200	311
11-314	673 54 19	1400	363
11-316	673 54 20	1600	415
11-318	673 54 21	1800	466
11-320	673 54 22	2000	518

Typ 21 Compact

Finns ej i 300 mm höjd.

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-305	673 54 23	500	249
22-306	673 54 24	600	299
22-308	673 54 25	800	399
22-310	673 54 26	1000	499
22-312	673 54 27	1200	598
22-314	673 54 28	1400	698
22-316	673 54 29	1600	798
22-318	673 54 30	1800	898
22-320	673 54 31	2000	997
22-322	673 54 32	2200	1097
22-324	673 54 33	2400	1197
22-326	673 54 34	2600	1297
22-328	673 54 35	2800	1396
22-330	673 54 36	3000	1496

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-305	673 54 38	500	345
33-306	673 54 39	600	414
33-308	673 54 40	800	552
33-310	673 54 41	1000	690
33-312	673 54 42	1200	827
33-314	673 54 43	1400	965
33-316	673 54 44	1600	1103
33-318	673 54 45	1800	1241
33-320	673 54 46	2000	1379
33-322	673 54 47	2200	1517
33-324	673 54 48	2400	1655
33-326	673 54 49	2600	1793
33-328	673 54 50	2800	1931
33-330	673 54 51	3000	2069

Radiator-effekt ΔT 30

Höjd 400 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk mm	Längd W	Effekt W
10-405	673 54 52	500	111
10-406	673 54 53	600	133
10-408	673 54 54	800	178
10-410	673 54 55	1000	222
10-412	673 54 56	1200	267
10-414	673 54 57	1400	311
10-416	673 54 58	1600	355
10-418	673 54 59	1800	400
10-420	673 54 60	2000	444
10-422	673 54 61	2200	489
10-424	673 54 62	2400	533
10-426	673 54 63	2600	577
10-428	673 54 64	2800	622
10-430	673 54 65	3000	666

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-404	673 58 15	400	138
11-405	673 54 66	500	173
11-406	673 54 67	600	208
11-407	673 54 68	700	242
11-408	673 54 69	800	277
11-410	673 54 70	1000	346
11-411	673 54 71	1100	380
11-412	673 54 72	1200	415
11-414	673 54 73	1400	484
11-416	673 54 74	1600	553
11-418	673 54 75	1800	623
11-420	673 54 76	2000	692

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-405	673 54 77	500	241
21-406	673 54 78	600	290
21-407	673 54 79	700	338
21-408	673 54 80	800	386
21-409	673 54 81	900	435
21-410	673 54 82	1000	483
21-411	673 54 83	1100	531
21-412	673 54 84	1200	580
21-414	673 54 85	1400	676
21-416	673 54 86	1600	773
21-418	673 54 87	1800	869
21-420	673 54 88	2000	966
21-422	673 54 89	2200	1063
21-424	673 54 90	2400	1159
21-426	673 54 91	2600	1256
21-428	673 54 92	2800	1352

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-404	673 58 16	400	253
22-405	673 54 93	500	316
22-406	673 54 94	600	379
22-407	673 54 95	700	442
22-408	673 54 96	800	505
22-409	673 54 97	900	568
22-410	673 54 98	1000	631
22-411	673 54 99	1100	695
22-412	673 55 00	1200	758
22-414	673 55 01	1400	884
22-416	673 55 02	1600	1010
22-418	673 55 03	1800	1137
22-420	673 55 04	2000	1263
22-422	673 55 05	2200	1389
22-424	673 55 06	2400	1515
22-426	673 55 07	2600	1642
22-428	673 55 08	2800	1768
22-430	673 55 09	3000	1894

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-405	673 55 10	500	437
33-406	673 55 11	600	524
33-407	673 55 12	700	
33-408	673 55 13	800	699
33-409	673 55 14	900	786
33-410	673 55 15	1000	873
33-411	673 55 16	1100	960
33-412	673 55 17	1200	1048
33-414	673 55 18	1400	1222
33-416	673 55 19	1600	1397
33-418	673 55 20	1800	1572
33-420	673 55 21	2000	1746
33-422	673 55 22	2200	1921

Radiator-effekt ΔT 30

Höjd 500 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-504	673 55 23	400	107
10-505	673 55 24	500	134
10-506	673 55 25	600	161
10-507	673 55 26	700	187
10-508	673 55 27	800	214
10-509	673 58 17	900	241
10-510	673 55 28	1000	268
10-511	673 58 18	1100	294
10-512	673 55 29	1200	321
10-514	673 55 30	1400	375
10-516	673 55 31	1600	428
10-518	673 55 32	1800	482
10-520	673 55 33	2000	535
10-522	673 55 34	2200	589
10-524	673 55 35	2400	642
10-526	673 58 19	2600	696
10-528	673 58 20	2800	749
10-530	673 58 21	3000	803

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-504	673 55 36	400	171
11-505	673 55 37	500	214
11-506	673 55 38	600	257
11-507	673 55 39	700	300
11-508	673 55 40	800	343
11-509	673 55 41	900	386
11-510	673 55 42	1000	428
11-511	673 55 43	1100	471
11-512	673 55 44	1200	514
11-514	673 55 45	1400	600
11-516	673 55 46	1600	685
11-518	673 55 47	1800	771
11-520	673 55 48	2000	857
11-522	673 58 22	2200	942
11-524	673 58 23	2400	1028
11-526	673 58 24	2600	1114

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-504	673 55 49	400	233
21-505	673 55 50	500	291
21-506	673 55 51	600	350
21-507	673 55 52	700	408
21-508	673 55 53	800	466
21-509	673 55 54	900	525
21-510	673 55 55	1000	583
21-511	673 55 56	1100	641
21-512	673 55 57	1200	699
21-514	673 55 58	1400	816
21-516	673 55 59	1600	933
21-518	673 55 60	1800	1049
21-520	673 55 61	2000	1166

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-504	673 55 62	400	303
22-505	673 55 63	500	378
22-506	673 55 64	600	454
22-507	673 55 65	700	530
22-508	673 55 66	800	605
22-509	673 55 67	900	681
22-510	673 55 68	1000	757
22-511	673 55 69	1100	832
22-512	673 55 70	1200	908
22-514	673 55 71	1400	1059
22-516	673 55 72	1600	1211
22-518	673 55 73	1800	1362
22-520	673 55 74	2000	1513
22-522	673 55 75	2200	1665
22-524	673 55 76	2400	1816
22-526	673 55 77	2600	1967
22-528	673 55 78	2800	2118
22-530	673 55 79	3000	2270

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-504	673 55 80	400	419
33-505	673 55 81	500	524
33-506	673 55 82	600	628
33-507	673 55 83	700	733
33-508	673 55 84	800	838
33-509	673 55 85	900	943
33-510	673 55 86	1000	1047
33-511	673 55 87	1100	1152
33-512	673 55 88	1200	1257
33-514	673 55 89	1400	1466
33-516	673 55 90	1600	1676
33-518	673 55 91	1800	1885
33-520	673 55 92	2000	2095
33-522	673 55 93	2200	2304
33-524	673 55 94	2400	2514

Radiator-effekt ΔT 30

Höjd 600 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-604	673 58 25	400	125
10-605	673 55 95	500	156
10-606	673 55 96	600	187
10-607	673 58 26	700	218
10-608	673 55 97	800	249
10-609	673 58 27	900	281
10-610	673 55 98	1000	312
10-611	673 58 28	1100	343
10-612	673 55 99	1200	374
10-614	673 56 00	1400	436
10-616	673 56 01	1600	499
10-618	673 56 02	1800	561
10-620	673 56 03	2000	623
10-622	673 58 29	2200	686
10-624	673 58 30	2400	748
10-626	673 58 31	2600	810
10-628	673 58 32	2800	873
10-630	673 58 33	3000	935

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-604	673 56 04	400	203
11-605	673 56 05	500	253
11-606	673 56 06	600	304
11-607	673 56 07	700	355
11-608	673 56 08	800	405
11-609	673 56 09	900	456
11-610	673 56 10	1000	507
11-611	673 56 11	1100	557
11-612	673 56 12	1200	608
11-614	673 56 13	1400	709
11-616	673 56 14	1600	810
11-618	673 56 15	1800	912
11-620	673 56 16	2000	1013
11-622	673 58 34	2200	1114
11-624	673 58 35	2400	1216

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-604	673 56 17	400	272
21-605	673 56 18	500	339
21-606	673 56 19	600	407
21-607	673 56 20	700	475
21-608	673 56 21	800	543
21-609	673 56 22	900	611
21-610	673 56 23	1000	679
21-611	673 56 24	1100	747
21-612	673 56 25	1200	815
21-614	673 56 26	1400	951
21-616	673 56 27	1600	1086
21-618	673 56 28	1800	1222
21-620	673 56 29	2000	1358
21-622	673 56 30	2200	1494
21-624	673 56 31	2400	1630

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-604	673 56 35	400	350
22-605	673 56 36	500	438
22-606	673 56 37	600	526
22-607	673 56 38	700	613
22-608	673 56 39	800	701
22-609	673 56 40	900	788
22-610	673 56 41	1000	876
22-611	673 56 42	1100	964
22-612	673 56 43	1200	1051
22-614	673 56 44	1400	1226
22-616	673 56 45	1600	1401
22-618	673 56 46	1800	1577
22-620	673 56 47	2000	1752
22-622	673 56 48	2200	1927
22-624	673 56 49	2400	2102
22-626	673 56 50	2600	2277
22-628	673 56 51	2800	2453
22-630	673 51 52	3000	2628

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-604	673 56 53	400	486
33-605	673 56 54	500	608
33-606	673 56 55	600	729
33-607	673 56 56	700	851
33-608	673 56 57	800	972
33-609	673 56 58	900	1094
33-610	673 56 59	1000	1215
33-611	673 56 60	1100	1337
33-612	673 56 61	1200	1458
33-614	673 56 62	1400	1701
33-616	673 56 63	1600	1944
33-618	673 56 64	1800	2187
33-620	673 56 65	2000	2430

Radiator effekt ΔT 30

Höjd 900 mm

Typ 10 Standard

Enkelradiator utan konvektionsplåt.
Utan toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
10-904	673 58 47	400	178
10-905	673 57 15	500	222
10-906	673 57 16	600	267
10-907	673 58 48	700	311
10-908	673 57 17	800	356
10-909	673 58 49	900	400
10-910	673 57 18	1000	444
10-911	673 58 50	1100	489
10-912	673 57 19	1200	533
10-914	673 57 20	1400	622

Typ 11 Compact

Enkelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
11-904	673 57 21	400	281
11-905	673 57 22	500	351
11-906	673 57 23	600	422
11-907	673 57 24	700	492
11-908	673 57 25	800	562
11-909	673 57 26	900	633
11-910	673 57 27	1000	703
11-911	673 57 28	1100	773
11-912	673 57 29	1200	844
11-914	673 57 30	1400	984
11-916	673 57 31	1600	1125

Typ 21 Compact

Dubbelradiator med en konvektionsplåt.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
21-904	673 57 32	400	380
21-905	673 57 33	500	475
21-906	673 57 34	600	570
21-907	673 57 35	700	665
21-908	673 57 36	800	760
21-909	673 57 37	900	855
21-910	673 57 38	1000	951
21-911	673 57 39	1100	1046
21-912	673 57 40	1200	1141
21-914	673 57 41	1400	1331

Typ 22 Compact

Dubbelradiator med två
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
22-904	673 57 42	400	482
22-905	673 57 43	500	602
22-906	673 57 44	600	722
22-907	673 57 45	700	843
22-908	673 57 46	800	963
22-909	673 57 47	900	1084
22-910	673 57 48	1000	1204
22-911	673 57 49	1100	1324
22-912	673 57 50	1200	1445
22-914	673 57 51	1400	1686
22-916	673 57 52	1600	1926
22-918	673 57 53	1800	2167
22-920	673 57 54	2000	2408
22-922	673 58 51	2200	2649
22-924	673 58 52	2400	2890
22-926	673 58 53	2600	3130
22-928	673 58 54	2800	3371
22-930	673 58 55	3000	3612

Typ 33 Compact

Trippelradiator med tre
konvektionsplåtar.
Med toppgaller och sidoplåtar.

Typ	Rsk	Längd mm	Effekt W
33-904	673 57 55	400	662
33-905	673 57 56	500	827
33-906	673 57 57	600	993
33-907	673 57 58	700	1158
33-908	673 57 59	800	1324
33-909	673 57 60	900	1489
33-910	673 57 61	1000	1655
33-911	673 57 62	1100	1820
33-912	673 57 63	1200	1986
33-914	673 57 64	1400	2317
33-916	673 57 65	1600	2648

Tillbehör och teknisk information

Detaljer radiatorer

1908 39 00 Luftskruv
1908 39 01 Propp
481 77 87 Ansl.koppel mot radiator
1907 62 41 Avtappningsventil

För montering med Danfoss-koppel

Rsk + D (ex 673 54 00D)
Detaljer Danfoss-koppel
481 47 01 12 mutter/kona Danfoss
481 47 02 15 mutter/kona Danfoss

För montering med MMA-koppel

Rsk + M (ex 673 54 00M)
Detaljer MMA-koppel
184 00 24 TR mutter M22 K12
184 00 26VTR mutter M22 K15
184 00 25 Kona FPL 16 K12
184 00 27 Kona FPL 16 K15

För montering med TA-koppel

Rsk + Y (ex 673 54 00Y)
Detaljer TA-koppel
186 84 16 12 FPL-tryckmutter M22x1,5TA
186 84 17 15 FPL-tryckmutter M22x1,5TA
186 96 96 12 FPL-kona
186 96 97 15 FPL-kona

För leverans omonterat

Koppel i påse glöm då ej 2xRSK 481 77 87
TA 475 75 63
MMA 480 59 16
Danfoss 481 77 90

Dimensionering

Det finns en excelfil att tillgå som underlättar dimensionering, hör med din säljare.

Magicad

Alla radiatorerna finns tillgängliga i magicad.

Byggmått

(se tabell nedan)

Längder

400 till 3000 mm.

Höjder

300, 400, 500, 600 och 900 mm.

Anslutningar

DN 15 inv.
c/c radiatorhöjd minus 50 mm.

Max arbetstryck

10 bar.

Max temperatur

+110°C. Enligt EN 442.

Färg

Vit (RAL 9016).

Leveransomfång

Radiator kropp, luftventil, bottenplugg och Monclac konsoler. Radiatorkoppel monteras efter särskild order och prislista.

Kvalitetssäkring enligt ISO 9000

Byggmått (typ)	10	11	21	22	33
Radiator djup, mm	47	60	77	100	158
Vägg till radiator-front, mm	72	93	102	124	182
Vägg till cc radiator-anslutning, mm	39	60	63	74	74

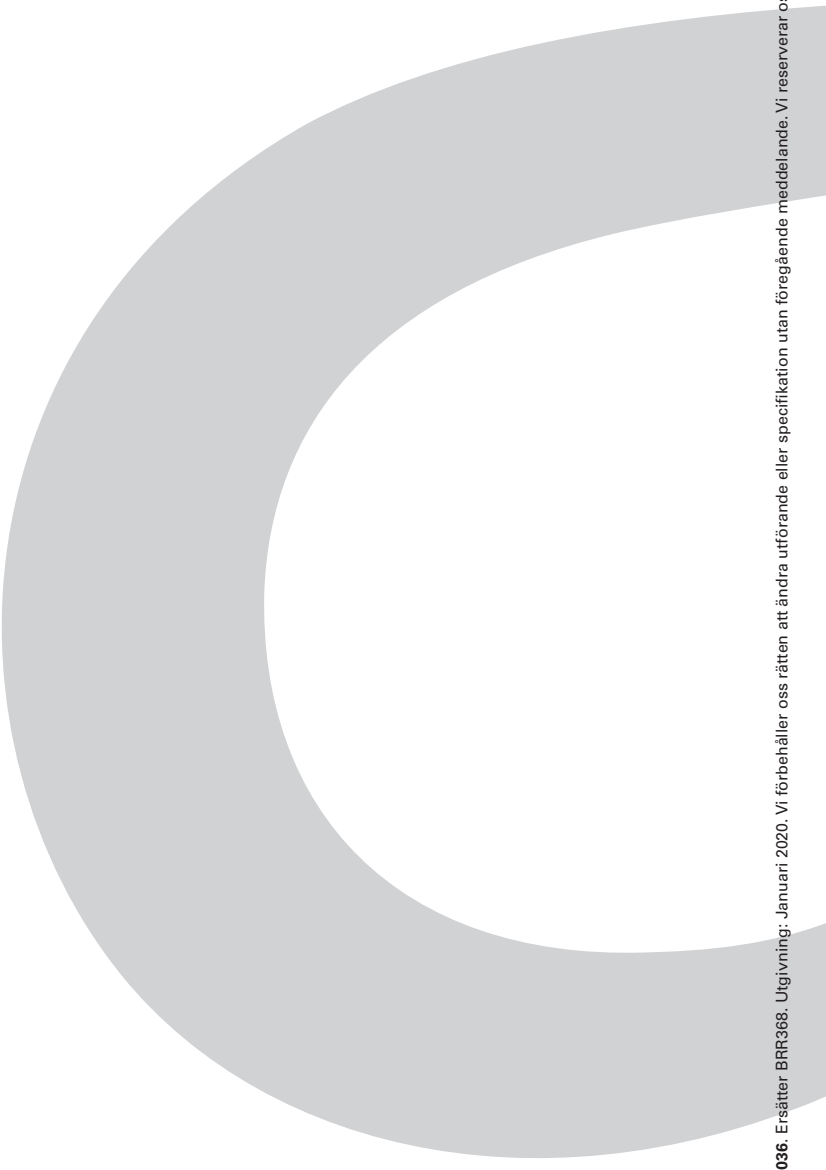
Drift & Skötsel

Rengöring av radiatorns yta och tillbehör.
För regelbunden rengöring av radiatorns yta bör man använda neutrala eller lätt basiska (pH 6-9) rengöringsmedel i flytande form, som appliceras med mjuk trasa. Exempel på sådana är tvållösningar och ett flertal diskmedel (ej maskindiskmedel). Följ alltid tillverkarens bruks- och doseringsanvisningar. Organiska lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller rengöringsmedel med slipmedel får ej användas. Rengöring – Rengör radiatoren med en mjuk trasa eller svamp som fuktats med rengöringsmedel. Torka slutligen av med en mjuk trasa.

Livslängden på vattenburna värmare är starkt påverkad av vattnets kvalitet, syresättning av vatten ska i största mån undvikas, vattenkvaliteten i övrigt ska inte skada värmesystemet. Produkten ägnas regelbunden tillsyn, ca 2ggr/år. Kontrollera att:

- Det inte uppstått läckage
- Fästanordningen är intakt

Max arbets - tryck/temp 10bar/110°C



ahlsell

a-collection är ett varumärke från Ahlsell
www.ahlsell.se

a-collection
– kvalitet till rätt pris

Kök & badrum

TOALETTSTOL & HANDFAT

Toalettstol och handfat måste rengöras regelbundet. Använd toalettborste och rengöringsmedel när ni rengör toalettstolen. För handfatet används en mjuk borste, t ex en diskborste. Tänk på att starkare rengöringsmedel ofta är skadliga för miljön och polerande medel förstör ytskiktet på porslinet. Tänk på att endast toalettpapper kan spolas ner wc-stolen, eftersom det löser upp sig vid kontakt med vatten. Om ni spolar ner exempelvis pappershanddukar kan det bli stopp i systemet och vattnet i vattenlåset kan sugas ur. Porslinet i handfat och wc-stol tål inte alltför höga temperaturer. Att tömma vatten varmare än 60°C i en wc-stol kan orsaka sprickor i porslinet.

AVLOPP & VATTENLÅS

Avloppsrören i kök och badrum har ett vattenlås för att förhindra dålig lukt från avloppet. Vattenlås och golvbrunn rengörs regelbundet enligt leverantörens instruktioner. Var noga med att sätta tillbaka golvbrunnsinsatsen enligt anvisningarna. Om vattenlåsen torkar ut (t.ex. när ni är bortrest) kan dålig lukt uppstå. Spola då rikligt med vatten i golvbrunn, wc, handfat och köksvask. Om lukten inte försvinner efter några timmar så kan det vara något fel i systemet. Under garantitiden kontakter ni då Credentias Kundservice, efter garantitidens utgång kontakter ni er styrelse direkt.

Håll inte stekfett i köksvasken eftersom avloppsrören då sätts igen. Stekfettet torkas upp med exempelvis hushållspapper och kastas i soporna.

DUSCH

När du har duschat bör du skrapa bort vattnet från väggarna som ett led i det dagliga underhållet av din dusch. Rengör duschen med ett mildt rengöringsmedel. Undvik rengöringsmedel som innehåller grova partiklar, starka syror, ammoniak eller klor, eftersom detta kan skada duschen. Du kan ta bort fett och tvål med alkaliska rengöringsmedel (pH 10–12). För att avlägsna kalk och rost använder du milda sura rengöringsmedel (pH 4–5).

HANDDUKSTORK – TILLVAL

För att ta bort smuts, kalkfläckar och avlagringar från er handdukstork, räcker det för det mesta att torka med ett mildt rengöringsmedel som ni sedan torkar bort med fuktig trasa. Torrtorka med trasa eller frottéhandduk. Tänk på att kromade eller färgade ytor samt ytor av metall lätt skadas av syra, stålull och rengöringsmedel med ammoniak eller slipmedel.

Mer utförliga skötselinstruktioner för ditt kök och badrum finner ni i leverantörernas anvisningar.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni misstänker att det är fel i ditt kök eller badrum. Efter garantitidens utgång tar ni kontakt med er styrelse direkt.



My Siemens –
mer av allt.

siemens-home.bsh-group.com/se

Framtiden flyttar in.

Siemens Hushållsapparater

GARANTIBEVIS / KVITTO

Välkommen till er nya bostad!

BRF. VOLT Hus A

Adress: Barkarbyvägen 82, 177 44

Byggare: CREDENTIAL AB

BSH har installerat vitvarorna

Garanti: 5 år, from: 2022-03-22

(Garantin täcker ursprungliga tekniska fel, detta garantibeviss måste uppvisas för tekniker)

**My Siemens Home förmånsprogram ger dig som Siemenskund mer av allt.
Mer service. Mer inspiration. Mer trygghet.**

Låt oss skämma bort dig med exklusiva förmåner och inspirera med idéer och tips kring allt som rör dina produkter. Som medlem i My Siemens Home får du bland annat ett VIP-nummer till våra professionella produktrådgivare som kan svara på alla frågor kring dina produkter. Och du kan boka ett servicebesök per telefon eller online 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan. Ange **"BSH installation"** om du kontaktar oss inom garantitiden. En bra service gör livet enklare.
Vid frågor kontakta gärna oss på 0771- 19 55 00.

För att bli medlem – registrera dig och dina Siemensprodukter på siemens-home.bsh-group.com/se/mysiemenshome.

Som medlem i My Siemens Home får du:



Inspiration. Vi ger dig tips och inspiration kring hur du använder och tar hand om dina produkter på bästa sätt.



VIP-nummer. Du får ett exklusivt direktnummer till våra professionella produktrådgivare. Inga kan din Siemens produkt bättre.



Allt på ett ställe. I My Siemens Home hittar du allt för just dina Siemens produkter; manualer och skötselråd, samlat på ett ställe. Snabbt och enkelt.



Exklusiva erbjudanden. Som medlem i My Siemens Home får du nyhetsbrev med attraktiva erbjudanden från vår e-shop och även receptförslag.

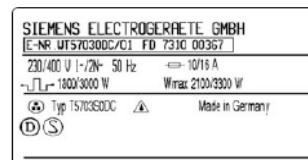


Service 24/7. Du kan boka ett service- besök 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan – online eller per telefon. En bra service gör livet enklare.



10 % rabatt i eShop. När du registrerar dig och dina produkter i My Siemens Home får du alltid 10 % rabatt i vår eShop. I vår eShop finns tillbehör, reservdelar och rengöring till dina produkter. Dessutom ingår fraktfria leveranser.

För att registrera dina vitvaror i My Siemens Home behöver du E-nr och FD-nr. Dessa hittar du på produktens typskylt (se nedan) eller i bruksanvisningen.



- **Kyl, frys, kyl/frys:** Vänster innervägg långt ner
- **Diskmaskin, ugn mikro:** Luckans kant
- **Tvätt, torktumlare:** Luckans insida
- **Häll:** På undersidan av hällen

Välkomsterbudande: Använd rabattkod ***MITTNYAHEN** så får du **30%** på ditt första köp i eShop

*Koden är giltig tom 2022-12-31 och kan ej kombineras med andra erbjudanden



My Siemens –
mer av allt.

siemens-home.bsh-group.com/se

Framtiden flyttar in.

Siemens Hushållsapparater

GARANTIBEVIS / KVITTO

Välkommen till er nya bostad!

BRF. VOLT Hus B

Adress: Barkarbyvägen 88, 177 47 Järfälla

Byggare: CREDENTIAL AB

BSH har installerat vitvarorna

Garanti: 5 år, from: 2022-03-21

(Garantin täcker ursprungliga tekniska fel, detta garantibeviss måste uppvisas för tekniker)

**My Siemens Home förmånsprogram ger dig som Siemenskund mer av allt.
Mer service. Mer inspiration. Mer trygghet.**

Låt oss skämma bort dig med exklusiva förmåner och inspirera med idéer och tips kring allt som rör dina produkter. Som medlem i My Siemens Home får du bland annat ett VIP-nummer till våra professionella produktrådgivare som kan svara på alla frågor kring dina produkter. Och du kan boka ett servicebesök per telefon eller online 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan. Ange **"BSH installation"** om du kontaktar oss inom garantitiden. En bra service gör livet enklare.
Vid frågor kontakta gärna oss på 0771- 19 55 00.

För att bli medlem – registrera dig och dina Siemensprodukter på siemens-home.bsh-group.com/se/mysiemenshome.

Som medlem i My Siemens Home får du:



Inspiration. Vi ger dig tips och inspiration kring hur du använder och tar hand om dina produkter på bästa sätt.



VIP-nummer. Du får ett exklusivt direktnummer till våra professionella produktrådgivare. Inga kan din Siemens produkt bättre.



Allt på ett ställe. I My Siemens Home hittar du allt för just dina Siemens produkter; manualer och skötselråd, samlat på ett ställe. Snabbt och enkelt.



Exklusiva erbjudanden. Som medlem i My Siemens Home får du nyhetsbrev med attraktiva erbjudanden från vår e-shop och även receptförslag.

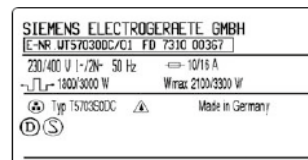


Service 24/7. Du kan boka ett service- besök 24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan – online eller per telefon. En bra service gör livet enklare.



10 % rabatt i eShop. När du registrerar dig och dina produkter i My Siemens Home får du alltid 10 % rabatt i vår eShop. I vår eShop finns tillbehör, reservdelar och rengöring till dina produkter. Dessutom ingår fraktfria leveranser.

För att registrera dina vitvaror i My Siemens Home behöver du E-nr och FD-nr. Dessa hittar du på produktens typskylt (se nedan) eller i bruksanvisningen.



- **Kyl, frys, kyl/frys:**
Vänster innervägg långt ner
- **Diskmaskin, ugn mikro:**
Luckans kant
- **Tvätt, torktumlare:**
Luckans insida
- **Häll:**
På undersidan av hällen

Välkomsterbudande: Använd rabattkod ***MITTNYAHEN** så får du **30%** på ditt första köp i eShop

*Koden är giltig tom 2022-12-31 och kan ej kombineras med andra erbjudanden

The Siemens logo is displayed in a white box in the top left corner of the page. The background of the entire page is a photograph of a modern kitchen with Siemens appliances, including a built-in oven, a dishwasher, and a refrigerator, set against a dark, textured wall.

BSH-gruppen är varumärkeslicenstagare till Siemens AG.

Underhållstips och råd.

siemens-home.bsh-group.com/se

Framtiden flyttar in.

Siemens Hushållsapparater

Vi hoppas du kommer att trivas med din köksutrustning. Nedan följer några enklare underhållstips, som bidrar till att spara energi och öka livslängden för din maskin. I vår eShop hittar du rengörings- och underhållsprodukter som är specialanpassade för just din produkt. För köp av tillbehör, rengöringsmedel och reservdelar samt nedladdning av bruksanvisningar, vänligen besök siemens-home.bsh-group.com/se. För mer utförlig information hänvisar vi till respektive produkts bruksanvisning.

Rostfria produkter

Rengörs med BSH:s rengöringsmedel eller annat för ändamålet avsett rengöringsmedel ute i handeln. Vårdande olja för rostfria ytor ger din apparat glans och fungerar smuts- och fettavvisande.

Induktions- eller glaskeramikhäll

För glashällen rekommenderas rengöringsmedel speciellt gjort för glashällar, samt mekanisk bearbetning med skrapa.

Inbyggnadsugn

Lätt nedsmutsad ugn kan tvättas ur med varmvatten med diskmedel eller ättiksvatten. Ugnsrengöring får bara användas på de emaljerade ytorna inuti ugnen, var noga med att allt rengöringsmedel tas bort. Ett miljövänligt alternativ är att använda naturlig såpa. Stryk då ut såpa i ugnen, stäng luckan, välj över-/undervärme och varm till 100 °C i 10 minuter. Tvätta ugnen rent med vatten då den har svalnat. Ugnsrengöring får aldrig användas till katalytisk emalj. Katalytisk emalj har en självrengörande effekt och rengöring sker när ugnen är i gång.

Fläkt

Fläktens filter bör underhållas regelbundet för att garantera effektiv filtrering av lukt och fett. Läs i bruksanvisningen för att se vad som gäller för just din fläkt. Hur ofta ett filter bör bytas, rengöras eller regenereras beror på användningen. Enkla riktlinjer: Filter som ska bytas – byt en till två gånger per år. Filter som ska rengöras eller regenereras – gör det var tredje månad. På siemens-home.bsh-group.com/se/eshop finns filter och rengöringsprodukter som utvecklats, testats och godkänts för våra köksfläktar.

Kyla

Rengör skåpet invändigt vid behov med mildt diskmedel och mjuk trasa. Det är väldigt viktigt att dränagehålet i skåpet och hela dess avloppsslang rengörs regelbundet med en piprensare eller liknande. Det sitter en slang i dränagehålet som går ner till en droppskål på baksidan av skåpet där överflödigt vatten samlas upp och avdunstar. Det är därför viktigt att slangen rengörs hela vägen. Rengör minst en gång per kvartal på baksidan av skåpet och runt kompressorn, detta förlänger livslängden på skåpet. Dra ut skåpet på en skiva för att undvika repor på golvet. Viktigt att man ställer tillbaka skåpet så att hela fötterna blir placerade på droppskyddet, annars kan vatten krypa in under skyddet.

Diskmaskin

För att säkerställa ett gott diskresultat och förlänga livslängden på din maskin, bör silar, pump och spolarmar rengöras regelbundet. Kör diskmaskinen tom på högsta temperatur då och då för att hålla maskinen fräsch. För effektiv rengöring rekommenderar vi att du använder BSH:s särskilda diskmaskinsrengöring 3–6 gånger per år.

Tvättmaskin

Använd tvättmedel av kända märken, rengör sil och pump vid behov. Tänk på att inte överdosera tvättmedel, följ anvisningarna på tvättmedelsförpackningen. Rengör tvättmedelsfacket och områdena kring detta, där det kan bildas vallar av olöst tvättmedel. Kör maskinen tom på högsta temperatur då och då för att avlägsna eventuella tvättmedelsrester och avlagringar. Använd BSH:s rengöring för tvättmaskiner 3–6 gånger per år för att säkerställa att alla rester och avlagringar försvinner.

Torktumlare

Rengör filter, ventilationskanaler och kondensor vid behov. Rengöring i övrigt görs med ett mildt diskmedel och mjuk trasa.

Mikrovågsugn

Rengör mikrovågsugnen med mildt diskmedel och mjuk trasa.

Bottenventilen

TRIO PERFEKTA



Vi fortsätter förbättra våra bottenventiler och har ersatt den gamla silen på våra lyftventiler med en ny slät. Dessutom har proppen fått en bredare avtätning. En förbättring i både form och funktion - en del av vårt utvecklingsprogram för segmentet bottenventiler. Lagg märke till de nya RSK - och produktnummerna.



Lyftventil G1 1/4

Med bräddavlopp, för tvättställ. Mittskruv 39 mm. Polerad, slät och förkromad sil. Underdel av vit plast. Byggmått 35-50 mm. Propp med avtätning.

Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Med lyftstäng Ø 5 mm	857 35 88	97 20 50	1
Med lyftstäng i multipack	857 35 89	97 20 55	25
Utan lyftstäng	857 35 90	97 20 60	1
Utan lyftstäng i multipack	857 35 91	97 20 65	100

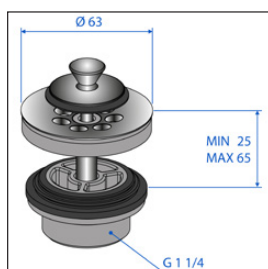
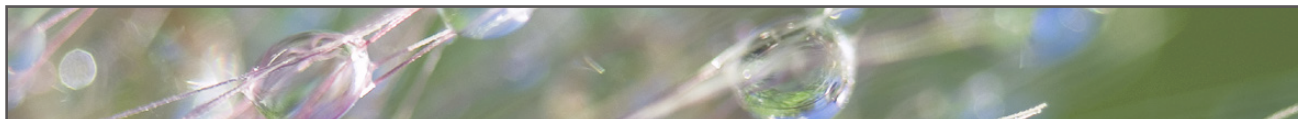
Nya lyftventilen



Propp till lyftventil

Med slät silöverdel och avtätning för slät sil.

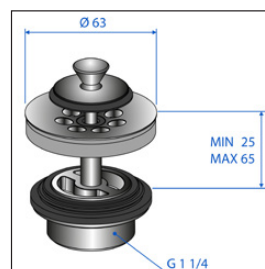
Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Propp	857 35 92	97 20 31	Efter beställning



Bottenventil med propp G 1 1/4

Med bräddavlopp, för tvättställ. Polerad förkromad med slät silöverdel. Underdel av vit plast. Byggmått: 25-65 mm.

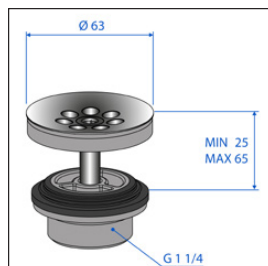
Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Förpackad i påse	857 35 93	97 20 20	1
Multipack	857 35 94	97 20 25	100



Bottenventil med propp G 1 1/4

Med bräddavlopp, för tvättställ. Polerad förkromad med slät silöverdel. Underdel av metall. Byggmått: 25-65 mm.

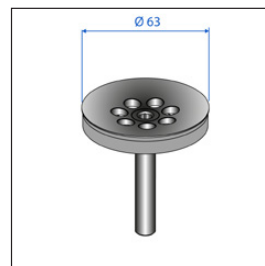
Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Förpackad i påse	857 35 96	97 20 30	1



Bottenventil utan propp G 1 1/4

Med bräddavlopp, för tvättställ. Polerad förkromad med slät silöverdel. Underdel av vit plast. Byggmått: 25-65 mm.

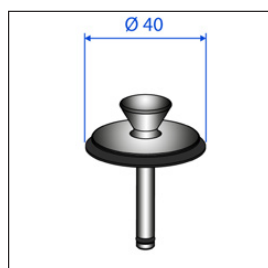
Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Förpackad i påse	857 36 00	97 20 35	1
Multipack	857 36 01	97 20 45	100



Silöverdel till bottenventil G 1 1/4

Medmittskruv och cellpackning, för tvättställ. Polerad förkromad med slät silöverdel.

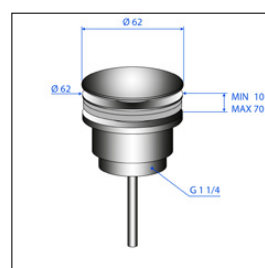
Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Multipack	857 35 97	97 20 22	1



Propp till bottenventil G 1 1/4

Passar till bottenventil med slät silöverdel.

Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Förpackad i påse	857 35 98	97 20 21	1



Bottenventil push-down G 1 1/4

Med bräddavlopp, för tvättställ. Helt i metall. Byggmått: 10-70 mm.

Typ	RSK nummer	Artikelnummer	Antal/förp
Förpackad i kartong	857 35 99	97 20 70	1

Monteringsanvisning wc

Monteringsanvisninger klosetter

Monteringsanvisninger

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet

Paigaldusjuhendid

Инструкция

Instruction manual



www.ahlsell.com

EN997 - CL1 - 6 - VRII + CL2



www.ahlsell.com

EN997 - CL1 - 6 - A + CL2

· INSTA-CERT ·



Innehållsförteckning

Montering3

Montering

Montering

Asennusohjeet

Paigaldusjuhend

Инструкция по монтажу

Assembly instructions

Skötsel8

Vedlikehold

Vedligeholdelse

Hoito-ohjeet

Hooldusjuhised

Рекомендации по уходу

Care instructions

Service6

Service

Service

Huolto

Teenindus

Сервис

Service

Contacts:

Sweden

Ahlsell Sweden AB

SE-117 98 Stockholm, Sweden

Visiting address:

Rosterigränd 12

Tel: + 46 (0)8-685 70 00

Fax: +46 (0)8-685 70 96

www.ahlsell.se

Finland

Ahlsell Oy

FI-05620 Hyvinkää, Finland

Visiting address: Kallionopontie 1

Tel: +358 20 584 5000

Fax: +358 20 584 5101

www.ahlsell.fi

Norway

Ahlsell Norge As

Vestre Svanholmen 4

4313 Sandnes

Visiting address:

Vestre Svanholmen 4

Tel: +47 51 81 85 00

Fax: +47 51 81 86 00

www.ahlsell.no

Estonia

AS FEB

Forelli 4

Tallinn 106 21, Estonia

Tel: +372 654 85 00

Fax: +372 654 85 01

www.feb.ee

WC reference:

WcS (42cm) Scandi I WC S (M4)

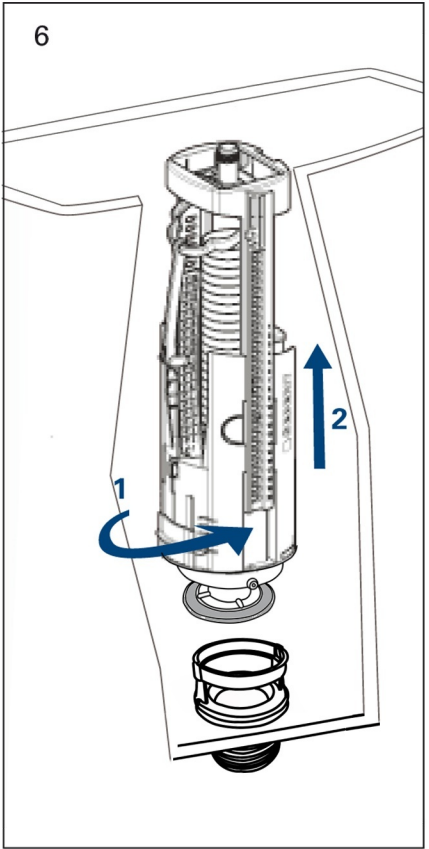
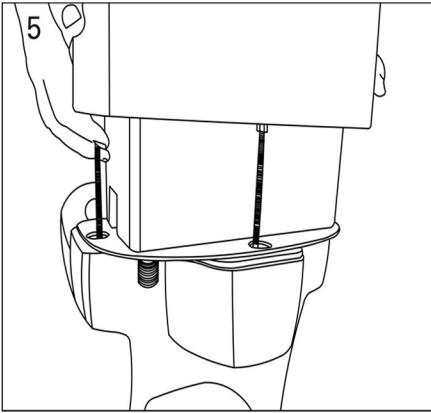
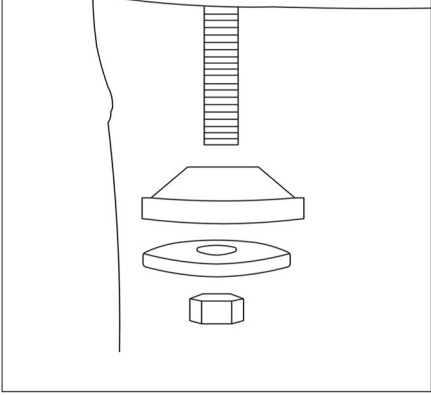
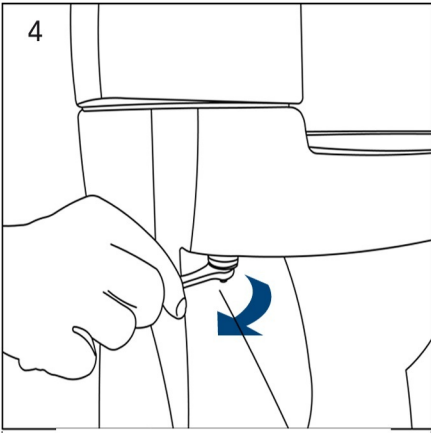
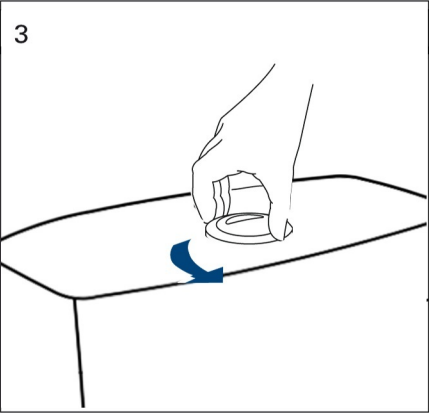
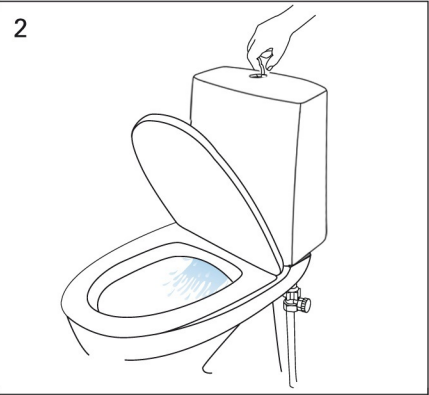
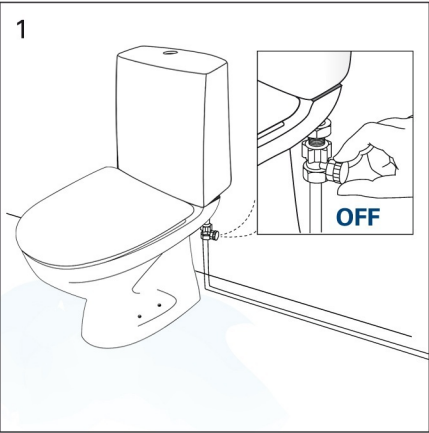
WcP (42cm) Scandi I WC P (M4)

WcS (46cm) Scandi I disabled WC S (M4)

WcWH Scandi I WC Wall hung (M4)

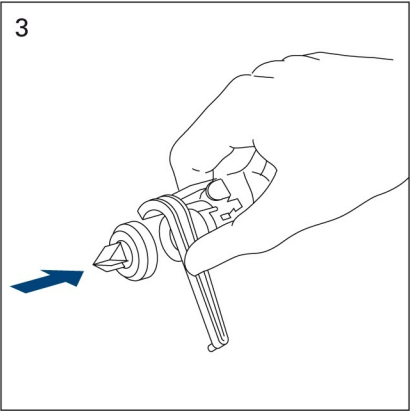
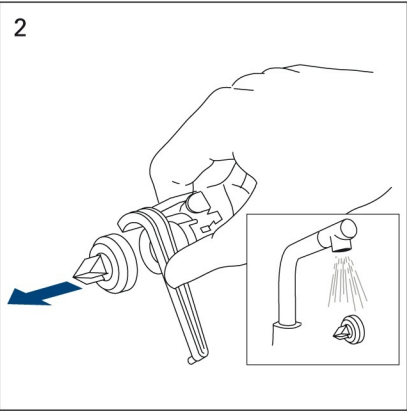
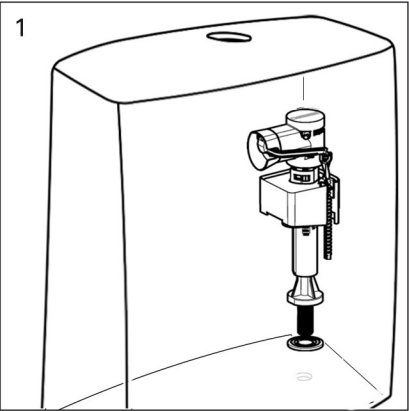
Service av ventilring

Service på ventilring	Loputusmehhanismi hooldus
Udskiftning af pakningssæt	Замена спускного механизма
Huolto-ohjeet	Flushing valve service

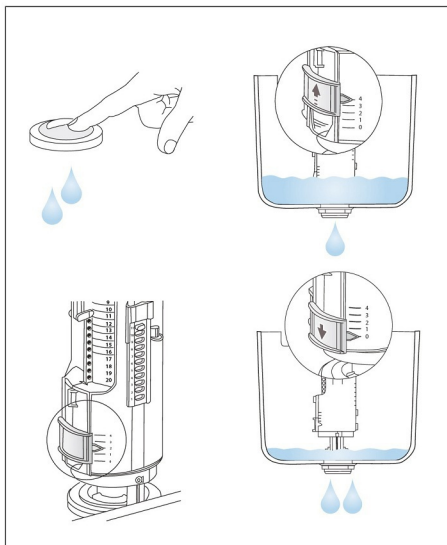


Service av ventilmembran

Service av ventilmembran	Klapimembraanide hooldus
Vedligeholdelse af ventilmembraner	Уход за мембранными клапанами
Venttiilin kalvon huolto	Maintenance of valve membrane



Öka spolmängden – hetspolning 3/6 L



Øke spylemengden –
hetspyling 3/6 liter

Sådan øges skyllemængden
– stort skyl 3/6 l

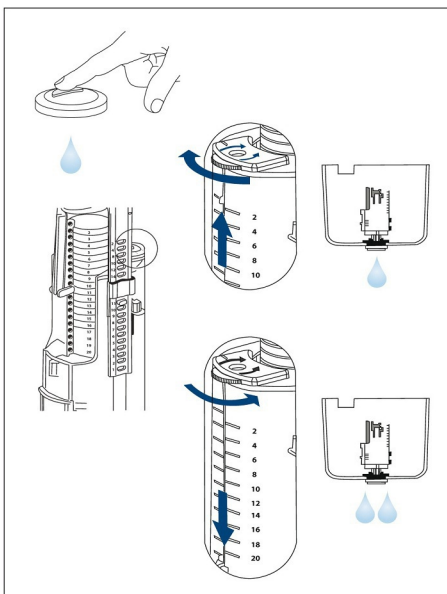
Huuhteluvesimäärän lisääminen
– iso huuhtelu 3/6 l

Suure loputuse
reguleerimine 3/6 l

Увеличение объема слива
– полный слив 3/6 l

Increase flushing capacity
– full flush 3/6 l

Öka spolmängden – halvspolning 3/6 L



Øke spylemengden
– halvpyling 3/6 liter

Sådan øges skyllemængden
– lille skyl 3/6 l

Huuhteluvesimäärän lisääminen
– pieni huuhtelu 3/6 l

Väikese loputuse
reguleerimine 3/6 l

Увеличение объема слива
– малый слив 3/6 l

Increase flushing capacity
– small flush 3/6 l

Skötsel

Sanitetsporslin är ett ytterst lättskött material. Det finns dock några saker att tänka på för att förlänga livslängden på ditt porslin. Använd inte slipande rengöringsmedel när du rengör ditt porslin, eftersom det vid upprepat bruk skadar glasyren. Eventuella missfärgningar avlägsnas med citron- eller vinsyra. Använd en lätt fuktad trasa till att gnida bort fläcken med syran. Skölj sedan noggrant. Eventuella kalkfläckar avlägsnas med hushållsättika, gärna något uppvärmd. Ta för vana att rengöra porslinet ofta och regelbundet. Då har smuts och kalk svårare att få fäste.

Vedlikehold

Sanitetsporselen er et meget enkelt materiale å vedlikeholde. Det finnes imidlertid et par ting å tenke på for å forlenge porselenets livslengde. Ikke bruk skuremiddel når du rengjør porselenet, siden dette vil skade glasuren ved gjentatt bruk. Eventuelle misfarginger fjernes med sitron- eller vinsyre. Bruk en lett fuktet klut til å gni bort flekken med syren. Skyll deretter nøye. Eventuelle kalkflekker fjernes med husholdningseddik, gjerne noe oppvarmet. Gjør det til en vane å rengjøre porselenet ofte og jevnlig. Da er det vanskeligere for smuss og kalk å få festet seg.

Pleje

Sanitetsporcelæn er et yderst plejevenligt materiale. Du kan dog tage visse forholdsregler for at forlænge levetiden for porcelænet. Benyt ikke slibende rengøringsmidler, når du rengør porcelænet, eftersom det ved gentagen brug beskadiger emaljen. Evt. misfarvninger kan fjernes med citron- eller eddikesyre. Benyt en letfugt klud med syre til at gnide pletter væk. Rens derefter grundigt med vand. Evt. kalkpletter fjernes med husholdningseddike, gerne lunken. Rengør porcelænet hyppigt og regelmæssigt. På den måde får snavs og kalk vanskeligere ved at sætte sig fast.

Hoito-ohjeet

Saniteettiposliini on erittäin helpohoitoinen materiaali, mutta sen hoidossa on syytä kiinnittää huomiota muutamaani seikkoihin käyttöä pidentämiseksi. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä niiden toistuva käyttö vahingoittaa pinnoitetta. Mahdolliset värjäytymät poistetaan helpoiten sitruuna – tai etikkahapolla. Hankaa tahraa varovasti kostutetulla liinalla ja hapolla. Huuhtelee huolellisesti. Kalkkisaostumat poistetaan helpoiten hieman lämmitetyllä talousetikalla. Säännöllinen puhdistaminen estää lian ja kalkin tarttumista kiinni posliinipintoihin.

Hooldamine

Sanitaartechnika on ülimalt kergestihooldatavast materjalist. Siiski tuleb silmas pidada nii mõndagi, et pikendada oma sanitaartechnika eluiga. Ärge kasutage poleerivaid puhastusvahendeid oma sanitaartechnika puhastamisel, kuna nimetatud vahendite korduvkasutamisel kahjustub glasuur. Tekkinud plekid eemaldada sidrun- või viinhappega. Kasutage kergelt niisket lappi pleki happega lahtihöõrumiseks. Loputage seejärel rohke veega. Tekkinud lubjaplekked on võimalik eemaldada majapidamisäädikaga, parema tulemuse saab leige äädikaga. Muutke endale tavaks sanitaartechnika sagedane ja reeglipärane puhastamine. Siis ei kogune nii kergesti lubjaplekked ega mustus.

Рекомендации по уходу

За санкерамикой чрезвычайно легко ухаживать. Тем не менее, она прослужит вам дольше, если придерживаться несложных правил. При чистке санкерамики не используйте абразивных средств, так как на глазури образуются царапины. Пятна легко удалить лимонной или винной кислотой. Потрите пятно смоченной в в кислоте влажной тряпочкой и тщательно ополосните водой. Известковый налет можно снять при помощи слегка подогретого столового уксуса. Лучшие результаты достигаются при частой и регулярной чистке санкерамики – тогда грязь и известь не успевают проникнуть глубоко внутрь.

Care instructions

Genuine vitreous china is one of the easiest materials to look after. However, there are some things you should bear in mind to make it last as long as possible. Never use abrasive cleaners as these will eventually damage the glazing. The best way to remove any discoloration is to use citric-or acetic acid. Use a damp cloth to rub away the stain with the acid. Then rinse thoroughly. Normal household vinegar is enough to remove any lime scale stains, preferably somewhat heated up. Make a habit of cleaning the porcelain often and regularly. This will prevent the dirt and lime scale from building up.

Rengöring och underhåll av Vieser One -golvbrunn



Rengör brunnen så här

- Lösgör vattenlåset från golvbrunnen genom att lyfta i handtaget.
- Vattenlåset kan sitta hårt om det är länge sedan det har tagits lös.
- Sidoanslutningarnas flödesledare kan också tas lös för rengöring.
- Rengör vattenlåset och golvbrunnen noggrant och skölj.

Efter rengöringen

- Kontrollera att vattenlåsets svarta läpptätning är på sin plats och fukta den t.ex. med tvålatten.
- Placera vattenlåset i brunnen i rätt position och tryck det ända till botten.
- Tryck ner gallret/fyrkantssilen.

Det kan komma lukt ur golvbrunnen

- Om vattenlåset inte sitter fast ordentligt.
- Om vattenlåsets tätning har tagit skada.
- Om golvbrunnen är smutsig.

Rengöring av silen

- Rengör silen på båda sidorna och avlägsna material som har fastnat i silen (hårstrån o.d.)
- Rengör eventuell ingrodd smuts från silen av rostfritt stål genom att gnida lätt.
- Kalkfläckar får du bäst bort med ett svagt surt rengöringsmedel.

Det är dags att rengöra golvbrunnen om vattnet rinner långsammare eller det kommer lukt ur brunnen. Vi rekommenderar att du rengör golvbrunnen åtminstone en gång per år.

Kitchen Friend W6

FAKTA

- Maskinen startar på det lägre varvtalet och accelererar sedan vid behov upp till det högre varvtalet – tre olika lägen. 1 000/1 500, 1 000/1 850, 1 000/2 200.
- Ljudsignal indikerar eventuella fel.
- Trestegsmalning.
- Snabbmonteringssystem – enkelt, starkt och pålitligt.
- Dubbelskalskonstruktion med absorberande material ger maximalt låg ljudnivå.
- Uppfyller med mycket god marginal kraven för installation enligt Ljudklass B och C.
- Malkammare tillverkad av härdad aluminium legering innebär lägre värmedeformationsrisk vilket ger längre livslängd och ökad hållbarhet.
- Vibration och ljud dämpande gummiupphängning.
- Timerenhet reglerar den maximala malningstiden. Kvarnen slår automatiskt av efter ett par minuter om den körs utan belastning vilket innebär ökad säkerhet och ökad livslängd.
- Malverk helt i rostfritt med den patenterade vattenrotationsförstärkaren ger högre malningsförmåga, renare malkammare och att hårdare matavfall kan malas.
- Automatiskt tvåvägsroterande permanentmagnet-motor med högt vridmoment förhindrar rotationsstopp. Kvarnen startar varierande åt höger resp vänster – jämnare slitage och minskad risk för fastkörning.
- Om kvarnen är på väg att köra fast så byter maskinen automatiskt rotationsriktningen ett antal gånger. Microprocessor stoppar maskinen ifall icke malbart material faller ner i kvarnen och detta indikeras med ett ljudlarm.
- Löstagbar korgventil förhindrar material från att oavsiktligt falla ner i malkammaren.
- Diskbänksanslutning och matningssystem i rostfritt stål. Den låga falskanten gör att du slipper få vatten stående i disklådan.
- Tillverkad i återvinningsbara material.
- BVB- och Sunda Hus-certifierad.
- Är fri från silverjoner.
- RSK-nummer: 8019672.

KITCHEN FRIEND

www.kitchenfriend.se 08-25 90 30

ÅTERFÖRSÄLJARE



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Motoreffekt: 0,75 hk (560 W).

Spänning: 220 V.

Ingångsström: 560 W.

Frekvens: 50 Hz.

Rotationshastighet: 1 000/1 500, 1 000/1 850, 1 000/2 200 varv/minut.

Motortyp: Permanentmagnet.

Rotationsförstärkare: Ja.

Rotationsriktning: Automatisk tvåväg.

Säkerhetsskydd: Överström och överbelastningsskydd.

Microprocessorstyrd effektanpassning: Ja.

Timeravstängning: Ja.

Antivibration och ljuddämpning: Dubbelskal med ljudabsorberande foam.

Ljudnivå: Under 27 dB vid mätning enligt installationsklass B.

Anslutning diskmaskin: Ja.

Av-/på-brytare: Krom alternativt rostfri finish.

Airswitch: Inbyggd.

Yttermaterial: Återvinningsbar polypropen.

Malverk/Rivverk: Syrafast rostfritt stål.

Storlek malkammare: 1 200 ml.

Material malkammare: Härdad aluminium.

Material matningssystem: Syrafast rostfritt stål.

Malningsmetod: Tresteg.

Malstorlek: ≤2,0 mm.

Chassimaterial: Gjuten aluminium.

Garanti: 5 år produktfölggaranti, gäller ej tillbehör.

Uppskattad livslängd: +12 år vid normal användning.

Netto-/Kartongvikt: 7 kg.

Mått: 22,5 x 33,5 cm.

Förpackningsmått: 34 x 28 x 34 cm.

SÅ HÄR GÖR DU:

1. Sätt på kallvattnet
2. Starta kvarnen med av- och påknappen
3. Mata ner matavfallet genom stänkskyddet
4. När du hör att kvarnen har arbetat färdigt – stäng av kvarnen
5. Spola vatten i ytterligare cirka 15–20 sekunder



VAD DU KAN MALA:

- Det mesta matavfallet går att mala ned i kvarnen
- Fukt, grönsaker och skalprodukter – delas i mindre bitar (cirka fem centimeter)
- Skaldjur
- Avocadokärnor
- Kyckling och fiskben
- Kaffefilter



VAD DU INTE KAN MALA:

- Råa fiskskinn, större ben, senor och svål
- Tepåsar med snören och metallnitar
- Musslor, ostron och hårda skalprodukter
- Majskolvar, kronärtskockor, mangokärnor
- Deg och stora mängder pasta
- Grenar, kvistar och jord
- Plast, metall och trä

Om kvarnen inte fungerar beror det oftast på att något har fastnat. Dra ur strömsladden, säkerställ att inget fastnat i malkammaren – om något fastnat peta då loss det och kontrollera med insexnyckeln underifrån, att kvarnen kan rotera. Sätt i strömsladden, tryck på den röda säkringsknappen, vänta en minut – starta kvarnen. Om felet kvarstår kontakta kundtjänst hos din fastighetsägare eller Matkvarn.

VIKTIGT: Om kvarnen inte ska användas under längre tid än en vecka så gör rent den ordentligt så att matrester inte riskerar att fastna. Kör kvarnen med vatten tills den är tom och lägg sedan ned en handfull isbitar och starta kvarnen **UTAN** att använda vatten.



Här fastnar oftast främmande föremål



Luftslang ska sitta fast i knappen



Losstagningsverktyget som du använder om något fastnat.

Mer information och instruktionsfilmer hittar du på

www.matkvarn.se

08-25 90 30

info@matkvarn.se

 **Matkvarn**
För en fräschare vardag!

KITCHEN FRIEND

Manual för installation, användning och skötsel.

Innehåll

- 4 Benämningar
- 5 Dimensioner och mått
- 5 Installationssteg
- 6 Demontering
- 6 Montering
- 7 Anslutning av kvarnen till disklådan
- 8 Avloppsanslutningen
- 8 Luftsömbrytaren
- 9 Anslutning till elnätet
- 10 Viktig säkerhetsinformation
- 11 Användarinstruktioner
- 12 Bra att göra
- 12 Dåligt att göra
- 13 Rengöring
- 14 Rensa när något har fastnat



Bästa kund

Gratulerar till ditt köp av en Kitchen Friend matavfallsskvarn. Genom att installera en matavfallsskvarn i disklådan tar du bekvämt, enkelt och miljövänligt hand om hushållets matrester.

En matavfallsskvarn fungerar utmärkt oavsett om du är inkopplad på kommunalt avlopps nät eller har egen avloppsbrunn. Tänk dock på att kontrollera om tillstånd krävs för anslutning till det kommunala ledningsnätet.

Välkommen till ett bekvämt och miljövänligt kök!

Kvalitet

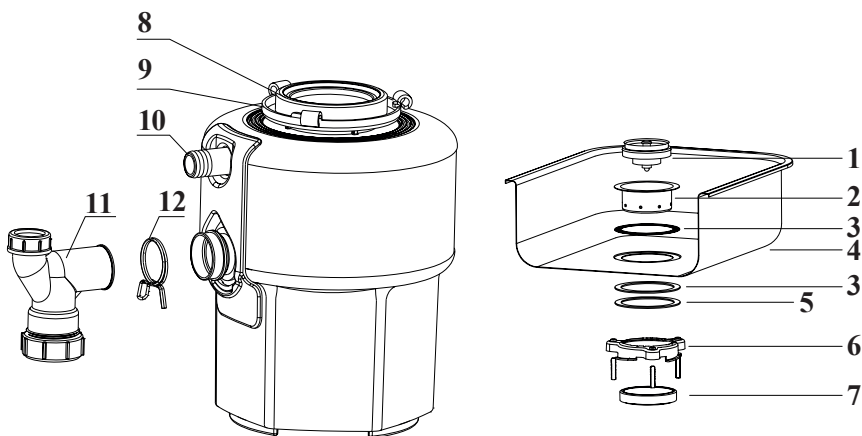
Våra avfallsskvarnar är producerade med mycket högt ställda krav gällande säkerhet, material och tillverkningsmetoder. Produkterna är CE märkta och uppfyller kraven för Svensk Standard.

Säkerhet

Läs igenom manualen noga. Matavfallsskvarnen innehåller roterande delar och kan vid felaktigt användande orsaka person alt. egendomsskador. **OBS! Stoppa aldrig ner handen i kvarnen utan att först ha kontrollerat att elförsörjningen är urkopplad!** Behöver du plocka upp saker ur kvarnen så kan använda en kökspincett eller annat lämpligt verktyg, det är helt ofarligt att använda handen för att plocka upp saker ur malkammaren så länge strömmen är bruten.

Installation och delar

Läs igenom hela instruktionen före installation. Vi rekommenderar att installation utförs av fackman men väljer du att installera själv så var noga med att kontrollera befintligt el- och avloppssystem.



Benämningar

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Bottenventil | 8. Ljuddämpande gummipackning |
| 2. Vaskfläns med montergemarkeringar | 9. Låsring |
| 3. Svart gummipackning | 10. Anslutning för diskmaskin (pluggad) |
| 4. Disklådans botten | 11. T-rör för anslutning mot avlopp |
| 5. Vit gummipackning | 12. Låsfjäder |
| 6. Övre låsplatta | |
| 7. Undre låsplatta med 3 skruvar | |

Dimensioner och mått

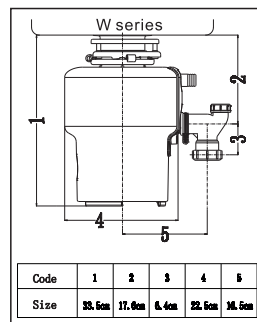
1.Total höjd

2.Avstånd mellan disklådans botten och underkanten på avloppsanslutningen.

3.Avstånd mellan underkant avloppsanslutningen och centrum på utloppshålet.

4.Diameter

5.Avstånd mellan centrumlinje kvarn och centrumlinje avloppsanslutning.



Installationssteg

Läs först igenom alla steg innan arbetet påbörjas.

Avfallskvarnen är testad och färdig för installation när den lämnar fabriken. För ett enkelt montage och ett fullgott resultat, se till att du har nödvändiga verktyg och rördelar innan du startar monteringen.

Anslutningshålet i disklådan ska vara 90 mm för att vaskflänsen ska kunna monteras. Är hålet mindre rekommenderas att du tar kontakt med yrkesmässig installatör.

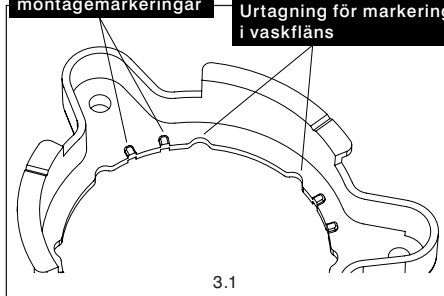
För att förhindra stillastående vatten samt uppnå korrekt avrinning måste avloppsanslutningen vara placerad lägre än utloppshålet

Demontera befintlig avloppsanslutning i disklåda. För att förhindra läckage pluggas den gamla avloppsarmen från eventuell dubbelanslutning – detta görs lämpligen med expanderplugg RSK 8019679. Vi rekommenderar att ett justerbart rensbart vattenlås används för bästa resultat.

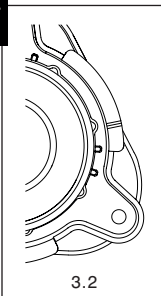


Undre låsplattans
montagemarkeringar

Urtagning för markeringar
i vaskfläns

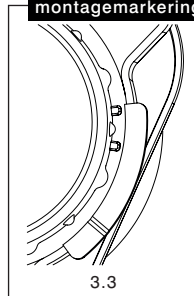


3.1

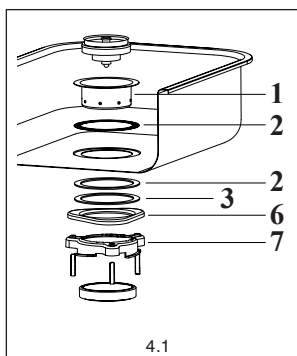


3.2

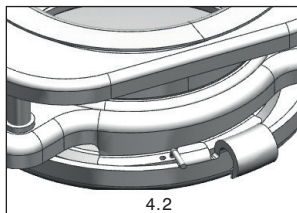
Vaskflänsens montage
markeringar inpassade
mot undre låsplattans
montagemarkeringar



3.3



4.1



4.2

Montering

(Fig 4.1) Placera en av de två gummipackningarna (2) över vaskflänsen (1) och placera dessa i disk-lådans hål. Se till att anslutningen i disk-lådan är väl rengjord och att delarna hamnar centrerat.

Underifrån monteras sedan i tur och ordning svart gummipackning (3), fiberpackning (6), övre och undre låsplatta (7). Den undre låsplattan vrids så att den undre låsplattans urtagningar passar mot undre låsplattans montagemarkeringar.

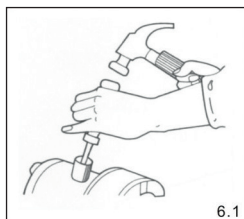
De båda låsplattorna hänger nu i vaskflänsens montagemarkeringar. Skruva sedan fast de 3 skruvarna så att hela infästningen sitter jämnt och stadigt mot disk-lådan.

Försäkra dig om att vattenlåset är väl rengjort annars kan detta påverka funktionen på avloppet då kvarnen genererar pumpeffekt. I de fall då diskbänken har två disk-lådor används enklast två

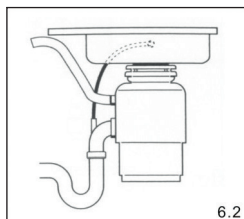
vattenlås samt ett Y-rör vid installation. Anpassa rödragningen till den höjd där avloppsanslutningen beräknas hamna.

Önskas anslutning av returvatten från diskmaskin måste håltagning ske. Lagg kvarnen på sidan och slå med en skruvmejsel och hammare ur förslutnings-pluggen (Fig 6.1). Ta bort metallpluggen ur malkammaren genom att vända kvarnen upp och ner. OBS! Om montage sker på en befintlig installation där diskmaskinen redan är ansluten till ett tidigare vattenlås, finns normalt inget skäl att ansluta diskmaskinens returvatten till kvarnen.

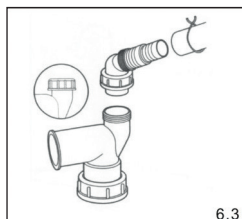
Sker installation där endast en disklåda används monteras överrinningsslangen antingen på vattenlåset alt med anslutningen på avloppsanslutningen. (Fig 6.3)



6.1



6.2

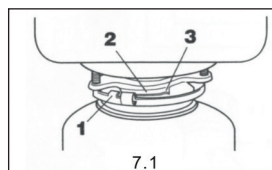


6.3

Anslutning av kvarnen till disklådan

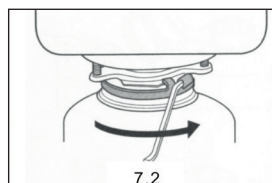
Kontrollera att inga lösa föremål finns i malkammaren före anslutning genom att vända kvarnen uppochner. Efter anslutning måste kvarnens reset-knapp vara åtkomlig.

Placera kvarnen enligt Fig 7.1 med de tre fästklamrarna (1) så att de kan spännas över de tre kanterna (2) på den undre låsplattan (3).



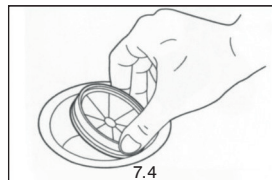
7.1

Lyft kvarnen så att gummianslutningen ansluter tät mot undre låsplattan och vrid låsringen höger så att klamrarna låser lätt. (Fig 7.2)



7.2

Kvarnen hänger nu i disklådan av sin egen vikt. Innan låsringen dras åt, använd hammare alt den medföljande insexnyckeln, så justeras kvarnen så att utloppsroret överensstämmer med vattenlåset. När kvarnen har justerats in vrids låsringen (7.2) maximalt till höger så att låshakarna sitter ordentligt fast, detta förhindrar att kvarnen ofrivilligt rubbas ur sitt läge.



7.4

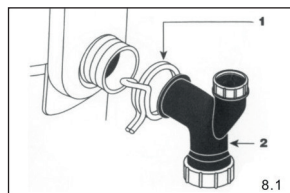
Placera det ljuddämpande stänkskyddet i vaskflänsen (Fig 7.4).

Avloppsanslutningen

Avfallskvarnen är endast avsedd att användas tillsammans med den medföljande avloppsanslutningen samt låsfjädern, användande av andra anslutningar kan orsaka läckage och försämra vibrationsdämpningen. Använd inte rörpasta annat än vid anslutning till disklåda. Använd inte drivning eller rörtape då dessa kan skada kvarnen eller orsaka skada på egendom.

Montera avloppsanslutningen i sitt gummifäste och fäst med låsfjädern.

1. Trä låsfjädern över gummianslutningen på kvarnen, pressa låsfjäders armar mot varandra och för samtidigt in avloppsanslutningen i gummianslutningen. (Fig 8.1)
2. Anpassa avloppsanslutningen mot vattenlåset genom att lossa låsfjädern samtidigt som anpassningen sker. Se till att gummianslutningen inte är utsatt för drag eller vridning.
3. Skruva ihop vattenlåset med avloppsanslutningen, kontrollera att alla gängor är åtdragna.
4. Viktigt! Om du har en dubbelho används två separata vattenlås.

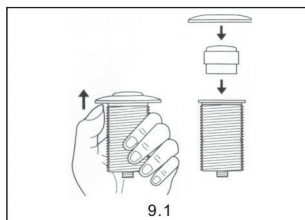


Av/på kontroll

Matavfallskvarnens igångsättande kan manövreras på olika sätt. Det vanligaste är att använda den medföljande av/på knappen till luftströmbrytaren. Alternativt kan en radioströmbrytare eller en fast installerad strömbrytare användas för att kontrollera kvarnens av/på funktion.

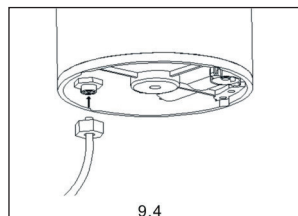
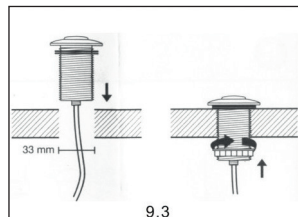
Luftströmbrytaren

Matavfallskvarnen har en inbyggd luftströmbrytare som manövreras med den tillhörande av/på knappen. Av/på knappen kan monteras i bänkskivan, innanför en skåpdörr eller i ett lådförstycke. Genom att trycka på knappen skickas en luftimpuls till strömbrytaren som är monterad inne i kvarnen, på detta sätt utesluts eventuell risk för strömöverföring via diskbänken. I samband med installation väljer du mellan krom eller rostfri finish på de synliga delarna, byte sker genom att knäppa av den yttre ringen på knappen. (Fig 9.1)



Montering av luftströmbrytaren

1. Borra eller skär ut ett 33 mm stort hål där av/på knappen avses att monteras. Kontrollera så att det finns tillräckligt mycket utrymme på undersidan för att kunna skruva åt låsringen.
2. Skruva av låsringen och tag bort brickan men låt gummipackningen sitta kvar. Montera av/på knappen i hålet och se till att gummipackningen tätar mot underlaget, alternativt kan silikon användas istället för gummipackningen. Skruva tillbaka de demonterade delarna underifrån och trä sedan slangen över nippeln på av/på knappens undersida. (Fig 9.3)
3. Anpassa slangens längd och montera den så att den inte riskerar att flyttas ur sitt läge. Trä låsmuttern över slangen innan slangen fästs på nippeln och skruva sedan fast låsmuttern. (Fig 9.4)

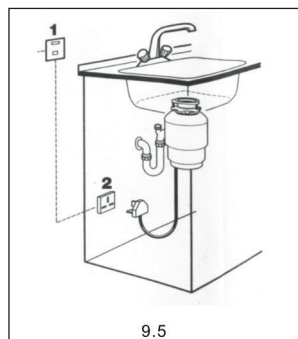


Urkoppling av luftströmbrytaren.

Om fast installation alternativt radioströmbrytare används så kontrolleras av/på funktionen via dessa. Luftströmbrytaren måste då ställas i på läge genom att av/på knappen används en gång. (Fig 9.5)

Anslutning till elnätet

Kvarnen ansluts i normalfallet till ett jordat eluttag, kvarnen får under inga omständigheter kopplas till ojordad installation. Är du osäker på installationen eller vilka regler som gäller så rekommenderar vi att du tar kontakt med en elektriker.



Varning! För att undvika olyckor ska kvarnen alltid kopplas bort från elsystemet innan installation, felsökning och service genomförs.

Kontrollera att alla anslutningar är täta.

Kvarnen är nu redo att tas i bruk.

Viktig säkerhetsinformation.

Om kvarnen inte kan manövreras med av/på knappen ber vi dig att kontrollera elanslutningar, automatsäkringen samt att inget fastnat i kvarnen. Koppla alltid bort kvarnen från elnätet innan rensning av malverket sker!

Matavfallskvarnen är anpassad för matavfall från ett normalt hushåll. Om andra material stoppas i kvarnen kan detta ge upphov till skada på kvarnen, person eller annan utrustning.

Kvarnen får inte köras utan vatten. Använd alltid kallvatten vid malning för att förhindra att fett fastnar i rören.

Barn ska aldrig använda kvarnen utan målsmans överinseende.

Om något av misstag har hamnat i kvarnen eller om något har fastnat används en salladstång eller stekpincett för att avlägsna föremålet.

Stoppa ALDRIG ner handen i kvarnen utan att ha kopplat bort kvarnen från elnätet!

För att minska risken för stänk och eventuella skador ska den medföljande ljuddämpande alltid användas vid malning.

När kvarnen inte används bör korgsilen vara monterad för att förhindra att något av misstag hamnar i kvarnen.

Tänk på brandrisken, lagra inga lättantändliga vätskor i närheten av kvarnen.

Följande får inte stoppas i kvarnen

Mussel och ostronskal, frätande propplösare, glas, porslin, stora ben, metall, plast, fett samt varma vätskor.

Användarinstruktioner

Ta ur korgsilen ur vaskhålet. Korgventilen kan stängas om diskhon ska fyllas. (fig 11.2, 11.3)

Sätt på kallvatten.

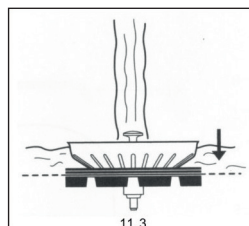
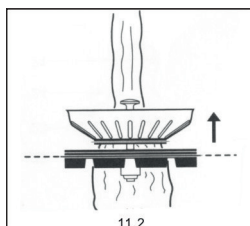
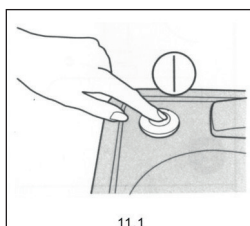
Starta kvarnen med av/på knappen. (Fig 11.1)

Mata ner matavfallet genom stänkskyddet av gummi, använd gärna en diskborste.

När malningen är färdig stäng av kvarnen men låt vattnet rinna ytterligare 15 sekunder.

Kitchen Friend W-serien är utrustad med timerfunktion för att förhindra överhettning vilken automatiskt stänger av maskinen efter 10 minuter (W5) resp 8 minuter (W6).

W6: Maskinen startar omväxlande höger respektive vänster varv. När matavfallet matas ner i malkammaren ökar motståndet och kvarnen varvar vid behov upp till en högre hastighet. Det finns 3 olika hastighetslägen och dessa regleras med vippströmbrytaren på undersidan. Låg respektive högvarv för inställning Läge 1: 800/1 500 Läge 2: 800/1 850 Läge 3: 800/2 200.



Bra att göra...

- Flöda relativt rikligt med vatten vid malning, minst 6 liter per minut.
- Mal gärna hårda material så som små ben (kyckling eller motsvarande), mindre fruktkärnor och liknande då detta rengör både kvarnen och rörens insida.
- Koppla alltid bort kvarnen från elnätet innan tänger eller dylikt används för att lossa fastnade föremål.
- Se till att inget finns placerat under kvarnen som kan komma åt automatsäkringen.
- Stäng inte av vattnet och kvarnen förens du hör att malningen avslutats.
- Dela bitarna som avses att malas i mindre bitar, särskilt om det är trådiga strukturer.
- Sätt på vattenflöde och kvarn innan nedmatning av matrester startar då detta sliter onödigt på elmotorn.

Dåligt att göra...

- Använd inte varmt vatten när kvarnen körs då detta löser upp fettmolekyler vilka sedan fastnar längre ner i rören. Varmvatten kan däremot självklart användas när kvarnen inte körs.
- Mal inte stora mängder ägg då detta kan sedimentera i avloppsrören.
- Undvik långfibriga produkter som exempelvis majsblast, kronärtskocka och motsvarande då detta kan orsaka stopp i rör eller kvarn.
- Kvarnen kan inte användas till annat än matrester.
- Häll inte fett eller olja i avloppssystemet då detta sätter igen rören och försämrar funktionen.
- Släng inte mat i onödan!

Rengöring av matavfallskvarnen

Över tid kan fett och matpartiklar ansamlas i malkammaren eller under stänkskyddet, vilket kan orsaka dålig lukt. Kvarnen rengörs med vissa eller alla steg beroende på behov:

- Koppla ur strömmen innan du stoppar ner verktyg eller händer.
- Håll diskmedel över motsvarande två nävar is och kör detta i kvarnen utan att använda rinnande vatten.
- Skär ner en citron i delar för att få en frisk doft.
- Lossa stänkskyddet och tvätta det med en svamp och diskmedel.
- Vid behov använd diskborste, varmt vatten och diskmedel och tvätta malkammarens insida.
- Djuprengöring: Sätt i korgventilen och stäng, fyll halva diskhon med varmt vatten och cirka 0,5 dl natriumbikarbonat, starta kvarnen och lossa korgventilen helt. När vattnet tömts ur disklådan håll handen över hålet så att ett vakuum bildas i några sekunder.
- Vid längre driftsuppehåll rekommenderas att kvarnen görs ordentligt ren och att sedan en liten mängd matolja körs i kvarnen för att konservera malsatsen.

Rensa kvarnen när något har fastnat.

Om kvarnen stannar medan malning pågår beror detta troligen på att något har fastnat. För att lossa det som orsakar problemet görs följande:

- Stäng av vattenflöde och kvarnen. Koppla ur strömmen.
- Modell W5: Använd den medföljande insexnyckeln i centrumhålet på kvarnens undersida för att lossa det som har fastnat. Vrid nyckeln två varv åt vardera hållet för att kontrollera att kvarnen löper fritt. (fig 11.4)
- Modell W6: Använd det medföljande losstagningsverktyget alternativt en stor skruvmejsel eller annat verktyg för att lossa det som har fastnat i malkammaren.
- Plocka upp det som fastnat med exempelvis en grillpincett eller tång.
- Låt kvarnen svalna cirka fem minuter om den är varm och tryck sedan på den röda säkringsknappen på kvarnens undersida (fig 11.5). Om kvarnen inte startar kontrollera säkringen i proppskåpet.

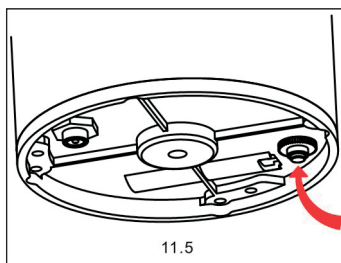
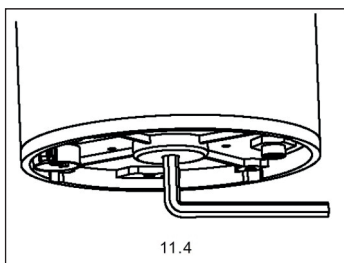
Om kvarnen fortfarande inte startar kontakta din återförsäljaren. Garantin gäller vid normal användning och mot fabrikationsfel.

W6 alarm indikator:

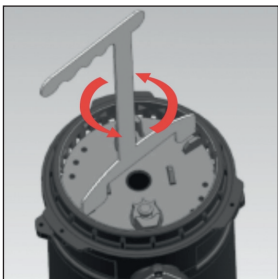
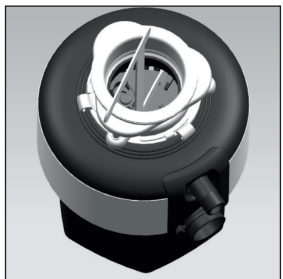
“Di.....di.....di” – Maskinen har fastnat pga av för hög belastning eller att något sitter fast.

“Didi...didi...” – Maskinen är överhettad och behöver svalna minst en timme. Vid omstart tryck två gånger på startknappen.

Om kvarnen inte fungerar som avsett och andra alarm indikationer hörs, vänligen kontakta leverantören.

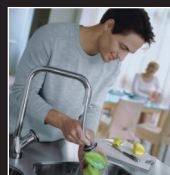


För info besök www.kitchenfriend.se eller maila till service@kitchenfriend.se



KITCHEN
FRIEND

info@kitchenfriend.se
www.kitchenfriend.se



DRIFT OCH SKÖTSELINSTRUKTIONER



TVÄTTMASKINSAVLOPP FÖR GOLVMONTAGE 40mm

Komplett med spillmuff, vattenlås, rör, rörclips och golvhuv.

RSK 808 2366 Art nr 70760

Samtliga delar är tillverkade i PP, förutom röret, ABS, samt skyddslocket, PE.
Normalt behövs inget underhåll men i de fall något fastnat måste man ta isär och rengöra.

Användningsområde:

För anslutning av tvättmaskin till befintligt avlopp.

Montering:

Tag reda på ev. krav som gäller för håltagning av tätskikt etc.

Mät ut installationen.

Märk ut spillmuff på vägg.

! Notera att vissa maskiner har krav om minhöjd på utloppslang.

! Tänk på att håltagning i ev. tätskikt sker enligt gällande regler.

Vid behov kan (ABS) röret kapas till lämplig längd.

Röret ska kapas med rakt (vinkelrät) snitt med fintandad såg eller annan lämplig utrustning. Rörändens ytterdiameter ska fasas/rengöras från kapspånor, så att tätningen ej skadas vid montaget.

Montera rör i avlopp/golvbrunn samt därefter spillmuff.

Vi rekommenderar att ev gummitätningar i muffar smörjs innan montage, med t.ex. Glidex (OBS använd **inte** smörjmedel mot spillmuffen)

Fäst spillmuff i vägg.

Fixera sedan ABS röret med bifogade clips

! Tänk på att håltagning i ev. tätskikt sker enligt gällande regler.

Efter montage, känn att rör/rördel/anslutning sitter fast samt verifiera att installationen är tät !

Rengöring:

Normalt behövs inget underhåll på dessa vattenlås men i de fall vattnet rinner ur långsamt, bör låset rensas.

- Öppna rörklämmorna runt röret.
- Lossa på muttern ur vattenlåsets nedre del (mot röret)
- Gänga ur spillmuffen ur vattenlåsets övre del genom att rotera det raka låset med handkraft.
! Nyare raka vattenlås har en integrerad packning i dykröret.
! Alltså det finns ingen lös packning!
(Har du en äldre modell har du en svart platt packning som du ska återanvända)
- Tag loss det raka låset från rör (och spillmuff)
- Håll låset i handen och gänga loss den övre delen av vattenlåset, med händerna och lyft av överdel med dykrör.
- Lyft ur ”koppen” (ev. måste du trycka underifrån på koppen för att den ska lossna)
- Rengör därefter invändigt samt alla lösa delar med diskborste och milda rengöringsmedel
- Montera sedan ihop delarna igen med handkraft i omvänd ordning
(OBS inga verktyg får användas)

Verifiera **alltid** att låset är tätt efter montage/rengöring !

Tänk på att plastgångor är mjuka. Var noggrann att gängen löper in rätt och att den inte skär. Använd ej för mycket kraft (OBS Inga verktyg)

Sväljkapacitet: 0,60 l/sekund

Max användningstemperatur kontinuerligt 80°, tillfälligt 90°

PP har bra beständighet mot de flesta kemikalier, såsom olia, bensin och tensider

Faluplast

Blandare & avstängning av vatten

TRYCK & TEMPERATUR

I bostadens badrum och kök finns blandare där varm- och kallvatten blandas i en kran. Vattentrycket i blandarna är begränsat till 7 liter per minut för att undvika onödig vattenåtgång. I ett flerbostadshus kan det ibland bli långa ledningsdragningar, varför det kan dröja en stund innan vattnet uppnår önskad temperatur. Av säkerhetsskäl har varmvattnet en inställd maxtemperatur.

RENGÖRING

Förkromade ytor rengörs regelbundet och lättast med flytande rengöringsmedel eller tvållösning. Kalkfläckar kan avlägsnas med utspädd hushållsättika som torkas bort med en fuktig trasa. För att undvika repor på förkromade ytor, använd aldrig skurmedel, stålull eller rengöringsmedel med polerfunktion. Undvik även sura och alkoholhaltiga rengöringsmedel.

AVSTÄNGNING AV VATTEN

Om bostaden råkar ut för ett vattenläckage ska ni omgående stänga av vattnet! Detsamma gäller när arbete utförs på blandare eller andra vattenanslutningar. Huvudavstängningsventiler för hela trapphuset finns i undercentralen. För er bostad finns det även separata avstängningsventiler för vatten, placerade i fördelarskåpen.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan till Credentia Kundservice om ni misstänker att det är fel på en blandare eller råkar ut för läckage. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.



1510F Oras Swea - Tvättställsblandare

EAN: 6414150085680

RSK: 8277740

static.oras.com/1510F



Energiklass B enligt svensk energimärkning
SS820000.

Tvättställsblandare med Eco-top kallstartskassett. Fast utloppspip och strålsamlare. Ecoflöde max 6l/min. Inbyggd spärr för begränsning av temperatur och flöde.

Obs, Eco-top funktionen ökar vatten- och energibesparingen ytterligare utöver energiklassificeringen.

F= flexibel anslutning.

- Tvättställ
- Ettgreppsblandare
- Bänkmonterad
- Krom
- CASCADE® - stråle
- Ettgreppsblandare, Symboler för Varmt/Kallt
- Kedjehållare utan kedja
- Möjlighet till spärr för begränsning av temperatur och flöde, Kallstartskassett - kallvatten i centerläge
- Ø 35 mm keramisk kassett för flödes- och temperaturkontroll
- Flexibel anslutning
- Snabbt installationssystem
- Energiklass B enligt svensk energimärkning SS820000.

Teknisk data

Flödesegenskaper

Eco-flöde vid 300 kPa	0.068 l/s
Flöde vid 300 kPa (med flödesbegränsare)	0.1 l/s
Tryckfall vid flöde (0.1 l/s)	200 kPa

Tekniska egenskaper

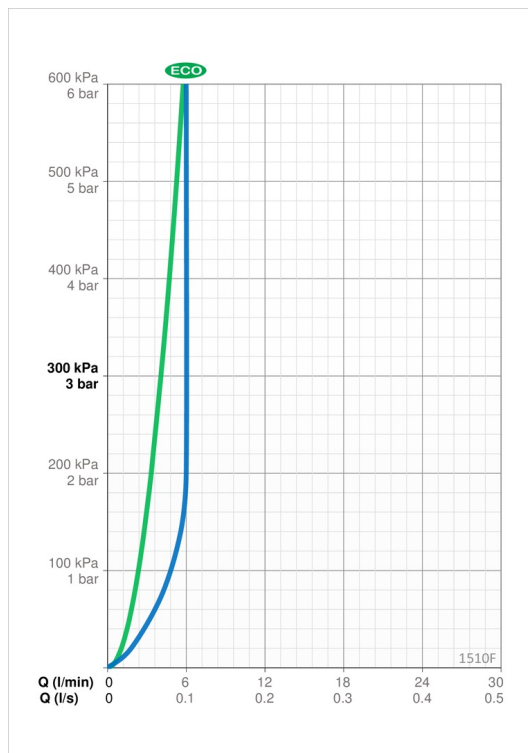
Varmvattenanslutning	max. +70°C
Arbetsstryck	50 - 1000 kPa
Anslutning, mått	G3/8
Projection	103 mm
Material	brass

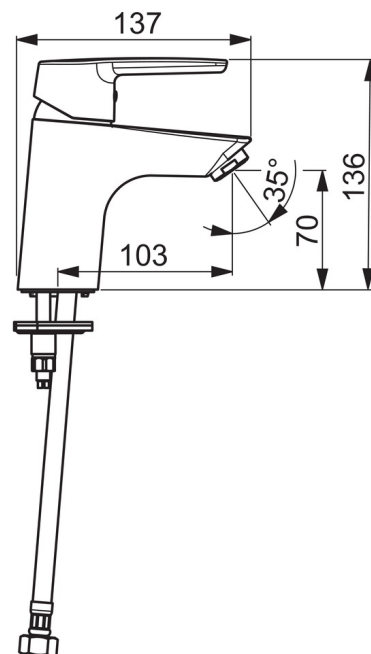
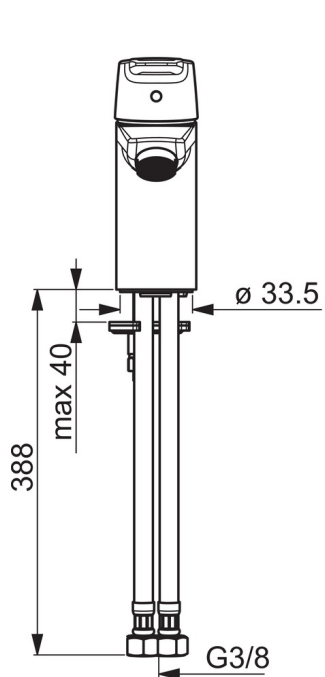
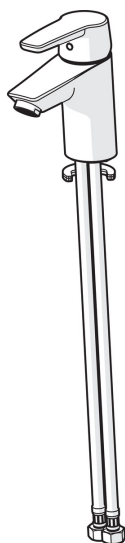
Bestämmelser

EN standard	EN 817
Ljudklass	I (ISO 3822) Oras lab,

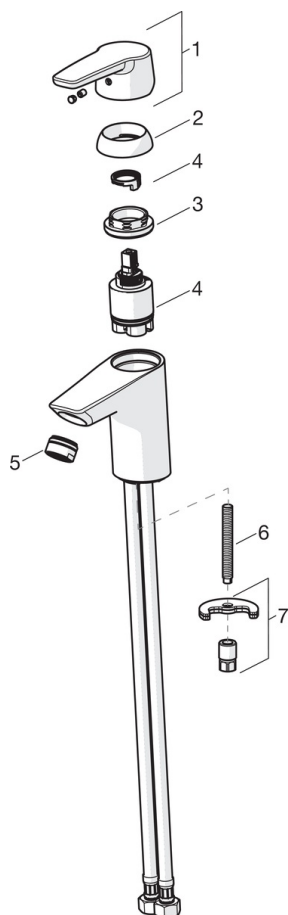
Godkännanden och Certifikat

SE Energy Mark	1408
KIWA SE	1441





Reservdelar



SP1510F

	Namn	Kod	RSK
01	Spak	1003170V	8386096
02	Skyddskåpa	601967V	8386089
03	Fästmutter, M40x1, SW30	601968V	
04	Reglerinsats	602672V	8443241
05	Strålsamlare, M24x1, 6 l/min	601974V	
05	Strålsamlare, M24x1 PCA 5 l/min (-105)	1003828V	
06	Monteringsbult, M8x1, L=140	601970V	
07	Monteringsatts	601985V	8393994



1534F Oras Swea - Köksblandare med avstängning

EAN: 6414150085758
RSK: 8310606
static.oras.com/1534F

Energiklass C enligt svensk energimärkning
SS820000.

Köksblandare med Eco-top kallstartskasset. Keramisk diskmaskinsavstängning, vrid 90° för på/av. Hög, svängbar utloppspip och strålsamlare. Ecoflöde upp till 9l/min. Utloppspipens svängradie är förinställd på 120° (kan begränsas till 0°/60°). Inbyggd spärr för begränsning av temperatur och flöde.

Obs, Eco-top funktionen ökar vatten- och energibesparingen ytterligare utöver energiklassificeringen.

F= flexibel anslutning.

- Kök
- Ettgreppsblandare, Diskmaskinsventil
- Bänkmonterad
- Krom
- Möjlighet till begränsning av svängradien
- CASCADE® - stråle
- Mekanisk avstängningsventil för extern utrustning
- Ettgreppsblandare, Symboler för Varmt/Kallt
- Möjlighet till spärr för begränsning av temperatur och flöde
- ø 35 mm keramisk kasset för flödes- och temperaturkontroll
- Flexibel anslutning
- Snabbt installationssystem
- Energiklass C enligt svensk energimärkning SS820000

Teknisk data

Flödesegenskaper

Eco-flöde vid 300 kPa	0.078 l/s
Flöde vid 300 kPa	0.13 l/s
Tryckfall vid flöde (0.1 l/s)	180 kPa

Tekniska egenskaper

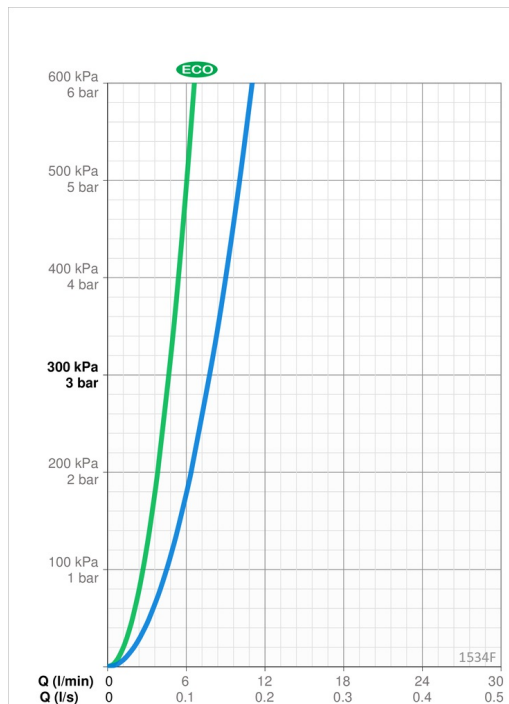
Varmvattenanslutning	max. +70°C
Arbetstryck	50 - 1000 kPa
Anslutning, mått	G3/8
Projection	221 mm
Material	brass

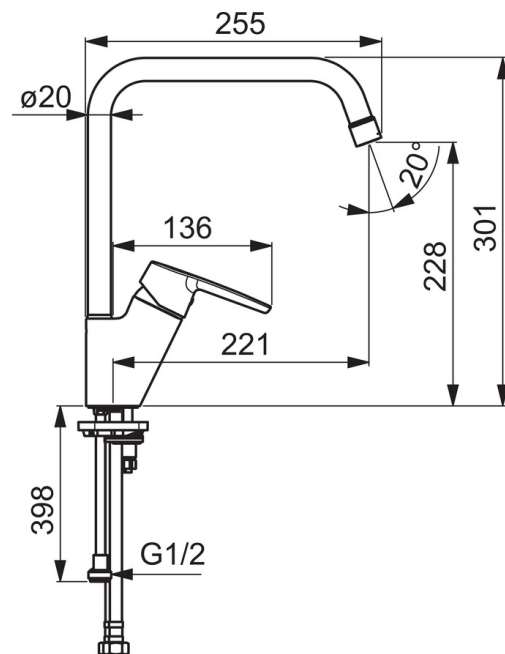
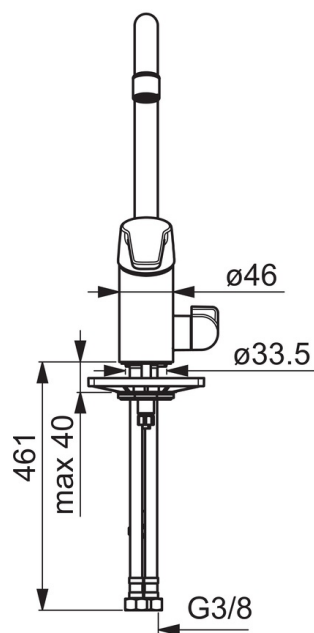
Bestämmelser

EN standard	EN 817
Ljudklass	I (ISO 3822) Oras lab,

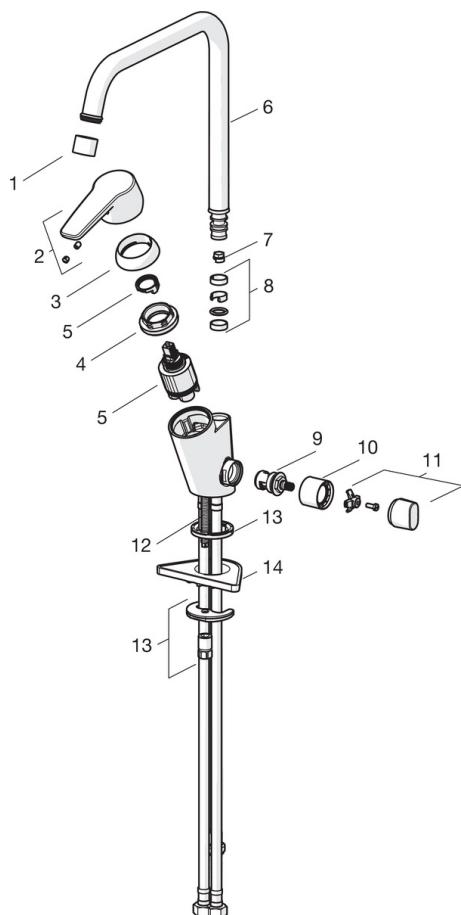
Godkännanden och Certifikat

SE Energy Mark	1412
KIWA SE	1445





Reservdelar



SP1534F

Namn	Kod	RSK
01 Strålsamlare, M22x1 STD HC PCA, 6 l/min	1001071V	8281665
01 Strålsamlare, M22x1 Z	1003162V	
02 Spak	1003170V	8386096
03 Skyddskåpa	601967V	8386089
04 Fästmutter, M40x1, SW30	601968V	
05 Reglerinsats	602672V	8443241
06 Hög utloppspip, L=255	1000228V	
07 Begränsare för utloppspip, 60°/0°	159667/10	8347867
07 Begränsare för utloppspip, 120°	159670/10	8347866
08 Tätningsserie för utloppspip	198287V	8446425
09 Kranöverdel, G1/2	602600V	8441459
10 Täckkåpor	1000240V	
11 Vred för tvättmaskinsavstängning	602587V	8443239
12 Monteringsbult, M8x1, L=140	601970V	
13 Monteringssats	601985V	8393994
14 Stödskena, 100x60mm	158825	8347884

EAN: 6414150070174

RSK: 8343754

static.oras.com/7156



Rain shower takduschset med termostatblandare för dusch, anslutning 160cc, konisk anslutning M26 utv.g. Användarvänliga vred med temperaturbegränsning och kontroll för Ecoflöde. Blandaren är utrustad med backventiler och smutsfilter. Handdusch med ecoflöde och flera stråltypen för en komfortabel duschupplevelse. Takdusch och handdusch är enkla att rengöra tack vare sina antikalk-munstycken.

- Duschlösningar
- Termostatblandare
- Vägghöglad
- Krom
- Temperaturvred, Flödesvred
- Handdusch, Duschstång, Takdusch, Justerbara väggfästen, Tvåköpp, Fäste för handdusch, Duschslang (2000 mm), Eco flödeskontroll, Roterande kullersanslutning
- Smutsfilter, Termostat kassett för automatisk temperaturkontroll, Backventil(er)
- Duschstången är kapbar
- 3 strållägen

Teknisk data

Flödesegenskaper

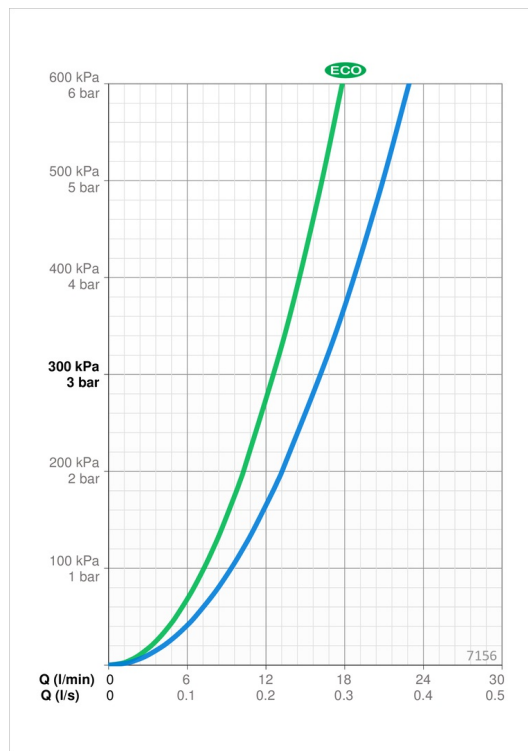
Eco-flöde vid 300 kPa	0.21 l/s
Flöde vid 300 kPa	0.27 l/s
Tryckfall vid flöde (0.2 l/s)	160 kPa

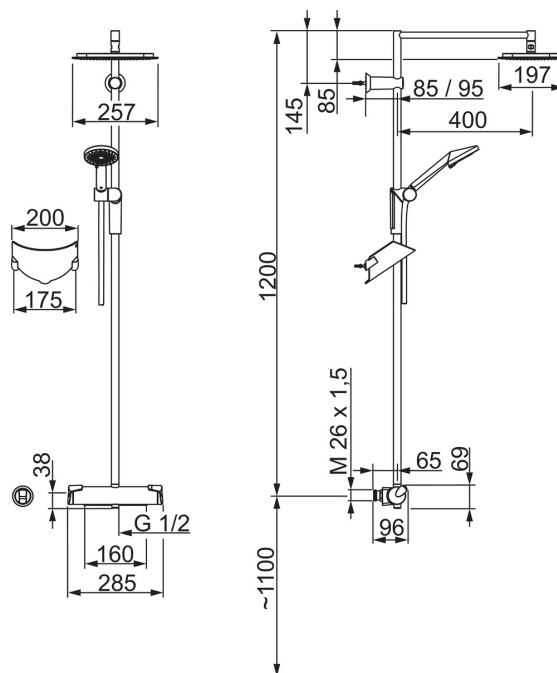
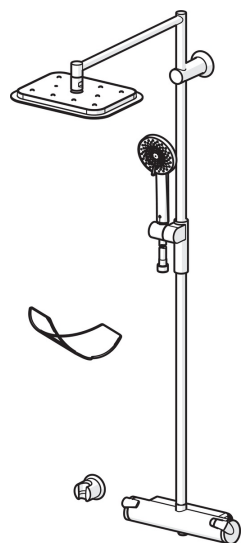
Tekniska egenskaper

Varmvattenanslutning	max. +80°C
Arbetsstryck	100 - 1000 kPa
Anslutning, mått	M26x1.5
Installationsmått	cc160 mm
Material	Brass/Plastic

Bestämmelser

EN standard	EN 1111, EN 1112, EN 1113
Ljudklass	I (ISO 3822)





Reservdelar



SP7156

	Namn	Kod	RSK
01	Flödesratt	601267V	
02	Omkastare/reglerkassett	601278V	8443265
03	Smutsfilter, G1/2, DN15	198094/2	8347572
04	O-ringssats	178796V	8592311
05	Temperaturratt	601273V	
06	Termostat/reglerkassett	178780V	8592310
N.I.	Fäste för duschrör	601407V	

Elektricitet & jordfelsbrytare

EL-CENTRALSKÅP

Varje lägenhet har ett el-centralskåp där all el kommer in i bostaden, från skåpet leds sedan elen ut i er lägenhet.

Huvudsäkringens för er lägenhet sitter i el-centralskåpet beläget på bottenplan. Varje lägenhets el-centralskåp är även avsäkrad i husets centrala el-rum. Detta innebär att huvudsäkringen i husets el-rum i vissa fall kan lösa ut före den enskilda lägenhetens huvudsäkring. För att åter få ström måste båda huvudsäkringarna vara tillslagna.

I bostadens el-centralskåp finns även automatsäkringar, grupperade efter funktion och placering. Observera att automatsäkringarna ersätter den äldre typen av säkringar som skruvades fast. När automatsäkringen är tillslagen pekar brytaren uppåt, om säkringen löser ut pekar brytaren neråt. Säkringen behöver inte bytas utan återställs genom att trycka upp brytaren igen. Exakt var varje säkring är kopplad framgår av ett schema som finns på insidan av luckan till el-centralskåpet. Om en automatsäkring löser ut ska ni ta reda på orsaken innan säkringen slås på igen.

ELMÄTARE

Elmätare är placerade i husets el-central eller el-nisch. Kontakta ansvarig i föreningen om ni önskar läsa av er mätarställning eller få **tillträde** till husets huvudsäkringar. Er elleverantör fjärravläser er elförbrukning.

ELUTTAG & BELYSNING

El och belysning i er bostad installeras av en behörig elektriker. Alla rum tänds och släcks med en strömbrytare som sitter på väggen vid/i rummet.

Belysningsarmaturer badrum ingår i er bostad. I övriga rum finns uttag där man själv får sätta upp belysning. Om ni har spotlights under skåp, tänk på att inte sätta in en lampa med högre effekt än 10 W eftersom lampan då blir för varm (gäller halogen). Vi rekommenderar att ni alltid väljer LED. Det finns flera typer av spotlights som har olika lampor och de byts på olika sätt. När det är dags att byta lampa till spotlight någonstans i bostaden, kontakta er leverantör av spotlights för instruktioner om ni känner er osäker.

Strömbrytare och eluttag bör regelbundet kontrolleras så att dessa är hela. En spräckt strömbrytare eller ett spräckt eluttag kan betyda direkt livsfara. Alla eluttag är jordade, använd därför alltid godkända jordade elkontakter. Dubbelisolerade apparater, exempelvis elvisp och hårtork, kan även anslutas till jordade uttag. Apparaterna är då märkta med en dubbelkvadrat, ett så kallat FI-märke.

De flesta eluttagen har enfasanslutning. Till vissa apparater med hög effekt, exempelvis spisen, utnyttjas tre faser.

ELARBETEN I HEMMET

Elarbeten ska alltid utföras av en auktoriserad elektriker, både ur säkerhets- och försäkringssynpunkt. Tips om elsäkerhet i hemmet finns att hämta hos Elsäkerhetsverket (www.elsakerhetsverket.se).

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni misstänker att det är något fel på fast armatur eller eluttag. Efter garantitidens utgång kontaktar ni en behörig elektriker direkt. Belysning som ni installerat ansvarar ni själv för.

JORDFELSBRYTARE

I elcentralskåpet finns en jordfelsbrytare som har till uppgift att bryta strömmen om det uppstår ett jordfel i någon elektrisk apparat. Samtliga eluttag, inklusive kyl och frys, är anslutna till jordfelsbrytaren och petsäkra för att öka säkerheten. Använd därför alltid godkända jordade el-kontakter i uttagen.

Jordfelsbrytaren har en testknapp som används för att kontrollera om jordfelsbrytaren fungerar som den ska. När knappen trycks in ska jordfelsbrytaren lösa ut. Återställ jordfelsbrytaren igen efter kontrollen. Kontrollen bör göras med högst sex månaders intervall.

Följande åtgärder rekommenderas när jordfelsbrytaren löser ut:

1. Sätt jordfelsbrytaren i "till-läge". Om den inte löser ut igen tyder det på en tillfällig störning som var övergående.
2. Om jordfelsbrytaren löser ut direkt efter tillslaget finns det en felkälla någonstans i bostaden. Slå då av alla automatsäkringar i el-centralskåpet.
3. Sätt jordfelsbrytaren i "till-läge" igen. Om jordfelsbrytaren löser ut innan några automatsäkringar återställts finns felet i elcentralskåpet, kontakta Credentias Kundservice (under garantitiden) eller en behörig elektriker direkt (efter garantitidens utgång). Annars gå vidare till nästa punkt.
4. Återställ nu en automatsäkring i taget tills jordfelsbrytaren löser ut på nytt. Felet är nu lokaliserat till den säkringsgrupp som återställdes till nätet sist i ordningen.
5. Dra ut alla stickproppsanslutna apparater inklusive alla lampputtagsansluta apparater som hör till denna grupp.
6. Sätt därefter jordfelsbrytaren i "till-läge" igen. Löser jordfelsbrytaren ut omedelbart så finns felet i den fasta elinstallationen. kontakta Credentias Kundservice (under garantitiden) eller en behörig elektriker direkt (efter garantitidens utgång). Annars gå vidare till nästa punkt.
7. Anslut en apparat i sänder till uttagen tills jordfelsbrytaren på nytt löser ut. Det är sannolikt att den sist anslutna apparaten är felaktig. Låt nu en fackkunnig person undersöka och reparera apparaten.

TV, telefoni & dator

AVTAL

Det finns ett avtal mellan er bostadsrättsförening och Tele2 om installation av bredband i er bostad. Bredbandsnätet består av en fiberkabel som levererar digital-TV, telefon och internetanslutning.

BREDBAND 100

Gruppavtalet ger dig tillgång till tjänsten Bredband 100/100 (50 - 100 Mbit/s). Ett snabbt och stabilt bredband där flera kan vara uppkopplade samtidigt med dator, surfplattor eller spelkonsoler. Trådlös router för bredband och telefoni ingår.

TELEFONI BAS

Ett abonnemang på Telefoni Bas ingår också.

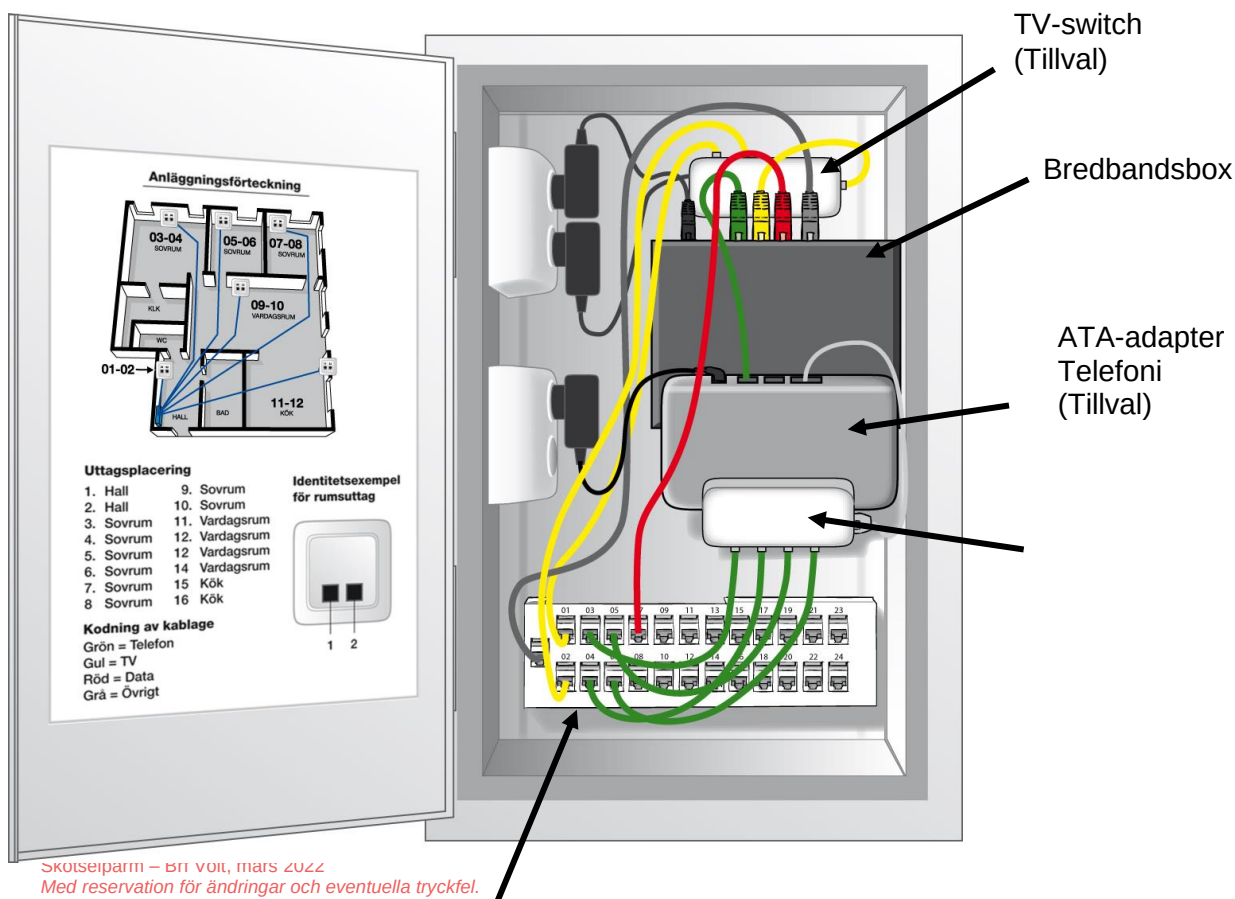
Gruppavtalet ger dig tillgång till tjänsten Startutbud. I gruppavtalet ingår också en digital-tv-mottagare. Startutbud omfattar för närvarande följande kanaler:

svt1 svt2 svt24 svt BARN    LOKAL KANAL

IT-SKÅP

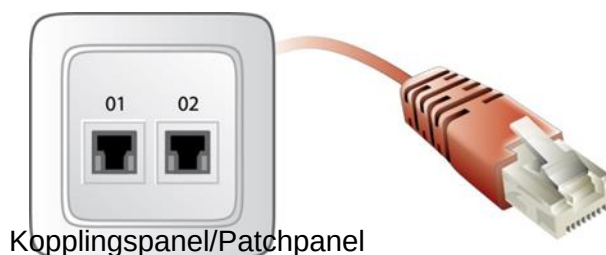
I de flesta bostäderna finns IT-skåpet placerat i klädkammaren eller i hallen bredvid el-centralen. I IT-skåpet finns en panel med numrerade uttag, en så kallad patchpanel. I er patchpanel bestämmer ni själv vilken funktion nätverksuttagen i respektive rum ska ha.

EXEMPEL IT-SKÅP



BEGREPPSFÖRKLARING IT-SKÅP

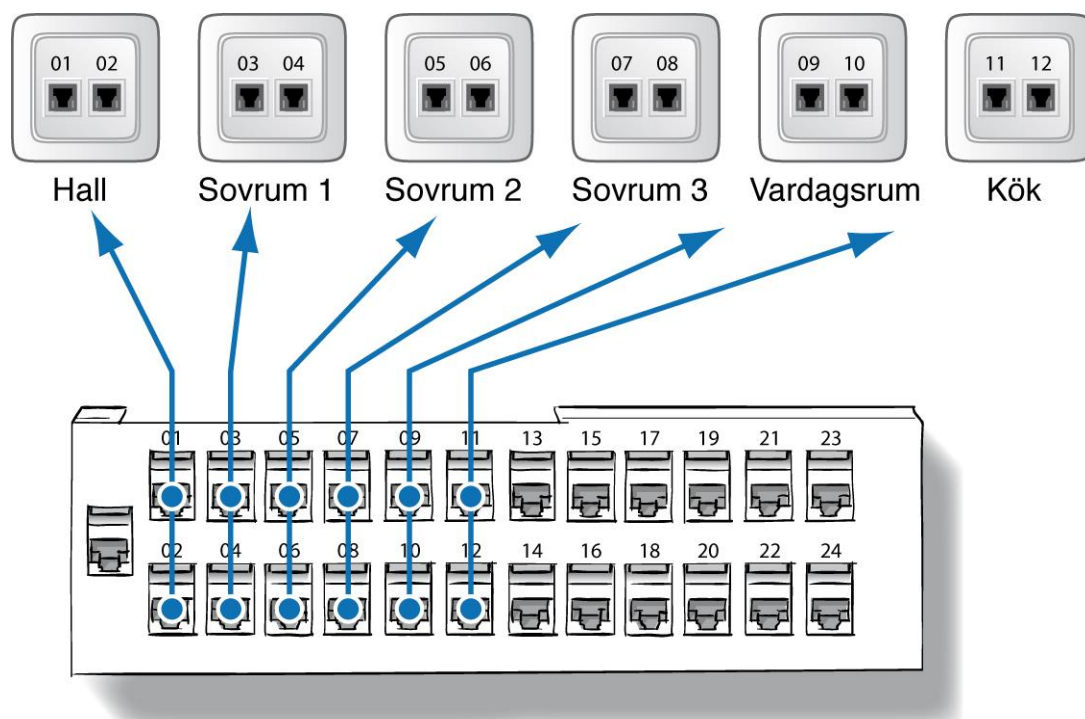
Digitalbox	Omvandlar den digitala TV-signalen till en analog signal. Behövs för att analoga TV-apparater skall kunna visa digitala signaler.
Nätverkskabel	En Cat6-kabel med RJ45-kontakter i var sin ända. Används mellan bredbandsboxen och kopplingspanelen. Samma typ av kabel används för att ansluta er utrustning till rumsuttaget.
Korskopplingspanel	En kopplingspanel med RJ45-uttag för flexibel uppkoppling av olika portar i bredbandsboxen till olika rumsuttag.
RJ45-uttag	Rumsuttag som används för anslutning av TV, telefon och Internet. Bilden till vänster nedan visar en uttagslock med 2 st RJ45-uttag. Bilden till höger visar hur kontakten RJ45 på en Cat6-kabel ser ut. Router (Tillval)



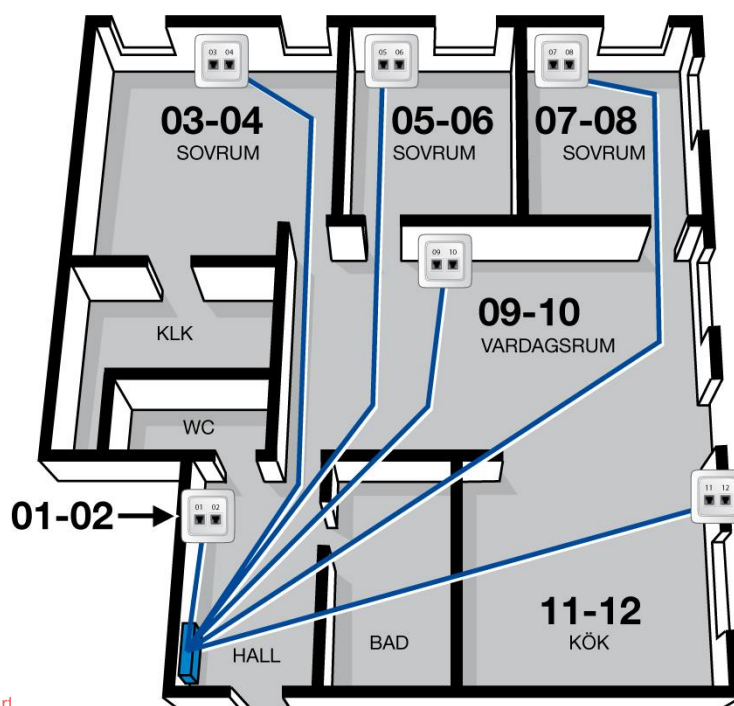
Router	En fördelare som gör att fler datorer kan använda Internet samtidigt.
TV-switch	En fördelare som möjliggör användandet av upp till fyra TV-apparater i samma bostad. Varje TV behöver en egen digitalbox (en digitalbox ingår) eller adapter.
ATA-adapter	En omvandlare som är kopplad till ditt telefonabonnemang och möjliggör att ni kan ringa över Internet med ditt telefonnummer och era analoga telefoner.
Bredbandsbox	Fördelar inkommande signal till TV, telefon och dator.

KOPPLINGSPANELEN

De numrerade uttagen på er kopplingspanel kan **som exempel** vara placerade enligt nedan.



EXEMPEL PÅ NUMRERING AV UTTAG I LÄGENHET



Komfortvärme i badrum - tillval

Komfortvärme är avsedd för att klinkergolvet inte ska upplevas kallt och är inte avsett som en värmekälla.

Ni styr och justerar temperaturen på golvet via en termostat på väggen. Observera att temperaturen av medicinska skäl inte får överstiga 26 °C. Mer utförliga skötselinstruktioner till komfortvärmen finner ni i leverantörernas anvisningar.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni misstänker att det är fel på komfortvärmen. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.

EB-Therm 400



SE MANUAL

EN MANUAL

Svenska 2

English 18

SE

EN

Tack för att du valde Ebeco. Lycka till med användandet av din EB-Therm 400 och golvvärmeanläggning. Vi hoppas att du kommer ha glädje av den under lång tid framöver.

För att garantin ska gälla måste produkten installeras och handhas enligt denna manual. Det är därför viktigt att du läser manualen. Det gäller både dig som ska installera EB-Therm 400 och dig som ska använda den. Du hittar även information om felsökning samt teknisk data.

Garanti

Ebeco AB lämnar 5 års produktgaranti för materialfel på EB-Therm 400. För mer utförliga garantivillkor, se ebeco.se.



Innehåll

Detta är EB-Therm 400	4
I förpackningen	5
Montera EB-Therm 400	6
Komma igång	9
Termostatens touchytor	10
Termostatens menyer	11
Driftinformation	15
Felsökning	16
Teknisk data	17



Viktigt!

Golvvärmesystemet är en starkströmsanläggning. Det ska installeras av en auktoriserad elinstallatör och enligt gällande föreskrifter.

Detta är EB-Therm 400

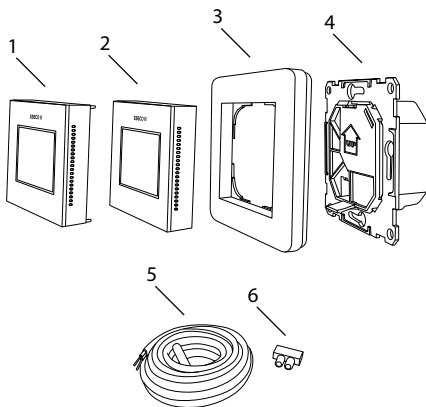
EB-Therm 400 är en golvvärmermostat som är utrustad med en 1,8" TFT-display i färg och kapacitiva touchytor för enkel och tydlig navigering.

EB-Therm 400 har flertalet energisparprogram med individuellt justerbara tider och temperaturer. Den adaptiva funktionen innebär att termostaten samlar in data från start och utifrån dessa beräknar när den ska slå på.

En PI-regulator håller temperatursvängningarna på en minimal nivå, vilket ger en jämn värme.

EB-Therm har även en vädringsfunktion som stänger av värmen under 15 minuter om den känner av att temperaturen sjunker med mer än tre grader under en minut.

I förpackningen



- 1 Front till ELKO Plus/RS
 - 2 Front till Schneider Exxact
 - 3 Ram
 - 4 Termostat
 - 5 Golvgivare
 - 6 Kopplingsklämma
- Manual

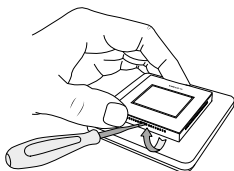
Montera EB-Therm 400

EB-Therm 400 bör inte placeras så den utsätts för direkt solljus och luftdrag eftersom det kan påverka termostatens funktioner. Ta hänsyn till termostatens IP-klass när den monteras.

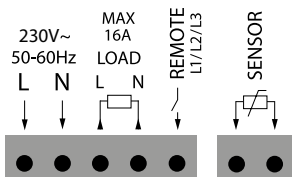
Golvgivaren monteras i en spiralslang förlagd i höjd med golvytan. Slangändan ska tätas för att förenkla byte av golvgivare.

Montera EB-Therm i apparatdosa 65 mm. Se till att dosan ligger i nivå med vägg alternativt kakelplatta.

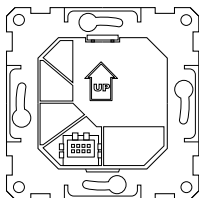
1. Lyft av front och ram genom att trycka in en mejsel i spåret på undersidan, se bild. Lyft fronten uppåt tills du hör ett "klick".



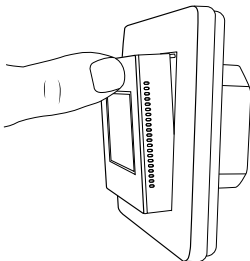
2. Anslut enligt anvisning på baksidan av termostaten. Skyddsledare för inkommande matning samt för värmekabel ansluts med en kopplingsklämma i dosan.



3. Montera termostaten i dosan, med pilen uppåt. För in termostaten i apparatdosan och skruva fast med befintliga skruvar.

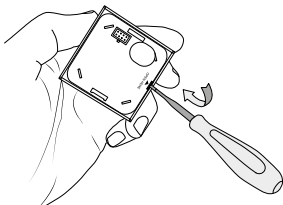


4. Sätt tillbaka fronten genom att först haka i den nedre delen, se bild. Tryck sedan med tummen in övre delen av fronten tills du hör ett "klick".

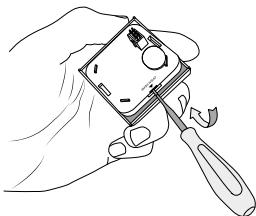


Byte av täckfront

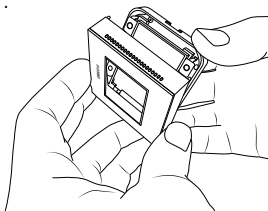
1. Lyft av front och ram genom att trycka in en mejsel i spåret på undersidan, se bild. Lyft fronten tills du hör ett "klick".



2. Använd en mejsel för att försiktigt lossa fronten från bakstycket.



3. Sätt på ny front och tryck tills du hör ett "klick".



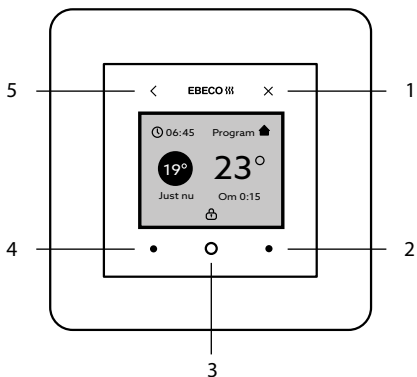
Komma igång

EB-Therm 400 har en inbyggd uppstarts-guide som tar dig igenom varje steg på ett enkelt sätt. När du driftsätter termostaten för första gången kommer systemet att guida dig genom de vanliga och viktiga inställningar som behövs göras.

Vid inspackling skall man avvakta fyra veckor innan golvvärmen startas. Detta för att spacklet ska hinna torka ordentligt. Termostaten räknar automatiskt ner och sätter igång golvvärmen när fyra veckor har gått.

Om du har frågor angående användningen av EB-Therm 400 är du naturligtvis alltid välkommen att kontakta Ebeco. Ring 031-707 75 50 eller skicka e-post till support@ebeco.se.

Termostatens touchytor



EB-Therm 400 har ett antal touchytor på framsidan av termostaten. Dessa ytor är upplysta och sitter utanför själva skärmen.

1. På/av/till hemskärm
2. Bläddra uppåt/åt höger
3. Meny/bekräfta
4. Bläddra nedåt/åt vänster
5. Backa ett steg

Termostatens menyer

Termostatens menyer och funktioner listas nedan tillsammans med förklaringar.

Huvudmeny: Program

Ej valt	Om inget program väljs ger termostaten konstant värme.	<i>Förinställt 22 °C. Justerbar 5–35 °C.</i>
Bostad	Förinställda tider och temperaturer. Individuellt justerbara.	Mån–Fre Vakna 06:00, 22 °C Gå 08:00, 17 °C Åter 15:00, 22 °C Sova 23:00, 17 °C. Lör–Sön Vakna 07:00, 22 °C Sova 23:00, 17 °C
Kontor	Förinställda tider och temperaturer. Individuellt justerbara.	Mån–Fre 08:00, 22 °C 17:00, 17 °C
Timer	Aktiv	<i>Förinställt 22 °C Justerbar 5–35 °C</i>
	Standby (går att avaktivera)	<i>Förinställt 17 °C Justerbar (Av) 5–35 °C</i>
	Drifttid	<i>Förinställt 4 h Justerbar 0–99 h</i>
Fjärrstyrning (kräver Fjärrstyrning På, se meny Installatör på sid. 13)	Aktiv	<i>Förinställt 22 °C Justerbar 20–35 °C</i>
	Standby (går att avaktivera)	<i>Förinställt 17 °C Justerbar (Av) 5–35 °C</i>
	Eftervärme	<i>Förinställt 0 h Justerbar 0–12 h</i>
Återställning	Reset av program	

Huvudmeny: Energiförbrukning

Vecka Tid & kWh	Visar vecka, kWh och antal timmar.	
Månad Tid & kWh	Visar månad, kWh och antal timmar.	
År Tid & kWh	Visar år, kWh och antal timmar.	
Drift (14 dagar)	Visas med stapel-diagram.	Staplarna visar drifttid per dygn.

Huvudmeny: Inställningar

Tid & datum	Ställ in tid och datum.	
Språk	Ställ in önskat språk.	Svenska Engelska Norska Finska Tyska
Skärm-släckare	Skärmsläckare med tre olika utseenden.	Förinställt Tid & temp. Justerbar Tid & datum Inget (släckt)
Knapplås	På/Av	Förinställt Av
Sommartid	På/Av	Förinställt På Justerar klockan automatiskt vid byte till sommartid.

Huvudmeny: Installatör

Systeminfo	Visar inställningar och kalibreringar.
-------------------	--

Huvudmeny: Installatör (forts.)

Applikationer	Hotell	Aktiv Förinställt 25 °C Justerbar 20–30 °C Standby Förinställt 15 °C Justerbar (Av) 5–20 °C Eftervärme Förinställt 2 h Justerbar 0–4 h Intervall Min Förinställt 22 °C Justerbar 20–23 °C Max Förinställt 27 °C Justerbar 25–30 °C Aut. låsfunktion Aktiverad fjärrstyrnings- ingång låser termostaten. Skärmsläckare Temp. & tid
	Fjärrstyrning	På/Av Om fjärrstyrning slås på blir Fjärrstyrning synlig under menyn "Program". Kräver 230 V-signal på remoteingång (se sid. 7).
	Komfort- värme (låg- effektsvärme)	På/Av Förinställt 25/20 °C Justerbar 5–27 °C Se program "Bostad" för tider och övriga tempe- raturer.
	Effekt- styrning	Visas i % Paus/gångtid 20 min (i cykler). Aktuell temperatur visas i displayen.
	Markvärme	På/Av Förinställt 8 °C/Av Se program "Timer". Aktuell utetemp. visas i displayen.

Huvudmeny: Installatör (forts.)

Givare	Givarval	Golvgivare	Klinker/sten
		Rumsgivare	Klinker/sten
		Rumsgivare + begr. golv Max (överhettning) Förinställt 30 °C Justerbar 27–35 °C Min (komfort) Förinställt 5 °C Justerbar (Av) 5–25 °C	Trä/laminat/ plast/vinyl
		Golvgivare + begr. rum Max (begränsning rum) Förinställt 25 °C Justerbar 20–27 °C	Klinker/sten trä/laminat/ plast/vinyl
	Givartyp	NTC 2 kΩ	Som en guid- ning visas aktu- ell temperatur för respektive givartyp.
		NTC 10 kΩ	
		NTC 12 kΩ	
		NTC 15 kΩ	
		NTC 22 kΩ	
		NTC 33 kΩ	
		NTC 47 kΩ	
		NTC 100 kΩ	
	Kalibre- ring	Golvgivare	Vid behov kan respektive givare kali- breras.
		Rumsgivare	

Viktigt!

I rum som utsätts för solinstrålning (stora fönster), rekommenderar vi funktionen Rums- och golvtermostat.

I rum med trägolv ska alltid funktionen Rums- och golvtermostat användas.

Huvudmeny: Installatör (forts.)

Installerad effekt	Förinställd 400 W. Justerbar.	Krävs för att kunna visa energiförbrukning.
Funktioner	Adaptiv funktion	På/Av (förinställt På) Läs mer på sid. 4.
	Vädringsfunktion	På/Av (förinställt På) Läs mer på sid. 4.
	Fördröjd uppstart	Ska värmen startas om 4 veckor? Okej/Nej
	Drifttidsbegränsning	Golvvärmes är avstängd i x minuter per timma. Förinställt Av Justerbar 1–15 minuter
Återställ	Återställ allt	
	Spara data	Energiförbrukningen sparas. Övriga inställningar återställs.

Driftinformation

Termostatsens display visar driftinformation under börvärdet.

Driftinformation

Just nu	Visning av aktuell temp. och givare.	
Om X:XX (tid i timmar till uppnått börvärde)	Inställt	Börvärde uppnått.
	Begränsat	Maxbegränsning alt. minbegränsning är aktivt. Funktionen aktiveras under Givarval. Läs mer på sid. 14.
	Vädring	Vädringsfunktionen stänger av värmen under 15 minuter om den känner av att temperaturen sjunker med mer än tre grader under en minut.

Felsökning

Om ett fel uppstår, stänger EB-Therm 400 av värmen. Displayen visar då en felkod.

- E1 Kortslutning rumssensor
- E2 Avbrott rumssensor
- E3 Kortslutning golvsensor
- E4 Avbrott golvsensor
- E5 Fel på interngivare
- E6 Intern övertemperatur

Observera att golvvärmesystemet är en starkströmsanläggning och därför ska eventuella fel åtgärdas av auktoriserad elinstallatör.

Testvärden för golvgivare

Vid kontrollmätning av golvgivaren gäller följande värden för Ebeco standardgivare NTC 10 kΩ.

Temperatur	Motstånd
10 °C	18,0 kΩ
15 °C	14,7 kΩ
20 °C	12,1 kΩ
25 °C (standard)	10,0 kΩ
30 °C	8,3 kΩ

Teknisk data

Ansl.spänning	230 VAC $\pm 10\%$ 50–60 Hz
Lufttemp.område	+5 °C till +35 °C
Golvtemp.område	+5 °C till +35 °C
Temp.begränsare	+5 °C till +35 °C
Brytförmåga	3680 W/16 A/230 VAC
Anslutningskabel	max 2,5 mm ²
Belastning	Cos φ = 1
Kopplingsdifferens	$\pm 0,3$ °C
Gångreserv	36 h
Givarkabel	3 m, NTC 10 k Ω
Max förl. givarkabel	50 m, 2 x 1,5 mm ²
Mått display	36 x 29 mm
Mått inklusive ram	87 x 87 x 39 mm
För ramsystem	Schneider Exxact, ELKO Plus/RS
Färg	Vit
Kapslingsklass	IP21
Godkännande	CE, S

Thank you for choosing Ebeco. Good luck with the use of your EB-Therm 400 and floor heating unit. We hope you will enjoy it for a long time to come.

For the guarantee to apply, the product must be installed and used as described in this manual. It is therefore important that you read the manual. This applies both to those who install the EB-Therm 400 and those who use it. You'll also find troubleshooting information and technical data.

Warranty

Ebeco AB provides a 5-year product warranty for material defects for the EB-Therm 400. For more detailed warranty terms, see ebeco.com.



Contents

This is EB-Therm 400	20
Included in the package	21
Fitting the EB-Therm 400	22
Getting started	25
The touch surfaces	26
The menus	27
Operating information	31
Troubleshooting	32
Technical data	33



Important!

The underfloor heating system is a main voltage installation and must therefore be installed by an authorised electrician in accordance with the current national regulations.

This is EB-Therm 400

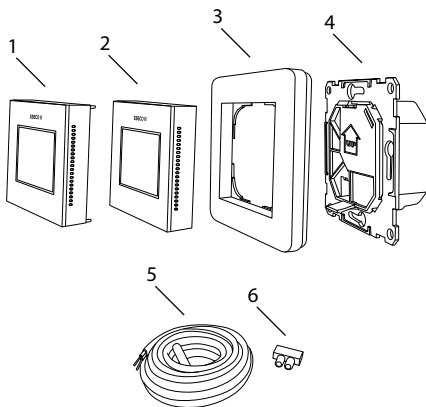
EB-Therm 400 is a thermostat that is equipped with a 1.8" TFT colour display and capacitive touch screen for easy and clear navigation.

The EB-Therm 400 has several energy saving programmes with individually adjustable times and temperatures. The adaptive function means that the thermostat collects data from the time it is started up and uses this to calculate when to turn on.

A PI controller keeps temperature fluctuations to a minimum, which gives an even heat.

The EB-Therm includes a ventilation function that turns the heat off for 15 minutes if it detects that the temperature drops by more than three degrees in less than one minute.

Included in the package



- 1 Front for ELKO Plus/RS
- 2 Front for Schneider Exxact
- 3 Frame
- 4 Thermostat
- 5 Floor sensor
- 6 Connection clamp
- Manual

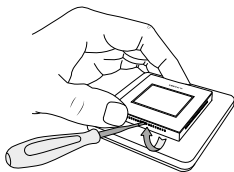
Fitting the EB-Therm 400

EB-Therm 400 should not be placed so it is exposed to direct sunlight and draughts because these can affect the thermostat functions. Take into account the thermostat IP class when fitting.

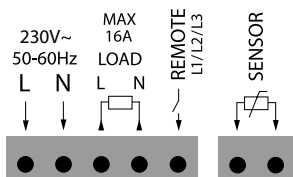
The floor sensor is fitted in a spiral tube placed at the height of the floor surface. The end of the hose must be sealed in order to simplify replacement of the floor sensor.

Fit the EB-Therm in a 65 mm junction box. Ensure the box is flush with the wall or alternatively the tiles.

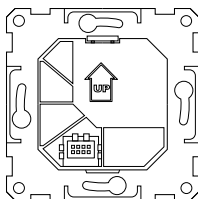
1. Lift the front panel and frame by pushing a screwdriver into the groove on the underside, see picture. Lift the front panel upwards until you hear a "click".



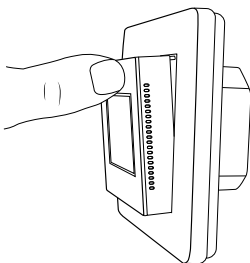
2. Connect according to the instructions on the back of the thermostat. The protective conductor for incoming supply and heating cable is connected using a connection clamp in the box.



3. Fit the thermostat in the box, with the arrow pointing upwards. Insert the thermostat in the junction box and fasten with existing screws.

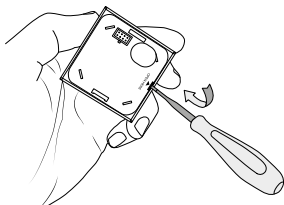


4. Replace the front panel by first hooking it into the lower part, see picture. Then push in the upper part of the front with your thumb until you hear a "click".

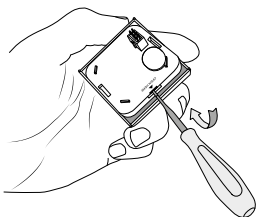


Changing the front cover

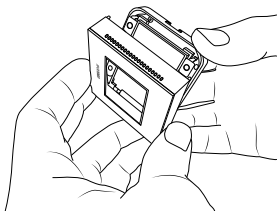
1. Lift the front panel and frame by pushing a screwdriver into the groove on the underside, see picture. Lift the front panel upwards until you hear a "click".



2. Use a screwdriver to gently loosen the front panel from the back.



3. Fit a new front and push until you hear a "click".



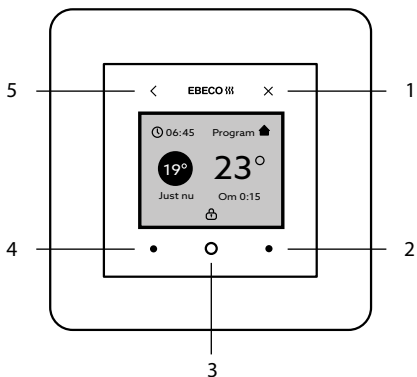
Getting started

The EB-Therm 400 has a built-in start-up guide that takes you through each step in a simple way. When energizing the thermostat for the first time, the system will guide you through the most common and important settings that are required.

You should wait four weeks after applying filler before the floor heating is turned on. This gives the filler time to dry properly. The thermostat will automatically count down and turn on the floor heating when four weeks have passed.

If you have any questions regarding the usage of EB-Therm 400, please contact us at Ebeco at any time. Call +031-707 75 50 or send an e-mail to support@ebeco.se.

The touch surfaces



The EB-Therm 400 has a number of touch surfaces on the front of the thermostat. These surfaces are illuminated and are outside the screen itself.

1. On/off/to home screen
2. Scroll up/to the right
3. Menu/confirm
4. Scroll down/to the left
5. Go back one step

The menus

The thermostat's menus and features are listed below, along with explanations.

Main menu: Program

Not selected	If no program is selected, the thermostat provides constant heat.	<i>Preset to 22 °C. Adjustable 5–35 °C.</i>
Residence	Preset times and temperatures. Individually adjustable.	Mon–Fri <i>Wake up 06:00, 22 °C Leave 08:00, 17 °C Return 15:00, 22 °C Sleep 23:00, 17 °C.</i> Sat–Sun <i>Wake up 07:00, 22 °C Sleep 23:00, 17 °C</i>
Office	Preset times and temperatures. Individually adjustable.	Mon–Fri <i>08:00, 22 °C 17:00, 17 °C</i>
Timer	Active	<i>Preset to 22 °C. Adjustable 5–35 °C.</i>
	Standby (can be deactivated)	<i>Preset to 17 °C Adjustable (Off) 5–35 °C</i>
	Operating time	<i>Preset to 4 h Adjustable 0–99 h</i>
Remote control (requires remote control on, see menu for installers on page 29)	Active	<i>Preset to 22 °C. Adjustable 20–35 °C.</i>
	Standby (can be deactivated)	<i>Preset to 17 °C. Adjustable (Off) 5–35 °C.</i>
	After-heating	<i>Preset to 0 h Adjustable 0–12 h</i>
Resetting	Software reset	

Main menu: Energy consumption

Week Time & kWh		<i>Shows the week, kWh and number of hours.</i>
Month Time & kWh		<i>Shows the month, kWh and number of hours.</i>
Year Time & kWh		<i>Shows the year, kWh and number of hours.</i>
Operation (14 days)	Displayed as a bar graph.	<i>The bars indicate the operating period per day.</i>

Main menu: Settings

Time & date	Set the time and date	
Language	Set the desired language.	<i>Swedish English Norwegian Finnish German</i>
Screen saver	Screen saver with three different styles.	<i>Preset Time & temp. Adjustable Time & date No (off)</i>
Keypad lock	On/Off	<i>Preset to Off</i>
Summer time	On/Off	<i>Preset to On Adjusts clock automatically for summer time.</i>

Main menu: Installer

System info	Displays the settings and calibrations.	
--------------------	---	--

Main menu: Installer (continued)

Applications	Hotel	Active Preset to 25 °C Adjustable 20–27 °C Standby Preset to 15 °C Adjustable (Off) 5–20 °C After-heating Preset to 2 h Adjustable 0–4 h Interval Min. Preset to 22 °C Adjustable 20–23 °C Max. Preset to 27 °C Adjustable 25–30 °C Automatic lock function Activated remote control access locks the thermostat. Screen saver Temp. & time
	Remote control	On/Off If the remote control is turned on Remote control is displayed below the menu "Programme". Requires a 230 V signal on remote access (see page 23).
	Comfort heating (low output heat)	On/Off Preset to 25/20 °C Adjustable 5–27 °C See program "Residence" for periods and other temperatures.
	Power control	Displayed as a % Pause/running time 20 min (in cycles). The current temperature is shown in the display.
	Ground heating	On/Off Preset to 8 °C/Off See program "Timer". The current outdoor temperature is shown in the display.

Main menu: Installer (continued)

Sensors	Sensor selection	Floor sensor	Tile/stone
		Room sensor	Tile/stone
		Room sensor + limited floor Max. (overheating) Preset to 30 °C Adjustable 27–35 °C Min. (comfort) Preset to 5 °C Adjustable (Off) 5–25 °C	Wood/laminate/vinyl
		Floor sensor + limit. room Max (room restriction) Preset to 25 °C Adjustable 20–27 °C	Tile/stone wood/laminate/vinyl
	Sensor type	NTC 2 kΩ NTC 10 kΩ NTC 12 kΩ NTC 15 kΩ NTC 22 kΩ NTC 33 kΩ NTC 47 kΩ NTC 100 kΩ	As a guide, the current temperature for each sensor type is displayed.
	Calibration	Floor sensor Room sensor	If required the respective sensors can be calibrated.

Important!

In rooms exposed to solar radiation (large windows), we recommend the function "room and floor thermostat".

In rooms with wooden floors the function "room and floor thermostat" must always be used.

Main menu: Installer (continued)

Installed effect	Preset to 400 W. Adjustable.	<i>Required to display energy consumption.</i>
Features	Adaptive function	<i>On/Off (preset On) Read more on page 20.</i>
	Ventilation function	<i>On/Off (preset On) Read more on page 20.</i>
	Delayed start	<i>Should heating be started in 4 weeks time? OK/No</i>
	Operating time limitation	<i>The underfloor heating is turned off for x minutes per hour. Preset to Off Adjustable 1–15 min</i>
Reset	Reset all	
	Save data	<i>Saving energy consumption. Other settings will be reset.</i>

Operating information

The thermostat display shows the operating information under the setpoint.

Operating information

Right now	Display of the current temp. and sensors.	
After X: XX (time in hours until setpoint is reached)	Set	<i>Set point reached.</i>
	Limited	<i>Maximum or minimum limitation is activated. The function is activated under Sensor selection. Read more on page 30.</i>
	Ventilation	<i>The ventilation function turns the heat off for 15 minutes if it detects that the temperature drops by more than three degrees in less than one minute.</i>

Troubleshooting

When a fault occurs, the EB-Therm 400 turns the heating off. The display then shows an error code.

E1 Short circuit room sensor.

E2 Interruption room sensor.

E3 Short circuit floor sensor.

E4 Interruption floor sensor.

E5 Internal sensor fault.

E6 Internal over temperature

Please note that the floor heating system is a high voltage system and any faults must therefore be rectified by an authorised electrician.

Test values for floor sensors

For control measurement of the floor sensor, the following values for Ebeco standard sensor NTC 10 k Ω apply.

Temperature	Resistance
10 °C	18.0 k Ω
15 °C	14.7 k Ω
20 °C	12.1 k Ω
25 °C (standard)	10.0 k Ω
30 °C	8.3 k Ω

Technical data

Connection voltage	230 VAC $\pm 10\%$ 50–60 Hz
Air temp. range	+5 °C to +35 °C
Floor temp. range	+5 °C to +35 °C
Temp. limiter	+5 °C to +35 °C
Breaking capacity	3680 W/16 A/230 VAC
Connection cable	max 2.5 mm ²
Load	Cos φ = 1
Conn. difference	± 0.3 °C
Power reserve	36 h
Sensor cable	3 m, NTC 10 k Ω
Maximum length sensor cable	50 m, 2 x 1.5 mm ²
Display dimensions	36 x 29 mm
Thermostat dimensions	87 x 87 x 39 mm
For frame system	Schneider Exxact, ELKO Plus/RS
Colour	White
Enclosure class	IP21
Approval	CE, S

EBECO AB

Lärjeågatan 11
SE-415 25 Göteborg, SWEDEN

Phone +46 31 707 75 50

ebeco.se

Brandvarnare

Er bostad är utrustad med brandvarnare. Den har ett långlivat batteri med hållbarhet på upp till 10 år. Brandvarnaren ger ifrån sig högfrekventa ”pip” när det är dags att byta batteri.

Testa några gånger per år att brandvarnaren fungerar genom att trycka på testknappen.





Housegard optisk brandvarnare, Standard, SA401S



Housegard optisk standard brandvarnare.

- Medföljande batteri håller upp till 1 år.
- Reagerar snabbt och med stark signal, 85 dB.
- Enkel testfunktion.

ARTICLE INFORMATION:

Art.no: 601081
EAN: 7320896010819
E-nummer: 6303541



CONTACT US

Call 031-799 16 00
or E-mail: kundservice@gpbmnordic.se
www.gpbmnordic.se

Housegard optisk brandvarnare, Standard, SA401S

Technical specification

Strömkälla	9V
Larmsignal	85db/3m
CPR nr	601081-CPR-0513
Batteri medföljer	1 x 9 V
Färg	Vit
Tillverkningsland	Kina
Statistiskt nummer	8531103000
E-nummer	6303541
EL-nr	62 093 76
Snro	7113516
Nobb number	47101354
Typ av varnare	Optisk

Packaging information

	1-P	EXKRT	PALL	ST
EAN kod	7320896010819	17320896010816		
Längd (mm)	107.000	395.000	1200.000	0.000
Höjd (mm)	150.000	230.000	1080.000	34.000
Bredd (mm)	37.000	125.000	800.000	105.000
Bruttovikt (kg)	0.15000	3.40000	258.00000	0.17000
Net Weight (kg)	0.12500	2.50000		0.12500
Volym	0.00000	0.01135	0.00000	0.00057
Net Volume	0.00000	0.00000		0.00000
Number LAV			7	
Nr of units on LAV			10	
Antal ST	1	20	1400	1

CONTACT US

Call 031-799 16 00
or E-mail: kundservice@gpbmnordic.se
www.gpbmnordic.se

Om Brandvarnare

Brandvarnaren ger trygghet i vardagen och tid att reagera och komma i säkerhet om olyckan skulle vara framme. Att installera brandvarnare är den viktigaste åtgärden för att få ett brandsäkert och tryggt hem.

Alla brandvarnare som får säljas i Sverige måste uppfylla en fastställd internationell teknisk standard och vara CE-märkta. Grundkraven är att de ska vara konstruerade och tillverkade enligt gällande harmoniserad EU-standard (SS-EN 14604), vara typprovade och CE-märkta.

Placering av brandvarnare

Placering av brandvarnare

För en säker funktion och snabbt larm vid rökutveckling eller öppen brand är det viktigt att brandvarnare finns där de ges bästa förutsättningar för att snabbt reagera och varna.

Hur många brandvarnare behöver man

För optimal säkerhet är en brandvarnare per rum att rekommendera.

Det finns dock några tumregler:

- minst en brandvarnare per våningsplan
- minst en brandvarnare per 60 kvadratmeter
- största avstånd mellan brandvarnare 12 meter
- minst en brandvarnare i eller i anslutning till sovrummet
- normalt stängda dörrar (t ex när man sover) kräver brandvarnare i rummen på båda sidor om dörren
- komplicerade planlösningar kräver brandvarnareplanering i varje sammanhängande våningsdel för sig

I taket

De flesta brandvarnare är konstruerade för att sitta mot ett tak.

Rök och brandgaser stiger uppåt och lägger sig under taket. Brandvarnarens ingångshål ligger runt brandvarnaren mot taket.

Placera brandvarnaren med minst 50 cm avtånd mot väggen.

Vid öppen takås ska brandvarnaren sättas så högt upp mot takåsen som möjligt.

Sätt inte brandvarnare på väggen eller på öppet liggande bjälkar eller långt ner på sluttande tak.

Mera om placering

Det finns många som poängterar betydelsen av brandvarnare och ger goda råd Följande text kommer från MSB-myndighetens hemsida:

- Brandvarnare placeras i den väg som de boende ska använda för att komma ut i det fria från sovrummen.
- Placera brandvarnarna i taket och minst 50 cm från väggen.
- Sätt brandvarnare utanför sovrummen.
- I ett hus med flera våningar bör det finnas minst en brandvarnare på varje plan. Varm rök stiger uppåt. Brandvarnare bör därför placeras högst upp i taket ovanför trappan.
- Sätt brandvarnarna så att de inte orsakar onödiga larm, till exempel vid matlagning.

Tänk på

- Stängda dörrar kan hindra röken från att nå brandvarnaren.
- För bästa funktion ska brandvarnaren alltid sitta i taket. Det ska dessutom finnas minst 50 cm fritt utrymme kring brandvarnaren.
- Luft från ventiler och takfläktar kan blåsa bort röken från brandvarnaren så att larmet fördröjs.
- Brandvarnaren ska inte placeras nära ventilationsöppningar. Den bör inte heller placeras i utrymmen där den riskerar att ge ifrån sig falsklarm, till exempel i köket eller badrummet.
- En stängd dörr hindrar röken från att nå brandvarnaren och dämpar ljudet från brandvarnaren så att det kan vara svårt att uppfatta.

Följande text kommer **från Brandskyddsföreningens hemsida**:

Brandvarnarna ska placeras enligt leverantörens anvisningar, generellt gäller dock följande:

- Brandvarnarna placeras i rummets högsta punkt och helst mitt i rummet.
- Om du har flera våningar bör en brandvarnare placeras där trappan mynnar till den övre våningen.
- Brandvarnarna ska sitta i taket, inte på väggen.
- Ett fritt utrymme på minst 50 cm ska finnas runt om brandvarnarna.
- Brandvarnare ska inte placeras i närheten av ventilationsöppningar.
- Placera inte brandvarnare nära köksspis eller i badrum, garage eller hobbyrum där den kan orsaka irriterande falsklarm. Glöm inte att testa dem när du monterat upp dem!

Skötsel av brandvarnare

Läs noga igenom bruksanvisningen och spara den. Där står bl a var brandvarnaren ska placeras, hur den ska monteras, hur man testar och sköter brandvarnaren samt batteribyte och vilka batterier som ska användas.

Åtgärderna för att sköta en brandvarnare är mycket enkla, men viktiga.

1. Kontrollera en gång i månaden att brandvarnaren fungerar.

Det görs **genom att trycka på testknappen**. Håll inne några sekunder tills larmsignalen hörs. Testknappen kontrollerar samtliga nödvändiga funktioner i brandvarnaren.

Testa inte med rök eftersom detta kan vara missvisande om inte korrekt testutrustning användes.

Testa inte med öppen låga, eftersom detta kan skada brandvarnaren samt innebära fara för omgivningen.

Om det inte hörs någon larmsignal när man testar så är det dags att **byta batteri**.

Efter batteribytet kontrollerar man på nytt funktionen genom att trycka på testknappen. **Om** det trots nytt batteri ändå inte hörs någon larmsignal är det dags att kassera den gamla brandvarnaren och installera en ny.

Den kasserade brandvarnaren hanteras som el-avfall.

2. Rengör

Regelbundet, gärna i samband med test av brandvarnaren, och speciellt vid oönskade larm bör man dammsuga brandvarnare med en mjuk borste. Man kan även torka av den med en mycket

lätt fuktad trasa.

För bästa resultat:

1. dammsug
2. blås
3. dammsug

3. Var uppmärksam på batteribytessignalen

Alla batteridrivna brandvarnare avger en liten signal, oftast ett litet pip, ca en gång per minut när det är dags att byta batteri. Signalen varar i ca en månad. Brandvarnaren fungerar som vanligt under denna tid, men **byt batteri så fort du hör pipet.**

4. Kassering av uttjänta brandvarnare

När din brandvarnare inte längre fungerar lämnar du den till återvinning, oftast kommunens återvinningscentral men det kan också finnas lokala lösningar med mer fastighetsnära insamling. Då kommer den att förbehandlas och materialet kan återanvändas så att vi gemensamt sparar på jordens resurser.

Du behöver inte plocka ut batteriet, det kan sitta kvar när du lämnar in brandvarnaren, det kommer till rätt återvinning ändå. Om du däremot byter batteri så lämnar du det gamla batteriet till batteriinsamlingen, också det på en återvinningscentral eller i andra lokala lösningar, exempelvis batteriholk.

Brandvarnaregruppen samarbetar med El-Kretsen vad gäller insamling och återvinning av såväl brandvarnare som batterier.

Oönskade larm

Det finns ett antal faktorer som kan utlösa oönskade larm. Några av dessa kan är:

Hög luftfuktighet.

Vid hög luftfuktighet (över 90 % relativ fuktighet) kan oönskade larm uppstå. Detta beror på ökad känslighet eller kondens i detektionskammaren.

Kan uppstå vid öppnandet av en badrumsdörr, vid användning av ångstrykjärn, vid årstider med hög luftfuktighet (ev i kombination med luftföroreningar etc.).

Det kan vara svårt att komma till rätta med dessa problem, men en lösning kan vara att flytta brandvarnaren (om den sitter t ex utanför badrummet eller vid en ventil för ånga), eller att försöka minska luftfuktigheten i bostaden.

Naturliga rökpartiklar i luften.

Dessa kan vara synliga eller osynliga, och ex. komma från spisugnen, brödrosten eller från en öppen spis eller liknande. Det kan också vara rökpartiklar som finns i luften, ex. vid större skogsbränder (även i annat land!).

Problemen kan ibland minskas genom att flytta brandvarnaren, alternativt vädra ut rökpartiklar, eller stänga ute partiklar som kommer utifrån.

Smuts & föroreningar.

Brandvarnarna kan få förhöjd känslighet om smuts och damm förorenar detektionskammaren. Speciellt vid oönskade larm bör man dammsuga brandvarnare med en mjuk borste. Man kan även torka av den med en mycket lätt fuktad trasa.

För bästa resultat:

1. dammsug
2. blås
3. dammsug

Batteribytarsignalen ska ej förväxlas med larm. Batteribytarsignalen är önskad och ska följas upp med batteribyte och funktionskontroll genom testknappen.

Kodlås

Ditt hus är försett med kodlås. Hur kodlåset fungerar finns det information om i leverantörens anvisningar.

Under garantitiden kontaktar ni Credentias via boportalen om ni misstänker att det är något fel på kodlåset. Efter garantitiden kontaktar ni er styrelse direkt.

Motorvärmare

I er bostadsrättsförening finns inga parkeringsplatser med motorvärmare.

Ventilation

Ventilationssystemet består av ett mekaniskt till- och frånluftssystem med värmeåtervinning, ett så kallat FTX-system.

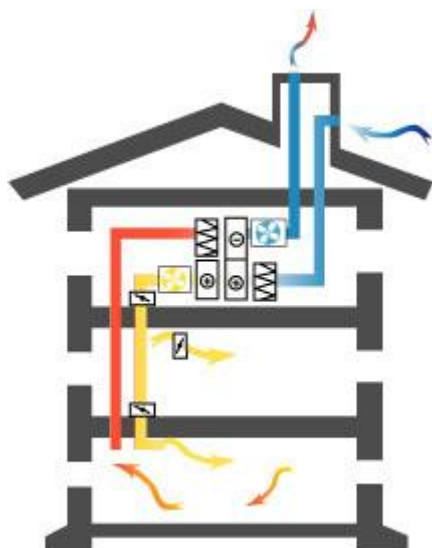
Systemet är utrustat med en sensor för att känna av rökutveckling i lägenheten vilket gör att system slår ifrån om det skulle uppstå brand, därmed så är det förbjudet att t.ex. röka under spiskåpan.

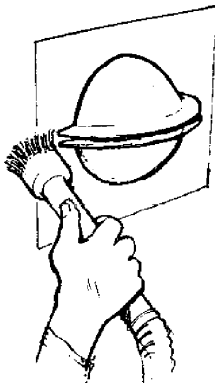
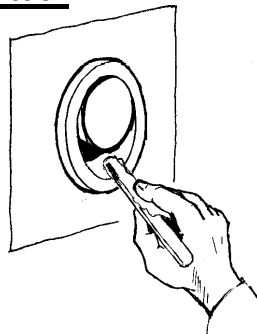
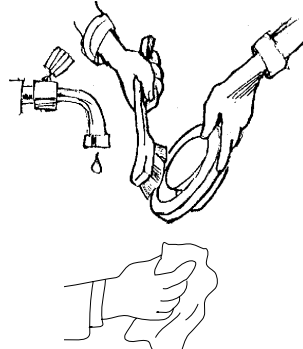
Frånluftsventilerna placeras i badrum, toalett och kök. Tilluftventilerna placeras i vardags- och sovrum. Det betyder att luften kommer in där den ska och ditt FTX-system ser till att den tillförda uteluften ligger temperaturmässigt mycket nära rumstemperaturen. Du får därmed en mycket behaglig luftomväxling och hög komfort.

Frånluften leds ut ur bostaden via frånluftsdonen och ventilationskanaler till ventilationsaggregatet. Frånluften tas från de delar av bostaden som har högst andel skadliga partiklar för luftkvaliteten. Frånluften leds i aggregatet till den inbyggda värmeväxlaren som återvinner värmeenergin. Därefter passerar den frånluftsfläkten och blåses ut ur bostaden som avluft. Samtidigt sugas frisk uteluft in i aggregatet. Den passerar genom ett filter som avlägsnar skadliga partiklar. Den uppvärmda luften, som nu kallas tilluft, fördelas sedan i bostaden via tilluftskanaler och tilluftsdon.

Samtliga don är injusterade för att erhålla rätt luftmängder. Det är viktigt att inte ändra inställningen på till- och frånluftsdonen, då det kan ge ökade uppvärmningskostnader, ljud- och dragproblem samt i värsta fall fuktskador i våtutrymmen.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan till Credentias Kundservice om ni misstänker att det är något fel på ditt ventilationssystem. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.



Luftbehandling	Underhållsinstruktioner	
	<u>Luftdon</u> 	
Allmänt	På och omkring luftdon avsätts med tiden stoft-, rök- och dammpartiklar från förorenad rumsluft. Vid tilluftsdon sker partikelavsättning där rumsluften mest intensivt inblandas i det inblåsta luftflödet. För frånluften sker avsättning på och inuti donet, där Frånluftens riktning och hastighet ändras vid passagen ur donet. Kraftiga smutsavlagringar i frånluftsventiler ger minskat luftflöde och ökad ljudnivå.	
Rengöring	Rengöring bör ske så snart smutsavsättning syns på Donet och minst 2 gånger per år (t.ex. vid vår och höststädning). I restaurangkök etc krävs tätare rengöring.	
Rengöring	Donet kan rengöras på plats med fuktad trasa eller Papper. Utifrån åtkomliga öppningar rengörs lämpligen med en smal sticka, mejsel eller dylik omvirad med papper eller duk. För grundligare rengöring kan donet lätt demonteras och diskas med vanligt diskmedel och varmt vatten.	
Rengöring	Luftdonet samt angränsande vägg- eller takyta torrbors-tas med mjuk borste och dammsugs. Om det på donet Fortfarande finns synliga avsättningar våttorkas donet På plats. Ömtåliga takytor skall enbart rengöras genom upprepad torrborstning.	
Tillsyn	Inspektion och eventuell rengöring av luftdonets inre Delar samt stosas/anslutningslådor bör ske med högst 2 års intervall för frånluft och högst 5-6 år för tilluft. Vid större anläggningar bör besiktning utföras av fack-Man varvid kontrollmätning/justering av luftflöden kan ske.	

Spiskåpa

Instruktioner och skötselanvisningar för er spiskåpa finns i leverantörens anvisningar som finns i lägenheten när ni flyttar in. Vi rekommenderar att ni förvarar den här i en plastficka.

MATLAGNING & VÄDRING

Öppna inte köksfönstret när ni lagar mat. Gör ni det sprids matoset i hela lägenheten. Luften som kommer in genom fönstret gör att det bildas ett övertryck i köket vilket medför att luft och matos drivs ut i resten av lägenheten. Spiskåpan kan inte suga upp matoset om fönstret är öppet i köket eftersom luftcirkulationen runt kåpan störs. Öppna fönstret i angränsande rum istället och ha eventuell dörr till köket stängd. Det skapar ett undertryck i köket och ventilationsspringan som finns under dörren räcker för att den friska luften ska kunna komma in.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni misstänker att det är något fel på er spisfläkt. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse eller leverantör direkt.



SIEMENS

Fläkt

Avtrekkshette

Liesituuletin

Emhætte

[sv] Bruks- och monteringsanvisning
[no] Bruks- og monteringsveiledning
[fi] Käyttö- ja asennusohje
[da] Brugs- og monteringsvejledning



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Innehållsförteckning

BRUKSANVISNING	2
 Bestämmelser för användningen	2
 Viktiga säkerhetsanvisningar!	3
 Återvinning	4
 Olika arbetssätt	5
 Använda maskinen	5
 Rengöring och skötsel	6
 Hur åtgärda fel?	8
 Service	9
MONTERINGSANVISNING	10
 Viktiga säkerhetsanvisningar!	11
 Allmänna anvisningar	12
 Installation	14

BRUKSANVISNING

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: www.siemens-home.bsh-group.com och onlineshop: www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Bestämmelser för användningen

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

En säker användning kan bara garanteras om spisfläkten monteras på fackmässigt sätt och i enlighet med monteringsanvisningen. Installatören ansvarar för en felfri funktion på platsen.

Enheten är endast avsedd för normalt hemmabruk. Den får inte användas utomhus. Håll enheten under uppsikt vid användning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer på grund av olämplig eller felaktig användning.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Barn som ska rengöra eller använda enheten bör vara över 15 år, och då endast under uppsikt.

Barn under 8 år bör hållas på avstånd från både enheten och anslutningskabeln.

Kontrollera enheten efter uppackning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

Enheten är inte avsedd för användning med extern timer eller fjärrkontroll.

Viktiga säkerhetsanvisningar!

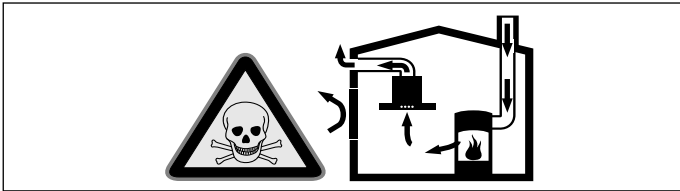
Varning **Kvävningsrisk!**

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.

Varning **Livs fara!**

Förbränningsgaser som sugs tillbaka kan orsaka förgiftning.

Sörj alltid för en god lufttillförsel om enheten körs i frånluftsdrift i närheten av en eldstad som utnyttjar inomhusluften.

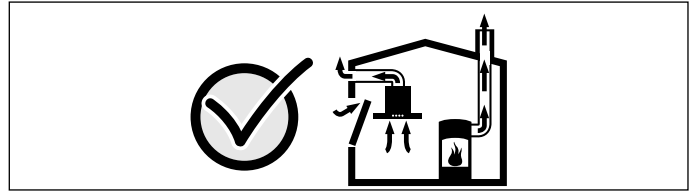


Eldstäder som är beroende av rumsluft (t.ex. värmeapparater som drivs med gas, olja, ved eller kol, genomströmningsapparater, varmvattenberedare) tar sin förbränningsluft ur det utrymme där enheten är installerad och leder ut avgaserna i det fria via en avgasanläggning (t.ex. skorsten).

När en köksfläkt är igång dras rumsluften från köket och intilliggande rum - om tillräcklig tilluft saknas uppstår undertryck. Giftiga gaser sugas då tillbaka från skorstenen eller utloppsschaktet och in i bostadens rum.

- Därför måste man se till att det finns tillräckligt med tilluft.
- Enbart ett ventilationsgaller för till-/frånluft säkerställer inte att gränsvärdena upprätthålls.

Säker drift är möjlig endast om undertrycket i det rum där eldstaden befinner sig inte överskrider 4 Pa (0,04 mbar). Detta uppnår du genom att låta den luft som krävs för förbränningen strömma till genom öppningar som inte går att stänga, t.ex. dörrar, fönster, genom ventilationsgaller för tilluft/frånluft eller med hjälp av andra tekniska åtgärder.



Rådgör i varje enskilt fall med lokalt ansvarig sotare, som kan bedöma husets ventilationssystem i sin helhet och föreslå lämpliga åtgärder för ventilationen.

Om köksfläkten körs enbart med cirkulationsdrift, kan den användas utan begränsningar.

Varning **Brandrisk!**

- Avlagringar i fettfiltret kan antändas.
Rengör fettfiltret minst varannan månad. Starta aldrig fläkten om fettfiltret inte sitter i.
- Avlagringar i fettfiltret kan antändas. Använd aldrig öppen eldslåga i närheten av enheten (t.ex. flampering). Produkten får endast monteras i närheten av eldstad för fasta bränslen (t.ex. trä eller kol) om eldstaden har ett slutet, ej avtagbart lock. Den får inte ge ifrån sig gnistor.
- Varma oljor och fetter kan snabbt börja brinna. Lämna aldrig varma oljor och fetter utan uppsikt. Släck inte elden med vatten. Slå av kokzonen. Kväv elden med ett lock, brandfilt eller liknande.
- Gaskokplattor utan kokkärl blir snabbt mycket varma om de är igång. En fläktenhet som hänger över en sådan platta kan skadas eller fatta eld. Starta inte gaskokplattor utan kokkärl.
- Om flera gaskokplattor används samtidigt utvecklas hög värme. En fläktenhet som hänger över en sådan platta kan skadas eller fatta eld. Två gaskokplattor med maxlåga får inte användas samtidigt i mer än 15 minuter. En dubbelbrännare med över 5kW (wok) motsvarar effekten hos två gasbrännare.

⚠ Varning**Risk för brännskador!**

Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vidrör aldrig heta komponenter. Håll barn på avstånd.

⚠ Varning**Skaderisk!**

- En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.
- Föremål som placeras på fläkten kan falla ner. Ställ aldrig föremål på fläkten.
- LED-lampornas ljus är mycket skarpt och kan skada ögonen (riskgrupp 1). Titta inte längre än 100 sekunder direkt in i påslagna LED-lampor.

⚠ Varning**Risk för stötar!**

- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

Skadeorsaker**Obs!**

Risk för skador på grund av korrosion. Starta alltid enheten vid matlagning, för att undvika kondens. Kondens kan orsaka korrosion.

Byt alltid ut trasig lampa direkt, för att undvika överbelastning av övriga lampor.

Risk för skador om väta tränger in i elektroniken. Rengör aldrig manöverorganen med våt trasa.

Ytskada på grund av felaktig rengöring. Ytorna av rostfritt stål ska rengöras i slipriktningen. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt stål till kontrollpanelen.

Starka eller slipande rengöringsmedel kan orsaka ytskador. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel.

Skaderisk vid kondensåterflöde. Frånluftskanalen installeras något sluttande (1° fall).

Återvinning

Enheten är mycket energieffektiv. Här finns tips på hur du sparar effekt när du använder enheten samt hur du skrotar enheten när den är uttjänt.

Spara effekt

- Se till så att det finns tillräckligt med tilluft vid matlagningen så fungerar fläkten tyst och effektivt.
- Anpassa fläktläget till osmängden. Använd bara intensivläget när det verkligen behövs. Lägre fläktläge ger lägre effektförbrukning.
- Öka fläktläget direkt när det börjar osa. Om oset spridit sig i köket måste du ha på fläkten längre.
- Slå av fläkten när den inte behövs längre.
- Slå av belysningen när den inte behövs längre.
- Rengör resp. byt filter med angivet intervall så att du får bibehållen ventilationseffekt och undviker brandrisk.

Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Olika arbetssätt

Frånluftsdrift



Matoset sugs upp i och rengörs av fettfiltren, och leds sedan ut i det fria via ett kanalsystem.

Anvisning: Den utgående luften leds ut i en rök- eller avgasgång, som är i drift, eller via en kanal som används för att ventilerar utrymmen med eldstäder.

- Om den utgående luften ska ledas via en rök- eller avgasgång som inte används, måste tillstånd inhämtas från ansvarig sotarmästare.
- Om den utgående luften ska ledas ut genom en yttervägg, måste anslutningslåda mot mur användas.

Cirkulationsdrift



Utsugsluften blir renad genom fettfiltret av metall och ett aktivt kolfilter och går i retur tillbaka till köket.

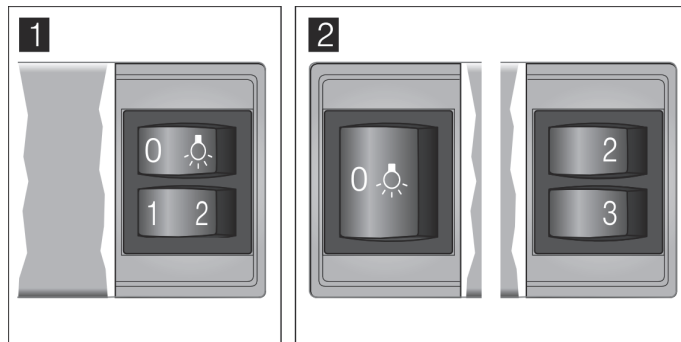
Anvisning: Du måste sätta i ett aktivt kolfilter som tar bort matoset vid cirkulationsdrift. De olika cirkulationsalternativen hittar du i dokumentationen, annars frågar du återförsäljaren. Tillbehören du behöver går att beställa hos din återförsäljare, service eller i onlinebutiken.

Använda maskinen

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

Anvisning: Starta fläkten när du startar tillagningen och stäng av den ett par minuter efter det att maten är klar. På så vis får du bort matoset effektivt.

Kontroller variant 1 och 2



Kommentar

0, 	Belysning PÅ/AV
1	Fläktläge 1
2	Fläktläge 2
3	Fläktläge 3

Ställa in fläkten

Slå på

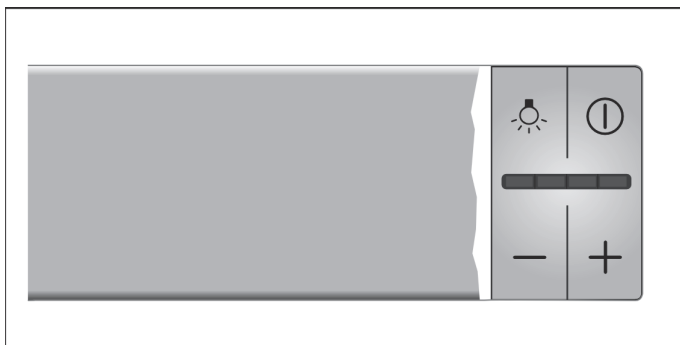
Dra ut fläktutdraget. Fläkten går igång på valt fläktläge. Tryck på 1, 2 eller 3 om du vill byta fläktläge.

Slå av

Skjut in fläktutdraget mot anslaget.

Anvisning: Drar du ut fläktutdraget, så går fläkten igång på det fläktläge du valde senast.

Kontroller variant 3



Kommentar	
	Belysning PÅ/AV
	Fläkt PÅ/AV
-	Sänk fläktläget
+	Höj fläktläget/intensivläge

Ställa in fläkten

Slå på

Dra ut fläktutdraget och tryck på . Fläkten går igång på fläktläge 2.

Tryck på + eller - om du vill byta fläktläge.

Slå av

Tryck på . Skjut in fläktutdraget.

Intensivläge

Intensivläget är bra när det luktar och osar mycket.

Tryck på + tills alla LED på displayen lyser. Intensivläget går igång.

Efter ca 6 min. återgår elektroniken automatiskt till lägre fläktläge. Vill du slå av intensivläget innan förinställd tid gått ut, tryck på - tills du får upp det fläktläge du vill ha.

Gångtiden är begränsad. Sedan återgår fläkten automatiskt till lägre fläktläge. Du kan återställa manuellt närsomhelst.

Eftergångstid

Skjuter du in fläktutdraget när fläkten är på, så går eftergången igång.

Fläkten slår av automatiskt efter ca 10 min.

Belysning

Belysningen kan tändas oberoende av om fläkten används eller ej.

Tryck på .

Rengöring och skötsel

Varning

Risk för brännskador!

Enheten blir varm när den används, särskilt i området runt lamporna. Låt svalna före rengöring.

Varning

Risk för elstöt!

Inträngande fukt kan orsaka elstöt. Rengör enheten med fuktad trasa. Innan rengöringen ska nätkontakten dras ur, alternativt säkring i säkringsskåpet slås ifrån.

Varning

Risk för stötar!

Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

Varning

Skaderisk!

En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.

Rengöringsmedel

Följ anvisningarna i tabellen, så skadar du inte de olika ytorna genom att använda fel rengöringsmedel. Använd

- inga skarpa eller skurande rengöringsmedel,
- inga starka, alkoholhaltiga rengöringsmedel,
- inga hårda disksvampar eller svinto,
- inte högtryckstvätt eller ångrengöring.

Skölj ur nya disktrasor noga innan du använder dem.

Följ anvisningarna och varningarna till rengöringsmedlen.

Område	Rengöringsmedel
Rostfritt	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Rengör bara de rostfria ytorna i slipriktningen. Service och återförsäljarna har specialmedel för rostfritt. Lägg på medlet mycket tunt med mjuk trasa.
Lackerade ytor	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med fuktad disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt.
Aluminium och plast	Fönsterputs: rengör med mjuk trasa.
Glas	Fönsterputs: rengör med mjuk trasa. Använd inte glasskrapa.
Kontroller	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med fuktad disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Risk för elstöt om väta tränger in. Risk för skador om väta tränger in i elektroniken. Rengör aldrig kontrollerna med våt trasa. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt.

Rengöra metallfettfilter

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

Varning

Brandrisk!

Avlagringar i fettfiltret kan antändas.

Rengör fettfiltret minst varannan månad.

Starta aldrig fläkten om fettfiltret inte sitter i.

Anvisningar

- Använd inga starka rengöringsmedel eller medel som innehåller syra eller lut.
- I samband med att metallfettfiltren rengörs bör även fästet för filtren inuti fläkten rengöras med en fuktig trasa.
- Metallfettfiltren kan rengöras i diskmaskin eller för hand.

För hand:

Anvisning: Om smutsen inte vill lossna finns ett speciellt fettlösende medel. Detta kan beställas via vår Online-Shop.

- Låt först metallfettfiltren ligga i blöt i hett diskvatten.
- Borsta dem därefter ordentligt rena och skölj noga av dem.
- Låt filtren droptorka.

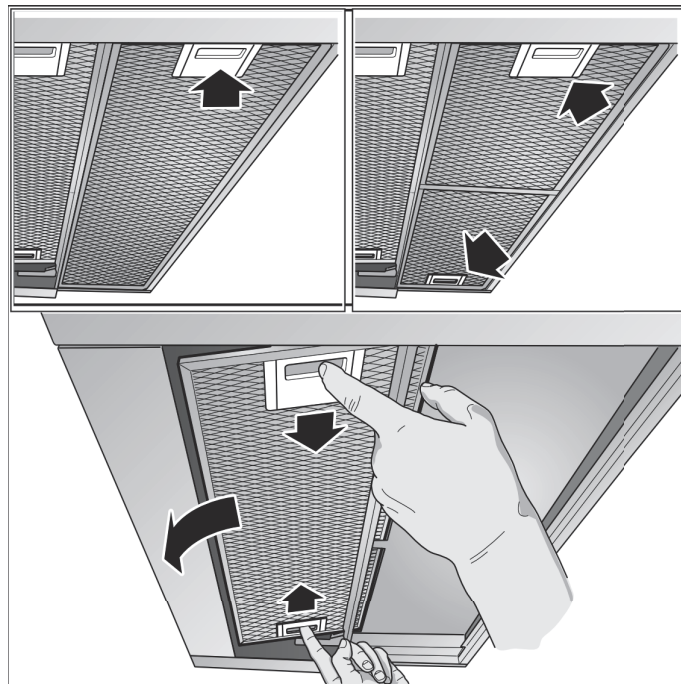
I diskmaskin:

Anvisning: Metallen kan missfärgas något vid rengöring i diskmaskin. Detta påverkar inte filtrens funktion.

- Diska inte kraftigt nedsmutsade metallfettfilter tillsammans med annat porslin.
- Låt metallfettfiltret ligga löst inne i diskmaskinen. Kläm inte fast metallfettfilter i diskmaskinen.

Ta ut metallfettfiltret

1. Öppna låsningen och fäll ned metallfiltret. Håll samtidigt med andra handen under filtret.
2. Dra ut metallfiltret ur hållaren.



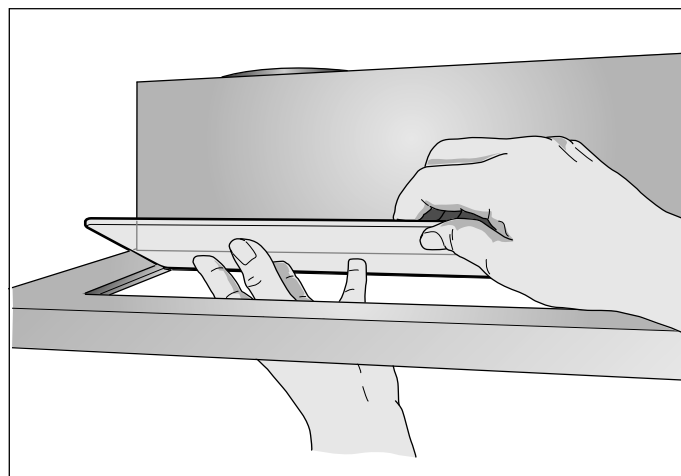
Anvisningar

- Det kan bli fettansamling nedtill på metallfiltret.
- Håll metallfiltret vågrätt, så att fett inte droppar av.

3. Rengör metallfiltret.

Enheter med glasskiva i filterutdraget:

- det går att ta ur glasskivan så att du kan maskindisken den.
- Lyft glasskivan försiktigt när du tar ur den.



Sätta tillbaka metallfettfiltret

1. Sätt in filtret i fästena. Håll samtidigt med andra handen under filtret.
2. Fäll filtret uppåt och lås fast det.

? Hur åtgärda fel?

Om fel har uppstått kan du ofta åtgärda dem lätt själv. Beakta nedanstående anvisningar innan du anlitar kundservice.

⚠ Varning

Risk för stötar!

Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

Felsökningstabell

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Enheter fungerar inte	Kontakten sitter inte i	Anslut enheten till elnätet
	Strömavbrott	Kontrollera om andra köksmaskiner fungerar
	Trasig säkring	Kontrollera att säkringen till enheten är hel i proppskåpet
Belysningen fungerar inte.	Lamporna är trasiga.	Byt lamporna, se kapitlet "Lampbyte".

Byte av lampor

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

⚠ Varning

Risk för brännskador!!

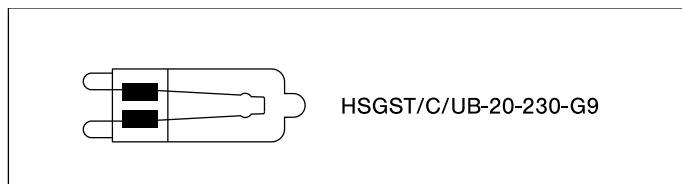
Halogenlampor blir jättevarma när de är på. Risk för brännskador även viss tid efter att du slagit av. Låt halogenlamporna svalna före byte.

⚠ Varning

Risk för elstötar!

När du byter lampor är lamphållarnas kontakter strömförande. Innan du byter lamporna bör du därför se till att dra ut nätkontakten eller slå av säkringen i säkringsskåpet.

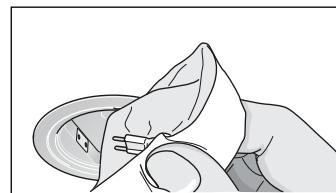
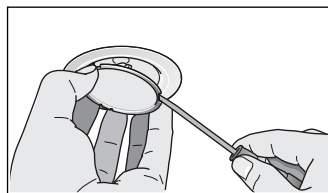
Viktigt! Sätt alltid i lika stark lampa av samma typ.



Byta halogenlampor

Anvisning: Håll inte i halogenlampans glaskolv när du byter lampan. Håll i lampan med en ren trasa när den ska monteras.

1. Lossa försiktigt lampringen med lämpligt verktyg.
2. Dra ut lampan och byt till ny lampa av samma typ.



3. Sätt tillbaka locket över lampan.
4. Sätt tillbaka stickkontakten i vägguttaget resp. slå på säkringen.

LED-lampor

Defekta LED-lampor får endast bytas ut av tillverkaren, av kundservice eller annan godkänd fackman (elinstallatör).

⚠ Varning

Skaderisk!

LED-lampornas ljus är mycket skarpt och kan skada ögonen (riskgrupp 1). Titta inte längre än 100 sekunder direkt in i påslagna LED-lampor.

 Service

När du ringer upp, ha produktnumret (E-nr.) och tillverkningsnumret (FD-nr.) redo, så att vi kan hjälpa dig på ett snabbt och effektivt sätt. Märkskylten med dessa nummer sitter på enhetens insida (demontera metallfettfiltret).

För att du inte ska behöva leta, kan du skriva in uppgifterna om din enhet och telefonnumret till kundservice här.

E-nr.	FD-nr.
Kundservice 	

Tänk på att ett besök av servicetekniker, som har orsakats av felaktig användning, kostar pengar även under garantiperioden.

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

Reparationsuppdrag och råd vid fel

S 0771 11 22 77
local rate

Lita på tillverkarens kompetens. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.

Tillbehör

(medföljer inte)

Anvisning: Den här bruksanvisningen gäller för flera varianter av produkten. Det kan finnas med extratillbehör som inte passar din enhet.

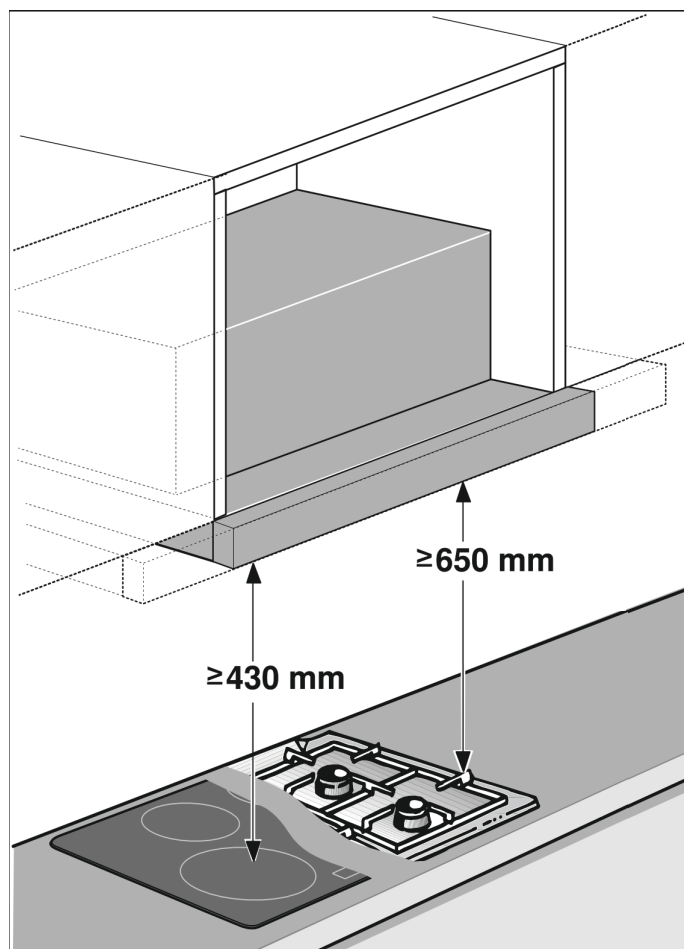
Anvisning: Följ tillbehörets monteringsanvisning.

Tillbehör	Beställningsnummer
Grundutförande	
Startsats för cirkulationsdrift	LZ45450
Utbytesfilter till startsatsen	LZ45510
Grundutförande:	
CleanAir cirkulationsmodul	LZ46800
Utbytesfilter till CleanAir cirkulationsmodul	LZ46810
Grepp 60 cm:	
Rostfritt	LZ46550
vitt	LZ46520
svart	LZ46560
svart utförande	LZ46850
Grepp 90 cm:	
Rostfritt	LZ49550
vitt	LZ49520
svart	LZ49560
svart utförande	LZ49850

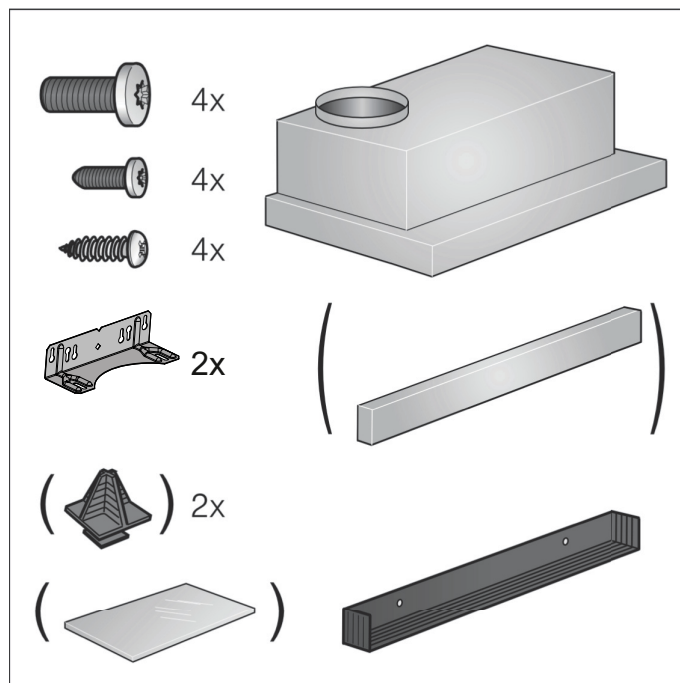
MONTERINGSANVISNING

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

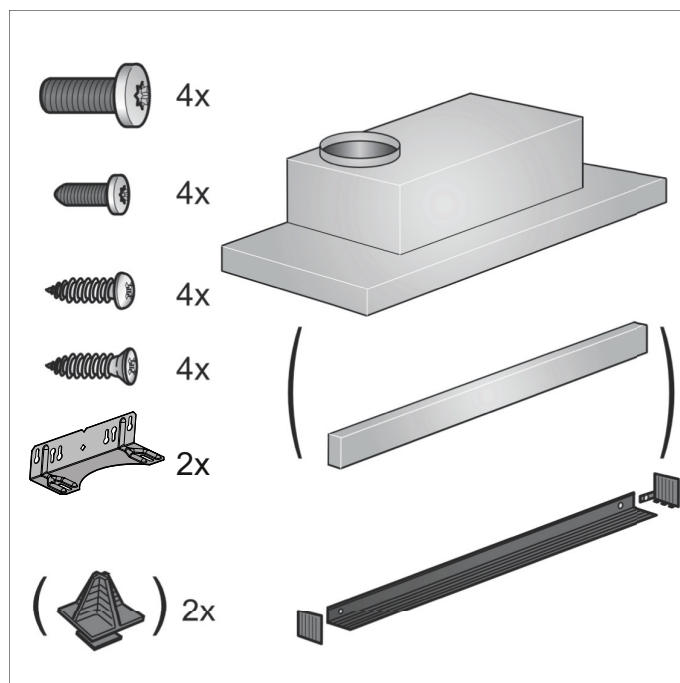
- Enheten är avsedd för inbyggning i överskåp.
- Om du använder extratillbehör, följ då respektive monteringsanvisning (t.ex. vid drift med kolfilter).
- Höljet är känsligt. Undvik att skada det i samband med monteringen.



Enhetens bredd 60 cm:



Enhetens bredd 90 cm:



Viktiga säkerhetsanvisningar!

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

En säker användning kan bara garanteras om spisfläkten monteras på fackmässigt sätt och i enlighet med monteringsanvisningen. Installatören ansvarar för en felfri funktion på platsen.

Köksfläkten ska vara minst lika bred som spishällen.

Gällande byggregler och lokala föreskrifter beträffande gas och el måste följas i samband med monteringen.

Följ gällande föreskrifter och lagar (t.ex. byggnorm) för evakuering.

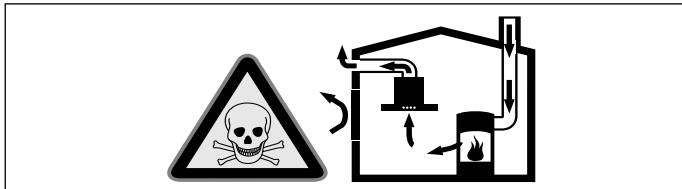
Varning Livsfara!

Avgaser som går i retur kan ge förgiftning. Evakueringen får varken gå via befintlig rök- eller skorstensgång i bruk eller via ventilationskanal från utrymme med eldstad. Evakuering via rök- eller skorstensgång som inte är i bruk kräver sotningsgodkännande.

Varning Livsfara!

Förbränningsgaser som sugas tillbaka kan orsaka förgiftning.

Sörj alltid för en god lufttillförsel om enheten körs i frånluftsdrift i närheten av en eldstad som utnyttjar inomhusluften.

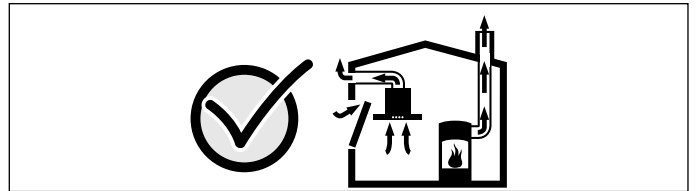


Eldstäder som är beroende av rumsluft (t.ex. värmeapparater som drivs med gas, olja, ved eller kol, genomströmningsapparater, varmvattenberedare) tar sin förbränningsluft ur det utrymme där enheten är installerad och leder ut avgaserna i det fria via en avgasanläggning (t.ex. skorsten).

När en köksfläkt är igång dras rumsluften från köket och intilliggande rum - om tillräcklig tilluft saknas uppstår undertryck. Giftiga gaser sugas då tillbaka från skorstenen eller utloppsschaktet och in i bostadens rum.

- Därför måste man se till att det finns tillräckligt med tilluft.
- Enbart ett ventilationsgaller för till-/frånluft säkerställer inte att gränsvärdena upprätthålls.

Säker drift är möjlig endast om undertrycket i det rum där eldstaden befinner sig inte överskrider 4 Pa (0,04 mbar). Detta uppnår du genom att låta den luft som krävs för förbränningen strömma till genom öppningar som inte går att stänga, t.ex. dörrar, fönster, genom ventilationsgaller för tilluft/frånluft eller med hjälp av andra tekniska åtgärder.



Rådgör i varje enskilt fall med lokalt ansvarig sotare, som kan bedöma husets ventilationssystem i sin helhet och föreslå lämpliga åtgärder för ventilationen.

Om köksfläkten körs enbart med cirkulationsdrift, kan den användas utan begränsningar.

Varning Livsfara!

Förbränningsgaser som sugas tillbaka kan orsaka förgiftning. Vid installation av fläkt ovanför eldstad med skorsten ska fläktens strömförsörjning förses med en särskild säkerhetsbrytare.

Varning Brandrisk!

Avlagringar i fettfiltret kan antändas. För att undvika värmealstring bör du se till att alltid följa angivna säkerhetsavstånd. Ta reda på vad som gäller för din spishäll. Om gas- och elhäll ska användas tillsammans gäller det högsta, angivna avståndet.

Spisfläkten får endast monteras med ena sidan direkt mot högskåp eller vägg. Minimiatståndet mot högskåp eller vägg ska vara 50 mm.

⚠ Varning Skaderisk!

- En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.
- Om enheten inte är ordentligt fäst på väggen, så kan den falla ned. Alla fästkomponenter måste monteras stadigt och säkert.
- Eheten är tung. Det krävs två personer för att flytta enheten. Använd endast härför avsedda hjälpmedel.

⚠ Varning Risk för elstöt!

Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas. Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.

⚠ Varning Risk för elstöt!!

Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag. Om det inte går att nå kontakten efter inbyggnad, så måste den fasta installationen ha en fasavskiljare enligt föreskrifterna. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.

⚠ Varning Kvävningsrisk!

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.

Allmänna anvisningar

Frånluftsdrift

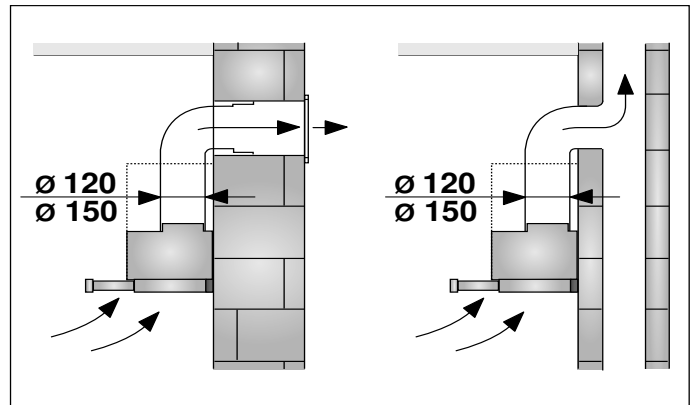
⚠ Varning Livsfara!

Avgaser som går i retur kan ge förgiftning. Evakueringen får varken gå via befintlig rök- eller skorstensgång i bruk eller via ventilationskanal från utrymme med eldstad. Evakuering via rök- eller skorstensgång som inte är i bruk kräver sotningsgodkännande.

Ska evakueringen gå genom yttervägg, använd anslutningslåda mot mur.

Frånluftsledning

Anvisning: Tillverkaren av enheten tar inget ansvar för problem som beror på rördragningen.



- Eheten ger optimal effekt med kort, rak evakuering med största möjliga rördiameter.
- Lång, grov evakuering, många rörböjar, eller rördiametrar under 150 mm ger inte optimalt utsug och fläktljudet blir dessutom högre.
- Evakueringsrör och -slangar får inte vara av brännbart material.

Rundrör

Vi rekommenderar innerdiameter på 150 mm, minimum 120 mm.

Plankanaler

Invändigt tvärsnitt ska motsvara rundrörs-Ø.

Ø 150 mm ca 177 cm²

Ø 120 mm, ca 113 cm²

- Plankanalerna får inte ha skarpa hörn.
- Använd röртеjp vid avvikande rör-Ø.

Elektrisk anslutning

Varning

Risk för elstöt!

Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas.

Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.

Erforderliga anslutningsdata framgår av typskylten, som syns inuti fläkten när du tar ut metallfettfiltret.

Anslutningsledningens längd: ca. 1,30 m

Den här enheten är avstörd enligt EU:s bestämmelser för radioavstörning.

Varning

Risk för elstöt!!

Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag. Om det inte går att nå kontakten efter inbyggnad, så måste den fasta installationen ha en fasavskiljare enligt föreskrifterna. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.

Förbereda stommarna

- Stommen ska vara i våg och klara enhetens vikt.
- Fläkten väger max. 18 kg.

Enhetens mått och säkerhetsavstånd

- Håll enhetens mått.
- Håll säkerhetsavstånden.

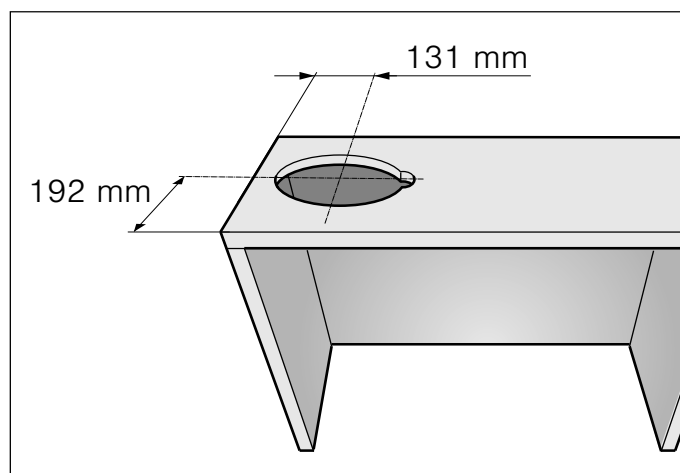
Anger gashällens monteringsanvisningar avvikande avstånd, ta alltid det större avståndet.

Stommen måste tåla temperaturer på upp till 90°C. Stommen ska vara stabil även efter att du gjort urtagen.

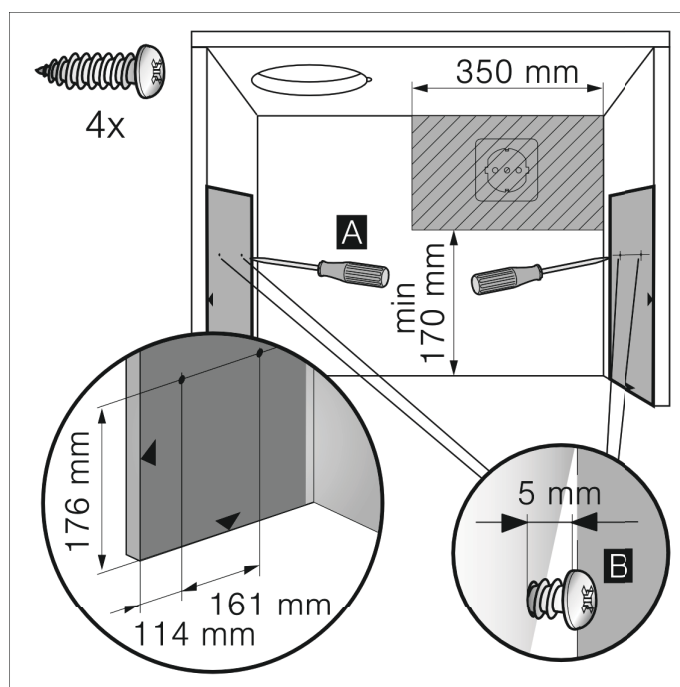
Fläkten är avsedd för inbyggnad i överskåp med följande mått:

Bredd	600 mm
Djup	min. 320 mm
Höjd	min. 390 mm

1. Gör urtag för evakueringen. Gör en öppning stommens tak eller rygg samt en genomföring för sladden.



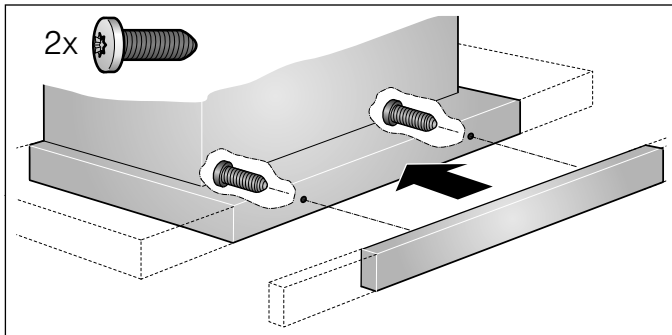
2. Ta bort stombotten, om det behövs. Markera fästpunkterna inuti stommen och gör anvisning med syl. Använd den medföljande mallen vid markering. **A**
3. Skruva i de 4 medföljande skruvarna till fästvinklarna tills 5 mm återstår. **B**



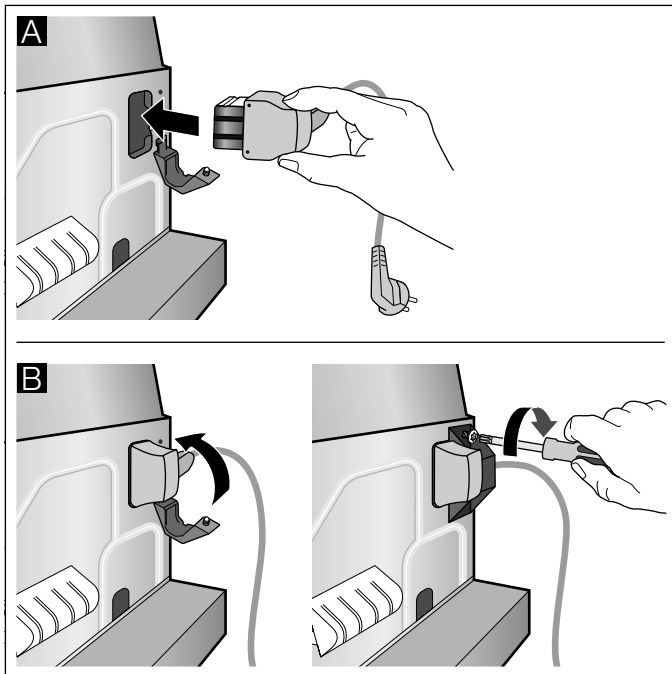
Förbereda enheten

Du måste skruva fast greppet på fläktutdraget. Det följer antingen med eller går att köpa som tillbehör.

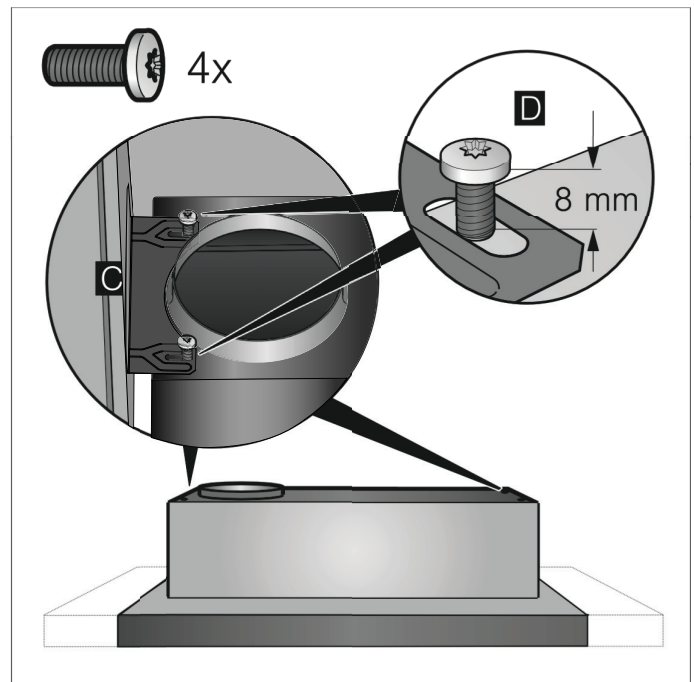
1. Fäst greppet med de medföljande skruvarna i fläktutdraget.



2. Sätt i den medföljande sladden i enheten. **A**
3. Drag avlasta sladden. **B**



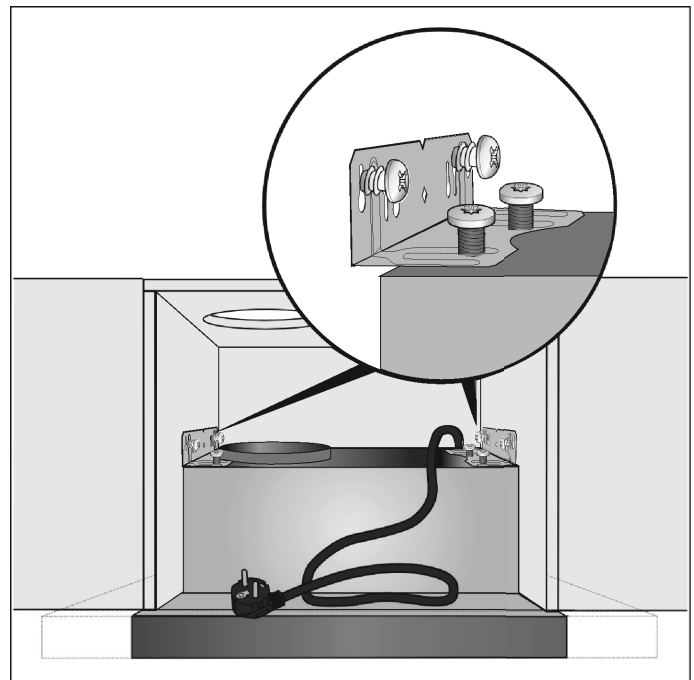
4. Skruva fast 2 fästvinklar på enheten. Se upp var du sätter skruvarna. **C** Skruva i skruvarna tills 8 mm återstår. **D**



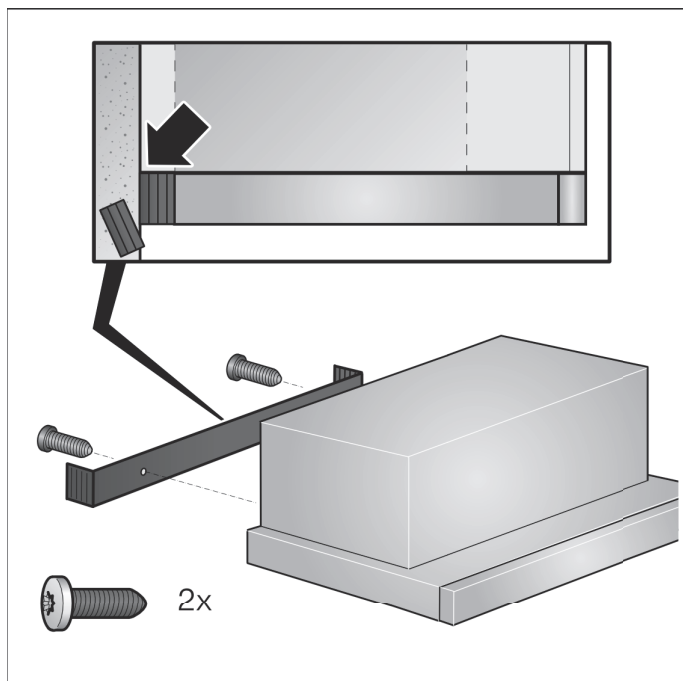
Installation

Inbyggnad

1. Häng enheten med fästvinklarna på skruvarna och justera.



2. Mät avståndet från enhet till vägg och skriv upp det på väggavslutet.
3. Korta väggavslutet till rätt mått, om det behövs.
4. Haka av enheten och skruva fast väggavslutet.



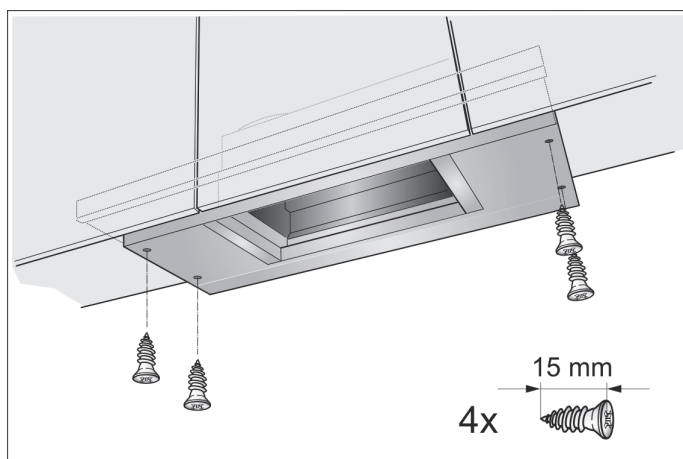
5. Häng på enheten igen, justera och skruva fast. Dra åt skruvarna försiktigt.
6. Elanslut.

Anvisning: Fläkthöljet går att dölja i överskåpet. Tänk då på följande:

- Hyllplanet får inte ligga på fläkthöljet.
- Du får inte fästa den främre panelen i höljet.
- Du måste gå att komma åt enheten för filterbyte och service.

Enhetens bredd 90 cm:

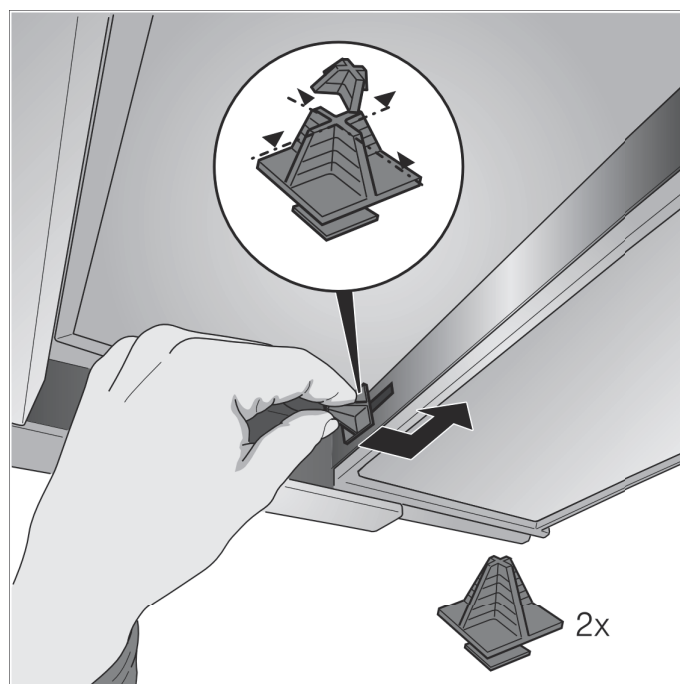
Skruva även fast enheten i överskåpen runtom.



Ändra anslag på fläktutdraget

Det går att ändra anslaget på fläktutdraget på vissa modeller. Det följer med distanser till de modellerna så att du kan justera greppet kant i kant med stommen.

1. Dra ut fläktutdraget.
2. Korta distanserna till det mått du vill ha och sätt i de angivna slitsarna.



Fästa kanalerna

Anvisning: Om du använder aluminiumrör måste anslutningsområdet först jämnas till.

Frånluftsror Ø 150 mm (rekommenderad storlek)

Fäst kanalen direkt i rörstosen och täta på lämpligt sätt.

Frånluftsror Ø 120 mm

1. Fäst reducerstycket direkt i rörstosen.
2. Fäst kanalen i reducerstycket.
3. Täta båda anslutningsområdena på lämpligt sätt.

Spishäll & ugn

Er bostad är utrustad med en induktionshäll och en energieffektiv ugn. Skötselanvisningar finns i leverantörens bruksanvisning som finns i köket vid inflyttning. Vi rekommenderar att ni förvarar skötselanvisningarna här i en plastficka.

RENGÖRING AV HÄLL

Hällen rengörs med ett speciellt rengöringsmedel anpassat för glaskeramik. Det anpassade medlet lägger en skinande och smutsavvisande hinna över hällen som förenklar fortsatt rengöring. Vattenfläckar tas bort med hjälp av citron eller ättika. Var noga med att rengöra hällen efter varje gång ni använt den, på så sätt bränns inte maten fast. Mat som kokar över och fastnar samt kraftig smuts på hällen tas enkelt bort med en speciell skrapa anpassad för glaskeramikhällar. Använd endast skrapbladet till detta, de andra delarna av skrapan kan göra repor i glaskeramiken. Bladet är mycket vasst, tryck därför in bladet i skrapan igen efter att ni använt glasskrapan.

SKADOR PÅ HÄLLEN

Salt, socker och sand kan orsaka repor i glaskeramiken. Använd därför inte spishällen som avlastnings- eller arbetsyta. Skadat skrapblad ska bytas ut för att inte orsaka skador på keramiken.

UPPSIKT UNDER ANVÄNDNING AV HÄLL

Överhettad olja och fett antänder lätt. Undvik detta genom att alltid hålla uppvärmningen under uppsikt. Skulle oljan eller fettet ändå antändas, släcks det genom att omedelbart sätta på locket eller lägg på en tallrik. Häll aldrig vatten över brinnande olja eftersom det får elden att flamma upp. Spishällen kan vara varm en stund efter användandet, lägg därför inte ifrån er något på hällen. Restvärmeindikatorn på ovansidan varnar om att hällen fortfarande är varm. Håll uppsikt över barn som vistas vid hällen.

RENGÖRING AV UGN

Ugnens utsida torkar ni av med vatten och lite diskmedel, eftertorka med en mjuk trasa. Använd inga starka rengöringsmedel. Insidan rengörs med ett speciellt rengöringsmedel anpassat för ugn på dess emaljerade ytor. För att underlätta rengöring kan man tända lampan och hänga av ugnsluckan. Se leverantörens anvisningar för mer utförlig information.

Avlägsna alltid kalk-, fett-, stärkelse- och äggvitefläckar omedelbart på rostfritt stål. Korrosion kan bildas under denna typ av fläckar. Använd vatten och lite diskmedel för rengöring. Torka av ytan med en mjuk duk.

Om ni misstänker att det är något fel på er spishäll eller ugn gör ni i första hand en felanmälan till leverantören, se kontaktuppgifter under fliken felanmälan.

Kylskåp & frys

Skötselanvisningar för era vitvaror finns i leverantörens bruksanvisning som finns i köket vid inflyttning. Vi rekommenderar att ni förvarar dem bakom den här fliken i en plastficka.

RENGÖRING AV KYLSKÅP

Kylskåpet rengörs invändigt vid behov med ett mildt diskmedel och mjuk trasa. Rengöring under och på baksidan av kylskåpet samt runt kompressorn förlänger livslängden. En dammig baksida medför även risk för brand.

RENGÖRING & AVFROSTNING AV FRYS

Frys bör frostas av och rengöras regelbundet för att få jämn temperatur och låg elförbrukning. Observera att våra standardmodeller av frys har automatisk avfrostning. Liksom för kylskåpet måste under- och baksidan av frysen rengöras regelbundet.

Manuell avfrostning:

1. Ställ termostaten på noll och tag ut varorna. Ni kan påskynda avfrostningen genom att ställa in kärl med hett vatten (ej kokande) i frysen.
2. Rengör skåpen med ljummet vatten och mildt diskmedel.
3. Torka skåpet ordentligt torrt. Det är fukten som ger frostbildning.

Kylskåp och frys är placerade på plastlådor för att eventuell kondens ska samlas upp och inte skada golvet. Kontrollera fuktskyddet regelbundet och torka upp fukt vid behov. När ni flyttar ut kylskåp och frys för att städa bakom och under, tänk på att sätta tillbaka fuktskyddet.

Om något fel uppstår på ditt kylskåp eller frys gör ni i första hand en felanmälan direkt till leverantören, se kontaktuppgifter under fliken felanmälan.

Diskmaskin

Skötselanvisningar för er diskmaskin finns i leverantörens bruksanvisning som finns i köket vid inflyttning. Vi rekommenderar att ni förvarar skötselanvisningen bakom den här fliken i en plastficka.

Diskmaskinen är liksom kylskåp och frys placerad på en plastlåda för att eventuell kondens och vattenläckage ska samlas upp och inte skada golvet. Kontrollera fuktskyddet regelbundet och torka upp fukt vid behov.

Avstängningsventilen för diskmaskinen är placerad framtill på diskbänksblandaren och den ska vara avstängd när ni inte använder diskmaskinen.

Om ni misstänker att det är något fel på er diskmaskin gör ni i första hand en felanmälan till leverantören, se kontaktuppgifter under fliken felanmälan.

Mikrovågsugn

Skötselanvisningar för er mikrovågsugn finns i leverantörens bruksanvisning som finns i köket vid inflyttning. Vi rekommenderar att ni förvarar skötselanvisningen bakom den här fliken i en plastficka.

Om ni misstänker att det är något fel på er mikrovågsugn gör ni i första hand en felanmälan till leverantören, se kontaktuppgifter under fliken felanmälan.

Tvättmaskin & torktumlare

Skötselanvisningar för er tvättmaskin och torktumlare alternativt kombimaskin finns i leverantörens bruksanvisning som finns i köket vid inflyttning. Vi rekommenderar att ni förvarar skötselanvisningen här i en plastficka.

Om ni misstänker att det är något fel på er tvättmaskin eller torktumlare gör ni i första hand en felanmälan till leverantören, se kontaktuppgifter under fliken felanmälan.

Kakel & klinker

VÅTRUMSVÄGGAR & GOLV

Badrummet har ett tätskikt som säkerställer att fukt inte kan tränga in i väggen eller ner i golvet. Undvik därför att göra hål i en kakelklädd vägg, särskilt vid duschplats och kring badkar. Om ni ändå måste göra hål är det viktigt att ni tätar hålet kring skruven med våtrumssilikon. Material hittar ni hos välsorterade fackhandlare. Anlita en hantverkare/plattläggare om ni känner er minsta tveksam. Punkteras tätskiktet utan erforderlig tätning kan fuktskador uppstå.

RENGÖRING

Väggar och golv beklädda med kakelplattor eller glaserade klinkerplattor rengörs i första hand med vatten och eventuellt rengöringsmedel (exempelvis diskmedel eller allrengöringsmedel). Vid kraftig nedsmutsning används skursvamp eller skurborste med alkaliskt allrengöringsmedel. Tänk på att fogarna är porösa och lätt smutsas ned. Eventuella mjuka fogar bör torkas rena så att smuts inte fastnar i fogmaterialet.

Kalkavlagringar som bildats av kalkhaltigt vatten avlägsnas enklast med ett svagt, surt rengöringsmedel. Utspädd hushållsättika fungerar utmärkt. Kom ihåg att vattenmätta fogarna före tvättning. Vissa kakelplattor har glasyrer eller speciella dekorer som kan vara känsliga för starkt sura rengöringsmedel, kontrollera därför leverantörens anvisningar. Avsluta rengöringen med rent vatten och mjuk svamp, avsluta alltid med att torka ytorna med torr trasa.

Oglaserade plattor

För att få bort smuts som fastnat i beläggnings yta används vatten och återfettande rengöringsmedel eller såplösning. Behandling med såplösning ger på sikt en effekt som liknar den man uppnår genom efterbehandling med klinkerolja. Om plattorna är kraftigt nedsmutsade rengörs de med vatten och alkaliskt allrengöringsmedel eller grovrengöringsmedel. Torka med rent vatten efteråt.

Glaserade plattor, mosaik och ”granitkeramik”

För att få bort smuts som fastnat i beläggnings yta används vatten och svagt alkaliskt allrengöringsmedel. Såplösning skall inte användas. Den ger en tunn beläggning på plattornas täta yta där smutsen lätt får fäste. Om plattorna är kraftigt nedsmutsade används vatten och alkaliskt allrengöringsmedel eller grovrengöringsmedel. Torka med rent vatten efteråt.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni misstänker att det uppstått en skada på våtrumsvägg. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.

Kakelbranschen
informerar

Skötsel av kakel och klinker

bygg
keramik
rådet

Städråd för väggar och golv med ytskikt av keramiska plattor!

I denna folder redovisas råd och rekommendationer om hur ytskikt med keramiska plattor på bästa sätt kan underhållas.

Råd och rekommendationer

Väggar och golv med keramiska plattor är i princip underhållsfria.

Ytskikt av keramiska plattor har mycket lång livslängd, i de flesta fall längre än byggnadens egen. Normalt krävs endast regelbunden städning anpassad till nedsmutsningen och avtorkning vid spill.

Här redovisas råd och rekommendationer om hur ytskikt med keramiska plattor på bästa sätt kan underhållas. Informationen är utarbetad av Byggkeramikrådet och är en generell vägledning. För mer detaljerad vägledning för specifika keramiska plattor och/eller förutsättningar hänvisas till respektive leverantörs information.



Materialfakta

Keramiska beläggningar består av keramiska plattor monterade på underlaget med fäst-massa eller bruk, samt fogar mellan plattorna fyllda med fogmassa. Vanligt förekommande benämningar på olika typer av keramiska plattor är kakel, klinker, granitkeramik, mosaik och cottoplattor ("terracottaplattor").

Kakelplattor

Tillverkas av lera som ger relativt poröst gods. Vattenabsorption (ett mått på porositet) är 10–20%. Kakelplattor är alltid glaserade. De är avsedda för väggbeklädnader och används endast inomhus i vårt klimat.

Klinkerplattor

Tillverkas av leror som ger lägre vattenabsorption än ca 10%, vanligtvis mellan 0 och ca 6%. Klinkerplattor förekommer både glaserade och oglaserade. De används som golvbeläggningar och väggbeklädnader.

Mosaik

Glaserade eller oglaserade klinkerplattor i små format, som levereras och monteras i form av ark, normalt 30x30 cm. Arken sammanhålls vanligen av nät på baksidan. Mosaik förekommer även i andra material, t.ex. glas, metall och natursten.

"Granitkeramik"

Klinkerplattor i porslinskvalitet som med hjälp av avancerad tillverkningsteknik får mycket låg

porositet. Vattenabsorptionen är under 0,5%. Plattorna kan vara oglaserade, glaserade eller polerade. De kan tillverkas i stora format.

Cottoplattor, "terracotta"

En speciell typ av plattor som ofta har mycket hög porositet, ibland upp till 20%. Cottoplat-tor är oglaserade. De har rustik karaktär och kräver normalt ytbehandling vid montering och användning.

Regelbunden rengöring – dag/veckostädning

Alla typer av keramiska plattor kan rengöras med vatten och ett neutralt eller svagt alkaliskt rengöringsmedel (pH 7,5 – 9,5), så kallat allren-göringsmedel.

Väggar

Rengörs med våttorkning med fiberduk eller motsvarande och eventuell eftertorkning.

Golv

Daglig rengöring görs normalt med torrmoppning för att samla upp partiklar och damm.

Veckorengöring görs med våtmoppning med vatten och neutralt eller svagt alkaliskt rengörings-medel. Alternativt används i offentlig miljö städmaskin, avsedd för daglig städning och rent vatten utan rengöringsmedel. Oglaserade kera-miska plattor med viss öppen porositet i ytan,

skönjbart vattenabsorberande, kan alternativt rengöras med våtrengöring med vatten och såplösning. Såplösningen kan till en del tränga in i denna typ av plattor och fungera som skydd mot framtida nedsmutsning.



Denna metodik får absolut inte i något sammanhang användas på andra, tätare typer av keramiska plattor, såsom glaserade plattor eller alla typer av tätsintrade keramiska plattor (granitkeramik). Såplösningen lägger sig på dessa typer av plattor som en fet hinna och skapar ökad nedsmutsning och försvårad rengöring. Har detta felaktigt gjorts måste fetthinnan av såpa rengöras med vatten och medelstarkt alkaliskt rengöringsmedel (pH 9,5 – 12), så kallat grovrengöringsmedel, i en eller flera behandlingar.

Rengöring av specifik nedsmutsning och/eller fläckar

Väggar

I våtutrymmen kan kalkavsättningar på plattor och fogar bildas över tiden i områden med kalkrikt vatten. Kalken kan avlägsnas med våttorkning med vatten och medelstarkt surt rengöringsmedel (pH 2 – 5). Inför sådan rengöring måste alltid fogarna mätas med vatten före behandlingen så att inte surt vatten tränger in i fogarna och löser upp cementen i fogmassan.

Efter behandlingen är det viktigt att ytorna sköljs mycket noggrant med rent vatten.

Golv

Golv med kalkbildningar

I våtutrymmen kan, på samma sätt som väggar, kalkavsättningar bildas och detta behandlas på samma sätt som för väggar. Möjligen med extra uppmärksamhet på vattenmättnaden av fogarna före behandlingen och på rengöringen med rent vatten efter behandlingen, så att inget surt rengöringsmedel påverkar fogarna.

Golv med fogrester från installationstillfället

På golv generellt finns det en risk att dålig rengöring i byggskedet lämnar kvar en slöja av fogmassa/cement, som inte alltid är skönjbar för ögat. Detta visar sig först efter några månaders normal städning och då i form av allt sämre möjlighet att få golvet rent. Smutsen löses, men omfördelas och blir kvar och byggs på i den raa ytan som fogmasseslöjan medför.

Detta problem måste lösas i två steg. Först måste golvet noggrant rengöras med vatten och grovrengöringsmedel i en eller flera behandlingar, med efterföljande sköljning med rent vatten. Därefter måste golvet rengöras med vatten och medelstarkt surt rengöringsmedel i en eller flera behandlingar och med efterföljande noggrann sköljning med rent vatten. Om istället endast vatten och surt rengöringsmedel används

förmår inte rengöringsmedlet tränga igenom smutsskiktet som bildats och lösa upp cementen i slöjbildningen.

Surt rengöringsmedel kan inte användas på keramiska plattor med metallinnehållande glasyr eller ytbeläggning, eftersom det sura rengöringsmedlet då kan ge frätskador på metallen.

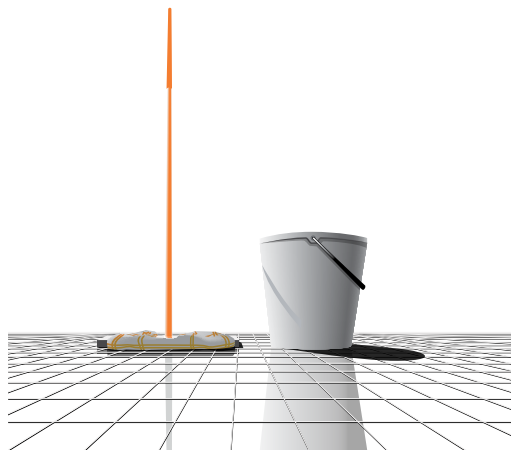
Golv i badanläggningar, storkök, livsmedelsindustri och liknande

Golv i dessa typer av anläggningar utsätts för mycket nedsmutsning och/eller spill och är under långa perioder våta. Keramiska plattor väljs oftast med halkdämpande egenskaper, vilket medför att ytan har en viss struktur. Ett effektivt och rationellt sätt att rengöra sådana golvytor är renspolning med högtrycksspruta. Normalt används endast rent ca 60 gradigt vatten i högtryckssprutningen.

Rengöring vid särskilda behov

Vid behov kan medelstarkt alkaliskt rengöringsmedel i vatten spridas/dimmas ut över torrt golv 3 – 4 minuter innan högtryckssprutningen genomförs. Vid särskilda behov kan surt rengöringsmedel spridas/dimmas ut över golvet innan högtryckssprutningen genomförs, men golvet måste då vara fuktigt/vått så att inte fogarna skadas vid behandlingen.

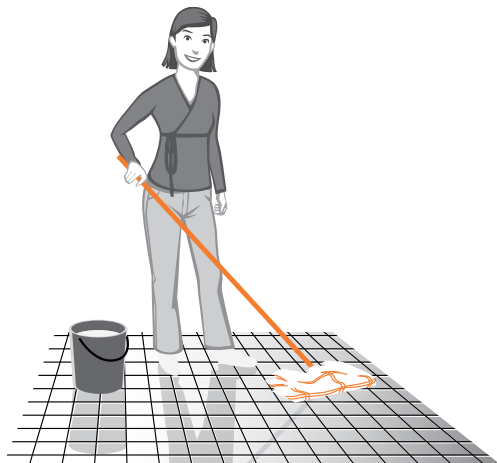
Trycket i sprutan bör inte vara högre än 50 bar, för att undvika att fogarna skadas av trycket i vattenstrålen. Munstycket skall vinklas ca 45 grader och hållas 15 – 20 cm från golvytan.



Fogar

Fogar i våtutrymmen kan över tiden få en beläggning av tvål- och hudrester i dusch/bad område. Beläggningen är grogrund för mögelpåväxt. Mjukfogar av silikonmaterial kan i sig själva utgöra grogrund för mögelpåväxt. Fogar i dessa områden måste därför regelbundet rengöras med svagt eller medelstarkt alkaliskt rengöringsmedel i vatten och med efterföljande sköljning med rent vatten.

Moderna cementbundna fogmassor har oftast en vattenavvisande karaktär, som påtagligt minskar risken för mögelpåväxt och minskar rengöringsbehovet över tiden.



Rengöring efter installation – byggstädning och i vissa fall efterbehandling

Byggstädning

Korrekt utförd byggstädning är avgörande för att skapa rätt förutsättningar för den regelbundet återkommande städningen. Speciellt på golv kan rester av fogmassa bli kvar på ytan när avtvättning gjorts efter fogningen av plattbeläggningen. Leverantörer av oglaserade, glaserade eller polerade tätsintrade keramiska plattor anser att golv, efter fogning och härdning, alltid ska rengöras med surt rengöringsmedel i vatten och med efterföljande sköljning med rent vatten.

Fogen måste ha härdat 2-4 dygn beroende på fabrikat, innan efterrengöring kan genomföras. För att det sura rengöringsmedlet inte ska sugas in i fogen är det viktigt att fogen mättas ordentligt med rent vatten före behandlingen. Efter rengöringen ska ytan sköljas noga med rent vatten.

Fogning av Cottoplattor

Läggning av cottoplattor på golv fodrar alltid speciella åtgärder inför fogningen för att rester av fogmassan inte skall sugas in i de oftast mycket porösa plattorna. Därför rekommenderas att man följer anvisningarna från tillverkaren av de specifika cottoplattor som används.

Efterbehandlingar

Generellt behöver inte och ska inte keramiska plattor efterbehandlas.

Tätsintrade plattor av alla slag och glaserade plattor får på inga villkor efterbehandlas. Oglaserade klinkerplattor med viss porositet kan behandlas med speciella så kallade sealers. Äldre golv med denna typ av plattor kan även ha behandlats med så kallad klinkerolja.

Cottoplattor behöver oftast ha en ytbehandling, för att inte smutsas för hårt, vilket nog vanligtvis görs i form av en behandling hos tillverkaren. Om inte detta förfarande används ska efterbehandling göras enligt tillverkarens rekommendation för den specifika platttypen.

Golvvårdsvaxer av olika slag avsedda för andra golvmaterial får aldrig användas till keramiska plattor.

Fläckar

Spill och läckage ska alltid torkas upp med en trasa eller mjuk svamp så snart som möjligt. Vid rengöring med starka kemikalier bör man alltid börja med väl utspädd lösning och vid behov öka koncentrationen. Prova rengörings-effekten på en liten och helst undanskymd yta. Kontrollera att rengöringsmetoden inte skadar den keramiska beläggningen/beklädningen.

Nedan några vanligen förekommande föroreningar och förslag på lämplig typ av rengöringsmedel.

Livsmedelsfläckar, öl/vin, fett eller metallskrap av aluminium (lättnmetall) tas bort med alkaliskt rengöringsmedel i vatten, såsom allrengöringsmedel, grovrengöringsmedel eller målarsoda.

Maskinoljefläckar, asfaltfläckar, skrapmärken av gummi eller stearin/paraffin tas bort med organiskt lösningsmedel såsom lacknafta, aceton, teknisk alkohol (T-röd) eller rengöringsbensin.

Rostfläckar, kalkfläckar eller skrapmärken av stål/järn tas bort med surt rengöringsmedel i vatten, såsom ”Klinkerrent”, ättiksyra/ättiksprit eller citronsyra.

Färgfläckar som torkat tas bort mekaniskt med rakblad eventuellt kombinerat med värmepistol.

Kraftigt färgade fläckar kan blekas med hjälp av kloridhaltiga rengöringsmedel såsom Klorin i vatten.

Gå in på
www.bkr.se
och läs mer
om kakel
och klinker!

Bygggeramikrådet
Högbergsgatan 27
116 20 Stockholm
Tel: 08-641 21 25
info@bkr.se ■ www.bkr.se

Parkettgolv

Parkettgolv är ett levande material som förändras med tiden och ett välskött parkettgolv håller i många år.

Vid mycket torrt inomhusklimat vintertid kan sprickor uppstå i golvet, som sedan försvinner när luftfuktigheten höjs igen. Där solen ligger på kan golven påverkas av UV-ljus.

Vid daglig rengöring behövs normalt endast torra städmetoder såsom torkmoppning eller dammsugning. Vid grundligare rengöring, fuktorka golvet med väl urvriden trasa. Tillsätt eventuellt mildt rengöringsmedel utan ammoniak i vattnet. Använd inte svabbgarn eftersom det lämnar mycket vatten efter sig. Underhåll gärna golvet med specialmedel för parkettgolv för att få ett extra skydd. Det rekommenderas starkt i hemmiljö två gånger per år.

Genom att sätta möbeltassar av filt under benen på stolar, bord och övriga möbler undviker ni att repa ditt parkettgolv. När ni ska flytta pianot, den tunga hyllan eller soffan kan ni ställa möbelen på en filt eller matta och försiktigt skjuta till önskad plats. Ställ inte blomkrukor direkt på golvet.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen det uppstår fel på parkettgolvet som ni inte själv har orsakat. Repor och andra skador som uppstått efter besiktning åtgärdas ej. Efter garantitidens utgång kontaktar ni en behörig hantverkare direkt.

Kährs®

QUALITY IN WOOD SINCE 1857

UNDERHÅLLSHANDBOK

BOSTÄDER

INNEHÅLL

UNDERHÅLL AV KÄHRS TRÄGOLV I BOSTÄDER SIDA 3

UNDERHÅLLSGUIDE FÖR BOSTÄDER – ÖVERSIKT SIDA 4

UNDERHÅLL AV LACKADE GOLV SIDA 5

Daglig rengöring
Vanligt underhåll
Fläckborttagning
Underhåll vid behov
Renovering (överlackering)
Totalrenovering

UNDERHÅLL AV OLJADE GOLV SIDA 9

Efter läggningen
Daglig rengöring
Vanligt underhåll
Fläckborttagning
Underhåll vid behov
Renovering
Renovering av infärgade golv
Totalrenovering

RENGÖRINGS- OCH UNDERHÅLLSPRODUKTER SIDA 12



UNDERHÅLL AV KÄHRS TRÄGOLV I BOSTÄDER

För att Kährs trägolv ska behålla sin tålighet och sitt vackra utseende bör de underhållas med några enkla metoder. Vi har en mycket slitstark ytbehandling, vilket minskar risken för mikrorepor – de små och irriterande repor som kan uppstå när till exempel möbler med slitna tasslar dras över golvet. Med Kährs ytbehandlingar blir ytan enkel att underhålla eftersom fläckarna får svårt att få fäste.

Samtidigt ger Kährs Woodloc® och Woodloc® 5S täta och knappt synliga fogar, vilket också underlättar rengöring och underhåll. Kährs ytbehandling är framtagen för att följa träets naturliga rörelser mellan sommar och vinter, oavsett om brädorna är lackade eller oljade. Detta innebär att ett golv från Kährs är enkelt att underhålla.

Infärgade och rökta golv förlorar sin design när ytan slipas. Var därför extra nog med underhåll av dessa golv så att golvets design bevaras.

UNDERHÅLLSGUIDE FÖR BOSTÄDER - ÖVERSIKT

	EFTER LÄGGNINGEN	VARJE DAG	REGLBUNDET	VID BEHOV	RENOVERING	TOTALRENOVERING
LACKADE GOLV	 ELLER 	 ELLER 		 ELLER		
MATTLACKADE GOLV	 ELLER 	 ELLER 		 ELLER		
ULTRAMATT LACKADE GOLV	 ELLER 	 ELLER 		 ELLER	 KONTAKTA DIN LOKALA ÅTERFÖRSÄLJARE	 KONTAKTA DIN LOKALA ÅTERFÖRSÄLJARE
HÖGGLANSLACKADE GOLV	 ELLER 	 ELLER 		 ELLER	 P-VÄRDE 350-500	
OLJADE GOLV		 ELLER 				 KONTAKTA DIN LOKALA ÅTERFÖRSÄLJARE

UNDERHÅLL AV LACKADE GOLV



DAGLIG RENGÖRING

Vid daglig rengöring används torra metoder, till exempel dammsugare och mikromopp.

Placera en dörrmatta både utanför och innanför ytterdörren, så slipper du få in smuts och grus som annars kan slita onödigt hårt på golven. Sätt tassar på möblerna (dock ej metalltassar som ger fläckar och repor på trägolv) så undviker du onödiga märken och repor i golvet.



VANLIGT UNDERHÅLL

Rengör ytan från smuts och skräp som kan repa ytan genom att dammsuga eller tormoppa. Späd ut rengöringsmedlet i ljummet vatten enligt doseringsinformationen på flaskan – eller använd färdigblandad Kährs Spray Cleaner. Använd aldrig såpa vid rengöring av trägolv. Då kan en fet hinna bildas på golvet som gör golvet svårare att hålla rent.

Fukttorka golvet vid behov med en väl urvriden mopp eller skurduk. Golvet får bara fuktas lätt. Den vattenfilm som bildas ska torka inom 1 minut. Låt inte heller vattenspill ligga kvar, i synnerhet inte på golv av bok och hard maple (kanadensisk lönn), som är extra känsliga för fukt. Hur ofta golvet måste fukttorkas beror på användning och nedsmutsning.

Obs! Håll aldrig vatten på trägolv. Använd en trasa som fuktats med vatten och sedan vridits ur.



FLÄCKBORTTAGNING

Ta bort fläckar så snabbt som möjligt enligt anvisningarna nedan.

Var dock försiktig med starka fläckborttagningsmedel, eftersom stora mängder och hård gnidning kan påverka ytbehandlingen.

FABRIKSLACKAD YTBEHANDLING

FLÄCKAR AV	AVLÄGSNAS MED
Asfalt, gummi, olja, skokräm, sot och torkade rester av choklad eller fett.	Rengöringssprit, tvättbensin eller liknande.
Vaxkrita, läppstift, filtpennor.	Rengöringssprit.
Stearin, tuggummi.	Fryssprej eller en plastpåse med iskuber på fläcken. Skrapa sedan försiktigt bort fläcken.
Blod.	Kallt vatten.

ÖVERLACKAD YTBEHANDLING

FLÄCKAR AV	AVLÄGSNAS MED
Asfalt, gummi, olja, skokräm, sot och torkade rester av choklad eller fett.	Lacknafta.
Vaxkrita, läppstift, filtpennor.	Lacknafta.
Stearin, tuggummi.	Fryssprej eller en plastpåse med iskuber på fläcken. Skrapa sedan försiktigt bort fläcken.
Blod.	Kallt vatten.

UNDERHÅLL AV LACKADE GOLV



UNDERHÅLL VID BEHOV

Kährs Lackrefresher och Mattlackrefresher är enkla att använda för att fräscha upp lackade trägolv. Produkterna används för att återställa ytan i ett nedmattat lackat golv och ger ett skyddande lager som förenklar städning och underhåll. Refreshern är inte ett substitut för omlackering utan används mellan varje ny lackering.

Kährs Lackrefresher passar till lackade och höggjanslackade golv.

För mattlackade och ultramatt lackade golv används Kährs Mattlackrefresher.

Observera! Vid användning av Kährs Lackrefresher på lackade golv höjs glansvärdet. Ju fler skikt man lägger, desto högre grans får golvet. Detta blir extra tydligt på mattlackade och ultramatt lackade golv.

Golvet som ska behandlas ska vara rent och fritt från polish, vax och andra föroreningar. Dammsug noggrant och fukttorka golvet med Kährs Cleaner för att avlägsna alla spår av fett. Använd inte såpa som kan skapa en hinna på golvet.

Späd ut Kährs Cleaner i ljummet vatten enligt doseringsinformationen. Torka sedan av ytan med en väl urvriden mopp eller trasa.

Om golvet är mycket smutsigt rengörs golvet först med Kährs Remover.

Grovrengöring med Kährs Remover:
50–100 ml/10 liter vatten

1. Sprid ut blandningen med en svamp eller trasa. Använd så lite av blandningen som möjligt.
2. Låt verka i ett par minuter och arbeta sedan in den i materialet med en skurborste.
3. Tvätta golvet med rent vatten och en lätt fuktad trasa. Använd så lite vatten som möjligt. Var försiktig med golv av bok, eftersom för mycket fukt kan skada kortsidorna av brädorna eller stavarna.

Golvet kan nu behandlas med Kährs Lackrefresher.

1. Sprid ut Lackrefresher med en svamp eller trasa.
2. Låt medlet verka i minst 45 minuter innan du sätter tillbaka möblerna. För tyngre föremål och mattor ska medlet härdas i minst 24 timmar. Bra ventilation och normal rumstemperatur (20 °C) ger kortast möjliga torktid.
3. Låt golvet torka ett par timmar utan att det används.

Var noga med att underhålla infärgade produkter i tid, så att den infärgade ytan inte nöts ned.



ELLER



UNDERHÅLL AV LACKADE GOLV

RENOVERING (ÖVERLACKERING)

Det finns tre metoder för överlackering: en för golv med lack, en för golv med mattlack och en

för golv med höggglanslack. Välj den metod som matchar golvets ytbehandling. För ultramatt lackade golv, kontakta Kährs för rådgivning.



För lackade golv

För lackade Kährsgolv:

Ytan som ska behandlas måste vara fri från damm, smuts och andra främmande material. Om golvytan är mycket smutsig kan du använda en roterande skurborste (för screeding) för att se till att golvet är fritt från fett och smuts.

Golvets temperatur bör ligga mellan 14 °C och 28 °C. Det bästa är en golvtemperatur på 20 °C och en relativ luftfuktighet på 55 %.

Skaka behållaren innan användning, öppna och låt medlet avluftas innan det appliceras. Testa alltid ytbehandlingen på ett mindre område för att kontrollera färgen och fästförmågan.

Rekommenderad applicering:

1 lager, täckning 0,1 l/m².

Applicera med rulle, borste eller påstrykare.

Du kan gå på golvet 8 timmar efter den sista appliceringen. Ytan klarar lättare möbler efter 24 timmar. För tyngre föremål och mattor måste medlet härdas i minst fyra dagar.

Låt det gå minst 3 veckor innan du använder starka basiska rengöringsmedel.



För mattlackade golv

För Kährsgolv med mattlack:

Ytan som ska behandlas måste vara fri från damm, smuts och andra främmande material.

Använd först Kährs Remove för tyngre rengöring eller för att avlägsna Kährs Lackrefresher eller vaxbaserad polish.

Rekommenderad dosering:

Grovrengöring: 50–100 ml/10 l vatten.

Borttagning av polish: 500–1 000 ml/10 l vatten.

Användning

Sprid ut blandningen med en svamp eller trasa. Använd så lite av blandningen som möjligt.

Låt verka i ett par minuter och arbeta sedan in den i materialet med en skurborste.

Tvätta golvet med rent vatten och en lätt fuktad trasa. Använd så lite vatten som möjligt. Var försiktig med golv av bok, eftersom för mycket fukt kan skada kortsidorna av brädorna eller stavarna.

När golvet är helt torrt är det dags att överlackera med Kährs Mattlack.

Tillsätt härdaren till lacken och blanda noga innan användning. Öppna och låt medlet avluftas innan det appliceras (10 minuter). Måste användas inom 4 timmar.

Testa alltid ytbehandlingen på ett mindre område för att kontrollera färgen och fästförmågan.

Rekommenderad applicering:

1 lager, täckning 0,1 l/m².

Applicera med rulle, borste eller påstrykare.

Du kan gå på golvet 8 timmar efter den sista appliceringen. Ytan klarar lättare möbler efter 24 timmar. För tyngre föremål och mattor måste medlet härdas i minst fyra dagar.

Låt det gå minst 3 veckor innan du använder basiska rengöringsmedel.

UNDERHÅLL AV LACKADE GOLV



För högglosslackade golv

För Kährs golv med högglosslack:

Ytan som ska behandlas måste vara fri från damm, smuts och andra främmande material. Om golvytan är mycket smutsig kan du använda en roterande skurborste (för screeding) för att se till att golvet är fritt från fett och smuts. Avjämningskvaliteten bör vara P 350–P 500.

Golvets temperatur bör ligga mellan 14 °C och 28 °C. Det bästa är en golvtemperatur på 20 °C och en relativ luftfuktighet på 55 %.

Skaka behållaren innan användning, öppna och låt medlet avluftas innan det appliceras. Testa

alltid ytbehandlingen på ett mindre område för att kontrollera färgen och fästförmågan.

Rekommenderad applicering:

1 lager, täckning 0,1 l/m².

Applicera med rulle, borste eller påstrykare.

Du kan gå på golvet 8 timmar efter den sista appliceringen. Ytan klarar lättare möbler efter 24 timmar. För tyngre föremål och mattor måste medlet härdas i minst fyra dagar.

Låt det gå minst 3 veckor innan du använder basiska rengöringsmedel.



TOTALRECOVERING

Om golvet är mycket slitet eller av andra skäl behöver renoveras går det utmärkt att maskinslipa till rent trä och ytbehandla på nytt med Kährs lack eller mattlack.

Obs! En totalrenovering ändrar utseendet radikalt för infärgade produkter samt golv med fasade kanter och/eller borstad yta.

Ytan som ska behandlas måste slipas och vara fri från damm, smuts och andra främmande material.

Golvets temperatur bör inte vara under 14 °C eller överskrida 28 °C. Det bästa är en golvtemperatur på 20 °C och en relativ luftfuktighet på 55 %.

Skaka behållaren innan användning, öppna och låt medlet avluftas innan det appliceras. Testa alltid ytbehandlingen på ett mindre område för att kontrollera färgen och fästförmågan.

Rekommenderad applicering:

3–5 lager.

Applicera med rulle, borste eller påstrykare.

Mellanslipa golvet efter varje lager. Den minsta rekommenderade tjockleken för täckningen är 0,50 l/m², total mängd. Var mycket försiktig när golvytan används under de fyra första veckorna.

Du kan gå på golvet 8 timmar efter den sista appliceringen. Ytan klarar lättare möbler efter 24 timmar. För tyngre föremål och mattor måste medlet härdas i minst fyra dagar.

Låt det gå minst 3 veckor innan du använder starka basiska rengöringsmedel.

! Eventuell golvvärme måste vara avslagen när överlackering görs.

Obs! Kährs Linnea kan inte slipas.

UNDERHÅLL AV OLJADE GOLV



EFTER LÄGGNINGEN

Det första underhållet med Satin Oil ska ske omedelbart efter att golvet installerats. Detta innebär att golvet från början har en skyddande beläggning som hindrar vatten från att tränga ned mellan bräderna och att golvet behåller sin lättstädade och vackra yta.

Rekommenderad dosering:

1 l Kährs Satin Oil per 200–300 m²

Mer information finns i Underhåll vid behov på sidan 10

Placera en dörrmatta både utanför och innanför ytterdörren, så slipper du få in smuts och grus som annars kan slita onödigt hårt på golven. Sätt tassar på möblerna (dock ej metalltassar som ger fläckar och repor på trägolv) så undviker du onödiga märken och repor i golvet.

Klar Kährs Satin Oil finns i två varianter:

- Kährs Satin Oil
- Kährs Satin Oil Matt

Kontakta Kährs för rådgivning om vilken olja som ska användas till vilket golv.



ELLER

DAGLIG RENGÖRING

Vid daglig rengöring används torra metoder, till exempel dammsugare och mikromopp.



VANLIGT UNDERHÅLL

Rengör ytan från smuts och skräp som kan repa ytan genom att dammsuga eller torkmoppa. Späd ut rengöringsmedlet i ljummet vatten enligt doseringsinformationen på flaskan – eller använd det färdigblandade Kährs Spray Cleaner. Använd aldrig såpa vid rengöring av trägolv. Då kan en fet hinna bildas på golvet som gör golvet svårare att hålla rent.

Fukttorka golvet vid behov med en väl urvriden mopp eller golvtrasa. Golvet får bara fuktas lätt. Den vattenfilm som bildas efter skurduken ska torka inom 1 minut. Låt inte heller vattenspill ligga kvar, i synnerhet inte på golv av bok och hard maple (kanadensisk lönn), som är extra känsliga för fukt. Hur ofta golvet måste fukttorkas beror på användning och nedsmutsning.



FLÄCKBORTTAGNING

Ta bort fläckar så snabbt som möjligt enligt anvisningarna nedan.

Var dock försiktig med starka fläckborttagningsmedel, eftersom stora mängder och hård gnidning kan påverka lacken.

FLÄCKAR AV	AVLÄGSNAS MED
Asfalt, gummi, olja, skokräm, sot och torkade rester av choklad eller fett.	Rengöringssprit, tvättbensin eller liknande.
Vaxkrita, läppstift, filtpennor.	Rengöringssprit.
Stearin, tuggummi.	Fryssprej eller en plastpåse med iskuber på fläcken. Skrapa sedan försiktigt bort fläcken.
Blod.	Kallt vatten.

UNDERHÅLL AV OLJADE GOLV



UNDERHÅLL VID BEHOV

Hur ofta golvet måste underhållas beror bland annat på användning, rengöring, exponering för direkt solljus osv. Om du genomför underhållsbehandlingarna lite oftare under det första året får golvet en extra stark, fuktbeständig yta som är lätt att rengöra. Efter detta utförs underhållet normalt sett minst två gånger om året. Kom ihåg att områden som utsätts för större slitage än resten av golvet kan behandlas för sig. Ju oftare underhållet utförs, desto bättre blir resultatet. Ytan som ska underhållas måste vara torr och fri från damm och smuts.

Instruktion

1. Dammsug golvet noga.
2. Rengör golven med Kährs Cleaner och en mikromopp. Följ instruktionerna för Kährs Cleaner. Använd endast fukttorkning, ytan bör vara torr igen inom en minut. För mycket smutsiga golv ersätter du mikromoppen med en sträv borste.
3. Ta bort medlet och smutsen med en urvriden trasa.
4. Rengör ytan med en torr trasa och låt golvet torka i 30 minuter. För mycket smutsiga golv eller golv med kraftig struktur kan det vara nödvändigt att upprepa steg 2-4.



RENOVERING

Efter långvarig användning kan det vara nödvändigt att renovera ytan och ersätta den med en ny oljebehandling.

1. Applicera Kährs Cleaner jämnt på ytan.
2. Rengör ytan med Kährs mikromopp. Skrubba tills smutsen har lösts upp. För mycket smutsiga golv ersätter du mikromoppen med en sträv borste.
3. Ta bort medlet och smutsen med en urvriden trasa.
4. Rengör ytan med en torr trasa och låt golvet torka i 30 minuter.

För mycket smutsiga golv eller golv med kraftig struktur kan det vara nödvändigt att upprepa steg 1, 2 och 3.

5. Applicera Kährs Satin Oil på ytan. Sprid ut oljan jämnt med Kährs mikromopp. Detta görs genom att skrubba både längs med och tvärs över golvbrädan tills lagret blivit tunt och jämnt.

5. Applicera ett tunt lager Kährs Satin Oil på ytan och sprid ut den jämnt med en mikromopp från Kährs eller en torr trasa genom att skrubba längs med strukturen. Polera igen med en ny mikromopp efter 10-15 minuter så att inga klubbiga delar finns kvar. Tänk på att två tunna lager olja ger bättre resultat än ett tjockt lager. Om du använder för mycket olja blir ytan klubbig.

När golvet har torkat i 5 timmar kan du använda det försiktigt, men det tar 12 timmar innan du kan flytta tillbaka lättare möbler. Vänta 24 timmar innan du flyttar tillbaka mattor och tyngre möbler.

Rekommenderad dosering

Lätt till normalt nedsmutsade golv: 100 ml (1 dl) Kährs Satin Oil per 200-300 m²

Klar Kährs Satin Oil finns i två varianter:

- Kährs Satin Oil
- Kährs Satin Oil Matt

Kontakta Kährs för rådgivning om vilken olja som ska användas till vilket golv.

6. Låt ytan vila i 10-15 minuter.

För ytor med stort slitage kan det vara nödvändigt att upprepa steg 5 och 6.

7. Polera ytan med en ny, torr mikromopp. Detta görs för att säkerställa att oljan har spridits ut ordentligt.

Tänk på att två tunna lager olja ger bättre resultat än ett tjockt lager. Om du använder för mycket olja blir ytan klubbig.

Rekommenderad dosering

100 ml (1 dl) Kährs Satin Oil per 30 m²

Klar Kährs Satin Oil finns i två varianter:

- Kährs Satin Oil
- Kährs Satin Oil Matt

Kontakta Kährs för rådgivning om vilken olja som ska användas till vilket golv.

UNDERHÅLL AV OLJADE GOLV



RENOVERING AV INFÄRGADE GOLV

Efter långvarig användning kan det vara nödvändigt att renovera ytbehandlingen och ersätta den med en ny behandling med pigmenterad Satin Oil.

1. Applicera Kährs Cleaner jämnt på ytan.
2. Rengör ytan med Kährs mikromopp. Skrubba tills smutsen har lösts upp. För mycket smutsiga golv ersätter du mikromoppen med en sträv borste.
3. Ta bort medlet och smutsen med en urvriden trasa.
4. Rengör ytan med en torr trasa och låt golvet torka i 30 minuter.

För mycket smutsiga golv eller golv med kraftig struktur kan det vara nödvändigt att upprepa steg 1, 2 och 3.

5. Applicera Kährs pigmenterade Satin Oil på ytan. Sprid ut oljan jämnt med Kährs mikromopp. Detta görs genom att skrubba längs med och tvärs över golvbrädan tills lagret blivit tunt och jämnt.

Låt ytan vila i 10–15 minuter.

Om en starkare omfärgning krävs upprepar du steg 5 och 6. Detta kan göras maximalt 3 gånger, eftersom för tjocka lager ger en klabbig yta.

Polera ytan med en ny, torr mikromopp. Detta görs för att säkerställa att oljan har spridits ut ordentligt.

Tänk på att två tunna lager olja ger bättre resultat än ett tjockt lager. Om du använder för mycket olja blir ytan klabbig.

Rekommenderad dosering

100 ml (1 dl) pigmenterad Kährs Satin Oil per 200–300 m²



TOTALRENOVERING

Om golvet är mycket slitet eller av andra skäl behöver renoveras går det utmärkt att maskinslipa till rent trä och ytbehandla på nytt.

Obs! En totalrenovering ändrar utseendet radikalt för infärgade produkter samt golv med fasade kanter och/eller borstad yta.

Obs! Vid användning av Kährs Satin Oil finns risk för självantändning vid kontakt med organiska material (t.ex. bomullstrasor, sågspån, absorberande isoleringsmaterial etc.) på grund av självtorkande oljeinnehåll. Trasor och andra organiska material som dränkts i olja måste läggas i vatten omedelbart efter användning för att undvika självantändning.

RENGÖRINGS- OCH UNDERHÅLLSPRODUKTER

KÄHRS CLEANER 1,0 LITER

– effektiv cleaner för lackade och oljade golv

Kährs Cleaner är en effektiv och miljövänlig produkt som är särskilt utformad för rengöring av trä- och laminatgolv. Innehåller inga organiska lösningsmedel eller pigment. Koncentrerad.

Artikelnr. 710518



KÄHRS SPRAY CLEANER 0,75 LITER

– effektiv cleaner för lackade och oljade golv

Kährs Cleaner är en effektiv och miljövänlig produkt som är särskilt utformad för rengöring av trä- och laminatgolv.

Innehåller inga organiska lösningsmedel eller pigment. För normal daglig rengöring. Färdig att använda.

Artikelnr. 710529



KÄHRS REMOVER 1,0 LITER

– effektiv borttagning av polish och lackrefresher

Kährs Remover är en borttagare för polish och lackrefresher från trägolv. Kährs Remover kan även användas för grovrengöring. Dosering borttagning polermedel 50–100 ml/10 l vatten, dosering grovrengöring 500–1000 ml/10 l vatten.

Artikelnr. 710523



KÄHRS LACKREFRESHER 1,0 LITER

– återställer ytan på ett lackat golv

Kährs Lackrefresher är enkel att använda för att fräscha upp lackade trägolv. Produkten används för att återställa ytan i ett nedmattat lackat golv och ger ett skyddande lager som förenklar städning och underhåll. Kährs Lackrefresher används på lackade och högljanslackade golv. Dosering ca. 60 m²/l.

Artikelnr. 710522



KÄHRS MATTLACKREFRESHER 1,0 LITER

– återställer ytan på ett mattlackat golv

Kährs Mattlackrefresher är enkel att använda för att fräscha upp lackade trägolv. Produkten används för att återställa ytan i ett nedmattat lackat golv och ger ett skyddande lager som förenklar städning och underhåll. Kährs Mattlackrefresher används på mattlackade och ultramatt lackade golv. Dosering ca. 60 m²/l.

Artikelnr. 710541



KÄHRS LACK

– golvytbehandling

Kährs lack är en enkomponents vattenbaserad polyuretan-/akrylatytbehandling för trä- och parkettgolv. Lämplig för överlackering av lackade Kährsgolv. Applicera med rulle, borste eller påstrykare. Denna ytbehandling har utmärkt hållbarhet och är mycket tålig mot mekaniskt slitage och rengöringsmedel som är vanliga i hemmet. Kährs lack är lämplig för användning i bostäder och kommersiella lokaler. För Kährs mattlackade golv eller sportgolv används Kährs Mattlack.

Artikelnr. 1,0 liter: 710521

Artikelnr. 5,0 liter: 710519



KÄHRS MATTLACK 1,0 LITER

– golvytbehandling

Kährs mattlack är en tvåkomponents vattenbaserad polyuretanytbehandling för trägolv. Lämplig för överlackering av mattlackade golv från Kährs. Applicera med rulle, borste eller påstrykare. Denna ytbehandling har utmärkt hållbarhet och är mycket tålig mot mekaniskt slitage och rengöringsmedel som är vanliga i hemmet. Kährs mattlack är lämplig för användning i bostäder och kommersiella lokaler samt i sporthallar.

Artikelnr. 710618



KÄHRS HÖGGLANSLACK 1,0 LITER

– golvytbehandling

Kährs högglanslack är en tvåkomponents vattenbaserad polyuretanytbehandling för trä- och parkettgolv. Lämplig för överlackering av högglanslackade golv från Kährs. Applicera med rulle, borste eller påstrykare. Denna ytbehandling har utmärkt hållbarhet och är mycket tålig mot mekaniskt slitage och rengöringsmedel som är vanliga i hemmet. Kährs högglansiga lack är lämplig för användning i bostäder och kommersiella lokaler.

Artikelnr. 710630



SATIN OIL 1,0 LITER

– klar underhållsolja

Kährs Satin Oil är en oxidativ härdande underhållsolja för periodiskt underhåll och grovren-göring av oljade trä- och parkettgolv. Det första underhållet med Satin Oil ska ske omedelbart efter att golvet installerats. Detta innebär att golvet från början har en skyddande beläggning som hindrar vatten från att tränga ned mellan bräderna och att golvet behåller sin lättstädade och vackra yta. Rekommenderad dosering efter läggning 1 l Kährs Satin Oil per 200–300 m², normalt till lätt smutsade golv 100 ml (1 dl) Kährs Satin Oil per 30 m².

Artikelnr. 710553



SATIN OIL MATT 1 LITER

– klar underhållsolja

Kährs Satin Oil är en oxidativ härdande underhållsolja för periodiskt underhåll och grovren-
göring av oljade trä- och parkettgolv. Det första underhållet med Satin Oil ska ske omedelbart
efter att golvet installerats. Detta innebär att golvet från början har en skyddande
beläggning som hindrar vatten från att tränga ned mellan bräderna och att golvet behåller
sin lättstädade och vackra yta. Rekommenderad dosering efter läggning 1 l Kährs Satin Oil
per 200–300 m², normalt till lätt smutsade golv 100 ml (1 dl) Kährs Satin Oil per 30 m².

Artikelnr. 710592



PIGMENTERAD SATIN OIL 1,0 LITER

– infärgad underhållsolja

Kährs pigmenterade Satin Oil är en härdande uretanolja för underhåll av trägolv. Satin Oil ger
golvet ett skyddande oljelager med vacker lyster. Satin Oil skyddar genom att tränga ned i
golvets yta. Rekommenderad dosering (1 dl) Kährs Satin Oil per 30 m².

Artikelnr. 710585 Satin Oil mörkbrun, matchar till exempel Romanov
Artikelnr. 710586 Satin Oil mörkgrå, matchar till exempel Ulf
Artikelnr. 710587 Satin Oil gråbrun, matchar till exempel Sture
Artikelnr. 710588 Satin Oil vit, matchar till exempel Olof
Artikelnr. 710589 Satin Oil vit, matchar till exempel Gustaf
Artikelnr. 710641 Satin Oil Matt brun, matchar till exempel Sevede
Artikelnr. 710642 Satin Oil Matt mörkbrun, matchar till exempel Tveta
Artikelnr. 710643 Satin Oil Matt grå, matchar till exempel Handbörd
Artikelnr. 710644 Satin Oil Matt gråbrun, matchar till exempel Möre
Artikelnr. 710645 Satin Oil Matt gråbrun, matchar till exempel Ydre
Artikelnr. 710646 Satin Oil Matt gråvit, matchar till exempel Kinda
Artikelnr. 710647 Satin Oil Matt ljusbrun, matchar till exempel Vedbo/Finnveden
Artikelnr. 710648 Satin Oil Matt vit, matchar till exempel Aspeländ
Artikelnr. 710649 Satin Oil Matt vit, matchar till exempel Vista



SPRAYMOPPKIT

Komplett rengöringssats för fukttorkning av olika typer av golv. Lämplig för både lackade och
oljade trägolv. Praktisk och ekonomisk användning med avtryckarstyrd applikation av cleaner.
Satsen innehåller: Mopphållare med ergonomiskt skaft, utbytbar Spray Cleaner refill på 0,75
liter, 1 liter Spray Cleaner, 3-delad mikrofibermopp av hög kvalitet med kardborrefästen.

Artikelnr. 710574



SPRAYMOPP CLEANER 0,75 LITER

Refillpaket för spraymoppkit

Artikelnr. 710576



KÄHRS UNDERHÅLLSKIT

Den perfekta heltäckande rengöringslösningen för ditt Kährs-golv. Kitet innehåller en 0,75-litersflaska med Spray Cleaner, en torrmopp och golvskydd.



KÄHRS MOP REFILL

Ersättningsdyna för Kährsmoppen. Går att maskintvätta.

Artikelnr. 710512



Tapeter & målade ytor

Information om de tapeter och färger som är valda i er bostad finns i specifikationen över era inredningsval. Sätt gärna in skötselanvisningar för exempelvis speciella tapeter bakom denna flik.

MÅLADE YTOR

Var försiktig med nymålade ytor, färgens goda egenskaper uppnås först efter några veckor. Efter att färgen har härdats används handdiskmedel alternativt allrengöringsmedel som inte innehåller lösningsmedel. Missfärgningar som uppkommit då metall gnidits mot ytan försvinner lätt med ett suddgummi.

Ytor målade med halvmatta och halvblanka färger rengörs med diskmedel alternativt allrengöringsmedel nerifrån och upp. Torka med vatten och vädra för att minska luftfuktigheten.

TAK

Målade ytor torkas av med en väl urvriden trasa efter rengöring. Matta ytor kan bli flammiga vid kraftig tvättning. Var extra varsam om ditt tak är grängat (dvs taket har en knottrig ytstruktur), då är det känsligt för fukt och bör inte torkas med fuktig trasa.

LISTVERK

Golvsocklar är tillverkade i furu som målats i eklasyr. Dörrfoder är tillverkade i furu, och fabriksmålade i kulör NCS S 0502-Y. Vid vit sockel är de fabriksmålade i kulör NCS S 0502-Y.

TAPETER

Var varsam vid rengöring av era tapeter, följ leverantörens anvisningar för just er tapet noga. Tänk på att tapeterna i de olika rummen kan vara gjorda i olika material även om de är från samma leverantör och därför vara olika känsliga.



Skötselråd för målade ytor

Var försiktig med nymålade ytor. Färgens slutliga goda egenskaper uppnås först efter några veckor, varför försiktighet bör beaktas när det gäller slitage, repkänslighet och uppglansning. Slättyror bör inte belastas under härdningstiden.

Latexfärg är termoplastisk d v s mjuknar och är känslig för värme, fukt, och belastning.

Skador kan därför uppkomma på slättytor av t ex plastföremål, tungt eller fuktigt husgeråd.

Använd aldrig sprit eller starka lösningsmedel.

Snickerier

NORMAL RENGÖRNING: Använd handdiskmedel alternativ allrengöringmedel som inte innehåller lösningsmedel. Tvätta med svagt tempererat (ljummet) tvättvatten. Hett vatten kan mjuka upp färgytan och försvåra rengöringen. Använd mjuk borste eller svamp. Tvätta alltid nedifrån och upp. Skölj rikligt med vatten och ventiler därefter för att minska fuktigheten i luften.

FLÄCKBORTTAGNING: Prova med alifatnafta eller lacknafta på fläckar som inte går bort med handdiskmedel alternativ allrengöringsmedel. Alclorit har blekande effekt på en del fläckar. Med utspädd ättiksyra (matättika) avlägsnar man rostfläckar. Svarta missfärgningar kan uppstå när man gnider metall mot färgytan. Radera bort dem med ett suddgummi.

Tak/väggar Glans 3-7

NORMAL RENGÖRNING: Matta yror är generellt känsliga för uppglansning om man gnider på ytan. Kan också bli flammig, framför allt vid kraftig tvättning. Vid rengöring torka därefter ytan försiktigt med en väl urvriden trasa.

Tak/väggar Glans 20

NORMAL RENGÖRNING: Använd handdiskmedel alternativ allrengöringmedel som inte innehåller lösningsmedel. Tvätta med svagt tempererat (ljummet) tvättvatten. Hett vatten kan mjuka upp färgytan och försvåra rengöringen. Använd mjuk borste eller svamp. Tvätta alltid nedifrån och upp. Skölj rikligt med vatten och ventiler därefter för att minska fuktigheten i luften.

FLÄCKBORTTAGNING: Prova med alifatnafta eller lacknafta på fläckar som inte går bort med handdiskmedel alternativ allrengöringsmedel. Alclorit har blekande effekt på en del fläckar. Med utspädd ättiksyra (matättika) avlägsnar man rostfläckar. Svarta missfärgningar kan uppstå när man gnider metall mot färgytan. Radera bort dem med ett suddgummi.

Silikatfärg

NORMAL RENGÖRNING: För att få bort smuts och mögel som kan uppkomma i samband med luftföroreningar och fukt rekommenderas att utvändigt målade ytor tvättas en gång per



år. Livslängden förlängs då på den målade ytan. Använd bara ljummet vatten om färgen är applicerad på poröst och / eller sugande underlag. På ett icke sugande underlag kan allrengörningsmedel. Tvätta alltid nerifrån och upp. Tips: använd skumspruta. Vid mögelsanering använd Alcrolit och i svårare fall i kombination med boracol 10Rh.

FLÄCKBORTTAGNING: Prova med Alinafta eller lacknafta på fläckar som inte går bort med allrengörningsmedel.

Rostfläckar kan tas bort med utspädd citronsyra.

KOMPLETTERANDE BEHANDLING: Vis normal slitage kan ommålning ske efter rengöring med ljummet vatten på sugande underlag och på icke sugande underlag med allrengörningsmedel.

Sandgrängade Tak

NORMAL RENGÖRNING:

Får ej tvättas med vatten, endast en mjuk torrborste får användas.

Tapetserade ytor

NORMAL RENGÖRNING: Blöt fläcken med trasa eller svamp (använd tvållösning eller diskmedel), använd flödigt med ljummet vatten så att alla tvålrester avlägsnas. Torka av överskott på vatten och låt därefter tapeten självtorka. Undvik att få vätska i skarvarna där tapeten är oskyddad.

Produkt- och Miljövarudeklaration

Kollektion: Borosan EasyUp

B BORÅSTAPETER

Produkt

Borosan EasyUp

Typ: tapet i nonwoven kvalitet

Vikt: 150 g/m²

Miljömärkning

Uppfyller IGI:s branschkrav på miljömärkning

(IGI = International Wallpaper Manufacturers' Association)

Produktinnehåll

Samtliga tapeter från Eco-Boråstapeter är fria från PVC, tungmetaller och miljöskadliga ämnen. Samtliga färgsystem är vattenbaserade.

Tapetens komponenter	Total vikt-procent	Vikt-procent	Specifikation av komponenters sammansättning	Innehåller ämnen i:		
				Begr.-listan*	PRIO-listan*	Allergi och ...*
Bärare	73%	60%	Cellulosa (TCF)	---	---	---
		20%	Syntetiska fibrer	---	---	---
		20%	Akrylpolymer	---	---	---
Färg	25%	70-75%	Oorganiskt fyllmedel/krita, kaolin, titandioxid	---	---	---
		20-25%	Akrylpolymer	---	---	---
		0-3%	Organiska färgpigment	---	---	---
		0-2%	Tillsatser	---	---	---
Ytbehandling	1-2%	55-65%	Akrylpolymer	---	---	---
		35-40%	Matteringsmedel, kiseldioxid	---	---	---
		0-0,5%	Tillsatser	---	---	---

* Kemikalieinspektionens Begränsningslista, PRIO-lista och skriften "Allergi och kemiska produkter"

Formaldehyd i bunden form förekommer naturligt i trä som används vid tillverkning av papper. Analys av tapetpapper visar således spår av formaldehyd. Nivåerna är dock väsentligt lägre än gällande gränsvärden.

Användning

Tapeterna kan användas i samtliga utrymmen förutom våtutrymmen.

Lämplig limtyp är färdigblandat Tapetlim.

Emissioner

Bestämning av emissionsfaktor för VOC* och identifiering av dominerande ämnen har utförts på Statens Provningsanstalt enligt FLEC-metoden**. Resultatet från proven understiger kvantitativ detektionsgräns (< 10µg/m² x h)

* VOC=Volatile Organic Compounds = Flyktiga organiska ämnen

** FLEC=Field and Laboratory Emission Cell

Ljusåktthet

Mycket god ljushärdighet, 6-8. Högsta värde är 8.

Förpackning

Tapetrullarna sveps först in i en tunn återvinningsbar polyetenfilm innan de förpackas i wellpappkartong.

I genomsnitt används 50 gram emballage per kg tapet.

Den genomsnittliga transportvolymen (inkl emballage) per kg tapet är ca 4 dm³.

Returnering av emballage till Eco-Boråstapeter är inte möjligt.

I emballaget ingår återvunnet material.

Transport

Tapeterna transporteras via lastbil som utgår från centrallagret i Borås.

Eco-Boråstapeter är anslutna till REPA-registret. Organisationsnummer: 556423-2824

Skötselråd

Tapeten har hög tvättbarhet, vilket innebär att man utan svårigheter kan avlägsna de flesta smutsfläckar på följande sätt:

- Blöt fläcken med trasa eller svamp (använd tvållösning eller diskmedel).
- Använd flödigt med ljummet vatten så att alla tvålorester avlägsnas.
- Torka av överskott på vatten och låt därefter tapeten självtorika.
- Undvik att få vätska i skarvarna där tapeten är oskyddad.

Beräknad livslängd

Beräknad livslängd för tapeten är 10-15 år.

Återanvändning och spill

Tapeterna kan återvinnas som energi vid förbränning.

De restfärger som blir vid produktion återanvänds.

Inget tapetspill räknas som miljöfarligt avfall.

För att kunna uppnå erforderlig tapetstyrka samt Eco-Boråstapeters kvalitetskrav ingår inte återvunnet material i tapeterna.

Produktion

Eco-Boråstapeters utsläpp av lösningsmedel underskrider rådande gränsvärden för krav på koncessions-tillstånd enligt miljöskyddslagen.

Kvalitet

Eco-Boråstapeter är certifierat enligt kvalitetsnormen ISO 9001.

ECO-BORÅSTAPETERS MILJÖPOLICY

Vårt mål är att nå minsta möjliga miljöpåverkan såväl vid våra tillverkningsprocesser, vår interna arbetsmiljö som för produkterna och deras slutgiltiga användning.

För att uppfylla dessa åtaganden krävs kompetens och delaktighet från alla medarbetare. Vidare krävs att processer och utrustningar är dugliga för sitt ändamål.

Att sätta upp saker på väggen

Väggarna sätter den personliga prägeln på ditt hem, var noggrann när ni sätter upp tavlor, krokar och liknande för att undvika onödiga hål i väggarna. Olika väggmaterial kräver olika metoder för uppfästning, ta kontakt med kunnig person om ni är osäker. Om ni har skjutdörrar i er bostad, tänk på att spiken eller skruven som ni använder för att hänga upp er tavla med kan skada eller låsa skjutdörren.

- **HÅRDA VÄGGAR**

I betong- och tegelväggar gör ni hål med en slagbormmaskin.

- **PORÖSA VÄGGAR**

Till gipsskivor och lättbetongväggar använder ni drillborr, borrarsväng eller bormaskin. Alla hål måste pluggas. Er järnaffär kan ge er råd om vilka skruvar och krokar ni bör använda för respektive väggmaterial. Undvik självhäftande krokar, de lossnar lätt och lämnar fula limmärken efter sig.

- **I VÅTRUM**

Undvik att göra hål i en kakelklädd vägg, särskilt vid duschplats och kring badkar. Läs mer under fliken "Kakel & klinker"

- **IDOLAFFISCHEN**

Sätt gärna upp affischen på barnens stora idol, världskartan eller almanackan. Använd häftstift eller nålar. Tejp och fästlera ger fula märken på tapeten.

- **SÅ HÄR GÖR NI "OSYNLIGA" HÅL**

Vid upphängning av exempelvis större tavlor eller hyllor då ni behöver borra i väggen kan ni enkelt gömma borrhålen. Börja med att göra två snitt i ett kryss i tapeten med en skarp kniv där ni vill borra. Lyft undan tapetflikarna och borra. När ni inte ska använda hålet längre tar ni ut skruven, viker tillbaka tapetflikarna och hålet "försvinner".

Följ alltid leverantörs anvisning när ni monterar upp saker på väggen.

Köksinredning & garderober

Ditt kök håller hög standard och är byggt för att användas varje dag under lång tid. Genom att ta hand om dess inredning får ni ett kök som kan användas varje dag i många år. Om ni har bänkytor av trä är det extra viktigt att ni följer leverantörens anvisningar för att bevara dess egenskaper. På följande sidor finns skötselanvisningar från er köksleverantör.

Garderobernas dörrar kan justeras vid behov genom att skruva vid gångjärnen. Följ er leverantörs anvisningar.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om det uppstår något fel på inredningen i ditt kök. Efter garantitidens utgång kontaktar ni själv leverantören direkt.



DRIFT OCH UNDERHÅLL

KÖK

Ballingslöv®
vardagsglädje



Vardagsglädje på plats hos dig!

Grattis till att du valt ett Ballingslövskök till ditt hem. Vi vet att du kommer att använda ditt kök dagligen och därför är det viktigt för oss att du blir nöjd. Ett kök från Ballingslöv baseras alltid på ett gediget produktkunnande och hög kvalitet.

Vår målsättning är att du skall få full valuta för din investering och känna dig nöjd i många år framöver. På följande sidor finner du mer information om produkten och hur du sköter den för att kunna njuta av dess funktioner under lång tid framöver.

Ballingslöv AB har tillverkat inredning till hemmet sedan 1929 och ingår idag i koncernen Ballingslöv International AB som bildades 1998. Koncernen är en av de ledande tillverkarna för kök, bad och förvaring.

Lätt och rätt skötsel av ditt nya kök!

MÅLADE YTOR

Använd vanliga rengöringsmedel som normalt finns i ett hushåll. Undvik skurmedel eller andra preparat som innehåller slipmedel eller medel med ammoniak. Ett sortiment av underhållsprodukter finns att tillgå hos återförsäljare till Ballingslöv.

LACKERADE TRÄYTOR

Fanerade och massiva träytor är mer eller mindre poriga. Var därför sparsam med vatten vid rengöring. Använd lätt fuktad trasa och eftertorka med väl urvriden trasa. Lämpliga rengöringsmedel är samma som till målade ytor. Använd aldrig thinner eller dylikt för fläckborttagning.

LAMINAT- OCH MELAMINBELAGDA YTOR

Rengöres med i hushållet förekommande rengöringsmedel i likhet med målade och lackerade ytor. Ämnen som kan förorsaka missfärgningar eller frätskador (jod, vätesuperoxid, bläck, mineralsyror, ammoniak etc.) ska givetvis undvikas.

LÅDOR, BACKAR OCH INREDNINGSDETALJER

Efter rengöring med lämpligt syntetiskt rengöringsmedel eftertorkas med fuktig trasa, för att undvika statisk elektricitet. Kristallolja, acetone och liknande medel får ej användas, då dessa kan skada plastdetaljer. Till läderdetaljer rekommenderar vi att ni använder *Leather Clean & Protect*.

BÄNKSKIVOR

Se skötselanvisning som medföljer bänkskivorna.

ELINSTALLATION

Kontakta alltid behörig installatör.





Luckor

MODELL	TJOCKLEK	MATERIAL	YTA	KANTLIST	ÖVRIGT
Birka kulör	19	MDF	Målad		
Bistro faner	19	Spånskiva / faner	Bets / målad / matt vitpigment	7 mm trä	
Bistro kulör	19	MDF	Målad		
City	19	Spånskiva	Högtryckslaminat	1 mm aluminium	
Fenix	19	Spånskiva	Fenixlaminat	ABS-list	
Gastro kulör	19	MDF	Målad		
Gastro trä	19	Massivt trä	Bets / målad / matt vitpigment		
Harmoni	16	Spånskiva	Melamin / målad	0,4 mm melamin	
Line faner	19	Spånskiva / faner	Bets / målad / matt vitpigment / lasyr	7 mm trä	Dekorlist i alu och grafitgrå
Line kulör	19	MDF	Målad		Dekorlist i alu, vit och grafitgrå
Magnum	30	Spånskiva / faner	Matt vitpigment	1,2 mm trä	
Meny	19	MDF	Målad		
Mono	19	MDF	Målad		
Nordic	19	Massivt trä	Målad		
Plan	16	MDF	Målad		
Star	19	MDF	Målad		
Stil	19	Spånskiva	Melamin / målad	0,4 mm melamin	Integrerat grepp i alu och grafitgrå
Studio kulör	19	MDF	Målad		
Style	19	Spånskiva	Högtryckslaminat	7 mm trä	
Wood	19	Massivt trä 3-skikt	Bets / matt vitpigment		



Materialfakta

SKÅPSTOMMAR

Skåpens sidor, bottenar och tak tillverkas av 16 mm vit melaminbelagd spånskiva (E05-klassad). Framkanter har list i plast som följer stommens utförande. Vita stommar kan försees med fänerad framkant i följande utföranden: ask matt vitpigmenterad, ask brunbetsad, ek natur, ek matt vitpigmenterad, ek grålasyr, ek betst ljusbrun, ek svartbetsad, rostfri samt ABS list i 12 kulörer.

Skåppryggar består av 3,2 mm träfiberplatta: vit melamin, målad eller med trästruktur. Fänerade skåp har rygg av fänerad träfiberplatta. Sidor, bottenar och tak består av fänerad spånskiva. Skåpstommens baksida är försedd med hängarlist (fästregel) i ovan- och nederkant. Bottenar i bänk- och högskåp är förborrade för montering av stödben. Skåpsidorna har invändigt 5 mm förborrade hål med 32 mm c/c-avstånd för flexibel placering av hyllor, trådbackar etc.

Bänkskåpens översta del har en främre och en bakre facklist (stabiliseringslist) i massiv furu. Kopplingsskruv för sammankoppling av skåpen intill varandra ingår i leveransen.

Skåp som ska kombineras med vitvaror har urtag för ventilation i skåpets bakkant, eller bakom ryggen i skåpet. Urtaget är 205 cm².

HYLLOR OCH HYLLBÄRARE

Vita skåp har hyllor av 16 mm vit melaminbelagd spånskiva. Fänerade skåp är försedda med fänerade hyllor. Glashyllor är tillverkade av 5 mm härdat klarglas för 400 och 800 mm överskåp.

Hyllbärare är i plast, för bänk- och högskåp av polyamid. Glashyllor har hyllbärare i transparent plast. Samtliga hyllbärare har en säkring som håller hyllan på plats.

TRÅDBACKAR OCH GALLERHYLLOR

Trådbackarna har mörkgrå pulverlackad metalltråd med glidlister i mörkgrå plast (polypropen). Gallerhyllor finns i lackerad silverfärg (beteckningen SF) och är försedda med rullglidlister i metall.

DESIGNBOX I VIT OCH GRÅ

Som standard levereras lådskåp med vit eller grå designbox. Sidor och bakstycke är av pulverlackad stålplåt. Höga lådor går att få med sidor av 10 mm klarglas eller plåtsidor. Botten är av vit melaminbelagd spånskiva. Bottenmatta ingår i alla lådor som standard. Lådan kräver minimal öppningskraft och har synkroniserad och svävande lätt gång samt är utdragbar i hela sitt djup. För lådor upp till 80 cm bredd är bärformågan 40 kg. För lådor i bredden 90 cm samt lådor för sopsortering är bärformågan 70 kg. Lådorna är mjukstängande (BLUMOTION). Lådfronterna är justerbara i sid- och höjled samt frontvinkel.

DESIGNBOX I TRÄ

Som tillval kan lådor i trä väljas. Sidor och bakstycke är av massiv vitpigmenterad ask. Botten är askfolierad melaminbelagd spånskiva. Bottenmatta i filt ingår i alla lådor som standard. Bärformågan är 40 kg. Lådorna är mjukstängande (BLUMOTION). Lådfronterna är justerbara i sid-, djup- och höjled samt frontvinkel.

TIP-ON BLUMOTION (TILLVAL)

Förenar fördelarna med den mekaniska öppningsfunktionen TIP-ON och den välbeprövade BLUMOTION-dämpningen för mjuk och tyst stängning. Även Designbox i trä kan realiserar med den funktionen.

PROJEKTLÅDA

För projektmarknaden levereras den s.k. projektlådan som standard. Sidor är av dubbelvikt antracitlackerad stålplåt. Bakstycke i plåt. Botten är av antracitgrå melaminbelagd spånskiva. Lådan har rullvagnssystem med valsar och är utdragbar i hela sitt djup. Bärformågan är 30 kg på lådor och 50 kg på sopsorteringslådan. Lådorna är mjukstängande de sista 50–70 mm. Lådfronterna är justerbara i sid- och höjled.

GÅNGJÄRN

Självstängande med integrerad dämpning som standard, helt i metall, med s k clip-funktion, vilket innebär att luckan med ett enkelt handgrepp kan monteras och demonteras. Gångjärnen är dolda vid stängd lucka. Öppningsvinkeln är 110° (enligt Konsumentverkets rekommendationer). Justerbart i sid-, höjd- och djupled. Hörnskåp med beteckning HS och KS samt backskåp BR har gångjärn med 155° öppningsvinkel. Även dessa har integrerad dämpning som standard med clipfunktion.

FRISIDOR

16 mm med profilerad kant. Finns som målad MDF-board och i fanerat utförande. Finns även frisisidor i 10 mm målat utförande med rak kant och i 25 mm målat och fanerat utförande med rak kant.

PASSBITAR OCH PASSBITSSATS

19 mm målad MDF-board och fanerad spånskiva. Passbitar finns dels listade med en långsida och två kortsidor

anpassade för resp skåphöjd, dels olistade i 2406 mm längder. Passbitssatsen består av två delar; en vit del som monteras i linje med skåpstommen, och en ytterdel som är fanerad eller målad. Den senare delen som har profilerade kanter, en långsida och två kortsidor, monteras i linje med luckan. Utfyllnad för anpassning av inbyggnadsmått för kyl och ugn levereras med inbyggnadsskåp när så anges i skåpredovisningen.

SOCKLAR

Sockelhöjden är 102 mm, 120 mm eller 150 mm. Finns i målat, laminerat och fanerat utförande samt med aluminiumbelagd yta eller med folierad spegelyta. Hörnlistor i vit plast, aluminium, målat och massivt trä. Samtliga socklar levereras i längder om 2406 mm.

TAKANSLUTNINGAR

Finns i fanerad och målad melaminbelagd spånskiva i höjderna 150, 250, 300, 350 och 400 mm. Hörnlistor i vit plast, målat och massivt trä. Takanslutningar levereras i längder om 2406 mm.

EMBALLAGE

Miljövänlig krympfilm av polyeten (bildar koldioxid (CO₂) och vatten vid förbränning). Kantskydd av kraftig kartong.

MÅTT OCH TOLERANSER

Skåpens breddmått understiger modulmåttet med 2 mm. Tolerans: ± 1 mm.

ÖVRIGT

Luckor, bänkskivor, listverk, knoppar och handtag redovisas på andra sidor i katalogen samt på webben.

GARANTI

Du får 20 års garanti på gångjärn och lådsystem, samt 10 års garanti på skåpstommar. I övrigt gäller Konsumentverkets rekommendationer.

KVALITETSSÄKRING. MILJÖCERTIFIERING

Ballingslöv är certifierade enligt kvalitetssystemet ISO 9001 och miljöcertifierade enligt ISO 14001, två internationella standarder för miljö- och kvalitetssystem.

RESERVATIONER

Väljer du massiva eller fanerade luckor, lådfronter eller tillbehör väljer du samtidigt något personligt och unikt. Trä är naturmaterial och visar ofta variationer i färger och strukturer, även mellan enskilda luckor/lådfronter/detaljer och leveranser, vilket är viktigt att känna till. Ballingslövs ständiga produktutveckling kan medföra ändringar i utförande, design och konstruktion, vilket vi förbehåller oss rätten till. Av trycktekniska skäl kan produktens färger i katalogen avvika något från de verkliga färgerna. Färgprover finns hos Ballingslövs återförsäljare.

Skötselanvisning för bänkskivor

ALLMÄN INFORMATION

LAMINAT



Laminat är motståndskraftigt gentemot vanliga i hushållet förekommande kemikalier och rengöringsmedel, undantaget starka syror och baser. Laminatet är värmetåligt men bara en kort stund. Använd alltid underlägg, då metallytor lätt överstiger värmegränsen och ytan kan skadas permanent.

KOMPAKTLAMINAT



Laminat är motståndskraftigt gentemot vanliga i hushållet förekommande kemikalier och rengöringsmedel, undantaget starka syror och baser. Laminatet är värmetåligt men bara en kort stund. Använd alltid underlägg, då metallytor lätt överstiger värmegränsen och ytan kan skadas permanent.

LINOLEUM



Linoleum består av finmalet linoleumgranulat, som framställs av ren oxiderad, vegetabilisk linolja och naturlig sav, tillsatt trämjöl, kalk och färgpigment. Linoleum valsas ut på en impregnerad pappersbaksida. Som finish används en vattenbaserad, tvärbunden akrylfinish.

OBS! Det kan vara färgskillnader mellan enskilda skivor. Detta är särskilt synligt vid olika leveranser men kan också förekomma inom samma leverans.

SKÖTSEL INNAN ANVÄNDNING

Innan man börjar använda bänkskivorna efter montering, ska man rengöra dem med Surface Cleaner. Stryk på ett tunt lager på skivorna med en trasa. Låt det bilda skum och låt det verka i fem minuter. Torka av ordentligt med rent vatten. Det är viktigt man torkar bort all Surface Cleaner. Torka en sista gång med en trasa och avsluta med att torka av med en urvriden melaminsvamp. OBS! Melaminsvamp bör inte användas på höglanspolerade ytor, efter somglansen kommer att försvinna.

DAGLIG SKÖTSEL

Daglig rengöring sker normalt med rent vatten och en urvriden trasa. Vid kraftig nedsmutsning rekommenderas att man använder ett vanligt rengöringsmedel utan slipande effekt (inte diskmedel). Räcker det inte, så börjar man om med Surface Cleaner.

ÖVRIGA RÅD

Vid användning av diskmedel kan det bildas en fet ytbeläggning som tas bort med lika delar vatten och klorin. Använd en trasa eller en borste. Om klorin används, vädra ordentligt. Träkanter på skivan tål inte klorin. Träkanter skall oljas in vid behov. Efter all behandling, bör skivan tvättas med ljummet vatten.

Behandla med lacknafta för att ta bort limrester, silikon och likande rester. Efterbehandla med Surface Cleaner som fräschar upp ytan. Stryk ut ett tunt lager på ytan och gnid med en trasa eller svamp (använd ej hushållspapper). På ojämna ytor kan en borste användas. Produkten rengör effektivt och efterlämnar en fin yta som verkar smutsavvisande.

Fuktig trasa och vid behov ett mildt rengöringsmedel. Undvik slipande rengöringsmedel då dessa kan repa laminatet.

Vid användning av diskmedel kan det bildas en fet ytbeläggning som tas bort med lika delar vatten och klorin. Använd en trasa eller en borste. Om klorin används, vädra ordentligt. Efter all behandling, bör skivan tvättas med ljummet vatten.

Grundrengöring: Vid svårbehandlad smuts, blöt ytan med vatten och linoleumvård i 5 minuter. Bearbeta sedan försiktigt med en mjuk svamp eller trasa. Avsluta med att torka bort det smutsiga vattnet med en trasa.

För att förhindra bestående fläckar rekommenderas underlägg. Om fläckar ändå uppstår är det viktigt att avlägsna dem så fort som möjligt för att förhindra att de tränger ner i materialet. Ytan rengörs med ett neutralt rengöringsmedel upplöst i vatten.

Linoleum tål värme upp till 70°C. Använd alltid underlägg eftersom grytor, stekpannor etc lätt överstiger värmegränsen. Vattenkokare och kaffekokare kan avge kondens som kan skada ytan och skarvar. Skurpulver, stålull eller andra slipande rengöringsmedel bör undvikas då det kan repa linoleumen och förstöra ytans akrylfinish.

ALLMÄN INFORMATION

MASSIVT TRÄ



Bänkskivor av massivt trä är en naturprodukt. Färgen och ådringen som din bänkskiva har är unik för din bänkskiva. Det kan därför förekomma mindre skillnader mellan din bänkskiva och de vägledande prover som finns i vårt katalogmaterial och hos våra återförsäljare. Alla våra massiva bänkskivor är tillverkade av FSC-certifierat trä.

Hushållsapparater som kaffebryggare, brödrostar eller liknande, som avger konstant värme, får inte placeras direkt på en bänkskiva i massivt trä. Värmekällan måste placeras på ett värmeavvisande underlag för att undvika missfärgningar och sprickbildning.

NATURSTEN/KOMPOSITSTEN



Bänkskivor av **natursten** är naturprodukter. Det kan därför förekomma mindre skillnader vad gäller färg/ådring och fläckar mellan din bänkskiva och de färgprover som finns i vårt katalogmaterial och hos våra återförsäljare. I många typer av sten kan det förekomma små fördjupningar eller hål i ytan. Natursten är uppbyggt av mineraler och innehåller kvarts, fältspat och muskovit. Sammansättningen av dessa mineraler gör att natursten är mycket slitstarkt och samtidigt är det den enklaste naturstenen att underhålla.

Bänkskivor av **kompositsten** är gjutna material. Det kan även där förekomma mindre skillnader mellan din bänkskiva och de färgprover som finns i vårt katalogmaterial och hos våra återförsäljare. Kompositsten är tillverkad av 95 % kvarts, färgpigment och bindemedel av harts. I enfärgade skivor kan det förekomma koncentrationer av färgpigment.

MARMOR



En bänkskiva i marmor är en klassisk skönhet i köket. Marmor är en bergart som tillkommit genom kristallisering av kalksten. Marmor bryts på samma sätt som natursten men är i jämförelse med natursten en porösare och mjukare stenart. På grund av mineralinnehållet i skivorna så måste man räkna med att hårdhet, färg och struktur varierar inom samma skiva. Varje marmorskiva är unik och det är vanligt med små fördjupningar och sprickbildningar i ytan som inte kan jämnas ut. Det har dock ingen betydelse för skivans hållbarhet.

Marmor är INTE motståndskraftigt mot syror!

Syrehaltiga vätskor (sura rengöringsmedel, citron etc.) kan fräta och lämna matta fläckar på bänkskivan. Räkna därför med mer underhåll av marmor i jämförelse med exempelvis natursten.

SKÖTSEL INNAN ANVÄNDNING

Skivorna har genomgått en process, där oljan polerats in i skivan, för att säkerställa att oljan trängt in så djupt som möjligt i träet. Efter montering men innan skivan tas i bruk ska den behandlas enligt punkterna 1–4. Under de första veckorna skall skivan oljebehandlas till träet är helt mättat. För fortsatt optimal motståndskraft rekommenderar vi att skivan underhålls efter behov min. 2–4 gånger om året och behandlas med olja enligt följande:

1. Skivan rengörs på alla synliga fram- och bakkanten samt på synliga bänkytor. Slipa skivan med slipsvamp. Om skivan har fläckar som är svåra att tvätta bort kan man använda en bit sandpapper av grovleken 180 och därefter en slipsvamp.
2. Påför ett tunt skikt olja på alla synliga framoch bakkanten samt på synliga bänkytor. Låt oljan torka i max. 10 min.

3. Torka av skivan grundigt med en luddfri bomullstrasa, så att inga blöta fläckar kommer tillbaka.
4. Inom de närmaste 8 timmarna efter behandlingen får bänkskivan inte komma i kontakt med vatten. Vänta därför innan du börjar använda den.
5. Oljan är endast avsedd för massivt trä och ska genast torkas av vid spill. Kom ihåg att göra plats för möbler, vägg, golv, luckor mm.

DAGLIG SKÖTSEL

För daglig rengöring rekommenderas vanligt tvålsvatten. Använd inte diskmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller ammoniumklorid eller skurpulver. Ammoniumklorid kan missfärga massivt trä.

Kom ihåg: Oljetrasor kan självantända. Använda trasor ska brännas upp eller förvaras i en glasburk med tättslutande lock. Oljan ska förvaras oåtkomligt för barn, samt torrt och frostfritt.

ÖVRIGA RÅD

För fortsatt optimal motståndskraft rekommenderar vi att skivan underhålls efter behov (ca 2–4 gånger om året) på samma sätt som innan skivan togs i bruk när den var ny.

Kom ihåg: Skivor som INTE underhålls kommer att bli en besvikelse.

För att skydda naturstenen mot smuts och fett är det viktigt att tillföra stenen såpa eller stenolja, speciellt vid mattslipad yta. Som alternativ kan antifläck användas för att försegla ytan. Genom att använda Stenolja framhäver man skivans färg och struktur.

En skiva av natursten eller kompositsten rengörs med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas till båda materialen. Till kompositsten kan även Q-action användas. För uppfräschning finns polish till kompositskivor.

Natursten och kompositsten kan tåla påverkan av värme från t.ex. kastruller och stekpannor en kortare stund. Låt dock aldrig heta kastruller, stekpannor och annat stå för avkylning på bänkskivorna. Lägg i så fall alltid ett underlägg under kastrullen/stekpannan. Annars kan bänkskivan i värsta fall spricka och kompositskivor kan missfärgas. Rengöringsmedel som avkalkningsmedel, klorin, sprit m.m. ska alltid torkas bort direkt från bänkskivan med urvriden trasa. Om de ligger kvar under en längre tid på bänkskivan, kan de skada ytan. Bänkskivor av natursten har en tålig yta, men man bör ändå vara uppmärksam på att både natursten och kompositsten kan få repor.

Vi rekommenderar att skivan grundbehandlas med den medföljande stenoljan efter behov. Om en förseglad yta önskas kan Antifläck användas. Inför förseglingen ska skivan vara rengjord, gärna med hjälp av Surface Cleaner.

En grundbehandlad marmor-skiva rengörs dagligen genom avtorkning med varmt vatten.

Marmor kan tåla värmepåverkan från exempelvis stekpannor och kastruller under kortare tid. Kokheta grytor och annat får dock aldrig ställas på kylning på bänkskivorna. Använd alltid ett grytunderlägg mellan kokkärlet och bänkskivan. Utan denna åtgärd kan skivan i värsta fall spricka. Färgande vätskor ska omedelbart avlägsnas, eftersom de kan missfärga skivan. Marmor har en stark yta, men den kan repas av hårda föremål.

ALLMÄN INFORMATION

KVARTSIT



Kvartsit är ett material som bildats av naturen under många miljoner år. Kvartsit är en metaforisk sten som huvudsakligen består av mineralkvarts. Kvartsit är vanligtvis ljus i färg, men mineraler i grundvatten har förändrat flera kvartsitstenar, både i färg och struktur. Kvartsit är ett hårt material som granit, men med färger och struktur som påminner mer om marmor.

KERAMIK



Bänkskivor av keramik består av sand, fältspat, lera och naturliga färgpigment. Skivorna pressas och värmebehandlas vid en temperatur på ca 1200°C. Under den 12 mm tjocka skivan sitter ett glasfibernät för att ytterligare stabilisera skivan. Ytan är ogenomtränglig samt porförsäglad och kräver minimalt med underhåll. Mindre färgvariationer kan förekomma i förhållande till referensproverna.

DEKTON



Dekton från Cosentino är ett helt nytt, extremt slitstarkt material som tillverkas av olika mineraler. Dekton har en hög hållbarhet och unika tekniska funktioner och kan därför användas både inomhus och utomhus. Skillnader i färgnyanser förekommer ofta i Dekton, referensproverna är bara vägledande. Vid montering ska skivan ha stöd på var 600 mm.

ROSTFRITT



Rostfritt stål är ett material med en silkesmatt yta och kan lätt kombineras med alla färger som numera finns i ett modernt kök. Rostfritt stål är ett hållbart, miljövänligt och hygieniskt material. Samtidigt är det ovanligt slitstarkt och motståndskraftigt mot vätskor som används inom hushållet (dock inte syror) och kan varken rosta eller flagna.

SKÖTSEL INNAN ANVÄNDNING

För att skydda kvartist mot smuts och fett är det viktigt att tillföra stenen såpa eller stenolja, speciellt vid mattslipad yta. Som alternativ kan antifläck användas för att försegla ytan. Genom att använda Stenolja framhäver man skivans färg och struktur.

DAGLIG SKÖTSEL

En grundbehandlad kvartsitskiva rengörs dagligen genom avtorkning med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas.

ÖVRIGA RÅD

Kvartsit kan tåla värmepåverkan från exempelvis stekpannor och kastruller under kortare tid. Kokheta grytor och annat får dock aldrig ställas på kylning på bänkskivorna. Använd alltid ett grytunderlägg mellan kokkärlet och bänkskivan. Utan denna åtgärd kan skivan i värsta fall spricka. Färgande vätskor ska omedelbart avlägsnas, eftersom de kan missfärga skivan.

Keramik absorberar i stort sett inte vätskor och behöver därför inte behandlas.

Underhålls genom avtorkning med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas.

Eftersom skivan vid tillverkning uppvärmts till ca 1200°C är keramik värmebeständigt. Vi rekommenderar dock inte att skivan utsätts för temperatur över 300°C, eftersom det finns risk att spänningar i skivan kan ge sprickor.

Dekton absorberar i stort sett inte vätskor och behöver därför inte behandlas.

Skivorna torkas av med en mjuk trasa som doppats i rent varmt vatten och sedan vridits ur. Bänkskivor av Dekton klarar alla de syror och kemikalier som används dagligen i hushållsarbetet.

Dekton tål höga temperaturer utan att bänkskivan skadas eller spricker.

Planlimmad diskho: Diskhons fläns är synlig. Diskhon är inte 100% plan så det kan förekomma "flimmer" i flänsen.

Efter avslutad montering av bänkskivan av stål tas skyddsfilm bort från ytan, och lim från filmen torkas bort med sprit eller liknande. Sedan påförs impregneringsolja, som försiktigt gnids in med en fuktig trasa, alltid i samma riktning som bänkskivan är borstad – vänta i cirka 10 minuter och sedan torkas den av med en fuktig trasa, tills skivan är "fettfri". Denna behandling kan med fördel utföras regelbundet, eftersom stålets yta då blir mer motståndskraftig.

Efter användning torkas bänkskivan bara av med en fuktig trasa. Torka efter med en torr trasa för att slippa kalkavlagringar. Undvik stålull, eftersom den kan efterlämna små partiklar som kan utveckla sig till rostfläckar. Undvik även att lämna grytor och stekpannor av gjutjärn på bänkskivan, eftersom dessa kan orsaka rostfläckar.

Om det blir rispor i bänkskivan kan man putsa den försiktigt med en specialsvalpa, alltid i samma riktning som den färdiga bänkskivan är borstad och aldrig med vanligt slippapper. Sedan utförs impregneringen igen. Bänkskivan kommer att med tiden få en patina med repor som bara gör skivan vackrare.

Ballingslöv®

Ballingslöv AB, 281 87 Ballingslöv
Tel +46 451 460 00 | info@ballingslov.se
ballingslov.se

SKÖTSELANVISNINGAR

När dina skjutdörrar är på plats har du en förvaring som med rätt skötsel håller i många år. Se till att alltid hålla skenor och hjul damm- och smutsfria.

Melamin och lackerade ytor

Vid behov torkar du av ytor på skjutdörrar och inredning med en lätt fuktad trasa. För mycket fukt kan ge bubblor i materialet. Använd aldrig papper för att torka av ytan, använd istället en ren, mjuk bomullstrasa. Tänk på att torka av hela ytan, och inte enstaka partier, för att undvika flammighet i ytan. Vid eventuella fläckar, använd ett mildt rengöringsmedel som rekommenderas i fackhandeln. Är du osäker på något medel, pröva försiktigt på en yta som inte syns. Använd aldrig skurmedel, stålull, svinto eller andra preparat som innehåller slipmedel eller ammoniak.

Rengöringstips för spegel

Vid fläckar på spegelytor används fönsterputs. Vid kraftigare smuts använd ett rakblad.

Skjutdörrar i oljad ek

Synliga ytor av träfaner är behandlade med paraffinolja. Avvikelse i färg och struktur gentemot utställningsexemplar är ej att betrakta som kvalitetsfel utan endast ett bevis på materialets äkthet. Ytor behandlade med paraffinolja skall betraktas som en oljad möbel, dvs. regelbunden inoljning och underhåll rekommenderas. Möbelbranschens rekommenderade paraffinoljor för trämöbler kan användas.

Golvskenor

Dammsug med jämna mellanrum för att hålla skenan damm- och smutsfri.



SKÖTSELANVISNINGAR FÖR PELLY SYSTEM

När dina skjutdörrar är på plats har du en förvaring som med rätt skötsel håller i många år. Se till att alltid hålla skenor och hjul damm- och smutsfria.

Melamin

Vid behov torkar du av ytor på skjutdörrar och inredning med en lätt fuktad trasa. För mycket fukt kan ge bubblor i materialet. Använd aldrig papper för att torka av ytan, använd istället en ren, mjuk bomullstrasa. Tänk på att torka av hela ytan, och inte enstaka partier, för att undvika flammighet i ytan. Vid eventuella fläckar, använd ett mildt rengöringsmedel som rekommenderas i fackhandeln. Är du osäker på något medel, pröva försiktigt på en yta som inte syns. Använd aldrig skurmedel, stålull, svinto eller andra preparat som innehåller slipmedel eller ammoniak.

Rengöringstips för spegel

Vid fläckar på spegelytor används fönsterputs. Vid kraftigare smuts använd ett rakblad.

Golvskenor

Dammsug med jämna mellanrum för att hålla skenan damm- och smutsfri.

Pelly Förvaringssystem

Hyllor, backar och övrig inredning rengöres med lätt fuktad trasa och/eller ett mildt rengöringsmedel, samt eftertorkas torrt.

STAR CENTER I NORRTELJE AB

Underhåll av inner- och ytterdörrar

- Kontrollera med jämna mellanrum att gångjärn, låskista, handtag och infästningar är i gott skick. Dra åt skruvar eller byt ut slitna och skadade delar vid behov.
- Minst en gång om året ska låskista och gångjärn smörjas. Använd en olja som innehåller teflon och som inte smutsar ned dörrens bearbetade yta.

Rengöring av inner- och ytterdörrar

För att få maximal hållbarhet bör dörrarna rengöras med jämna mellanrum, eller vid behov.

Målade dörrar och karmar, samt trösklar rengörs med ljummet vatten och såpa (eller med mildt diskmedel) och med en fuktig, mjuk trasa. Undvik starka rengöringsmedel som innehåller ammoniak eller lösningsmedel, då dessa kan missfärga dörren. Oförsiktig hantering av fönsterputsmedel som innehåller aminer kan också missfärga dörren.

Lackade dörrar rengörs på samma sätt som målade dörrar.

Om ovarsam hantering har förorsakat skador, ska dessa bättras omedelbart med lämplig bättringsfärg eller lack.

Till rengöring av **fanerbeklädda och oljade dörrar** bör en mjuk, torr trasa användas. Dörren bör oljas på nytt om rengöringsmedel har använts. För att behålla finishen och hållbarheten bör dörren behandlas med träolja minst en gång per år eller så fort ytan verkar torr och matt. Använd ofärgad träolja. Träolja ska endast appliceras på torra och rena ytor.

Använd fönsterputsmedel då dörrens glasytor ska rengöras. Läs igenom innehållsförteckningen för putsmedlet noggrant för att försäkra dig om att det inte skadar din dörr.

Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel! Det skadar dörrens yta och gör den matt och fläckig.

Dörrar

Dörrarna i och till er bostad är utformade för att vara funktionella och hållbara. På följande sidor finns anvisningar för hur ni rengör och underhåller era dörrar.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om ni får problem med dörrar eller garderober. Efter garantitidens utgång kontaktar ni i första hand leverantören direkt.

MÅLADE INNERDÖRRAR

Produkterna är målade med färg för inomhusbruk med halvmatt glans, som uppfyller höga krav på täckningsförmåga och utseende, samt har hög motståndskraft mot de flesta hushållskemikalier, fett och lösningsmedel.

Bättra på färgen

Mindre skador bättras på med pensel. Fråga din färghandel efter produkter avsedda för inomhusmöbler. Större skador kräver spackling och total ommålning. Testa att färgen är lämplig på ett mindre parti på exempelvis dörrens bakkant för att försäkra dig om att den tänkta produkten är kompatibel med ytbehandlingen. Tänk på att karm och dörrblad kan ha olika ytbehandling.

Rengöring

Använd vanliga rengöringsmedel, dock inte alkaliska. Använd inte produkter som kan repa eller lösa upp ytan. Undvik lösningsmedel, skurpulver, stålull etc. Fukta ytan nerifrån och upp, och rengör sedan uppifrån och ner, för att undvika ränder. Torka sedan av.

Underhåll

I regel krävs enbart rengöring, såvida ingen skada uppstått eller om slitaget har varit onormalt.

Drift och Underhåll

Dörrar från Daloc

Projektnamn: _____

Datum: _____

Signatur: _____

Skötselinstruktion för Dalocdörrar

ALLMÄNT

För att en dörr skall ha en perfekt funktion under många år, krävs ett visst mått av underhåll. Omfattningen av underhållet är beroende av bl.a. öppningsfrekvens, belastning och driftmiljö. Underhållet består av **översyn, smörjning, rengöring, samt vid behov justering.**

ÅRLIG ÖVERSYN

Minst en gång per år (lås 2ggr/år) kontrolleras att:

1. Dörren går lätt att stänga, och skaver inte mot karm eller tröskel. Karminfästningen justeras vid behov.
2. Springorna mellan karm och blad är 2-3 mm.
3. Tätningslister och ev. brandtätningslister sitter fast och är oskadade. Byt vid behov!
4. Gångjärnens infästning i karm och blad är intakt. Drag åt ev. lösa skruvar. Smörj vid behov enligt instruktion nedan.
5. Låsets funktion är felfri. Smörj enligt instruktion nedan.
6. Beslagning som kan finnas på dörr och karm fungerar väl. Beslagstillverkarens instruktion om skötsel införskaffas vid behov.

SMÖRJNING

Allmänt

För smörjning skall ett vattenfritt mineral-smörjfett eller syntetiskt smörjfett användas. Olja skall inte användas annat än i de fall då inte fett går att använda. Det är viktigt att ett kvalitetsmässigt bra fett används, eftersom yttrycken i framförallt tappbärande gångjärn kan bli mycket höga.

Tappbärande gångjärn

Smörjning sker enklast genom brickinkastet. Dörren lyfts någon centimeter och fett införs.

Genom att lyfta och sänka dörren några gånger och sedan svänga dörren till full öppning sprids fettet över hela kontaktytan. Om brickinkast på gångjärn saknas eller ej går att använda, bör dörren lyftas av helt vid smörjning.

Fjädergångjärn (träddörrar)

Pendeldörrsgångjärn måste i allmänhet demonteras för att kunna smörjas tillfredsställande. Smörj då även fjädern så att den inte gnisslar mot fjäderhusets insida.

Lås

Införskaffa låstillverkarens skötselinstruktion. Vår rekommendation är att låsenheter kontrolleras och smörjs minst 2 ggr per år. Fallkolvar smörjs på båda sidor av fallen.

RENGÖRING

Målade ytor

Den rekommenderade formen av underhåll för dörrar inomhus är avtvättning med ett svagt alkaliskt tvättmedel. För dörrar utomhus kan det i vissa fall behövas en lättare polering. Detta gäller framför allt fulltonskulörer, exempelvis gröna, blå och röda, som utsätts för starkt solljus. Pastellkulörer med högre halt av titanpigment behöver normalt inte underhållas i samma omfattning. På dörrblad som inte underhållits kan "kritning" uppstå. Ytan återställs till sin ursprungliga kulör genom att först tvättas med ett svagt alkaliskt tvättmedel. När ytan är torr lackas den med en syntetisk klarlack.

Klarlackade ytor (träkarmar, träkantlister)

Daloc använder idag två typer av klarlack. Antingen är det en enkomponent, syrahärdande lack, eller så är det en vattenbaserad lack.

Båda typerna har goda egenskaper beträffande hållbarhet och utseende. Rengöring sker på samma sätt som den målade ytan.

Laminatytor (träddörrar), Plastbelagda ståldörrar Vid rengöring av laminatytor kan olika medel användas beroende på aktuellt behov. Normalt används vanligt rengöringsmedel. Svårare fläckar kan behandlas med sprit typ T-röd.

Grundmålade och varmförzinkade ytor Grundmålade och varmförzinkade ytor bör målas med täckfärg så fort som möjligt. Vid målning av varmförzinkade ytor bör färgfabrikanten tillfrågas. Vi rekommenderar rengöringsgrad 3 enligt Hus-AMA 98 innan målning. Följ färgtillverkarens rekommendationer. Önskas övermålning med 2- komponentfärger t ex epoxi- eller polyuretan bör färgfabrikanten tillfrågas. Skötselbeskrivning begärs från den som utfört målningen.

Rostfri dekorplåt

Säkerhetsglasning För att bevara dekorplåtens slipmönster och glans krävs viss aktsamhet vid rengöring.

- En mjuk och ren trasa/putsduk skall användas.
- Tvättprodukter med slipmedel får ej användas!
- Vägdam/sand kan verka som slipmedel vid putsning. Tvätt med ljummet vatten och såpa eller mild tvål/handdiskmedel rekommenderas. Fukta trasan/putsduken ordentligt så att plåten kan tvättas flödig. Torka försiktigt av fukt och smuts längs plåtens slipade mönster. Eftertorka försiktigt, eller låt plåten självtorka.

SKADADE FÄRGSKIKT

Ståldörrar

Målade ytor som skadats eller där korrosion uppstått skall omgående bättringsmålas för att garantin skall upprätthållas. Den skadade ytan skall eventuellt slipas och därefter rengöras innan dess att bättringsmålning sker.

Träddörrar

Mindre skador bättringsmålas med pensel medan större skador kan kräva både spackling samt ommålning. Den skadade ytan skall eventuellt slipas och därefter rengöras innan dess att bättringsmålning sker.

Skötselinstruktion för skjutport S88

Allmänt

För att en skjutport skall ha en perfekt funktion under många år, krävs att porten får ett visst mått av underhåll. Omfattningen av underhållet är beroende av bl.a. öppningsfrekvens, belastning och omgivande miljö.

Underhållet består av:

- översyn
- smörjning
- rengöring

Översyn

Minst var tredje månad bör följande kontroller göras:

1. Självstängningsfunktion, kontrollera att porten stänger och löper an korrekt mot anslaget. Justera vid behov.
2. Kontrollera statusen på linjhjul, vajern och vajerlås till lodet. Byt ut vid slitage.
3. Kontrollera infästningen på hängrullar och väggfästen. Justera vid behov.

Rengöring/smörjning

Allmänt

Kontrollera och rengör skenan en gång om året eller oftare vid behov.

Lås

Smörjning ska göras vid behov, och vi rekommenderar att det görs minst 2 ggr per år.

Övriga komponenter behöver ej smörjas.

Dörren till en tryggare värld.

Daloc är Skandinaviens ledande tillverkare av säkra dörrar i stål och trä. Genom att samarbeta med oss får du tillgång till över 75 års samlad erfarenhet av utveckling och försäljning av brand-, ljud- och inbrottsklassade stål- och trädörrar.

Självklart är du välkommen att dra nytta av vår kompetens genom hela byggprocessen. På så sätt slipper du oönskade överraskningar och onödiga kostnader i slutändan. Vi har den kunskap som krävs för att rätt dörr ska användas vid rätt tillfälle. Du kan också känna dig trygg med att dörrarna uppfyller gällande lagar, regler och standarder. Alla dörrar provas, certifieras och tillverkas i Sverige.

Vårt breda dörrsortiment gör det möjligt för dig att hitta lösningar för de flesta miljöer och funktioner i skolor, sjukhus, kontor, arenor, köpcentrum, flerbostadshus och andra fastigheter.

Vill du veta mer? Gå in på **daloc.se** eller ring oss på **0506-190 00**.



daloc.se



dorrkatalogen.daloc.se



0506-190 00

Fönster & fönsterbänkar

Era fönster håller hög standard och är valda för att bevara ett bra och sunt inomhusklimat.

KONDENS PÅ FÖNSTER

Fönster med god isoleringsförmåga (lågt U-värde) kan efter kalla nätter få kondens på ytterrutans utsida. Det har inget samband med dålig kvalitet, snarare tvärtom. Det beror på att fönstret isolerar så effektivt att nästan ingen värme tränger ut till det yttersta glaset. Under en klar och kall natt kan den yttre glasskivan kylas ner och när värmen återvänder kan glaset vara kallare än utomhusluften. Om det dessutom är hög luftfuktighet kan det sätta sig som kondens på glasrutan. Kondensen förekommer i regel under korta perioder på våren och hösten när temperaturskillnaden är stor mellan dag och natt. Kondensen bildas på natten och försvinner oftast på morgontimmarna så snart uteluften blir varmare.

PERSIENNER

Om ni sätter egna persienner i fönstren, tänk på att mörka persienner kan bli mycket varma av solinstrålning, vilket gör att temperaturen mellan glaset kan bli så hög att sprickor i glaset uppstår. Att sätta persienner mellan glaset kan orsaka skador på era fönster, sätt därför endast ljusa persienner på insidan av fönstret. Tänk på att ni kan få ljudproblem om ni borrar i karmen.

RENGÖRING & UNDERHÅLL AV FÖNSTER

Fönsterglaset måste rengöras och fönstrets gångjärn behöver smörjas regelbundet. Följ anvisningarna från er fönsterleverantör.

FÖNSTERBÄNKAR AV NATURSTEN

För regelbundet underhåll räcker det att ni torkar av ytan med en fuktig trasa. Observera att ytan som ofta är polerad är känslig mot sura vätskor. Det är därför viktigt att torka upp vattenspill.

Se utförliga skötsel- och underhållsanvisningar från er leverantör.

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen om det uppstår fel på era fönster eller fönsterbänkar som ni inte själv har orsakat. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er leverantör direkt.

SKÖTSELANVISNINGAR



1

Version 1.2
2022-04-21

Innehållsförteckning

Justering

Utåtgående fönster och fönster-/altandörrar
Inåtgående fönster och fönster-/altandörrar
Felbetjäningsspärr kipp-dreh båge

Ytbehandling

Åldring av målade ytor
Maskering av fönster och fönster-/altandörrar
Underhåll av målade fönster och fönster-/altandörrar
Underhåll av laserade fönster och fönster-/altandörrar
Underhåll av målade aluminiumdetaljer

Glas

Kondens
Glasrengöring vid byggtidens slut
Rengöring av energiglas
Rengöring av hårdbelagt glas
Rengöring av härdat glas
Skötsel av smutsavvisande glas

Beslag

Skötsel och underhåll av gångjärn, tätnings- och glidlister
Skötsel av spanjolett och flerpunktslås samt fönsterbroms utåtgående produkter
Skötsel av SIEGENIA-beslag inåtgående produkter (levererade fr o m vecka 19, 2011)
Skötsel av Winkhaus-beslag inåtgående produkter (levererade t o m vecka 18, 2011)

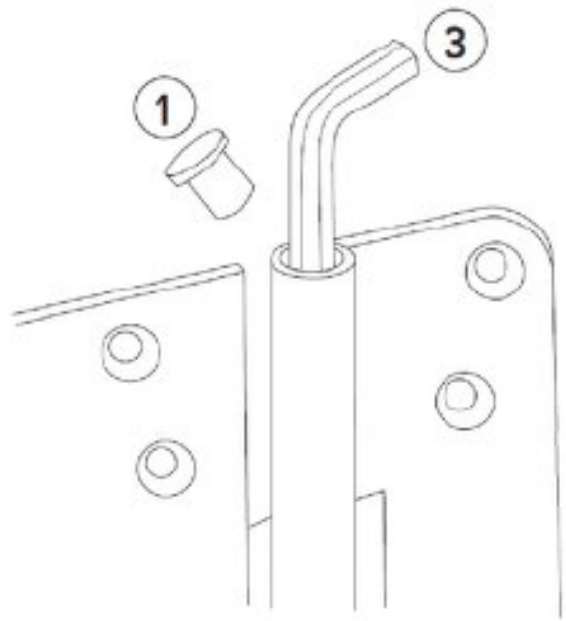
Justering utåtgående produkter (Original och Vision)

JUSTERING AV GÅNGJÄRN PÅ UTÅTGÅENDE FÖNSTER OCH FÖNSTER-/ALTANDÖRRAR

För justering av fönster och fönster-/altandörrar i höjdläget, gör så här:

1. Öppna gångjärnets "hatt" genom att skruva motsols.
3. Vrid en 5 mm insexnyckel under hatten. Bågen/dörrbladet rör sig upp när du vrider medsols, ner när du vrider motsols.

Gör samma inställning på samtliga gångjärn.



JUSTERING AV GÅNGJÄRN PÅ KOPPLAT 2+1

Börja med att dela inner- och ytterbåge genom att öppna stängningsbeslaget (1). Därefter kan ytterbågen hängas av.



Justering höjdläget

- 1 Koppla av ytterbågen
- 2 Lossa skruvtapp/skruvlock
- 3 Skruva för höjdlägsjustering



Stängningsbeslag



Justering sidled, in

- 1 Lossa justeringsskruvar
- 2 Skruva åt infästningsskruvar



Justering sidled, ut

- 1 Lossa infästningsskruvar
- 2 Skruva åt justeringsskruvar
- 3 Skruva åt infästningsskruvar

Justering inåtgående produkter (Harmoni)

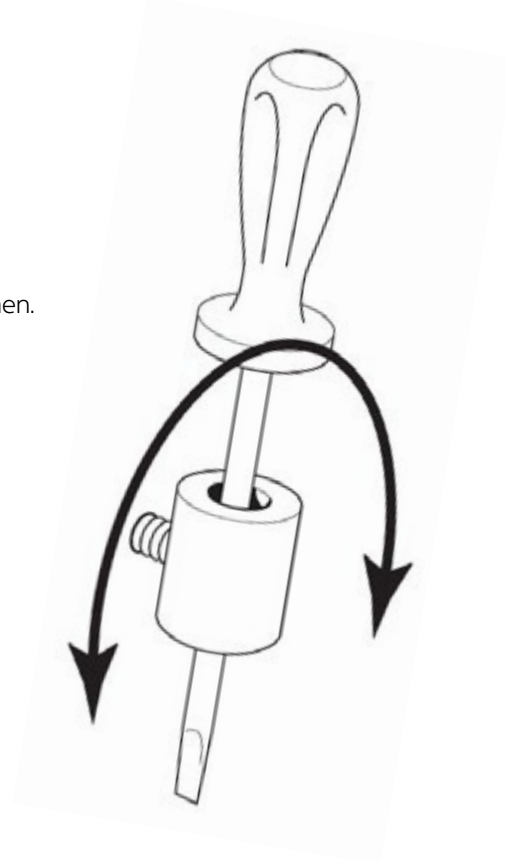
JUSTERING AV BÅGE PÅ INÅTGÅENDE FÖNSTER OCH FÖNSTER-/ALTANDÖRRAR

Inåtgående produkter med bultgångjärn kan enkelt efterjusteras.

Gör så här:

1. Ta bort gångjärnssprinten.
2. Vrid gångjärnets cylindriska del ett eller flera halvvarv.
3. Sätt tillbaka sprinten.

Ett halvvarv ger ca 1/2-1 mm justering av bågens läge i förhållande till karmen.



Felbetjäningsspärr kipp-dreh båge

ÅTERSTÄLLANDE AV KIPP-DREH BÅGE

Om fönsterbågens övre del hamnat ur sitt läge, krävs att man återställer bågens beslag. Detta görs genom följande moment:



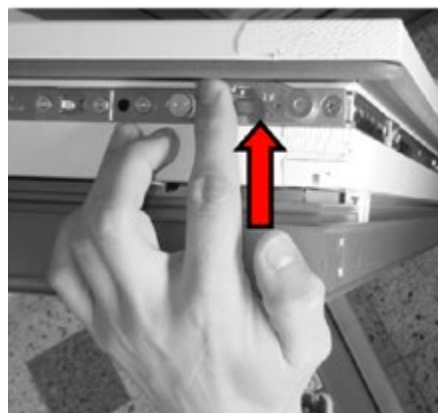
Bågen har släppt från sina gångjärnsfästen i överkant och hänger snett ut från karmen.



1. Skjut intill bågen upptill på gångjärnssidan och håll bågen intryckt.



2. Tryck in felbetjäningsspärren och håll den intryckt.
Bilden avser produkt levererad efter 2014.



2. Tryck in felbetjäningsspärren och håll den intryckt.
Bilden avser produkt levererad före 2015.



3. Vrid handtaget uppåt och skjut igen fönstret helt.
4. Vrid sedan handtaget nedåt till låst läge.
5. Funktionstesta genom att öppna och stänga fönstret.

Allmänt om åldring av målade ytor

INFORMATION FRÅN AKZO NOBEL

Det finns två huvudorsaker till att man målar, för att försköna och för att skydda. Förutom det rent estetiska ger en färgbehandling av utvändiga träkonstruktioner viktiga funktionella egenskaper.

En korrekt utförd målning ger ett skydd mot alltför stora fuktvariationer. Risken för sprickbildning minskar och därmed förhindras angrepp av olika typer av organismer som t.ex. tränedbrytande svampar. Målningen ger också ett skydd mot ytnedbrytning och erosion av träet.

Samtidigt som träet skyddas utsätts färgytan för stor belastning av nederbörd, vind, UV-ljus och föroreningar. Denna påverkan medför en naturlig åldring av själva färgen vilket leder till en viss nedbrytning som är helt normalt för åldringsprocessen. Åldringen sker olika fort beroende på klimat, konstruktivt skydd, väderstreck, föroreningar m m.

Oavsett om det gäller en högvärdig billack eller en snickerifärg sker nedbrytningen och den yttrar sig i form av kritning, glansnedgång och kulörförändring. För vita eller ljusa kulörer innebär detta att färgen kan gulna och/eller mörkna med tiden. För klara kraftiga kulörer innebär det att nyansen kan förändras och blekna. Det kan också innebära att färgen pulveriseras något på ytan och smetar av sig (kritning).

Nedbrytningen kan bromsas upp om ytorna rengöres och underhålls regelbundet. Rengöringen utföres lämpligen med ljummet vatten eller med diskmedel utspätt i vatten. Det är viktigt att undvika starka rengöringsmedel som innehåller t ex ammoniak eller lösningsmedel.

Ett lämpligt komplement för att stärka de målade ytorna ytterligare efter rengöring är putsning med underhållsduk, Akzo Nobel Refresher. Vid kraftig kulör/glans förändring rekommenderas polering med lämpliga underhållsprodukter t ex produkter som används för billack.

Vid ev. sprickbildning eller flagning måste underhållsmålning utföras snarast. Se speciell underhållsinstruktion för fönster.

Maskering av fönster och fönster-/altandörrar

INFORMATION FRÅN AKZO NOBEL

Ibland måste snickerier, t ex fönster maskeras för att tillfälligt skyddas mot färg, murbruk etc. För att inte färgen på snickerierna skall skadas är det viktigt att detta görs på ett korrekt sätt.

Några råd vid maskering av snickerier

- Använd maskeringstejp som rekommenderas av tejp tillverkaren.
- Tejpen skall vara UV och väderbeständig.
- Om toppfärgen på snickerierna är vattenburen skall tejpens vara utprovad och godkänd för detta.
- Se till att underlaget är rent och torrt före maskering.
- Maskeringstejpen skall sitta på så kort tid som möjligt. Den bör inte sitta på längre än en vecka.
- Var observant på att både fukt och UV-ljus påverkar färgfilm och tejp. Vid murnings arbete kring fönstersnickerier finns risk för hög fuktackumulering i färgfilmen då tejpens stänger ytan. Detta kan ge risk för färgsläpp när tejpens avlägsnas.
- Maskeringstejpen skall dras bort med en jämn och lugn rörelse 90° mot underlaget.
- Exempel på tejp som testats med godkänt resultat
 - o Tesa 4438
 - o 3M 8009RX
- Vid osäkerhet rekommenderas att det utföres en test med aktuell tejp.

Underhåll av målade fönster och fönster-/altandörrar

INFORMATION FRÅN AKZO NOBEL

ÄVEN INDUSTRIELLT YTBEHANDLADE FÖNSTER BEHÖVER UNDERHÅLL

Trä är ett levande material. Det rör sig, sväller och krymper, beroende på möjligheterna att ta upp och avge fukt. Normalt är färgfilmen ett bra fuktskydd, men för att hindra inträngning av vatten måste man se till att färgfilmen är intakt och av god kvalitet. Ytbehandlingen bör därför kontrolleras regelbundet (minst en gång per år) och eventuella sprickor eller skador som upptäcks skall åtgärdas omgående. Tid till komplett underhåll kan variera mycket beroende på klimatiskt förhållande, konstruktivt skydd, miljö mm. Vid underhåll är det viktigt att även behandla exponerade ändträtor.

Den målade ytan bör också rengöras några gånger per år eller eventuellt oftare vid kraftig påverkan av nederbörd mm. Rengöringen utföres lämpligen med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel. Det är viktigt att undvika starka rengöringsmedel som innehåller t.ex. ammoniak eller lösningsmedel. Ett lämpligt komplement för att stärka de målade ytorna ytterligare efter rengöring är putsning med underhållsduk, Akzo Nobel Refresher.

Kulörta fönster är mer känsliga för påverkan av t.ex. solens UV-ljus och kan därmed kräva mer underhåll än vitmålade fönster.

När det är dags för ommålning eller reparation av skador i färgfilmen skall nedanstående instruktion följas.

NÅGRA VIKTIGA RÅD VID UNDERHÅLL AV INDUSTRIELLT MÅLADE FÖNSTER

Kontrollera att snickeriet är torrt innan du börjar underhållet. Fuktkvoten bör vara lägre än 16%. Att måla under fel tid eller vid dålig väderlek innebär stora risker för ett dåligt resultat.

- Tag bort löst sittande färg. Skrapa bort eventuell kåda som trängt ut.
- Mattslipa med fint sandpapper.
- Tvätta med målartvätt eller en mild, alkalisk tvättvätska
- Grunda trärena ytor med oljealkydgrundfärg t.ex. Nordsjö Tinova Traditional Primer Exterior eller Nordsjö Tinova Primer Exterior.
- Laga eventuella springor i t.ex. hörnsammanfogningar med plastisk tätmassa för utomhus bruk.
- Färdigmåla (1-2 strykningar) med Nordsjö Tinova Traditional Window eller Nordsjö ONE Door & Window Tech. Observera att vissa fogmassor inte tillåter övermålning.

Underhåll av laserade fönster och fönster-/altandörrar

INFORMATION FRÅN AKZO NOBEL

UNDERHÅLL AV INDUSTRIELLT LASERADE FÖNSTER

Trä är ett levande material. Det rör sig, sväller och krymper, beroende på möjligheterna att ta upp och avge fukt. Normalt är färgfilmen ett bra fuktskydd, men för att hindra inträngning av vatten måste man se till att färgfilmen är intakt och av god kvalitet. Ytbehandlingen bör därför kontrolleras regelbundet (minst en gång per år) och eventuella sprickor eller skador som upptäcks skall åtgärdas omgående.

Tid till komplett underhåll kan variera mycket beroende på klimatiskt förhållande, konstruktivt skydd, miljö mm. Om utsidan har blivit matt, grånad eller om ytsprickor har uppstått i träet, skall underhåll göras enligt nedanstående.

Laserade fönster i ljusa kulörer är mer känsliga för påverkan av t.ex. solens UV-ljus och kan därmed kräva mer underhåll än mörklaserade fönster.

Den målade ytan bör också rengöras några gånger per år eller eventuellt oftare vid kraftig påverkan av nederbörd mm. Rengöringen utförs lämpligen med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.

NÅGRA VIKTIGA RÅD VID UNDERHÅLL AV INDUSTRIELLT LASERADE FÖNSTER

Kontrollera att fönstersnickeriet är torrt före du börjar underhållet. Fuktkvoten bör vara lägre än 16 %. Att måla under fel tid eller vid dålig väderlek innebär stora risker för ett dåligt resultat. Tänk på att det är inte lämpligt att måla i direkt solsken.

- Slipa med ett fint sandpapper och skrapa bort ev. flagor samt kåda som kan ha trängt ut.
- Ev. blanka ytor skall matt-slipas.
- Tvätta med målartvätt eller med en mild alkalisk tvättvätska.
- Laga eventuella sprickor i t ex hörnsammanfogningar på bågen/karmen eller vid fönsterblecket med plastisk tätmassa för utomhus bruk.
- Behandla fönstret med lösningsmedelsburen oljealkydlasyr tex Cuprinol Ädellasyr. Lasyren skall alltid ha viss pigmentering. Beträffande pigmenteringsgraden - rådfråga din färg-handlare.
- Normalt skall ytorna strykas 2 ggr med använd produkt, vid behov kan man applicera fler skikt. De invändiga ytorna fordrar normalt endast underhåll i form av tvättning med vatten och lämpligt rengöringsmedel.

Underhåll av målade aluminiumdetaljer

INFORMATION FRÅN AKZO NOBEL

OMMÅLNING AV FÖNSTERDETALJER AV ALUMINIUM

När det är dags för underhållsmålning av fönsterdetaljer av aluminium skall nedanstående följas

- Mattslipa detaljerna noggrant
- Tvätta med målar-tvätt
- Stryk ett första skikt med Nordsjö Tinova V Fönsterfärg alternativt med Nordsjö Pansarol Finish
- Låt torka minst 6 timmar
- Stryk ett andra skikt med Nordsjö Tinova V Fönsterfärg alternativt med Nordsjö Pansarol Finish

Allmänt om kondens

VARFÖR UPPSTÅR KONDENS?

Kondens på fönster kan uppkomma på insidan, mellan glasen eller utvändigt. Det finns flera orsaker till uppkomst av kondens, grundorsaken är hög luftfuktighet som fälls ut på en kall glasyta. Risken för kondens ökar i nyproducerade hus när byggfukten skall torkas ut. Ytterligare en faktor är att ventilationssystemet inte alltid är injusterat utan behöver en intrimningsperiod.

Kondens mellan glas, kopplat fönster

Beskrivning av fenomenet

På kopplade fönster uppträder vid vissa förhållanden kondens på insidan av det yttre glaset. Fenomenet uppstår inte generellt, det går alltså inte att påvisa någon enskild orsak utan flera faktorer kan påverka. Kondensen uppstår genom att varm fuktig luft kyls av i utrymmet mellan bågarna. Luften träffar då yttre glasets inre kalla sida och luften kyls av och fuktutfällning i form av kondens sker. Även is kan bildas vid extra kall väderlek.

Orsaker som kan påverka uppkomst är bl a:

- Felaktig ventilationsbalans i byggnaden, s k övertryck
- Felmonterad fönsterprodukt
- Bristande underhåll ex snö på fönsterbleck vilket minskar luftcirkulationen mellan bågarna m m.

Hur är fönstret konstruerat

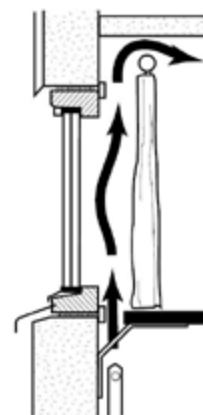
Konstruktion utgörs av två bågarna som är kopplade till varandra. Utrymmet mellan bågarna skall ventileras med uteluft. Konstruktionen uppfyller Svensk- och EU- standard.

Kondens på fönstrets insida

Kondens på fönstrets insida uppkommer då varm och fuktig rumsluft kyls ned vid en kall glasyta och avsätts i form av imma eller vattendroppar på glaset. I ett nybyggt hus finns under lång tid kvarvarande fukt från inbyggda byggmaterial, s k byggfukt, som lätt ger upphov till kondens. Fukten försvinner med tiden men kan upphöra snabbare genom vädring.

Otillräcklig eller icke fungerande ventilation ger även upphov till kondens på fönster. Djupa fönsternischer och fönsterbänkar liksom täta gardinarrangemang kan hindra värmen från radiatorer att strömma upp utefter fönstret och värma glasytan. Fönsterbänkar bör därför monteras med en springa mellan fönstret och fönsterbänken. Risken för kondens minskar hos fönster, som monterats med glasets insida långt in mot rummet. Genom höjd rumstemperatur minskar kondensrisken medan sänkt rumstemperatur ökar risken.

1 1



Sörj för god ventilation intill fönster för att motverka invändig kondens.

Kondens på fönstrets utsida

Välisolerade fönster kan i ett fåtal fall, och under speciella omständigheter, få kondens på yttre glasets utsida. Orsaken är att fönstret isolerar så effektivt att nästan ingen värme tränger ut till fönsterrutans yttre glas. En klar natt kan yttre glasets därför bli kallare än utomhusluften. Om luftfuktigheten samtidigt är hög kan den avsättas som tillfällig kondens på den kalla glasytan.

Risken för utvändig kondens är högre om fönstret är placerat i ett oskyddat läge i byggnaden (t ex utan avskärmning av buskar eller träd framför, inget takutsprång, placering långt ut i fasaden etc) eller i ett läge där luftfuktigheten är mycket hög.

Kondens uppstår som regel på natten och försvinner på morgonen. I förekommande fall sker detta framför allt under en kort period på hösten och våren när temperaturskillnaderna mellan natt och dag är mycket stora. På morgonen värms luften och rutan upp utifrån och kondensen dunstar bort.

Risken för denna typ av kondens minskar om glasets utsida är avskärmat mot himlen, t ex av träd eller buskar, eller av markiser som är nedfällda nattetid. Något högre rumstemperatur de nätter då risk för utvändig kondens föreligger verkar också förebyggande. Då höjs ytterglasets temperatur och risken för kondens minskar. Väl rengjorda glasytor minskar generellt risken för att kondensen "fastnar" på glasytan.



Fönstret placerat långt ut i väggen, avsaknad av avskärmning, klart, kallt väder och hög luftfuktighet är faktorer som kan skapa utvändig kondens.

Rengöring av glas vid byggtidens slut

ALLMÄNT

- Glas skall skyddas från förorening orsakad av byggmaterial och byggmetoder under byggtiden, eftersom detta kraftigt förenklar rengöringen av glas vid slutrengöringen och minskar risken för repor och glasskador.
- Extra försiktighet är nödvändig när ytmodifierade specialprodukter och belagda glas ska rengöras. Den belagda ytan är extra känslig för fläckar och repor och kräver därför skydd och säkerhetsåtgärder under såväl byggtiden (se separat instruktionstext) som vid rengöring. Kontrollera alltid glastillverkarens information antingen på hemsida eller i tryckt form.
- För glas som angränsar till betong (exempelvis betonggolv, betongsmyggar etc.) krävs extra va-samhet och rengöring beroende på slipande egenskaper hos betongdamm och betongstänk.
- Rengöringsutrustningar, trasor etc skall vara helt fria från grus och skräp, för att undvika repning.
- Glasytan skall vara fri från löst sittande grus och skräp, för att undvika repning.
- Tejp och lim kan fläcka eller skada glasytor.
- Glas skall inte göras rent vid höga temperaturer eller i direkt solljus.
- Rengöringsmedel som innehåller fluorväte- eller fosforsyror skall EJ användas eftersom dessa verkar korrosivt på glas. Slipande rengöringsmedel, pulverbaserade rengöringsmedel, skurpulver eller andra starka material ska aldrig användas för att göra rent fönster eller andra glasprodukter.
- Använd endast milda tvätt- och rengöringsmedel som rekommenderas för glas. Använd rikligt med vatten.

• METALLSKRAPOR FÅR ALDRIG ANVÄNDAS PÅ GLAS! •

Färgfläckar på glas

För att få bort färgfläckar skall lösningsmedel eller borttagningsmedel för graffitti användas, för att inte skada glaset. Använd inte rakblad eftersom detta ofelbart orsakar repor.

Rengöring av energiglas

ALLMÄNT

- Undvik att vidröra glasytan med fingrar eller smutsiga handskar.
- Rengöringsutrustningar, trasor etc skall vara fria från grus och skräp för att undvika repning.
- Glasytan skall vara fri från löst sittande grus och skräp, för att undvika repning.
- Använd endast milda tvätt- och rengöringsmedel som rekommenderas för glas. Använd rikligt med vatten.
- Använd aldrig metallföremål eller stålull vid rengöringen.
- För självrengörande glas och andra specialglas finns särskilda skötselinstruktioner från tillverkaren!
- Glas skall inte göras rent vid hög temperatur eller i direkt solljus.

TIPS!

”Sidel”, ett rengöringsmedel för keramikspishällar kan användas för att ta bort svåra fläckar och eventuella runda märken efter sugklocka (endast vanligt floatglas, ej självrengörande eller andra specialglas). Efteråt skall medlet tvättas av med industrisprit, därefter putsas glaset som vanligt med fönsterputsmedel enligt ovan. En blandning av 1 del ättika och 10 delar vatten är ett effektivt och skonsamt rengöringsmedel bla vid borttagning av beläggningar som härrör från tillverkningen (endast vanligt floatglas, ej självrengörande eller andra specialglas).

Rengöring av hårdbelagt glas

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Manuell rengöring av Pilkington K Glass™ N- energisparglas

Allmän information

Denna typ av glas placeras ytterst i en kopplad 2+1 konstruktion. Pilkington K Glass™ N har en tunn pyrolytisk beläggning på glasets ena yta. Den hårda och hållbara lågemmiterande (LE) beläggningen resulterar i en förbättrad termisk isolering jämfört med vanligt glas. LE-beläggningen har en väldigt tunn, hård ytstruktur som kan kännas något sträv om man drar med fingret på glasets. Putsning och rengöring av den belagda ytan behöver utföras något annorlunda jämfört med vanligt glas, se nedan instruktion.

Generell putsinstruktion

1. Skölj av glasets, använd rikligt med vatten så att lösa partiklar som kan repa glasytan avlägsnas.
2. När fönstret nyligen monterats eller inte tidigare putsats gäller följande:
 - **Insidan** av glasets ska först rengöras med en blandning av vatten och T-Röd (tre delar vatten och en del T-röd) och därefter sköljas rikligt med vatten samt torkas med ren och luddfri trasa. Efter detta ska glasets även putsas enligt instruktionen på punkt 3.
 - **Utsidan** av glasets ska rengöras enligt instruktionen på punkt 3.
3. När fönstret ska putsas kontinuerligt under användning gäller följande för glasets båda sidor:
 - Blanda några droppar diskmedel med vatten, använd ej Yes som är aningen fet vilket inte är lämpligt vid fönsterputsning.
 - Applicera rikligt med blandningen på fönsterrutan med en väl genomfuktad svamp eller trasa för att avlägsna smutsen.
 - Avlägsna blandningen från glasytan med en gummiskrapa och torka endast bort vattenrester på fönsterbågen med trasa.
 - Låt ytan torka. Återstående fuktlager förångas snabbt och resulterar i en ren glasyta utan ränder.

OB! Använd inte trasa för att torka glaserutan torr då det kan ge upphov till "flammighet".

Var varsam med gummiskrapan så att eventuella metalldelar inte skrapar glasets. Om fullgott resultat inte uppnås byt diskmedel mot ättika. Blanda en del ättika med tio delar rent vatten.

Punktrengöring vid hårt sittande fläckar

För hårt sittande smutsfläckar som fastnat i den belagda glasytan, exempelvis fett, olja, tejprester, färgkriter eller vaxmaterial såväl som målarfärg eller rester från plastmaterial rekommenderas följande:

Rekommenderade rengöringsmedel

- Rengöringssprit, aceton eller medel för rengöring av keramiska spishällar.

Rengöringsmetod

- Gör först rent glasets enligt generell putsinstruktion.
- Applicera en liten kvantitet av rengöringsmedlet på en ren våt trasa eller duk.
- Gnugga in medlet på smutsfläcken.
- Avlägsna smutsen med hjälp av en torr ren luddfri trasa eller duk.
- Avsluta rengöringen på samma sätt som vid normal nedsmutsning enligt generell putsinstruktion.

Borttagning av metallrester

Undvik att rakblad, stålull eller andra metallföremål kommer i kontakt med den belagda glasytan. Om detta ändå skulle inträffa kan en tunn hinna av metall fastna i den belagda ytan. Detta kan resultera i en färgskiftning som kan uppfattas som en repa i glaset. Dessa märken kan inte avlägsnas med hjälp av ovanstående rengöringsmetoder.

Rekommenderade rengöringsmedel

- Koncentrerad ättika.

Rengöringsmetod

- Gör först rent glaset enligt generell putsinstruktion.
- Applicera en liten kvantitet av rengöringsmedlet på en ren våt trasa eller duk.
- Gnugga in medlet på smutsfläcken.
- Avlägsna smutsen med hjälp av en torr ren luddfri trasa eller duk.
- Avsluta rengöringen på samma sätt som vid normalt nedsmutsning enligt generell putsinstruktion.

Rengöring av härdat glas

16

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Rengöring av termiskt härdat glas kräver speciell omsorg. Glasytan kan, i motsats till vanligt floatglas och som en konsekvens av härdningsprocessen, ha s.k. "pick-up" i ytan. Dessa består av små förhöjda glaspartiklar som efter uppvärmningen blir en del av glasytan. När man rengör en sådan yta är det viktigt att man inte använder en metod som "hugger" loss dessa partiklar från ytan och därigenom orsakar repning. Använd endast "mjuka" verktyg som t.ex. gummiskrapor och tygtrasor. Stålskrapor ska aldrig användas på någon typ av glas.

Slipande rengöringsmedel, pulverbaserade rengöringsmedel, skurpulver eller andra starka material ska aldrig användas för att göra rent fönster eller andra glasprodukter. Man ska heller inte använda rengöringsmedel som innehåller fluorväte eller fosforsyror eftersom dessa verkar korrosivt på glas. Rengör inte glas när det är varmt eller i direkt solljus. En del tejper eller lim kan fläcka eller skada glasytor. Undvik att använda sådana material såvida de inte går lätt att avlägsna.

Skötsel av smutsavvisande glas

ALLMÄNT

Smutsavvisande glas har en ytbeläggning som minskar behovet av rengöring. Ytan aktiveras av UV-ljus och en process startar som bryter ner organiska föroreningar. När det regnar sköljs smutsen av från glasytan. OBS! Skydda glaset noga mot stänk av målarfärg, putsbruk etc under byggtid och vid underhåll.

Skötsel av smutsavvisande glas

När fönstret är nymonterat:

- Skölj av glaset med rikligt med vatten så att lösa partiklar som kan repa glasytan rinner av.
- Tvätta glaset med ljummen tvållösning och mjuk trasa (ev färgstänk avlägsnas med mjuk trasa och T-Röd (etanol) eller vit vinäger). Vid behov kan vanligt icke repande fönsterputsmedel användas*. Om fönsterskrapa används, se till att inga metalldelar kommer i kontakt med glaset!
- Skölj med rikligt med vatten och torka torrt med ren och luddfri trasa.

Rör därefter inte glasytan utan låt den få ca 1 vecka på sig att aktiveras.

Regelbunden rengöring är normalt inte nödvändig under förutsättning att regnvatten kommer åt att skölja bort smutsen. Vid längre perioder av torr väderlek kan man skölja glaset med slang och låta glaset torka naturligt

* Använd aldrig rengöringsmedel med slipverkan, rengöringskrämer, lacknafta eller specialprodukter då dessa ofelbart skadar den belagda ytan.

Skötsel av gångjärn och tätninglister

SMÖRJNING AV GÅNGJÄRN UTÅTGÅENDE PRODUKTER

Öppna gångjärnets "hatt" och applicera smörjmedel direkt på insexskruven. Stäng hatten.



SKÖTSEL AV TÄTNINGSLISTER

Tätninglister ska hållas rena och hela. Skadade lister nedsätter i betydande grad isoleringsförmågan och skall bytas ut.

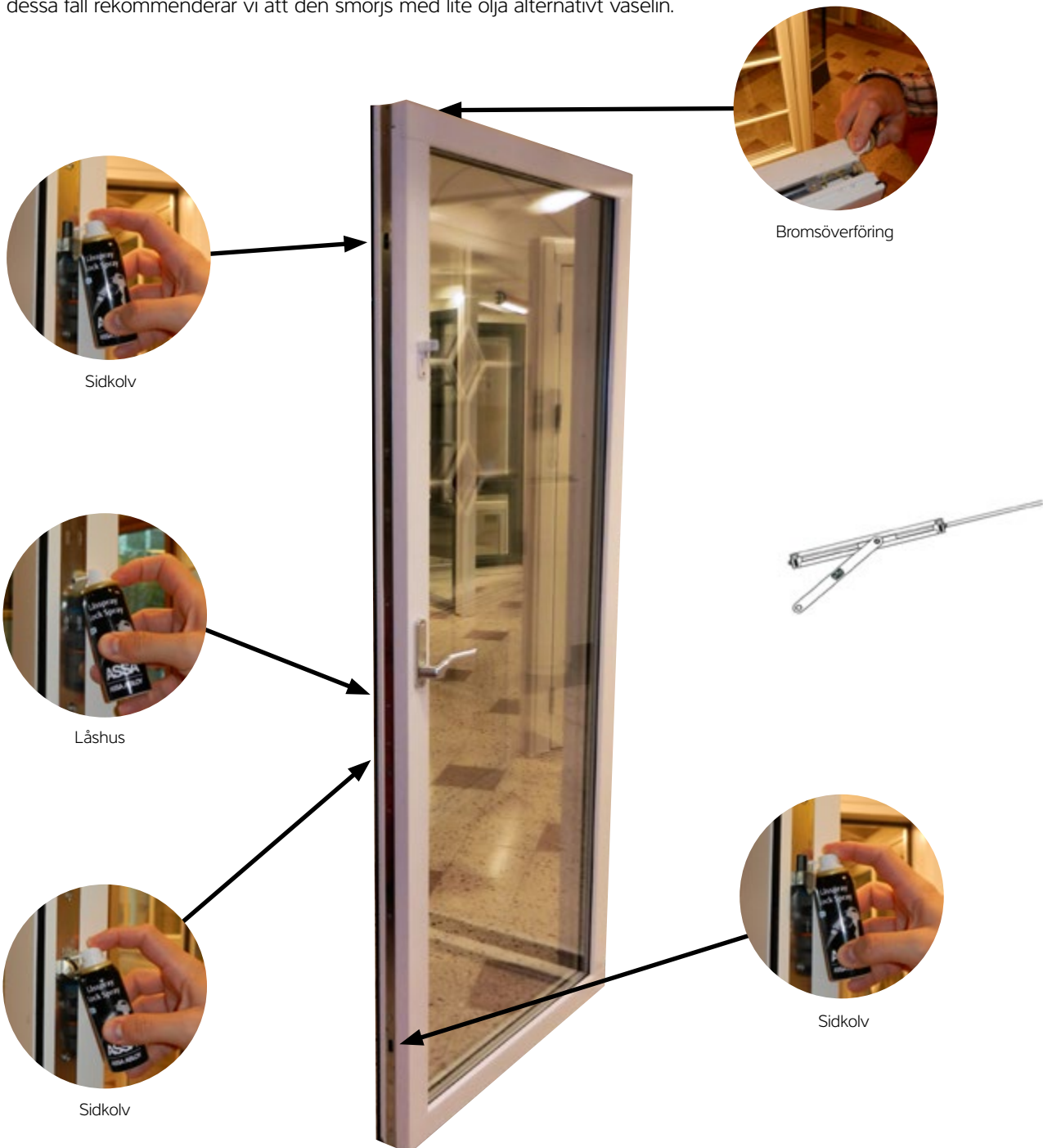
Skötsel och underhåll av beslag

SPANJOLETT OCH FLERPUNKTSLÅS

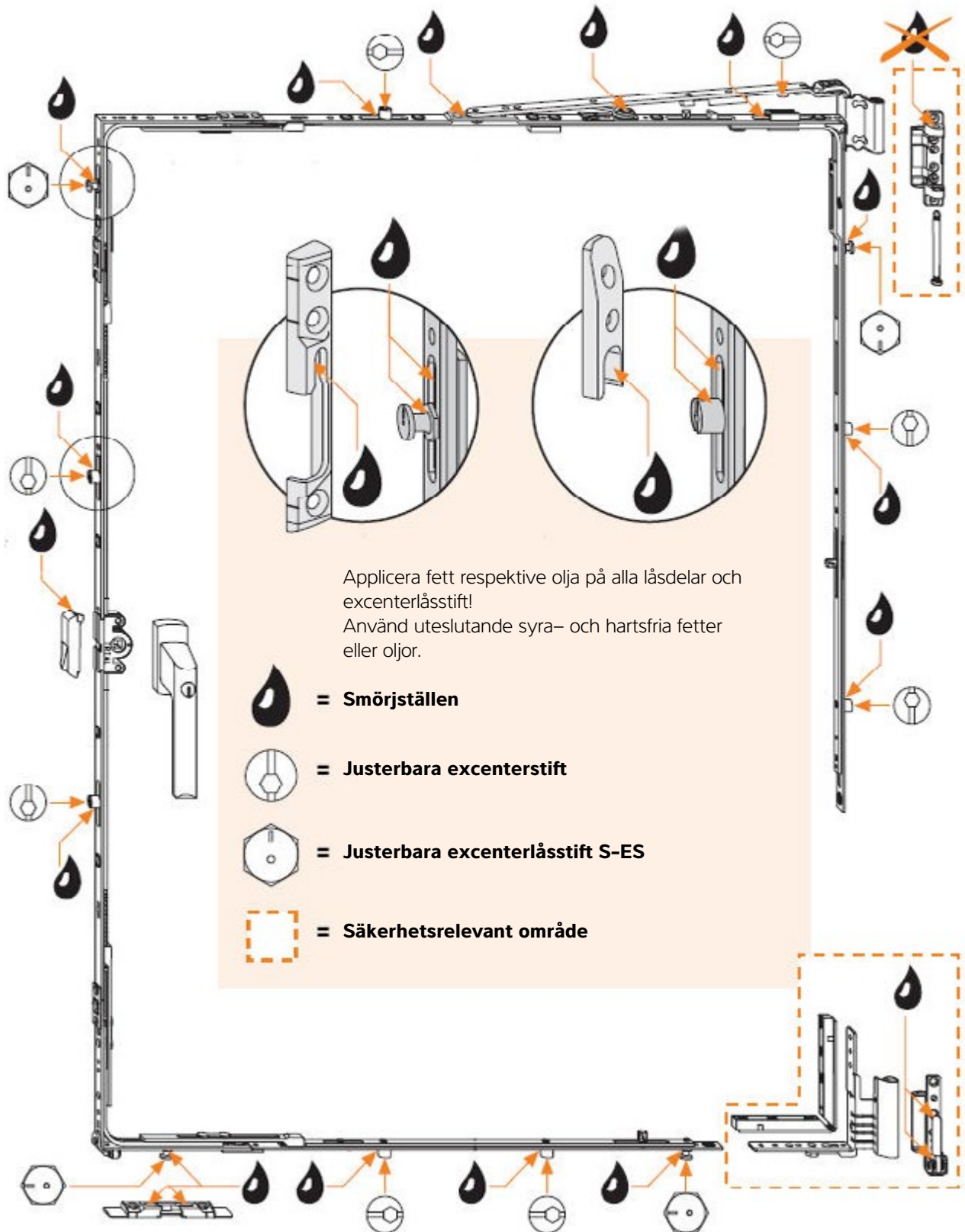
Våra spanjoletter och flerpunktslås är smorda och dess funktion är kontrollerad vid leverans. För att bibehålla en god funktion, samt öka produktens livslängd, skall låshus, samtliga kolvar och bromsöverföring smörjas med några droppar olja 1-2 gånger per år. Använd inte olja av silikontyp, då detta kan medföra problem vid ommålning av snickerierna. Antal smörjhål/kolvar beror på produkttyp.

FÖNSTERBROMS

Fönsterbromsar skall efter byggtidens slut på byggarbetsplatsen noga rengöras från puts och spånrester eller annat som påverkar funktionen av bromsarna. Monterad fönsterbroms skall kontinuerligt rengöras genom dammsugning och avtorkning med torr trasa. Fönsterbromsen bör inte smörjas, detta för att friktionen kan försvinna. Om bromsen inte har rengjorts kontinuerligt kan den blivit trög, i dessa fall rekommenderar vi att den smörjs med lite olja alternativt vaselin.



Skötsel och underhåll av Siegenia-beslag



Skötsel och underhåll av Siegenia-beslag

VAR VÄNLIG BEAKTA:

För att SIEGENIA-beslagens friktionsfria och klanderfria funktion ska bibehållas, måste underhållsarbeten utföras minst en gång per år.

1. Smörj alla rörliga delar och låsställen med fett eller olja.
2. Använd uteslutande syra- och hartsfria fetter eller oljor.
3. Kontrollera att alla säkerhetsrelevanta beslagsdelar sitter stadigt fast och inte är slitna. Se till att fästskruvarna är stadigt fastskruvade och att defekta delar byts ut vid behov.
4. Om dessa delar ej är utrustade med plastöverdrag, kontrollera att övre gångjärnets låssprint är nedtryckt.
5. Rengör fönster/fönsterdörrar endast med mildt rengöringsmedel (neutral PH). Man bör aldrig använda aggressiva rengöringsmedel. Det stör beslagens rostskyddsmedel.
För bevarande av ytbehandlingens kondition, rekommenderas följande åtgärd:
6. Efter rengöring av beslagsdelar, behandlas dessa med t ex symaskinsolja.

Om ni målar eller laserar fönster/fönsterdörrar, se till att hålla beslagsdelar rena från färg/lasyr.

Dessa underhållsföreskrifter gäller även för motsvarande beslag och fönstertyper som inte beskrivs separat i denna anvisning.

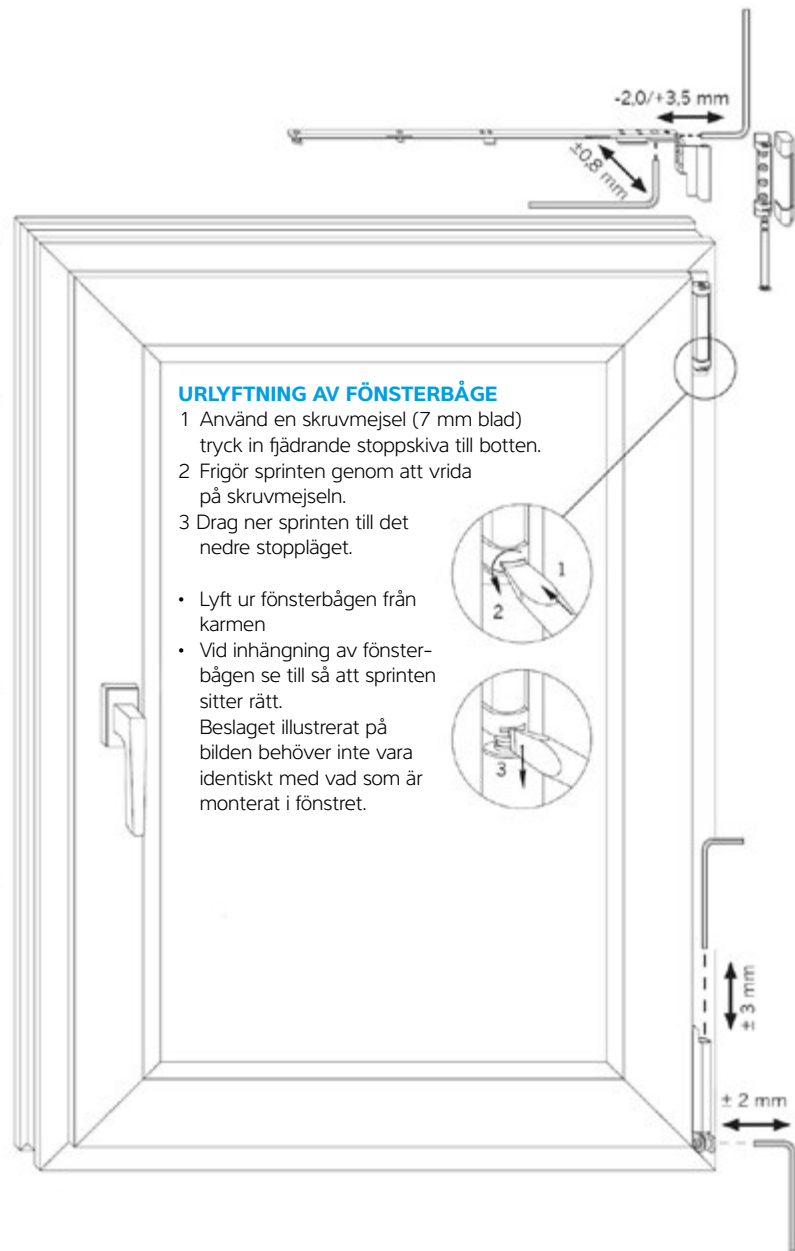
Skötsel och underhåll av Winkhaus-beslag

UNDERHÅLLSINFORMATION

Detta fönster är utrustat med tvåvägs-beslag TBT / DK av fabrikat Winkhaus. Beslaget är lätt att manövrera med god funktion vid rätt skötsel och injustering. Genom val av hög materialkvalitet och en väl utvecklad produktionsteknik borgar för lång livslängd.

SKÖTSELRÅD

Låsbeslagets ingående delar skall kontrolleras regelbundet för att försäkra sig för ett långvarigt brukande. Följande underhåll skall utföras årligen: Alla rörliga delar samt alla slitytor på beslaget skall påföras fett, använd enbart rengörings-/ underhållsmedel som inte påverkar korrosionsskyddet på beslagsdelarna. Justeringsarbeten på beslaget speciellt runt gångjärnsdelarna och saxarmen, utbyte av beslagsdelar samt ur och ihängning av fönsterbågen skall utföras av en fackman. När någon form av ytbehandling typ målning av fönster / fönsterdörren skall utföras, var noga med att skydda samtliga beslagsdelar.

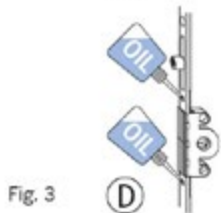




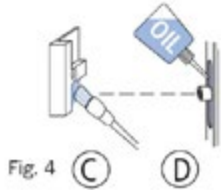
Saxarmen måste smörjas årligen tillsammans med alla kontaktytor mot kopplingsskenan upptill, syrafri olja droppas vid punkter enl. fig 1.



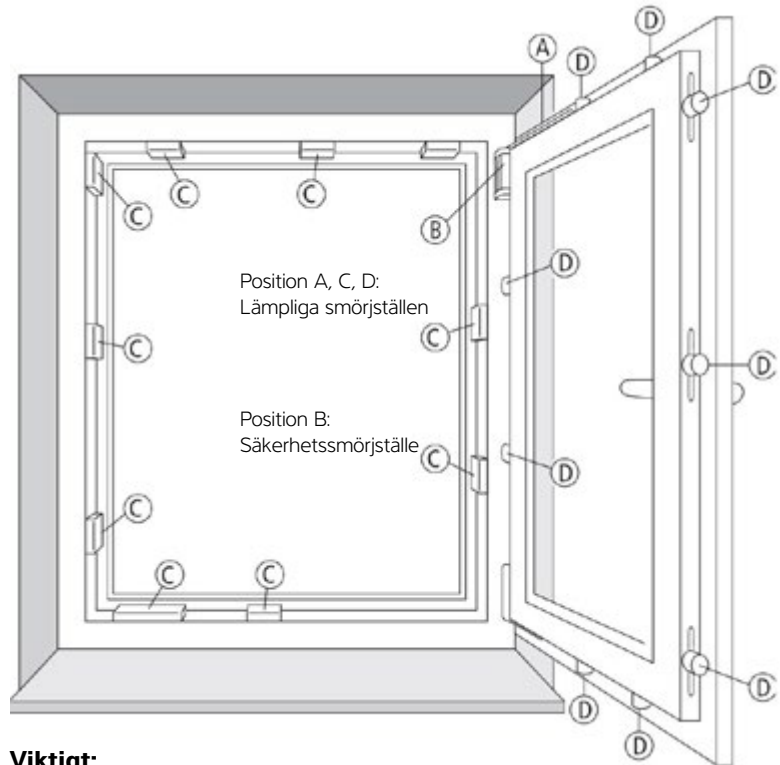
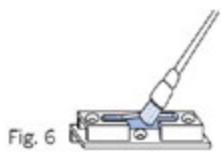
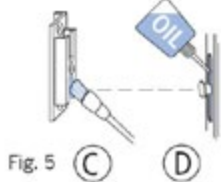
Karmfäste och spanjolett måste årligen inoljas. Vid behov tag bort kåpan till karmfästet - För på en droppe olja, ytterligare ställen där olja skall påföras (se. fig. 2) är vid lås-kolvarna och över och under låshuset. (se fig. 3).



Beslagsdelarna måste inoljas en gång per år använd vaselin alt annat passande fett på kontaktytor (se fig 4,5,6).



Glidyten på låskolvarna (D) måste inoljas med en syrafri olja.



Viktigt:

Beslaget illustrerat på bilden behöver inte vara identiskt med vad som är monterat i fönstret.

Säkerhet—Viktigt:

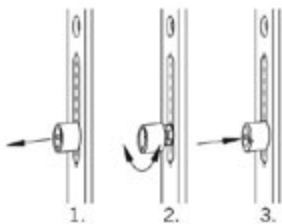
Lyft aldrig ur en båge för underhåll!



INSTÄLLNING AV STÄNGNINGSKRAFTEN

Stängningskraften / tätheten på fönstret kan enkelt regleras manuellt genom inställning av de excentriska låskolvarna (D). Antalet låspunkter varierar med storlek på fönstret. Reglering av stängningskraften mellan båge och karm, genom manuell vridning av excentriska låskolvar.

1. Drag ut
2. Ställ in önskat läge. $\pm 0,8$ mm
3. Låt kolven fjädra tillbaka



REGELMÄSSIG STÄDNING AV FÖNSTERBÄNKAR

Marmor/kalksten:

Dammtorka med dammduk. Torka med fuktig duk, använd såpa/tvållösning om så krävs. Om en polerad yta etsas av sura ämnen, t.ex. fruktjuice, vin, ättika eller kolsyra kan det vara svårt att återställa den blanka ytan. Den säkraste metoden är att slipa om hela ytan maskinellt. I vissa fall kan förbättringar göras manuellt genom att ytan slipas med vattenslippapper eller kloss med diamantkorn. Sedan används finfördelat bivax löst i lacknafta för att försöka återställa ytans glans, alternativt terpentin blandat med paraffinolja som arbetas in med mjuk duk.

Såpa/tvål ger bra ytskydd

Marmor/kalksten (karbonatstenar) bildar tillsammans med såpan/tvålen ämnet kalktvål. Det ger rätt porfyllnad i stenen utan att täta stenens porer. Stenen får därmed ett mycket bra ytskydd. Rengöringsmedel med tillsatser som bildar ett tätt skikt på ytan täpper till stenens porer, förhindrar fuktvandring i stenen och kan ge skador i sten ytan (tunna skikt av ytan lossnar). Sådana medel ska *inte* användas.

Växelbruk

För bästa skötsel av marmor/kalksten rekommenderas växelbruk. Det innebär att de vanliga såpa/tvål-städningarna varvas med uppskurningar och nya såpa/tvål-impregneringar enligt nedan.

- Ytan städas med vanliga såpa/tvål-städningar.
- Efter ett antal sådana städningar gör man en uppskurning. Använd inga tillsatser av vax, polish eller liknande.
- De första två gångerna efter uppskurningen städar man med förhöjd såpa/tvål-koncentration, där dosen är 2–5 gånger det normala.
- Därefter städar man åter med normal såpa/tvål-lösning. Hur ofta man gör en uppskurning beror på hur hårt ytan smutsas och hur väl den måste hållas ren. Polerade ytor på marmor/kalksten har liten sugförmåga, där bör man använda en liten mängd såpa/tvållösning. En yta som övermättats av såpa/tvål blir flammig (black) och matt. Rengör med vatten och Allrent.

Fläckborttagning

Stenens känslighet för fläckar varierar. De viktigaste faktorerna är sten typ – om stenen är granit, skiffer (silikatsten) eller marmor, kalksten (karbonatsten) – och stenens täthet. Även färg, textur, ytbearbetning och stenyttans allmänna tillstånd påverkar. Det innebär att inga absoluta regler gäller, utan fläckborttagningen får anpassas till varje situation.

Generellt

Fläckar ska tas bort snabbt för att hindra dem att sprida sig i stenmaterialet. Tränger fläcken djupt ned kan den vara mycket svår eller omöjlig att få bort. Det gäller också att vara försiktig, för att inte förvärra fläcken eller skada stenen. Man bör alltid först välja enkla metoder framför kemikalier. Grundprincipen bygger på ”pastametoden”, där en lösande vätska kombineras med absorberande medel.

Pastametoden

Metoden innebär att det aktuella lösningsmedlet blandas med ett absorberande pulver, t.ex. krita, bentonitlera eller potatismjöl, till en pasta. Denna läggs på fläcken, som eventuellt först fuktas med lösningsmedlet. Pastan får ligga kvar tills den torkat, varefter den borstas bort och ytan tvättas med vatten. Prova först på liten yta. Vid behov upprepas behandlingen.

Som första åtgärd

Försök först suga upp fläcken med hushållspapper eller absorberande medel, bearbeta sedan med fuktig duk och vatten. Därefter används en lösning av vatten och diskmedel eller Allrent. Arbeta alltid utifrån och in mot fläckens mitt för att undvika spridning av fläcken. Används någon form av lösningsmedel så skölj noga med vatten och Allrent efteråt.

Marmor/kalksten:

Materialet är känsligt för syror och salter. Medel som innehåller sådana ämnen ska *inte* användas. Dessa stentyper består av relativt mjuka mineral och påverkas av hårda mekaniska metoder. Efter fläckborttagning får i regel ytan en avvikande färg och lyster mot omgivande sten, vilket beror på att den rengjorda ytan inte har den porfyllnad man får med regelbundet underhåll med såpa/tvål. Den rengjorda ytan behöver då mättas med såpa/tvållösning för att få samma lyster som den omgivande ytan. Vissa rengöringsmetoder kan leda till att stenens ytbeskaffenhet avviker mot den omgivande stenytan. Området kan då, med stor försiktighet, slipas med fint vattenslippapper, stålull eller nylonduk beroende på den omgivande stenens ytbeskaffenhet. Prov görs på liten yta. Därefter mättas den rengjorda ytan med såpa/tvållösning. En polerad yta är mycket svår att återställa med denna metod.

Lämplig såpa/tvål

För städning av kalksten/marmor kan både såpa(kaliumbaserad) och tvål (natriumbaserad) användas. Det viktigaste är att såpan/tvålen är utan tillsatsmedel. Istället för att tillsätta ytterligare tensider till såpan/tvålen är det bättre med s.k. växelbruk, där man med vissa mellanrum byter såpan/tvålen mot en tensidbaserad produkt, Allrent.Komplexbildare, vars uppgift är att förhindra kalkutfällning, bör inte finnas i såpan/tvålen såvida inte vattnet är extremt kalkhaltigt (=hårt).

Allrent

Miljöklassat rengöringsmedel pH 7–9, för regelmässig städning anpassat för användningsområdet.

Lås, nycklar & posthantering

Genom att sköta om låsen till er bostad kommer de att fungera under en lång tid. Skötselanvisningar för låscylinder och nycklar finns på nästa sida från leverantören.

NYCKLAR

Kontrollera de nycklar som används ofta, de slits med tiden. Om ni vill beställa fler nycklar till er bostad, kontakta den som är säkerhetsansvarig i er bostadsrättsförening för information om hur ni går till väga. Det är viktigt att ni visar kontraktet för bostaden och legitimation så att ingen obehörig får tillgång till nycklar.

POSTHANTERING

Posten levereras till er postbox i husets entré.

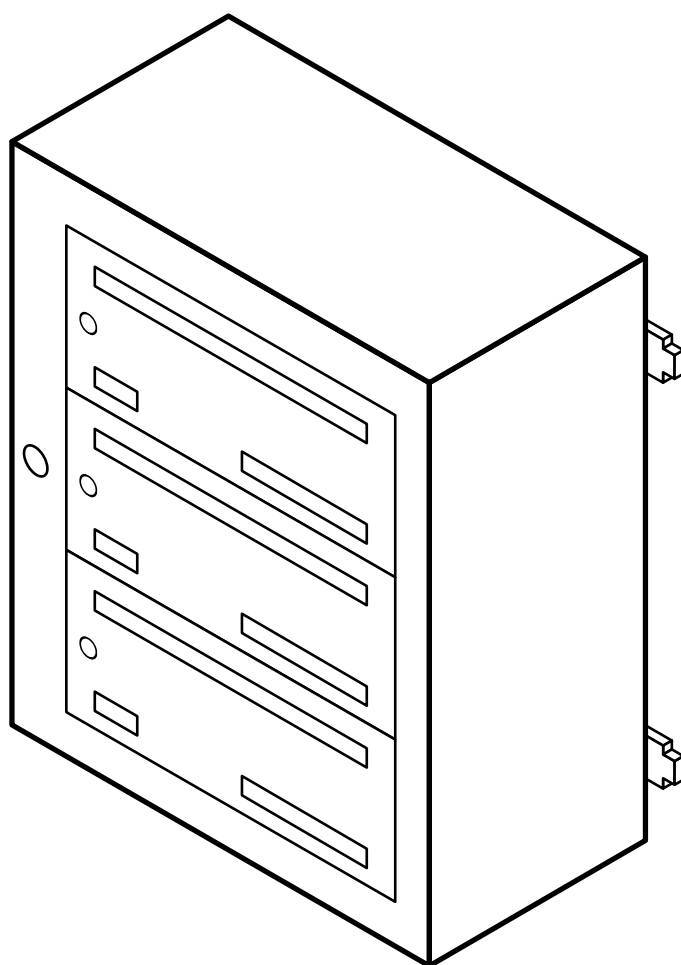
TIDNINGSHÅLLARE

Tidningen levereras till en tidningshållare utanför er dörr.

KODLÅS

Trapphusentréerna är försedda med kodlås. Läs mer under fliken "Kodlås".

Under garantitiden gör ni i första hand en felanmälan i Boportalen vid fel på lås eller porttelefon. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.



SVENSKBOXEN

Liggande, Stående, Kompakt, Utomhus

ALLMÄN INFORMATION

Välkommen till Dinbox!

Vi är glada att du valt en produkt från Dinbox. Du har fått en produkt med mycket innovation, erfarenhet och tankekraft bakom sig.

Besök gärna vår webbplats för mer information, bruksanvisningar och för att köpa reservdelar.

www.dinbox.se

Kundtjänst och service

För serviceåtgärder hänvisar Dinbox primärt till ansvarig återförsäljare eller installatör, som vid behov kontaktar Dinbox för fortsatt hjälp med felsökning.

Symboler



Varningar/viktig säkerhetsinformation



Allmän information och tips

Med reservation för ändringar eller feltryck.

1. ANVÄNDNING

1.1 Dagligt bruk

Hämta post

Varje lägenhet har ett enskilt fack. Har facken cylinderlås öppnas de genom att vrida nyckel och öppna luckan.

Har facken elektroniska lås ska nyckel läsas av i antingen en inbyggd eller på sidan placerad läsare. När låset är öppet lyser det blått, och användaren vrider sen på vredet för att öppna facket. Låset håller sig öppet i cirka 5 sekunder från det att nyckeln läses av.

Hämta större försändelser i servicefack

Brevbäraren lämnar försändelsen i det gemensamma servicefacket och nyckeln till servicefacket i den boendes fack.

Den boende öppnar servicefacket med nyckeln och hämtar sin försändelse. Den boende låser sedan facket och lämnar nyckeln genom inkastet till servicefacket. Brevbäraren kan nu lämna en ny försändelse.

Lämna post

Som brevbärare kan man antingen sortera post i respektive inkast, alternativt öppna huvuddörren med tillhörande nyckel och sortera direkt på hyllorna. Namnskyltar syns vid både öppen och stängd huvuddörr.

1.2 Underhåll

Cirka en gång per år eller vid behov bör lås oljas och låsmuttrar dras åt. Kontrollera också att fack och dörrar går smidigt att öppna och stänga och olja gångjärn vid behov.

1.3 Rengöring



WARNING!

Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

Produkten bör dammtorkas med jämna mellanrum. Cirka en gång per år bör produktens insida, utsida och tillbehör rengöras med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.

2. AVFALLSHANTERING

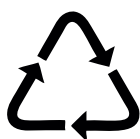
2.1 Miljöskydd

Återvinn de material som är märkta med  genom att placera de i lämpligt kärl. Elektriska och elektroniska produkter märkta med ska  inte slängas med hushållsavfall. Lämna eller skicka in produkten för återvinning hos Dinbox.



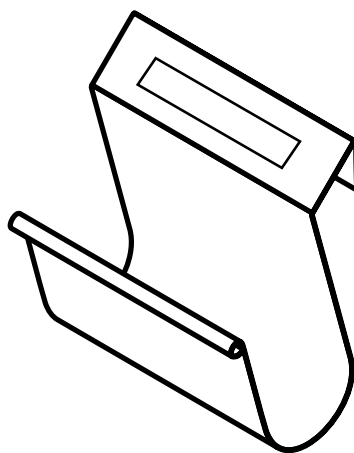
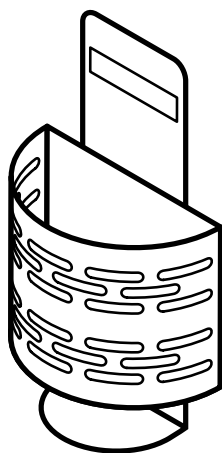
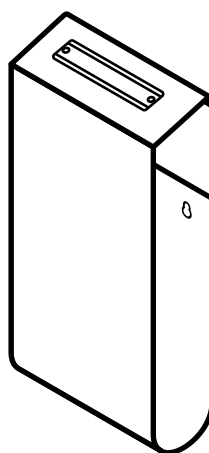
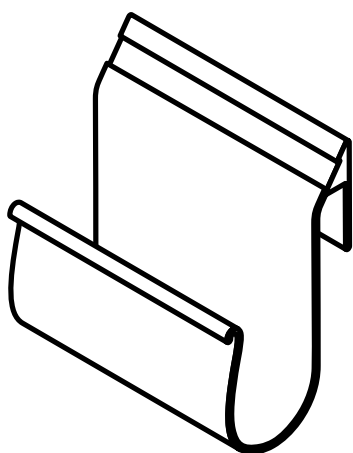
www.dinbox.se

010-33 000 10



Dinbox Sverige AB
Drottninggatan 97
113 60 Stockholm

Tel: 010-33 000 10
E-post: info@dinbox.se
Web: www.dinbox.se



TIDNINGSHÅLLARE

Alu, Bocken, Korgen, Vik

ALLMÄN INFORMATION

Välkommen till Dinbox!

Vi är glada att du valt en produkt från Dinbox. Du har fått en produkt med mycket innovation, erfarenhet och tankekraft bakom sig.

Besök gärna vår webbplats för mer information, bruksanvisningar och för att köpa reservdelar.

www.dinbox.se

Kundtjänst och service

För serviceåtgärder hänvisar Dinbox primärt till ansvarig återförsäljare eller installatör, som vid behov kontaktar Dinbox för fortsatt hjälp med felsökning.

Symboler



Varningar/viktig säkerhetsinformation



Allmän information och tips

Med reservation för ändringar eller feltryck.

1. ANVÄNDNING

1.1 Dagligt bruk

Tidningshållare placeras utanför varje enskild lägenhetsdörr i flerbostadshuset och ger tidningsbud möjligheten att leverera tidningen vid dörren även när dörren inte har ett inkast.

Tidningen lämnas i tidningshållaren och hämtas sedan vid behov av den boende.

1.2 Underhåll

Vid in- och utflytt ska namn och eventuellt lägenhetsnummer bytas på produkten. Används produkten flitigt kan skruvar behöva dras åt med jämna mellanrum.

1.3 Rengöring



WARNING!

Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

Produkten bör dammtorkas med jämna mellanrum. Cirka en gång per år bör produktens insida, utsida och tillbehör rengöras med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.

2. AVFALLSHANTERING

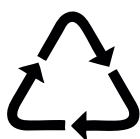
2.1 Miljöskydd

Produkten kan enkelt monteras isär och återvinnas i lämpligt kärl.



www.dinbox.se

010-33 000 10



Dinbox Sverige AB
Drottninggatan 97
113 60 Stockholm

Tel: 010-33 000 10
E-post: info@dinbox.se
Web: www.dinbox.se

Fasaden

Den yttre miljön i ditt bostadsområde påverkas i stor utsträckning av utseendet på byggnadernas fasader. Förutom att vara en del av husets exteriör är fasaden också en viktig detalj i det klimatskal som skyddar ditt hus från yttre faktorer, såsom vatten och vind.

För att säkerställa en hög standard och rätt kvalitet arbetar vi med omfattande kvalitetssystem under byggtiden eftersom noggrannhet i utförandet är avgörande för att uppnå ett gott resultat. För att upprätthålla funktion och utseende är det av stor vikt att ni som boende är varsam och inte skadar fasaden. Eftersom det är bostadsrättsföreningen som äger huset måste styrelsen godkänna all typ av håltagning (exempelvis för belysning, vädringsstång eller vägghängda blomkrukor) i fasaden.

PUTSAD FASAD

Vi har många års god erfarenhet av putsade fasader. Fasaden har ett tätskikt som säkerställer att fukt inte kan tränga in i väggen, vi rekommenderar därför inte att ni gör hål i putsen. Håltagning i fasaden måste alltid godkännas av styrelsen och utföras av en behörig person. Punkteras tätskiktet utan erforderlig tätning kan fuktskador uppstå.

Under garantitiden kontaktar ni i första hand Credentias via boportalen om ni misstänker att det uppstått en skada på fasaden. Efter garantitidens utgång kontaktar ni er styrelse direkt.

Balkong & uteplats

För att göra balkongen/uteplatsen lite extra trevlig är det många som sätter sin personliga prägel på balkongen. Inred er balkong/uteplats med eftertanke och var aktsam med husets fasad. Vill ni sätta upp blomlådor så gör det på insidan av balkongräcket.

MARKISER

Om ni vill sätta upp en markis ska den passa till huset och ni behöver godkännande av bostadsrättsföreningens styrelse.

OBS! Er styrelse beslutar om val av kulör för markis.

Tala med er styrelse som kan ge er råd och anvisningar om lämplig plats för infästning av markisen. Anlita en behörig montör.

BALKONGSKYDD

Om ni vill sätta upp ett balkongskydd skall det passa till huset. Er styrelse beslutar om val av kulör för balkongskyddet.

INGLASNING AV BALKONG/UTEPLATS

För att få glasa in en balkong krävs bygglov från kommunen och godkännande från bostadsrättsföreningens styrelse.

UTEPLATS

Om ni har lägenhet i markplan ansvarar ni själv för att sköta om växter och markbeläggning på uteplatsen. Kontakta er styrelse om ni har några frågor.



Varmförzinkade produkter.

Vid skada genom nötning eller mekanisk påverkan skall det skadade stället borstas av och ev. rost borttages med stålborste sedan målas skadan med zinkrik färg typ kallgalv. Om det är stora skador så måste behandlingen med zinkrik färg göras flera gånger. Om skadorna är stora kan det vara lämpligt att blästra ytan före målning. En skada lagad med zinkhaltig färg måste kontrolleras minst varje år eftersom denna behandling inte har samma livslängd som en varmförzinkad yta. Vid riktigt stora skador bör produkten varmförzinkas på nytt. Varmförzinkade ytor får ej utsättas för frätande ämnen. Detta äventyrar de rostskyddande egenskaperna.

Målade produkter.

Målade produkter som monterats utomhus utan ett rostskydd typ varmförzinkning bör kontrolleras vart annat år för att upptäcka rostgenomslag. Vid rostgenomslag på målad produkt skall det skadade stället rengöras och tvättas varefter rostskyddsfärg appliceras och sedan täckfärg. Vid svåra angrepp på målade produkter bör hela produkten målas om. Vid ommålning så skall hela ytan tvättas, rostskador borstas rena från rost och grundmålas. Därefter målas hela ytan med täckfärg.

Målade produkter inomhus som skadats behöver ej grundmålas före bättringsmålning, men ytan måste rengöras noggrant.

Rostfria produkter.

Rostfria produkter kräver normalt ingen speciell skötsel.

I miljöer som är starkt korrosiva t.ex. kustnära salta miljöer bör regelbundet underhåll utföras.

Aluminium räcke.

Räcken är tillverkade av strängpressade aluminiumprofiler och på ytan naturanodiserade eller pulverlackerade. Räcken är en helt underhållsfri. Balkongen kan sopas eller under våren /sommaren spolats med vatten.



Skötselinstruktioner glas

TERMISKT HÄRDAT GLAS Rengöring av termiskt härdat glas kräver speciell omsorg. Glasytan kan, i motsats till vanligt floatglas och som en konsekvens av härtningsprocessen, ha s.k. ”pick-up” i ytan. Dessa består av små förhöjda glas partiklar som efter uppvärmningen blir en del av glasytan. När man rengör en sådan yta är det viktigt att man inte använder en metod som ”hugger” loss dessa partiklar från ytan och därigenom orsakar repning. Använd endast ”mjuka” verktyg som t.ex. gummiskrapor och tygtrasor. Stålskrapor ska aldrig användas på någon typ av glas. Slipande rengöringsmedel, pulverbaserade rengöringsmedel, skurpulver eller andra starka material ska aldrig användas för att göra rent fönster eller andra glasprodukter. Man ska heller inte använda rengöringsmedel som innehåller fluorväte eller fosforsyror eftersom dessa verkar korrosivt på glas. Rengör inte glas när det är varmt eller i direkt solljus. En del tejper eller lim kan fläcka eller skada glasytor. Undvik att använda sådana material såvida de inte går lätt att avlägsna.



Skötselanvisningar för markstensbeläggningar

Marksten och plattor i betong är starka och tåliga produkter framställda av naturliga material. Beläggningen som sådan kräver därför inget underhåll. Betongens yta påverkas över tid av slitage, väderlek, smuts, luftföroreningar och gummiavtryck. Övriga förändringar hänger oftast samman med om lägningsarbetet är fackmannamässigt utfört med tanke på bärlager, fogar och kantsäkring.

Kalkutfällningar

Betong är en naturprodukt och kalk är en beståndsdel i betongen. Kalkutfällningar kan förekomma och de utgör ett estetiskt problem. Kalkutfällningar är inte reklameringsgrundande. De försämrar inte produktens hållbarhet, utan är en naturlig del av betongens härdningsprocess. I regel slits utfällning bort efter kortare eller längre tid beroende på angreppets styrka och på det slitage ytan utsätts för.

Kalkutfällning uppkommer när oreagerad kalciumhydroxid från betongen ansamlas vid produktens yta. Kalciumhydroxiden omvandlas vid kontakt med vatten och koldioxid till kalciumkarbonat. Processen kallas även urlakning. Kalkutfällningarna syns som ljusa fält eller oregelbundna ringar på betongproduktens yta. Kan förekomma såväl på markstenar/plattor som på murblock. Kalkutfällningar är inte vanligare i färgad betong än i grå betong. Däremot syns de tydligare ju mörkare betongprodukten är.

Vid kalkutfällning är vår produkt Desalin K mycket effektiv. Annars kan borstning med fint stenmjöl slita bort lättare angrepp. Svåra kalkutfällningar tvättas bort mekaniskt med 10-20% syra, t ex citron- eller saltsyra. Akta bar hud och ögon. Var försiktig så det inte spillar på intilliggande växtlighet. Skölj noga med vatten efter syratvättningen.

Impregnera med SurfaPore

Impregnerade betongprodukter är förseglade i ytan och därmed skyddade mot kalkutfällningar. Speciellt känsliga ytor, t ex blästrade ljusa plattor kan ta åt sig av smuts från luft och regn. För att skydda mot detta kan plattorna även efter utläggning behandlas med impregneringsmedel. SurfaPore är en vattenbaserad impregneringsvätska som inte innehåller farliga lösningsmedel. Med nanoteknologi skapas en vattentät yta för cement, fog, natursten, tegel eller konstgjord sten. Resultatet är enastående, en osynlig barriär mot fukt, sprickor, erosion och mikroorganismer.

Underhåll

Fogsanden i en nylagd markstensbeläggning bör hållas under uppsikt, speciellt under det första året. Försvinner fogsanden mister de enskilda stenarna sin samverkan och deformationer kan uppkomma. Sugande sopmaskiner tar lätt upp den nylagda sanden. Ny fogsand måste därför tillföras kontinuerligt. Ojämheter i ytan bör rättas till så fort som möjligt. Plattor och marksten av betong är känsliga för salthaltigt vatten och ren vägsalt, varför halkbekämpning genom saltning bör undvikas på markbetongytor, speciellt under det första året.

Vid högtrycksspolning skall lågt vattentryck, stort avstånd mellan munstycke och sten samt liten spolningsvinkel väljas (max 30°). Om betongens yttersta skikt nöts bort kommer beläggningen framöver att bli ännu mer mottaglig för orenheter. Därför är rengöring med borste och vatten att föredra framför den hårda nötning som upprepad högtryckstvätt innebär.

Problem med ogräs uppkommer vanligen endast på ytor med litet slitage. Ogräset kan förebyggas redan i anläggningsskedet bl a genom att blanda in cement eller kalk i sättsanden. Därmed skapas en ogynnsam miljö för ogräset. Genom att alltid ha fyllda fogar begränsas ogräsproblemet. S:t Eriks Ogräshämmande Dekorfog är ett miljövänligt och ekologiskt fogmaterial med lång livslängd som motverkar ogräsetablering genom ett högt pH-värde (9,6).

Rengöring av fläckar

Mossa, svamp och alger förekommer framför allt på vinterhalvåret och på skuggsidan samt under växtlighet. De gynnas av en kväverik miljö och högt pH. Tidig påväxt avlägsnas genom försiktig högtrycksspolning eller genom sopning med grovt grus. Mossa i fogarna kan skrapas bort. Försiktig spridning av zinksalt är en typ av kemisk bekämpning med långtidseffekt.

Tuggummifläckar skrapas av och tvättas sedan med hett vatten och högtryckstvätt. Påfyllning av fogsand krävs efteråt. Även kemiskt ren bensin kan användas för rengöring.

Oljefläckar, färsk olja tas torkas snabbt upp med papper, trasa eller Absol. För äldre fläckar används oljeupplösande medel och varmt vatten. Även diskmedel kan användas för upplösning av oljan och smutsen.

Rostfläckar kan avlägsnas med högtryckstvätt.

Målarfärg, oljebaserad färsk färg sugs upp med papper och täcks med sågspån eller Absol över en natt. För torkad färg används skurpulver. Vattenbaserad färg sugs upp med papper och tvättas därefter bort.

Du kan också prova rengöringsmedlet DeSalin som är ett koncentrerat, mycket effektivt rengöringsmedel med snabbt resultat och många användningsområden. Men om fläcken är liten eller begränsad är det ofta lättast att byta ut nedsmutsad platta eller sten.

Leverantörsregister

Här finns en förteckning över leverantörer till produkter i er bostad. En fullständig förteckning över de produkter som används vid byggandet av huset finns hos er styrelse.

PRODUKT	LEVERANTÖR
Badrumsinredning	Svedbergs, www.svedbergs.se
Blandare	Oras, www.oras.com/se
Duschväggar	Svedbergs, www.svedbergs.se
Dörrar	Star Center i Norrtelje, www.starcenter.se Daloc, www.daloc.se
Golvbrunn	Vieser, www.vieser.fi/hem/?lang=sv
Fönster och balkongdörrar	Elitfönster, www.elitfonster.se
Fönsterbänkar	VE Sten, www.ve-sten.se
Kakel och klinker	Centro, www.centro.se
Kökssnickerier och garderober	Ballingslöv, www.ballingslov.se
Låsservice	Nordic safety solutions, https://norsafe.nu/
Parkettgolv	Kährs, www.kahrs.com/SV
Skjutdörrsgarderober	Pelly system och Mirro skjutdörrar
Spiskåpa	BSH Hushållsapparater AB, www.siemens-home.se
Ytskikt	Boråstapeter, https://www.borastapeter.com/ Alcro färg, www.alcro.se
Vitvaror	BSH Hushållsapparater AB, www.siemens-home.se

Credentias Kundservice

- Felanmälan under garantitiden

FELANMÄLAN UNDER GARANTITIDENS FÖRSTA TVÅ ÅR.

ATT FLYTTA IN I EN NY BOSTAD från Credentia ska vara lätt och bekymmerslöst. Men det kan uppstå fel som behöver åtgärdas. Här hittar du all information om vem du ska kontakta och hur. När vi mottagit din felanmälan kontaktar vi dig för att boka in ett servicebesök eller för att ge dig mer information. Det är viktigt att du anger din bostadsrättsförening, adress, lägenhetsnummer, namn och kontaktuppgifter för att vi ska kunna hantera ditt ärende så snabbt som möjligt.

Vem som ska ta emot er felanmälan beror på vilken typ av fel som uppstått. Om något inträffar på funktioner i er bostad kan ni under garantitidens första två år kontakta Credentias Kundservice. Det gör ni via Boportalen. Därefter gör ni eventuella felanmälningar till er styrelse.

BOPORTALEN

Gör din felanmälan i Boportalen. Dina inloggningsuppgifter till Boportalen är samma som när du tidigare gjorde dina tillval. <https://systp.se/>

VITVAROR

Vid fel på vitvaror i bostaden kontakta er vitvaruleverantör direkt. Uppge alltid vad felet är samt namn, adress, telefon, produktnummer.

BHS Hushållsapparater; Allmänna frågor: 08-734 12 00
Service: 0771-11 22 77

TV, TELEFONI & INTERNET

Om ni får problem med TV-, telefoni- eller internetanslutning och inte finner en lösning under fliken "Tv, telefoni & dator" kontaktar ni er tjänsteleverantör.

Eventuella frågor gällande tjänster och utbud besvaras av Tele2 Kundservice på telefon 90 222, med öppettider vardagar

08.00-19.00 och lördagar 09.00-15.00. Mer information hittar du även dygnet runt på www.tele2.se.

HISS

Vid fel på hissen, kontakta KONE på 0771-50 00 00.

JOUR

Vid akuta jourfall efter öppettiderna kontaktar ni Sweax på telefon: 08-585 611 61

Jour bör endast kontaktas vid akuta tillfällen, exempelvis:

- Vid fel eller haveri där det finns risk för följdskador (exempelvis vid vattenläckage).
- Vid andra brådskande fall, exempelvis om värmeanläggningen inte fungerar vintertid.

OBS!

Observera att jourutryckning för icke akuta fel, debiteras den som anmält felet. Om ni själv orsakat felet (t.ex. stopp i avloppet) blir ni betalningsskyldig.

CREDENTIAS KUNDSERVICE

Övriga frågor: E-post: kundservice@credentia.se